In business we're first class

competitive Hotels rates world-wide

Jeddah **E** London

0171-371 3717 9662-660 4500

الاحد ١٦ تشرين الثاني (توهميز) ١٩٩٧ الموافق ١٢ رجب ١/ ١١هـ/ العدد ١٩٣٧٩

اولبرايت في السعودية اليوم ولا بحث في قضايا عسكرية

🗖 عمان – من سلامة نعمات وطارق المومني 🗖 الرياض – من تركي الدخيل:

■ لمح الاربن الى أن الولايات لتحدة قد توجه ضربة عسكرية للعراق تستهدف «القضياء» على بثيس الوزراء الدكتور عبدالسلام المجالي اعتضاء متجلس النواب الجديد في جلسة مخلفة أمس وإصرار الأدارة الاميركية وبعض حلفائها على إنهاء الازمة من حذورها خلاف ما يحدث في كل مرة، وفهم النواب من كلامة ان واشتطن ،قد تسعى هذه المرة الى القنصاء، على صندام (تفاصيل اخرى ص ٤-٥)

في والمنطن لفت مراقبون الي انه على رغم ان كبار المسؤولين الامسيسركسيين بأطلون في نجساح الجهود الديبلوماسية، لكن طريقة ظهور الرثيس بيل كلينتون أمام الصحافيين في البيت الابيض اول

النتمة في الصفحة (٦)



🔳 اطلق مجـهـول النار أمس على موكب وزير الداخلية اليمنى اثناء خروجة من مبنى الوزارة الواقع شمال العاصمة اليمنية. ولم ينصب النوزيس أو أي من

مرافقيه بأذي. وكان سائق سيارة دهيلوكس، للقسابل لمبنى الوزارة، وَفِي اثناء خروج موكب الوزير من المبنى اطلق في اتجاهه رصاصات عدة من رشياش مكالشنيكوف. وقيال شبهود عيان إن دوريات الشرطة تعقبت السائق وتباللت اطلاق النار معه في شوارع العاصمة

وقالت مصادر قريبة من الوزير اليمني إنه يستبعد أن يكون هو المستهدف في محاولة الاغتيال، ورجح ان يكون المستهدف خص الذي يزود الوزارة

وكل احتمالات التحالف ممكنة من عبدالوهاب بدرخان ومحمد الأشهب

طبعةالقاهرة

■ انتسهت الانت التشريعية في المغرب الى خريطة الانطائية، مقاعد موزعة بين الاحرّاب الرئيسية بشكل لم يكمل فرحة أي حرّب، خصوصاً الاتحاد الاستراكي الذي حلَّ في المرتبعة الأولى دولكِن بعسند هزيل، ولم يكن مفاجئاً ان لا يحصل أي حزب على غالبية، وتوصل كل من التكتلات الثلاثة الكبرى الى ما يقارب ثلث المقاعد (٣٢٥ مقعداً)، فنالت والكتلة الديموقس اطيه (ىسار) مئة ومقعدين، وكتلة «الوفاق، مئة مقعد، وكتلة الوسط ٩٧ مقعداً. ما يعنى ان الحكومة المقبلة لابد ان تكون التلافية.

بمقدار ما تشكل دانتصاراً جديداً للديموق راطية، وقال بشان التغيير المحتمل على صعيد تشكيل الحكومة: «كل الإمكانات مفتوحة، وكل شيء مسموح». واقر الوزير بان اكثر من مليون ورقة ملغاة تشكل فعلاً «الحرب . الكسسر» لكنه نعسه الى ان هذه ومئذ امس انكب الوسط السياسي الظاهرة تحتاج الى درس معمق على تحليل معطيات الاقتراع في الفُترة المُقبِّلة لاستَّخلاص استنتاجات بشانها. وعلى برس السيناريوات المحتملة

'الاتحادالاشتراكي' في الطليعة بعددهزيل والاستقلال يسجل تراجعاً كبيراً

المغرب: خريطة سياسية حديدة

وفسر البصري التراجع النسبي في نسبة الإقبال على وكان من ابرز دلالات الاقتراع تراجع كبير لحزب الاستقلال (٣٢ مقعداً)، وبحول والإسلاميين، الي البرلان بتسعة مقاعد عبر الحركة الديموقراطية. وتشير مصادر سياسية مطلعة الى دصعوده حسربين على الأقل في صفوف اليمين دبفضل شرآء الاصوات ودعم غير مباشر من السلطة،

Hi-Tech ( )

www.sakhr.com

واعتبر وزير الداخلية السيد ادريس البسطسري، في مسؤتمر الصنابيقء صحافي امس، ان النتائج تعكس الضريطة السياسية في المغرب

منعوا محاضرة لسروش في جامعة طهران

انصار "حزبالله"

اعتبران مبارك اطلق 'رصاصة الرحمة' على مؤتمر الدوحة

# طلاس لـ "الحياة": نعارض توجيه ضربة الى العراق

من ابراهيم حميدي:

🗷 أكد وزير الدفاع السوري العماد أول مصطفى طلاس في تصريحات الى «الحياة» أن بلادة وضد توجيه ضربة عسكرية الى العراق، لأفتأ الى ان قيام الولايات المتحدة بالهجوم على اهداف عراقية الن يلقى أي ارتياح لدى كل المواطنين الحسرب، ويدل على أن والسنطن «لا تسراعي باستينة الامنة العبريسية وضميرهاء، خصوصاً ان «الشُّعب العراقيّ عانى الكثير من الحصار

ودفع ثمن الخطأ الذي حصل في

لا تعتمد ساعة رولكس على جمال شكلها

فحسب بل وعلى قوتها للستعدة من

علبة أويستر للنحوشة من كتلة من

العادن الشمينة او من الفولاذ الذي لا

لايصنا °L 904. ان علية الساعة اضافة

الى زجاجتها من الصفير الاصطناعي وتساج

التعبيدة ذو القفل الثلاثي - مسجل بيراءة -

باعلان الرئيس حسني مبارك مقاطعة مؤثمر التعاون وبرفض والضغوط، للمشاركة في المؤتمر، مشيراً الى ان الرئيس المصري واطلق رصناصية الرحصة، على المؤتمر الذي تحول الى مـؤتمر اـ اشرشحة، واشتطن واسرائيل،

وكان وزير النفاع السورى

ونوه العسمساد اول طلاس

يتحدث الى والحياة، في مكتبه في ميشة الاركان حبث كان يتلقى

علبة قوية ...

اذا لزم الأمر.

مناعة رولكس أويستر برينشوق صيمارينر ديت من العادن الشيئة. مع سوار أويستر ملاتم بقيل Fliplock

الكوهب عي الهموف و شارع الماعد مركزاله مناالتجاري، مناتف ١١٦ ١٥٦

السدمسام : شسارع الفلهران , عسارة الخاجية , هَانَف ١٣٣.٩٠٩

الحسير ، سارع المات خالد. المقاطع الأوت، هاتف ١١١٢ ٨٦٤

كل المؤتمرات الإقتصادية، ورغم والبحرين. توصية نيابية لينانية بملاحقتهم اذا حضروا مؤتمر الدوحة. وعسدهم عشرون طلبوا مخطأ ... ووسط الإجواء المتازمة في

الإعمال حاضرون وبقوة، من دول بالعشيرات. وبين هؤلاء ٥٨ رجل

ساخناً، هاتفياً لنقل وقائع المؤتمر

الى الدولة العبرية. وهؤلاء جميعاً

جاؤوا ألى النوحة من عُمَّان على

متن الخطوط الاردنيسة (الملكيسة

الاردنية)... وايضاً طيران الخليج.

شخصية ولكن اكاي وفداء ورجال

الرسميون منهم لهم حراسة

العسرب وتصلب صدام مع الاميركيين وتحديه مجلس الامن، كان هاجس رجال اعمال اميركيين في الدوحة عشبية المؤتمر: «هل يضرب كليندون صدام الليلة؟... أذا فسعل سسيطيس المؤتمر والبيرنسء.

أمير قطر الشيخ حمد بن خَلِيفَةَ أَلَ ثَانِي سَيْفَتَّتِحِ الْمُؤْتِمُر اليسوم، في عسيساب معثلين عن السنعبودية ومنصسر والمغبرب

ولأن قطر حريصة على انجاح الحدث الذي تستضيفه، انفقت ١٣ مليون دولار على تنظيم المؤتمر

المنطقة، بين تعنت نتائياهو مع الاهتصادي الذي ستدشن وزيرة الشارجية الاميركنية مابلين اولبرايت اليوم احتى جلساته الافتتاحية وتعقد مؤتمرا صحافيا لتبلغ المقاطعين انهم ضيعوا الاسرائيلي، والاستماع الى وجهة نظره في السلام واتهاماته لأطراف غربية بعرقلة «العملية»

بشروطهم المتشددة ولأن قطر حريصة ايضاً على ضعمان امن المشاركين في المؤتمر (۲۵۰۰ بین شخصیة سیاسیة ورجال أعسال وصصافيين)، بدا

التتمة في الصفحة (٦)

الاقتراع (٥٨,٣٠ في المئة مقابل ٦٣ في اللُّلُهُ في انتخابات ١٩٩٣) بشلاَّتُهُ عـوامل «اولاً الإجـراءات المعقدة لعملية التصويت والطقس الممطر الذي أثرفي انتقال الناخبين خصوصاً في الارياف، وأخسيسراً لأن المغسارية تعبوا من الاستحقاقات اذ دعوا خُلُل سنة خَسمس مسرات الى

وجاعت نتائج الاحزاب الـ ١٦ كالأتي: الاتصاد الاشتراكي ٥٧ مقعداً، الإتحاد الدستوري (٥٠)، التبجمع الوطني للاحترار (٤٦)، الحركة الشعبية (٤٠)، الحركة الديموقراطية الاجتماعية (٣٢)، حرّب الاستقلال (٣٢)، الصركة الوطنية الشعبية (١٩)، الحرب الوطني الديموقيراطي (١٠) الديموقراطية (٩)، حرب التقدم

التتمة في الصفحة (٦)

نقلته طيران الخليج والخطوط الاردنية. . . ونفقات مؤتمر الدوحة ١٣ مليون دولار

AL HAYAT

# الوفدالاسرائيلي طلب "خطأساخناً" ومشاركة لبنانية وإماراتية. . . برجال اعمال

من زهير قصيباتي:

🖬 قبل اعلان وزير الخارجية الاسرائيلي بيفيد ليفي قراره عدم حضور مؤتمر الدوحة، سئل وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن حاسم بن جبر آل ثاني عن هذا الاحتمال فأجاب: «يكون (ليفي) قد

اطفال عراقيون على اكياس رمل قرب احد القصور في بغداد. (اف ب)

الوقد الاسرائيلي يحتضر المؤتمر اليسوم باجنجسة ثلاثة: الرسمي ٣٥ عضواً برئاسة ناتان شسارانسكي ورجسال الاعسمسال وعددهم ٢٦، والصحافيون

تجعل من ساعة رولكس صبماريئر، والقاومة

للضغط حتى ١٠٠٠ قدم، قبوا مصغرا من

الستحيل اخترافه. ان قوة التحمّل الاسطورية

لهذه الساعة، هو واحد من الاسباب التي جعلت

منها مثالاً للجودة لبدى الخطاسين. وكلما

أعمال من دولة الإمارات على رغم قرارها المقاطعة، ومعهم رملاء لبنانيون رغم قرار لبنان مقاطعة

🗖 طهران – من غسان بن جدو:

🗷 كأنت جامعة طهران امس مسرحاً لاعمال عنف من انصبار ححرب الله، ضد طلاب ومثقفين، وكرروا السيناريو ذاته الذي حدث قبل عامين وعاودوا التصدي بقوة لمنع المفكر الايراني البارز الدكتور عيدالكريم سروش من إلقاء محاضرة في أحدى كليات جامعة طهران. وقال شهود عيان ل والصياة، أن الاصداث تطورت الى شىجار وعراك بالايدي بين الطالب ووالانصبارة استقبرت عن اصابة طالب واحسد على الاقل بجروح بليغة استدعت نقله الى

كذلك اعتنت مجموعة من ٤٠ من «الإنصار» على المقر المركزي لاتحساد الطلبسة، ودمس هؤلاء

الإجهزة واتلفوا الوثائق والكتب التي كسانت مسوجسودة داخله واعتدوا «بالضرب المبرح» على الامين العسام للاتحساد المهندس حشمت الله طبرزدي، ما استدعى نقله الى الستشفى وهو في دحالة وكانت كلية البولتيكنيك

جامعة طهران مسرحاً لاحداث عنف بين الطلاب وانصبار «حسرب الله، قسبل سنتين عندمسا منع «الانصار، سروش من القاء

التتمة في الصفحة (٦)

# غالى ينتخب أميناً عاماً اليوم

🗆 هانوي – من ربده تقي الدين ووليد شقير:

 تنتخب اليوم قمة الدول الفرائكفونية المنعقدة في هانوي أمينها العام الاول والمرشع الوحيد لهذا المنصب أختاره الرئيس جال شيراك وهو الامين العام السابق للامم المتحدة الدكتور بطرس بطرس غالي. واعطى شيراك صاحب المنصب الجديد الذي أنشئ في القمة الفرانكفونية الماضية في كوتونو شرحاً مفصلاً لصلاحياته في خطابه الافتتاحي في قمة هانوي. وأوضح أنه يريد أن تتحول الفرانكفونية الى الطائدة عن المناسبة عن المناسبة عن المناسبة عن المناسبة عن المناسبة المن منطقة تنتمي الى الفرانكوفونية لاعادة السلام واغاثة الشعوب فيهآ

وأوضع أن الحدى مهمات الامين العام ستكون تكريس الديموفراطية وتطورها بطلب من الحكومات والقيام مثلا بمراقبة الانتخابات. وأكد شيراك في خطابه الافتتاحي أنه يريد أن تتحول الفرانكوفونية الى اطار للديبلوماسية الوقائية ايضاً في منع النزاعات

فبعد مشاورات عديدة ومعارضة بعض الرؤساء إلاقارقة لانتخاب طرس غالي اميناً عاماً الذي لا يعتبره بعضهم افريقياً رغم انه مصري تم الاتفاق عليه. وكان عدد من الرؤساء اعرب عن رغبته في ان يكونُ الأمين العام أفريقيا الا أن الضغوط الفرنسية وعدم وجود مرشح افريقي آخر له وزن بطرس غالي ستجعل انتخابه مضموناً اليوم. وأعربت مصادر فرنسية مطلعة عن أملها بأن يكون غالي اميناً عاماً مستمعاً لكل الاعضاء واهتماماتهم كما انها أعربت عن قناعتها بأن

يتمنأهما شيراك للفرانكوفونية (راجع ص ٨) وبالاضافة الى انتخاب غالي ينتظر أن تحدد القمة الموقف النهائي في اجتماع عقده الرئيس الروماني مع رئيس الحكومة اللبناني السيد رفيق الحريري، لمسلحة لبنان الذي سيتخلى عن استضافة مؤتمر وزراء المجموعة الاوروبية اواخر العام المقبل لمسلحة بوخارست. (داجع

وكانت الجلستان المغلقتان للقمة الفرانكوفونية قبل ظهر امس ويعده ناقشتا مجموعة من المواضيع بينها تعديل ميثاق الجموعة، التي طرحت خلال اجتماعات التحضير

للقـــمــة في المجلس الدائم للقرانكوفونية. وعلمت «الحياة» من مصادر الوفود أن الأراء توزعت بين مؤيد لفكرة الابقاء على المجلس الدائم من ١٨ عنفسوأ، وآخر يعارض

تعمقت ف مزاياها الأخرى ازداد اعجابت بها رولكس



تعطى شخصيته وكفاءته المنصب الرونق والمكانة السياسية اللنين

من اقتراح لينان استضافة اجتماعها التاسع، في العام ٢٠٠١، في بيروت، بعدما سحبت رومانيا ترشيحها الستضافتها في بوخارست



التبعة في المنفحة (٦)



الأخضر الابراهيمي:

■ فوجىء بن جديد بفوز الاسلاميين واستقال



#### الى الأصوليين مصر: ضجة في الصحافة... تطبيع وإثارة وحرية

خيارات واشنطن في مواجهة بغداد لبنان: ،دويلة الطفيلي، أم الدولة؟ مؤتمر الدوحة الاقتصادى: مقاطعة عربية واسعة

مقاوضات السلام السودائية:

والأنظار اتجهت الى الشركات

حل غير قريب وقناعة متزايدة بجدوى الانفصال نتانياهو يحكم اسرائيل بنجاحه الاقتصادى صالح كامل له رالوسطى: هدف استثماراتي الاسلمة











إليه آثار الحكيم؟

عودة إلى الجرأة وبراعة في التصميم اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

## الرئيس اللبناني: تحصيل الحقوق لايكون بضرب الدولة وزعزعة الكيان

■ دعا رئيس الجـمـهـورية اللبنانية الساس الهراوي، في العشباء السنوي للمجلس ألعا الماروني في اوتيل «بريستول، في يدروت مساء امس، «الجميع الي الأقسلاع عن التلهي بعسضهم

واشسار الى دان مواجهة التحديات الكثيرة تحتاج الى تعاضد الجميع وتوظيف طاقاتهم وافكارهم من أجل التهــوض، ساثلاً دهل بالتباكي على اعتاب الشارج نعمر الثقة بالوطن؛ وهل باثارة النقمة والانقسام نعزز النه وض، وفي موقف من «ثورة الجياع، التي يقودها السيخ مسبحيّ الطفيلي، قال الرئيس الهراوي وان تحصيل الحقوق لا يكون بضَّرب الدولة ومؤسساتها، ولا برغ زعة الكيان، بل بمشاركة الجميع في تحسين اداء الدولة واجباتها ومسؤولياتهاء واكد ان دما من احد قوى ويقوى على

ودعا الى «البناء واحد دورنا ومكانتنا في هذه المنطقــة العُناصِفَة. فَقَد تعب البلد من المشادات والمهاترات، وإلى الإقلاع عن دغدغة غرائز الناس، والتمييز بن لعبية السلطة والوفاق الوطنيء. وأضاف: دكلنا يعرف أن اوضاعنا الاقتصابية الاجتماعية قاسية، ولا يجوز النوران حولها، بل يجب أن نتحد جميعاً لاجتراح حلول علمية وجريشة وإن كانت مكلفة لأن الإيقاء على تفاقم هذه الأوضياع سيكون مكلفأ اكتبره واعتبر داننا بحتاج الى ثورة على انفسنا، فمسيرتنا واحدة، وثوابتنا واحدة. فليكن هذا العام

عام بناء الدولة... ، وأشبار الى دايجابيات تحققت هذا العام منها رفع الحظر عن سفر الرعايا الاميركيين الى لبنان وشطب اسمه واسم سورية عن لأنصة الدول المنتجة للمضدرات ومنها زيارات كبار المسؤولين

Abha:

اذا تقدمت باصلاحات للانتقال من الطائفية السياسية الى المواطنية رفضوا النهج الأصلاحي بحجة التوازن الطائفي، وإن راعسيت Portfolio Travell الت وازن الطائفي نكروك بالديموقراطية والنهج الاصلاحي.

والتقدمه.

واستضافة مؤتمرات عدة

ورفض داجواء التشكيك السائدة

والتعصب وإثارة المصالح

وقال نحن كفيرنا نعاني

مشكلات الادارة والعجز والديون،

ولكن اذا اقسمت على تنظيف

الإدارة من الفائض قالوا هذا قطع

ارزاق واعناق، ومن الفسساد الذي

بنزف الخزينة وكرامات الناس

قَالُوا هذا مشروع للنيل من ابناء

الطوائقة او للمسساس بمراكر

النفسوذ. وآذا تركت الأمسر على

حاله، معاذ الله، قالوا ابن

الاصسلاح الإداري ومساذا تضعل

الدولة؛ وآذا سعيت الى ضمان

حقوق المواطنين عبر انتخابات

المجالس البلدية كي نتيح للجميع المساركة في بناء قراهم انصرف

النقاش الي فنلكات النصوص.

واذا تغاضيت عن ضمان الحقوق

أرتفعت صبيحات الادانة بحكم أن

غالبية من طائفة معسة اطاحت

قلة من طائفة اخرى. واللافت انك

على كل حال نحن مع كل اجتهأد

يرسنخ الوفاق الوطنني والمشاركة

الوطنية واسس الأستقرار

الى ذلك، قال النائب تمام سلام

بعد لقائه رئيس الجمهورية أمس

أن دعلى الدولة أن تحسيم أميرها

وتفرض هيبتها ابنما كان، اذ لا

مكننا أن نترك الإمور تتراخي في

منطقة ونشدها في أخرى فلبنان

بلد واحد وجستيع اللبنانيين

سواسية امام الصقوق

والواحبيات، وأضاف دان مسا

يتمادى فيه البعض من توجهات

ذَّات بعد عَنفي وتهويل، فيه ضرر

كبير على الوضع العام ويجب أن

يوضّع حدله وإنّ كانت الخُلفية

ألتى تصرك الشبيخ مسبسحي

الطفيلي اجتماعية مطلبية،.

كة التركيدي العالمية الميارات المراجع والمراجع والمراع والمراجع والمراع والمراع والمراع والمراجع والمراجع والمر

الظرفية والشخصية،

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

• Jeddah: 9662 - 660 4500 Riyadh: 9661 - 461 6008 • Dhahran: 9663 - 899 7877 • Hail: 9666 - 532 5256 • Taif: 9662 - 734 1100 Makkah: 9662 - 542 1371

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.

9667 - 221 6262

#### الحبش يمنع التظاهر والتجمع وقطع الطرق فىالبقاع

■ بيروت - «الحياة»: دعت قيادة الجيش اللبناني، الناسبة تعليف حفظ الامن وتعزيزا للاجواء الامنية المناسبة لخطة الإنماء، في بيأن امس، والمواطئين في البقاع الى التقيد بعدم القيام بتجمعات او تظاهرات، وعدم قطع الطرق والتعرض لصركة ألرور والتحول لاي كأن في المنطقة. ووقف المضالفات على انواعها والسي وقسف السبسث الاذاعسي والتلفريوني غير المرخص لهه واملت في تقيد جميع المواطنين بهذه التدابير حفاظا على السلامة العامة وتحت طائلة ملاحقة المخالفين واحالتهم على القضاء العسكري.

وهذا أول تدسر تتخذه القدادة العسكرية بعدما اناطبها مجلس الوزراء مسسؤولية حفظ الامن ووقف المضالفات في السقاء، للتصدي للعصيان المدني ووثورة الجياع، التي يقودها السيخ منحي الطفيلي.

وامس سيتر الجيش دورياته المعززة بالاليات في منطقة بعلبك - السهسرمل على طول الطرق العامة، ولم يعكر هذا الانتشار أي حتادث امنى ينكس في حين اكد الشسيخ الطفيلي وأن الاتفاق المسعسق ود مع رئيس المجلس النيابي نبيه بري يمكن النواب مِنْ أَنْ يِتَّجُولُوا فِي الْمُنطقة ما لم تخترق الشروط القررة، أما بالنسبة الى الوزراء فهم ما زالوا على لأنحسبة الحظر، ويمنع تجوَّالهم وتنقلهم في المنطَّقَّة الَّا اذا كانوا مختبثين وبحصاية الجسيش لاننا لا نربد الاصطدام بالصيش وتحقيق الاهداف التي يسعى اليسها بعض رمسور

الى نلك افساد تقسرير امنى ان قوة من مكافحة المخدرات في البَّقَاع وقوة من برك سيرية بعليك بهمتا الثانية فحر أمس، مستودعاً في بلدة علاق (غـرب بعلبــك)، وصَـادرت منه طنين من المشيشة واسلحة ونذَّائر حربية واوقفت احد المتورطين. وأوضحت معلومات امنية أردالحياة، أن كمية المخترات كانت موضية ومطمورة منذ عشس سنوات، وان ست قطع سلاح ضبطت في المستودع.

### لاستقبال قمة ١٠٠١ الفرانكوفونية 🗆 هانوي - من وليد شقير:

■ اتفق رثيس الحكومـة اللبناني رفـيق الحسريري مع الرثيس الرومساني أمسيل كونستنتينيسكو على تأييد بوخارست ترشيح لبنان لاستضافة قعة الدول الفرانكوفونية التاسعة العام ٢٠٠١ في بيروت، مقابل سحب لبنان ترشيحه لاستضافة مجلس وزراء المحموعة الغرانكوفونية في اواخر العام ١٨ وتأبيد عقدها في العاصمة الرومانية.

وتم الاتفاق خلال اجتماع عقد بين الرئيسين في هانوي بعد ظهر امس في قصر المؤتمرات على هامش اعتمال القسمسة الفرانكوفونية السابعة المنعقبة في العاصمة

وينتظر ان يعلن الرئيس الحريري عن هذه والمقايضة، التي تمت بينَّه والرئيس الروماني في خطاب رسمي يلقيبُ في الجلسة الختاميةُ القُّمة الفُرانكوفونية، يؤكِّد أن لبنان مستعد لاستضافة القمة التاسعة بعد أن يكون أنجز البنى التحتية، وتهيا لاستقبال مؤتمر بهذه الأهميية بانشاء المكان الذي يمكنه استيعابه (قصر أغوتمرات)، وان لبنان يؤيد ترشيغ رومانيا لاستضافة وزراء المجموعة العام الْلَقْبِلِ، على امل اتخاذ قرآر من القمة بتاييد الترشيح اللَّبناني، كي يكوَّنَ لديَّه الوقت الكافِّي (اربع سنوات) للتحضير لاستقبال رؤساءً وفود الدول الاعتضاء التي يناهر عندها الخمسين دولة، واعضاء هذه الوفود والحشد الصحافي الذي يرافقها عادة.

وجاءً لقاء الحريري مع الرئيس الروماني، تتويَّجاً لنهار طويلٌ منَّ اللَّقَاءاتُ الثَّنائية التَّي اجراها مع عدد من رؤساء الدول على هامش الجلستين المساحية والمسائية المغلقتين في اليوم الثَّاني لقمة مجَّموعة الفرَّانكوفونية، منَّ اجل الترويج لطلب لبنآن استضافة القمة التاسعة (باعتبار الثامنة تنعقه في كندا)، وفيما تولى الجانب الفرنسي، حسب مصدر لبناني اجسراء الاتصسالات لمطحمة الطلب

اللبناني مع عدد من الدول الأفريقية. ُ ومنَّ ابرَّز لقاءات الحَريريّ أجْتماعه قبل الظهر مع رئيس الوزراء الْكُنْدِي جان كريتيان، حيثُ اسْتَكُمُ لا الْبُحِثُ في بَعْضُ جِوانْب العلاقات الثنائية، التي كاناً ناقشاها الثناء رْيارة رئيس الحكومة اللَّبنانية اوتاوا في آذار

(مارس) الماضي. وقالت مصادر الوفد اللبناني لـ «الحياة» ان الحريري كان اثار مع الرئيس كريتيان خلال طريق تطوير الاستثمارات المنتحة. لقائه ما اول من امس على هامش الجلسة الافتتاحية والعشاء الذي اقامه الرئيس الفيتنامي، موضوع السماح لشركة طيران الشبرق الأوسط بمعاودة رحلاتها الجوية الى

مونتريال، وذلك استكمالاً للبحث الذي كان جرى في هذا الصدد خلال زيارة اذار الماضي. واضافت المصادر ان كريتيان ابلغ الحريري خلال لقائهما موافقة السلطات الكندية على عودة رحلات الليدل ايست، الى مونتريال. وتقرر آرسال بعثة لبنائية تضم مسؤولين في مجال النقل الجوي لوضع التفاصيل المتعلقة

الحريري ينال موافقة كنداعلي معاودة الميدل ايست رحلاتها اليها

لقاءات ثنائية لدعم ترشيح لبنان

بالترتبيات المناسبة. كَذَلْكَ تَنَاوِلُ الصديثُ مع الرئيس كريتيان الاوضياع الراهنة في الشيرق الأوسط في ضوء الجمود الحاصل في العطية السلمية.

وبعد اللقاء قال كريتيان: «كان اجتماعاً حيداً، ولقد ناقشنا مواضيع مشتركة عدة. كما بحثنا بعض المسائل بين بليينا. ولكنها على أي حال مسائل نعمل على ايجاد حلول لها مثل النَّقل الجوي، ونحن نتمنى أن يصبح لديكم

نظام بعمل نشكل حيد. سُنُكُ: بعض المسؤولين في لبنان يتهمون كندا بانها تعمل على توطين الفلسطينيين في لبنان، فهل هذا صحيح؛ أجاب: ماذا؛ توطين الفلسطينيين؛ قطعاً لا. نحن مسؤولون عن لجنة تهدّم باللاجئين، وهي تابعة للأمم المتحدة، في منطقتكم. اما مسالة مصير اللاجئين، لجَّهة الى اين سيذهبون، فهذا امر لا نقرره نَحن، ولكن من يريد أن يستقبلهم. وفي كندا استقبلنا دائماً لاجدي، بشكل تقليدي، ووفق نسبة معينة في السنة.

رنيس شاطئ العاج

وفي وقت لاحق، اجتمع الرئيس الحريري في قَاعَة جانبية في قصر المؤتمرات، برئيس شَّاطئ العاج هنَّري كُونان بيدييه، في حضُور السفير العاجي في فيتنام، ومندوب لبنان الدائم لدي الاونيسكو السفير سامي قرنفل، والسية شيار يسيام طرباه. وعرضت خيلال الاحتماع العلاقات اللنبانية - العاجية التي شبهدت خيلال الفترة الاخيرة تطورأ نتيجة المساهمة اللينانية المياشرة في انماء شباطئ

العاج وتطويرها. وبعد اللقاء سيثل الرئيس بيدييه عن مواضِّيع البحث، فأجاب: «أجْرِينًا بُحثاً يتعلقُ بِكَافِيةِ اللَّوَاضِيعِ ذَاتُ الْأَهْمَامُ الشُّيمَرِكُ، وقد تُحدثنا بَشكل خَاص، في موضُوع التَعاون الضروري بين لبنان وشاطئ العاج، وفي ضرورة مضاعفته وتفعيله. ومن أجل ثلك، نحنَ مَقَ تنعون بانه من الواجب الاتجاه في

سُئل: هل تؤيدون عقد القمة المقبلة للدول الفرانكوفونية في لبنان في العالم؟ فاجاب: «انه اقتراح تم التقدم به، وهل لديّ

أي سبب أخر القترح ما هو افضل من نك؟ ولكن هذاك عدة اقتراحات، وعدة بول ترغب في أستضافة القمة، وإن منظمة الفرانكوفون معظم هيئاتها ستتخذ لاحقأ القرار المناسب لذلك. وانتم تعلمون جبيداً ان قلبنا هو مع لبنان الذي وجه البنا الدعوة.

الرئيس السنغالي كذلك التقى الحريري بالرئيس السنغالي عبدو ضيوف، في حضور السفير السنغال في فيتنام والسفير قرنفل والسنشار طرياه. وأستمع ضيوف الى وجهة نظر الحريري من التطورات في منطقــة الشــرق الاوسط والقراءة اللبنانية لما الت اليه عملية السلام في

النطقة، في ضوء الجمود الحاصل فيها. وقال الرئيس السنغالي اثر الاجتماع ويحثنا في الصداقة التي تجمعنا وما تقدمه الْجِالِية ٱللبِنانِية في السَّنْغَال لِجِهَة التطور الاقتىصادي، وقد بحثنا ايضاً في امكانية مضاعفة الاتصالات والزيارات المتبائلة لي شخصياً الى لبنان وزيارة رئيس الجمهورية اللبنانية الى السنغال.

أما الحريري فقال «ان البحث تناول وضع الحالية اللبنانية ونحن نطلب من اللبنانيين الموجبودين هناك احتبرام القوانين والنولة والشرعية الموجودة، مشيراً الى وجوب نطوير الملاقات الثنائية. ثم التقي الصريري رئيس وزراء فيتنام بان فان كاي في مقر الآخير الذي صرح اثره: داننا نهنئ انفسنا كثيراً لمساركة رئيس محلس الوزراء اللبناني السيد رفيق التَّرِيرِي فَي القَمةَ السابِعَةُ للفُّرانكوفُونيَّة، أَن وجوده هو بمثابة مشاركة مهمة في انجاح هذه القمة السابعة للفرانكوفونية، كما أننا نهنئ انفسنا كفيراً، لأنَّ بين لبنَّان وفيتنام عُلاقًات مشتركة منذ فترة طُويلة، واننا نشكر كثمرأ الحكومة اللبنانية والشعب اللبناني لأنهم وقفوا الى جائبنا ودعمونا في استعادةً استُقَلَّالِنَا، وفي العمل الذي تقوم به في بناء وطننا. وامني تنا المستركة تكمن في تقوية تعاوننا المشترك بين بلدينا، لما فيه مصلحة بلدينا وشعبينا ورفاهيتهماء

ويعدها التقي الحريري رئيس وزراء ملحيكا حان – لوك توفان، ثم رئيس غينيا ألاستوائية، فالدكتور بطرس غالي (رئيس الوفد المصري) ثانية، ورئيس الوفد المغربي وزير الثقافة رشيد بلمختار، الذي أشار الى أنَّ البحث تناول جدول اعمال المؤتمر.

وبحث الصريري ايضاً مع الامين العام لرابطة الجامعات الناطقة كلياً أو جزئياً باللغة الفرنسية، ميشال غينيو في التحضيرات لعقد مؤتَّم هذه الجامعات التي يبلغ عسها ٤٠٠، في بيروت في نيسان (ابريل) المقبل.

ما الذي تتنمناه في سيارة؟ ( ضبع علامة في الخانة المناسبة ) هندسة ألمانية ب. فخامة أمريكية سلامة سويدية د. قبادة عالمية ه. المجميع ما ورد أعلاه أ. قوة ٢٠٠ حصاناً، محرك ٦ اسطوانات سعة ٦ ليترات، ٢٤ صماماً، وسرعة ٢٠٠ كيلومتر في الساعة. ب. فخامة كاديلاك ٨ امكانيات لتعديل المقعد. نظام سمعي ٨ سماعات، تكييف هوائي مزدوج التحكم ج. وسادتي هـواء هيكل حماية مقوى لمقصورة الركاب وأسواب مدعمة نظام فرامل مانع للإنغلاق. دفيع خلفي، نظام توجيه متحسس لسرعة السيارة، نظام شامل للتحكم بالإندفاع. ه كاديبلاك كاتيرا الجديده تتملى بجميع هذه المزأيا. اختبروها فعلياً اليوم. كالتيم الشيارات فاتني علم ١١/١٥=٦٠. رواض ٢٧٠-٢١)، لعام ١٩٤٤-١٥٨ مجموعة والبيد المحدودة هاتفة م 100 - 100 من على العليم على العليم عانف، رياض ٢٥ - ٨ - ٢ ع منسك النصر التمارية عانف، جدة ٢٧ - ٥ - ١ ابتداءً من ۱۱۹،۰۰۰ ریال سعودی

EDWARD IVARI President and Founder

خبير الشعر العالمي (إدوارد إيفاري) يقدم آخر مبتكراته العالمية في علاج مشاكل الصلع وفقدان الشعر عند الرجال والنساء، فبواسطة عملية (الميكروبوينت) ألدقيقة سيتحقق لكم الحصول على شعر جديد بالكثافة واللون والمُلْمُسُ المطلوب، ومن ثم تتَحققُ لكم السّعادة التي طالما حلمتم بها

> بدأ ايفاري حياته بيولوجياً، واستطاع بموهبته وذكانه اللماح أن بد يسرن حب يوروب . يكتسب الجبرة والدراية والمهارة في تخصص نادر ومهم في نفس الوقت وهو تخصص زراعة الشعر الطبيعي الجذاب الذي يحقق الوقت وهو تخصص زراعة الشعر الطبيعي الجذاب الذي يحقق حلم الإنسان في الجمال والشكل الجذاب، لأنه بعق تاج الجمال على الرؤوس. ويفريقه الخبير المتألق، حقق الفاري خطوات ناجعة من خلال مراكزه المتخصصة في زراعة الشعر في كل من ساحة فندوم الباريسية التي يعتبرها بيته الأصلي وقاعدة انطلاقه نحو العالمية، وكذلك مركزه وجنوب روديو درايف، بمنطقة بيغزلي هيلز بولاية كاليفورنيا الأمريكية وهو المركز الذي حقي نجاحاً كبيراً منذ افتتاحه في عام ١٩٨٩م. واستطاع من خلَّاله أنَّ يُجلب مُشَّاهير

وعثل هذا المركز المتطور مع مراكز الفاري العالمية العربقة إضافة جديدة وأملا جديدة وأملا جديدة وأما جديدة والمادين عن الجمال والجاذبية. ويرى إدوالد ايفاري أنه لا مستحيل أمام مشكلة تساقط الشعر فالعلم والخبرة وضعا الحلول الناجحة لهذه المشكلة التي يعاني منها الرجال والنساء على حد سواءٍ، ويفخر ايفلري بتميزه وريادته في هذا المجال حيث قدم للعالم أسلوبه الفريد والمتميز والذي يحتلف عن الأساليب التقليدية في علاج هذه الشكلة والتي تكتفي غالباً بتحسين حالة الشعر الحفيف أو المتضور بأن قدم

للبحوث والدراسات، ويقدم من خلاله إدوارد ايفاري وقريقه المدرب

خلاصة فكره ومهارته وخبرته المتميزة ألتي تمتد منذ ٢٨ عاماء



قبل

هوليود والباحثين عن النجومية في عاصمة السينما العالمية محافظاً في ذات الوقت مع أسلوبه الفريد في زراعة الشعر على الخصوصية ألتي يحرص عليها هؤلاء المشاهير فيما يخص حياتهم الخاصة. أما مركزه في وتريومف تاور ، في وفيف افينو ، بدينة نيويورك والذي افتتجه في ١٥ نوفمبر ١٩٢٢م فهو يتوج النجاح الذي حققه الفاري وأصبح بشار إليه بالبنان كرائد في هذا المجال الذي يتابعه، ويتعلن بالأمل فيه كل من يعانون من هذه الشكلة التي أصبحت تؤرق الرجال والنساء بشكل متساو تقريبا على التي اصبحت تورق الرجد والسد - بسس مسدر سور سويب سي مستوى العالم. والآن وبعد هذه المسيرة التي تلألا فيها السم الغاري بنجاح بأتي إلى عملائه في السعودية والخليج، والذين



قبل

كانوا دانماً ما يدعونه للقدوم حيث سيلاقي نفس النجاح الذي يلاقيه في الغرب، وخاصة وأن شهرته وصلت المنطقة ولا شك أن تواجد مركز له في أحد بلدانها سوف يسهل على الكثيرين من الراغبين في خدماته التمتع بها لتحقيق لهم حلم الجمال والجاذبية . ومن هنا جاء قرار ايفاري التوجه إلى المنطقة لينشئ مركزا على أخدث الأساليب والإمكانيات واختار عروس البحر الأحمر (مدينة جدة) في الملكة العربية السعودية باعتبارها ملتقى كثير من جلها في المعجه العربية السعودية بالمسبول سنى سبوس الزوار من جميع الجنسيات بجانب أهل السعودية والخليج. والآن تشهد المدينة إفستساح ذلك الحيث الكبير الذي انتظره الكثيرون والذي لا يقتصر على مركز للعلاج ولكن يضم وحدة



طريقتين في علاج هذه المشكلة حسب الحالة . فعملية والمايكروسيلتلوية ، والتي هي عملية غير جراحية

للرجال والنساء يحتها أن تعيد لهم بعض أو كل شعرهم المفقود وبعدها يصبح بوسعهم استخدام الشامبو العادي وقرشاة الشعر

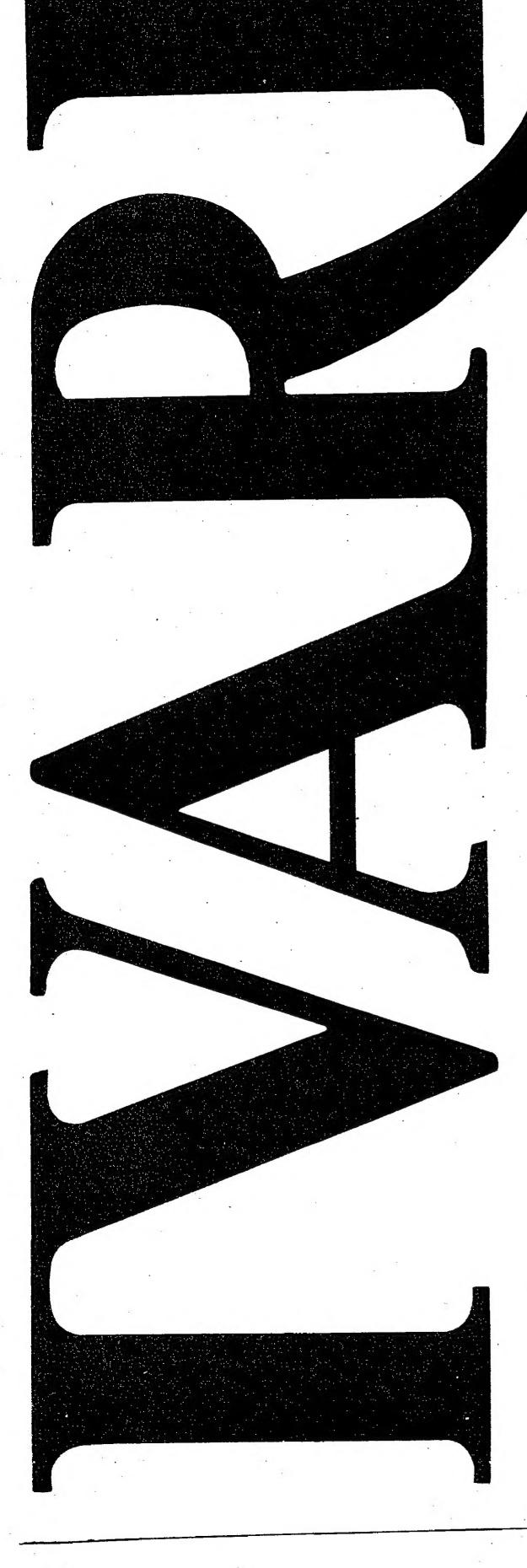
دون أي خوف بل وحتى صبغه وتسريحه ودون قيبود الذكر

وبساطة التمتع بشعر طبيعي جميل وجذاب وعظهر جديد يشير

مشاعر الإعجاب من الجميع. وتكلف هذه العملية مابين (٢٥-٤٥ ألف دولار).

بعد

أبحاث عديدة وجهد كبير بذله إدوازد ايفاري وفريقه.. هذه العملية عمل إليه العلم الحديث العملية عمل إليه العلم الحديث حيث إنها ولأول مرة يمكنها أن تزرع شعرا للذين فقدوا شعرهم بالكامل أو يعانون من الصلع الشام ونتائجها فعالة المائة وتكلف هذه العملية الدقيقة ما بين (٢٠-٢٤ ألف دولار). وها هو «إدوالة ايفاري، يحمل بين أصابعه الذهبية الأمَّل وفي فترة قياسية يُكُنه أن يقدم العُلاج سواء دفعة واحدة أر عَلَى مراحل تدريجية حسب رغبة العميل لكي يعطيه مظهرا جديدا جذايا طالما حلم به وينهي عناء طالما تمنى أن ينتهي. مرحبا ايفلاي في جدة وهنيثا للجميع.



# **IVARI**

Centre International Capillaire
Since 1969

جسدة - شارع التحليسة - مركسز الخيساط التجساري. تليسفون : ٦٦٩٦٩٧٧ فاكس ٦٦٩١٥١٣ فاكس ٦٦٩١٥١٣ فاكس ٦٦٩١٥١٣ عليه ح بارس : 33 Place Vendome 75001 Paris, France Tel. (01) 42 86 82 00 Fax. (01) 42 60 09 33 نيريورك: Trump Tower, 25th Floor 725 Fifth Avenue New York NY, 10022 Tel. (212) 755 4555 Fax. (212) 755 4445 بيغرلي هيلز: 274 7525 (310) 274 15 15 Fax (310) 274 7525 الله 145 South Rodeo Drive Beverly Hills, California 90210 Tel.

# العراق يكثف استعداداته لمواجهة ضربة ويبوزع "دروعاً بشرية"على مواقع مهمة

استعداداته لمواجهة ضربة عسكرية اميركبة واتخذ احراءات عدة تشبير الى أنه ينتظر الضربة اذ تمركز مواطنون في مصانع ومواقع اخرى في مختلف انحاء البلاد وشكلوا بروعاً بتسرية لحسماية هذه المواقع كسما بالنسرت السلطات اجسراءات لتسرشيسه توزيع الوقود وحظرت على المواطنين اطلاق الرصاص. ودعت صحيفة سابلء العراقية الرسمية «الاحراب والجمعيات والشخصيات السياسية

المصالح الاصيركية والبريطانية في العالم العربي للتعبير عن دعمها للعراق. وأكدت بغداد امس ان أي عمل عسكري ضد العراق لن ينجح في اجباره على إلغاء قراره منع الأميركيين من المشاركة في فرق التفتيش

والفَكَرية، في العالم العربي امس الى مهاجمة

وقَّالت صحيفة «الجمهورية» الحكومية فيَّ افتتاحية امس أن يوقوع اعتداء أو أثنين أو حتى عشرة لا يعني شيئاً سوى مزيد من تضحيات الشعب العراقي مماثلة لتلك الناجمة عن شهر أو شهرين أو ثلاثة اشهر من المظره. وأَضْافَتُ الصّحيفة أن الخيار العسكري لن يؤدي الا الى «بمار في بعض مناطق العراق ولكنه لن يستطيع تغيير الوضع الراهن او الحقائق الراسخة». وأعلن وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف أن عراقيين تمركزوا في عدد من الاماكن، منها مصانع، لحمايتها من ضربة اميركية محتملة.

وقال في مؤتمر صبحافي عقده في بغداد مساع الجمعة أن مواطنين عراقيين يتمركزون حالياً في محيط أو داخل عدد من المصانع أو المواقع الأحرى في مختلف انصاء الإراضي العراقية، وخصوصاً في بغداد،.

وكان مثات العراقيين اقاموا اعتباراً من يوم الاثنين لناضي في القحسر الرئاسي في بغداد محولين انفسهم دروعاً بشرية. واوضيح الصحاف: وأن الأمر لا يتعلق فقط بالقصور الرئاسية، وأضاف أن «هذه الحركة

الشعبية تتسع جداً من دون ان يعطي الضاحات اخرى. وكانت الولايات المتحدة وبريطانيا «اعلنتا ارسال تعزيزات عسكرية الى المنطقة، فيما اكد العراق انه يتوقع ضرية اميركية بعد تنهور الموقف مع واشتنطن اثر قسرار العسراق طرد الضبراء الإمبركيين العاملين في اطار اللجنة

الدولية الكلفة نزع الإسلحة العراقية. وقال وزير الضارجية العراقي: «اننا لا نسعى الى المواجهة لكن الاميركيين وحدامهم البريطانيين قد يشنون عدواناً عسكرياً في اي

عراقيون يتسوقون في سوق الشورجة في بغداد أمس (ا ب)

واضاف ان «العراق سيواجه أي عنوان ويخرج منه قوياً ومستقراً ، مؤكداً أن بلاده واجهت العام ١٩٩١ صرباً عالمية ثالثة، في اشارة الى حرب الخليج.

واوضحت الوزارة في بيان بثه التلفزيون وأضاف البيان ان الحصة الخصصة لكل

صاحب سيارة هي ٤٠ ليترا كل اربعة ايام. .

الى ذلك اعلن التلفّريون العراقي ان وزارة

النفط قبررت توزيع المصروقات للسسارات الخاصة بالبطاقات أبتداء من امس السبت. انها قررت ان يكون «توزّيع البشرول وينزين السيارات على مالكي السيارات بالبطاقات،

اطلاق العيارات النارية وأعلن ان من يضالف هذا القرار يتعرض لعقوبات بالسجن وبفع

وجاء في قرار مجلس قيادة الثورة وهو اعلى هيئة سياسية ان دكل من يطلق العيارات النارية يسجن لفترة لا تقل عن شهر ولا تزيد على سنة اشهر أو بغرامة تراوح بين ٥٠ الف سينار ومليسون سينار (بين ٣١ و١٢٥ دولاراً تقريباً) ويصادر سلاحه،

وأضاف القرار الذي بثه التلفزيون العراقي ان من يبلغ عن اطلاق النار باخذ مكافاة تعادل نصف قيمة السلاح،

ومنع مجلس قيادة الثورة العراقية الجمعة

العقويات التي ترسخت في الانهان واقعيا، وسيقوم

معاناة الشعب العراقي.

وحض موسى - خلال الاتصالات - نظيره العراقي على «تجميد» قرار طرد اعضاء اللجنة

مبارك يكشف عن رسالة جديدة إلى صدام ويتسلم رسالة من الشيخ جابر

الأميركيين لاتاحة الفرصة للتحرك من اجل أيجاد حل

بببلوماسي لتفادي ضربة عسكرية وللعمل على

السيد طارق عزيز إلى القاهرة خلال ساعات في زيارة

تعد الإعلى مستوى والاولى له منذ اب (اغسطس)

١٩٩٠، يستقبل الرئيس مبارك اليوم الاحد الشبيخ

صباح الأحمد الصباح تأثب رئيس الوزراء ووذير

ووصف الشبيخ صباح زيارته في تصريحات

مقتضية لدى وصوله القاهرة بأنها «ثاتي في اطار

التشاور المستمر بين الرئيس حسني مبارك والشبيخ

جاير والعلاقات الطبية والمتميزة ما يجعل من

الضُرُورَي التشاور حول آخر المستجدات في المنطقة،

وعزا زيارته إلى تعشق بعد القاهرة إلى كون البلدين

مطليفين لنا في مجلس التعاون ولا نستغني عنهماء.

قَالُلاً: «هذا القرار ليس بيدي أن التَّدَّدُه. لكن ماذا

وعقب على قرار مجلس الامن الاخير صد العراق

واكد وزير الشارجية المصري أهمية محادثاته مع

الشبيخ صباح على صعيد الوضع بين العراق والأمم

المتحدة والقضايا العربية والتولية، وتدعيم العلاقات

الثنائية والتنسيق ازاء اعلان دمشق والاستعدادات

لانعقآد القمة الإسلامية الاعتيانية الثامنة للقرر

عقيها في طهران في الفَّترة من آ إلى ١١ من الشهر

المقبل. ورفضت مصادر ديبلوماسية مصرية التعقيب

على زيارة عزير وتحديد من من السؤولين المصريين

سيلتقيه لكنها اكنت ان دابواب القاهرة مفتوحة أمام

اي ضيف عربي في اطار السعى نحو تنقية الاجواء

العربية، وتكثَّفْت ألاتصالات امس بين عزيز والقاهرة

عبر السفارة المصرية في باريس لتحديد موعد

وصوله. وطغي على هذه الأتصالات مشاعر استباء

من جانب القاهرة التي تعتقد ان اصرار بعداد على

وفي غضون ذلك تلقى الامين العام للجامعية

العربية النكتور عصمت عبدالمجيد تقريرا مساء اول

من أمس من مدير مكتب الجامعة في نيويورك السفير

حسين حسونة في شأن زيارة عزيزٌ المرتقبة للقاهرة

وتحديد موعد للقاء بينه وعبدالمجيد. واكنت مصادر

بيبلوم أسية عربية في الجامعة أن عبدالمجيد لن

خارجية دول اعلان بمشق الثمانية (دول مجلس

التعاونُ الخُليجي ومصر وسورية) القرر عقده في الدوجة مطلع الشهر القبل، على رغم توجيه وزير

خَارَجِيةَ قطر الشيخ حمد بن جاسم الدعوات الرسمية

وعقد موسى والشيخ صباح جلسة محادثات

امس تناولت التطورات بين العراق والامم المتحدة،

والوضع في منطقة الخليج. وسيستكمل الوزيران

الى تَعْلَرالُه في هذه الدول قبل اسبوع:

محابثاتهما صباح اليوم

الَّى ثَلَك بات مَنْ المرجح تاجيل اجتماع وزراء

طرد المفتشين يخذل مبانرتها لاحتواء الأزمة.

الخارجية الكويتي الذي وصل القاهرة أمس حاما

وفيما بتوقع وصول نائب رئيس الوزراء العراقي

تسيير اعمال اللجنة لجهة رفع العقوبات.

رسالة من الامير جأبر الأحمد الصباح،

سيحيث بعد هذا القراري

# بين العراق والأمم التحدة لرفع ا

🗖 القاهرة – من محمد علام:

🗷 إعلن الرئيس حسني مبارك امس عن توجيه بسالة جنيدة (الثانية خُلالُ اسْبوع) الى الرئيس العراقي صدام حسين في اطار المساعي المصرية لاحتواء الموقفُ المتفجر بين بغداد والأمم المتحدة. واعرب مبارك في خطاب القاء امس لمناسبة افتتاح دورة أنعقاد مجلسي الشعب (البرلان) والشوري عن أمله في دوقف التصعيد ودفع الموقف نحو الأنفراج في اطأر تنفيذ العراق قرارات مجلس الامن حرصاً

على الشعب العراقي وتجنيبه المريد من المعاناة». وكان مسارك أعلن قبل ايام للمرة الأولى عن رسائل متيانلة مع الرئيس العراقي صدام حسين تناولت التطورات الأخيرة ضعن جهود مصر تفادي توجيه ضرية عسكرية للعراق. كما شيد على انْ جولته الخليجية تناولت متنقية الاجواء العربية، والدور الذي يمكن أن تلعبه كل دولة في هذا الاتجام، وفي هذآ الاطار واصلت مصر مساعيها لأنهاء الازمة. وعلمت والحياة، انها قدمت إلى الأمم المتحدة اقتراحا يقضي بعتحنيد موعد معين لرفع العقوبات على العراق، تَلْتَرْم بِغُدَاد مَنْدُ الْإِتْفَاقَ عَلَيْهِ وحِنَّى حلوله بالتنفيذ الكامل لقرارات مجلس الأمن وتتعهد اللجنة الدولية الخاصة بالتفتيش على اسلحة ألدمار الشامل من جاندها بانهاء اعمالها خلال هذه الفترة

من خلال التعاون البناء بين الجانبين، كما يقضى الاقتراح الذي نقله السغير نبيل العربي رئيس وَقد مصر الذائم لدى المنظمة الدولية بوصف مصر عضوا في مجلس الامن إلى كل من ألأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان ورثيس مجلس الامن لهذا ألشهر مندوب الصين بتجديد الموعد إلى موعد اخر لاحق في حال عدم التزام العراق التنفيذ الكامل للقرارات، وأعتبرت مصر أن اقتراحها الذي قدم خلال مشاورات جرت مع مندوبي الدول الاعضاء في المجلس وانان «سيحفرُ العراقُ على الوفاء بكل وأجبباته طالما تحسد مسوعد مسعين ينهي أبدية

باحلال الامل محل الياس والاحباطء ودعت مصر خلال المشاورات الى تفهم مشروعية رغبة العراق في تسريع عملية انتهاء اللجنة من مهامها لبدء العد العكسي لتنفيذ المادة (٢٢) من القرار ٨٨٧ لجسهة رقع العقويات المفروضية اوقف

وبموازاة نلك اقترحت القاهرة أبضبأ خبلال مشاوراتها التوصل الى دمدونة سلوك لبناء الذقة بين العراق واللجنة النولية. وأجرى وزير الخارجية المصري السيد عضرو سوسى اتصالات مكلفة مع نظيره العراقي السيد محمد سعيد الصحاف تنأولت المقترصات المصرية في اطار مساع لإنهاء الأزمة سبلوماسيا ولتفادي توجيه ضربة عسكرية للعراق

وتُحِنِّب النَّطقة الزيد من التوتر.

سحب المتشين من العراق ■ نيويورك، اف ب، رويتر -

بتلر يدافع عن قراره

برر رئيس اللجنة الدولية الخاصة لنزع الإسلحة العراقية (يونسكوم) ريتشارد بتار قراره سحب اعضاء مُرِيقَة مِن العَراق، مؤكدا أن البقاء من دون الاميركيين كان من شانه ان يحقق اهداف الرئيس العراقي صدام حسان.

وقالت مصادر بيبلوماسية ان روسيا والصين انتقبتا بتلز لانه ين لم يجر مشاورات مع مجلس الأمن ب قُبِلَ التَّحَادُ قَرار سَخْبُ افْرادُ لَهُ البعثة على رغم بقاء مجموعة بن صغيرة تتولى حراسة مركن ، وقيال بقلر إن والقرارات التي ١٠٠٠

اتخنتها كانت جيدة سواضاف الق تركت الامسيسركسيين يطربون ٥ ويبعدون من العراق خلال مهلة بي ست ساعات لكنت بكل يستاطة طبقت اجراءات صدام، حسين. وكسرر بتلران الطلعسات الاستطلاعية فوق العشراق عدا ستستانف، من دون ان يعطى ١٪١ ايضاحات اخرى. وقالت مصادر

في وزارة الدفاع الاميركية ان هذه الرحالات قد تستبانف أعتباراً من اله وصبرح السقيين الروسي الا سيبرجي لافسروف الذي افسادت تقارير أنة وجه أشد الأنتقادات الى بتلر ليل الجمعة بأن القيام معمليات التفتيش من دون به

الاميركيين لا يمثل حلا للزمة. وخلال حلسات مطوكة لمجلس غما الأمن يوم الخميس اثارت روسيا عنان والصين والسويد وكوستاريكا وغينيابيساو ومصن تساؤلات في بث شأن قرار بتلر سحب المفتشين من العراق وترك ١٩ موظفاً فقط من دون ابلاغ مجلس الأمن فون طرد الرئيس صدام حسين الاميركيين ونجح لافسروف بعسد نلك فني عاع طلب عقد اجتماع للجنة تضم أأد عُا عضوا من لجنة الأمم المتحدة الخاصة. وصرح بيبلوماسيون أن اعتضاء اللجنة وهم علمناء واساتذة جنامعات ومتشؤولون حكوميون يجتمعون عادة مرتين سنوبأ لمناقشة التقدم الذي إخرن في نزع سلاح العراق وانه سيد الضغط على اللجنة يشدة للقناة بدور سياسي. ولكن القروف يزيد بوضوح ان يكون لتلك اللَّجنة تون اكبر في ادارة شوون لجنة الأمم

المتحدة الخاصة. ويتهم العراق

اللجنة ورئيسها بتلر بانها اداة

في بد الولايات المتحدة

# بيان توضيحي من إمارة منطقة الرياض

نشرت جريدة «الحياة» في عددها رقم ١٢٦٧٦ الصادرة يوم الخميس ١٣ رجب ١٤١٨هـ الموافق ١٣ نوفمبر ١٩٩٧م في الصفحة الصادية عشرة قراراً من صالح بن عبدالعزيز الراجحي بتشكيل مجلس إدارة لاملاكه برئاسته وعضوية عدد من أبنائه وغيرهم مكون من تسعة عشر عضواً لتولى تنظيم كافة أنشطته العملية وكل ما يتعلق بها بما يضمن استمراريتها وتنميتها وقد اطلق عليها مسمى مجموعة أملاك صالح عبدالعزيز الراجحي.

وتوضح إمارة منطقة الرياض ان الشيخ صالح بن عبدالعزيز الراجحي قد حضر لسمو أمير منطقة الرياض وطلب تدخل سموه والموافقة على اشتراك عضوين من الإمارة ومن وزارة العدل ليكونا ضمن مجلس الإدارة الذي كان قد كونه من أبنائه وبرئاسته وأحضر معه مشروع القرار وطلب التصديق عليه، وقد وافق سمو أمير منطقة الرياض على طلب صالح الراجحي وكلف الشيخ راشد بن رشود مدير إدارة المستشارين بالإمارة والشيخ عبدالرحمن بن فهد العبدالله من وزارة العدل عضوين في مجلس الإدارة، كما صدق سموه على هذا القرار وتم بعد ذلك احتماع مجلس الإدارة برئاسة صالح الراجحي وحضور العضوين المشار إليهما عدة اجتماعات لتحديد كيفية ايجاد لجنة تنفيذية من هذا المجلس وغيره تقوم بإدارة أملاك صالح الراجحي، وقد تبين لهذين العضوين ان هناك خلافات قوية بين أبناء الراجحي حول طريقة التصويت في مجلس الإدارة ومن يحق لهم التوقيع وغيرها من الاجراءات الأخرى، وأدى هذا إلى قيام الشيخ صالح الراجحي نفسه بالكتابة لسمو أمير منطقة الرياض بخطابه المؤرخ في ١٤١٨/٥/١هـ يطلب فيه إلغاء هذا المجلس الموضح بهذا القرار، كما تقدم للإمارة عدد من أبناء صالح الراجحي يطالبون بيقاء هذا القرار وأخرون يطالبون بإلغائه، ولهذا أمر سمو أمير منطقة الرياض بأن تحال هذه القضية كاملة إلى المحكمة الكبرى في الرياض للنظر فيها بالوجه الشرعي، وتم ابلاغ صالح الراجحي بذلك بموجب خطاب الإمارة رقم ١٧٣٨/خ تاريخ ١٤١٨/٣/١٧هـ. كما تم ابلاغ العضوين بهذا التوجيه وعدم حضور أي اجتماعات تخص الراجحي وأبنائه وأن لا يتم تدخل الإمارة في هذه القضية إلا ما يتطلبه عمل الإمارة الرسمي.

وتوضح إمارة منطقة الرياض للجميع ان نشر هذا القرار في جريدة «الحياة» وما تضمنه الاعلان من ان «على جميع الدوائر والمؤسسات الحكومية والوطنية والمحاكم والمؤسسات والشركات والبنوك والأفراد اعتماد ذلك اعتباراً من تاريخ نشره بالصحف المطية» يوحى بالصفة الرسمية لهذا الاعلان، ويفيد أن القرار لا يزال قائماً ومعمولاً به. وهذا غير صحيح ولا يتفق مع الواقع ومخالف للحقيقة، لأن هذا القرار لا اعتماد عليه ولا يعمل بموجبه كون هذه القضية منظورة الآن لدى المحكمة الكبرى في الرياض ولهذا جرى التوضيح.

وصف العلاقات مع الرياض بأنها قوية

مانديلا والملك فهد يبحثان

المستجدات الدولية وتطوير العلاقات

موضحاً أنه زار السعودية ثلاث

مرات كما زار دول مجلس التعاون

وأشار الى انه سيبحث مع

خادم الصرمين الشريفين في عدد

من الموضوعات والمستجدات على

الساحة النولية الى جانب

واكد مأنسلا أن العلاقات بين

العالم العربي وافريقيا «وطيدة

ومباشرة، وقال: «نحن اعضاء في

الأمم المتحدة وأعضاء في حركة

عدم الانصيار وهناك عالقات

مباشرة بين النول الافريقية

والعالم العربيّ. مَنْ جِهة احْرى، قالت مصادر

مطلعة لـ والحياة، أن مانديلا

سيبحث في السعوديّة في عدد من

الموضوعيات السيباسيية وفي

مقدمها قضايا الشرق الأوسط اذّ

عرف بمواقفه الايجابية تجاه

القضية الفلسطينية وتأبيده

العلاقات بين البلدين.

شانها بين الاتصاد ومجلس

التَعاوِن الخُلَيجي. من جهتها أكنت الجمعية

السرنانيية للتحاون العربي -

الاوروبي تفهما للدوافع التي

حعلت العلدان العربية الكبرى

تقاطع مؤتمر الدوحة، ومسرح

الامين العام جان ميشيل سمون

بان «بولة قطر تصترم التزاماتها

الدولية من خلال تنظيمها المؤتمر

الاقتصادي لكن المنطقة تواجه في المقابل تنكر الحكومة الاسرائيلية

لاتفاقات السلام وعدم الوفاء

بالتزاماتها الموقعة وتمارس كل ما

من شانه نسف اسس العملية

وقال جان ميشال ديمون ان

تغيب الدول العربية دذات التأثير

السيناسي الاقليمي ومسمونها

اماد صَعْطُ الإدارة الأميركية، هو

تليل آخر على فشل السيباسة

الامبركسة في المنطقة جراء

انحيازها للدولة العبرية. وأضاف

ان مصّالح الإتصاد الأوروبي في

هذه المنطقة وتختلف، عن مصالح

الولامات المتبحدة والمنجازة بشكل

يكاد يكون مطلقاً الى جانب

اسرائيل مثلما هي تعتمد أساليب

الحظر الاقتصادي والعقوبات

الجماعية بشكل لا يتناسب مع

مصالح المؤسسات الاوروبية كمآ

الاستثمارات النفطية في ايران،

وتأتى هذه الاستقالة بعدما

انجزت لجنة تحقيق غير رسمية

تقريرها في شان فشيل العملية

التي نقدها عميلان لـ «موساد»

وأدت الى توتر في العلاقات بين

اسسرائيل والأربن. وكسان رئيس

مسوسساده دائي باتوم ابلغ الي

هو الشان بالنسا

بسبب تعطل السيرة السلمية

الاتحادالاوروبى لايعلق

أمالأكبيرة على مؤتمر الدوحة

☐ پروكسيل – من تور الدين الفريضي:

■ يشارك الاتحاد الاوروبي في

مؤتمر الدوحة ويمثل المقوضية

موظف بدرجة مدير من دون أن

تعلق المفوضية أمالأ كبيرة على

نتسائج المؤتمر. ونكسر الناطق

الرسمي جوزيب كولي كاربو ان

المفوضية تلبي دعوة المساركة في

المؤتمر الاقتصادي للشرق الاوسط

وشمال افريقيا لكنها «لا تنوي

تقديم مقترحات عملية تخص

التعاون الاقتصادي الاقليميء لأن

يجمعل الصديث عن مشماريع

التعاون الاقليمي سأبقأ لأوانها

ونكر الناطق الرسمي ان ضريق

المقوضعة وسعساهم ينشاط في

اجتماعات النوحة، لأبرارْ الرغبة

السياسية الاوروبية في تشجيع

التعاون في المنطقة، لكنَّ من دون

ان نعلق أمالاً كبيرة على نتائج

وذكر خبير اوروبي سيشارك

في المؤتمر أراك والمستياة، أن المقوضية ستركز اهتمامها على

شرح اليبات الحوار السيباسي

والتعاون الاقتصادي التي تم

وضعها في نطاق الشراكة

الاوروبيية - المتوسطية وكذلك

أفأق الحوار والتبادل التجاري

الحر التي يجري التفاوض في

ظروف تنعطل المستيارة السلم

## كوهين: ردعسكري سريع اذا تعرضت طائرات "يو٢" للهجوم

واعلن مسسؤول عسسكري

وتقدر ورارة الدفاع الاميركية

بما بين ٨٠ و١٠٠ عبد مسواقع

الاسلحة البيولوجية وباكثر من

١٠٠ عــد مــواقع الاسلحــة

الكيماوية ويصوالي ٢٠ عند

المواقع النووية على رغم عمليات

اميركي كبير اول من امس ان

■ واشنطن - اف ب - اعلن وزير النضاع الاصياركي ويلينام كوهين أن أي هجوم يشنَّه العراق على طائرات الاستطلاع الاميركية سو - ۲؛ من شانه ان بستتبع رداً عسكريا سريعاً، موضحاً أن رعيمليات قسصف هي لحيدي

وهذا التسهديد هو الاكتشر صراحة اسؤول اميركي كبير منذ بدء الإزمة مع العراق. واكد كوهين أن تطيق طائرات ديو - ٢، فسوق العسراق الذي

سيستانف اليوم الاحد ضروري

اكثر من اي وقت منذ غادر مفتشو الامم المتحدة الاراضي العراقية. وقال ان دعمليات قصف هے لحدى الخيارات، وأضاف: «أذا مأ هلچم (الرئيس العبراقي صدام حــسىن) احــدى طائراتنا الاستطلاعية فأن نلك يستتيع ردأ

عسكريأ سريعآء وكان وزير الدفاع الاميركي اكد ان الولايات المتحدة التي اعلنت ي لتوها عن ارسال حاملة طائرات ثانية الى الخليج يفكن ان تعرز الضا وجودها العسكري في للنطقة تداركا لأي احتمال.

وقال في مؤتمر صحافي: واننا مدرس كل أنواع الضيارات التي تتبيح لنا توفير قبوة عسكرية صلبة ومرنة.

واشنطن تم بموجب تنبيسر

الطائرات يو. اس. اس جـــورج

المسؤول العسكري الذي طلب عدم مسواقع الاسلحسة للنووية والبيولوجية والكيماوية للقنر الكشف عن هويته: طيس منطقياً عندها في العراقِ بما يقوق ٢٠٠ الاعتقاد أن في امكاننا بوسائل موقع «كثيرة جداً، بحيث تصعب غير مباشرة مهاجمة وتنمير كل موقع، واضاف أن والوضع بالغ الإغارة على كل سوقع على حدة

واضباف ان ضربات حبوبة يمكن أن تستخدم لارغام العراق على السماح بعمليات التغتيش لكنها لن تمكن من أزالة اسلحته للدمار الشامل ولا من شل قدرته على صنع اسلحة جسية.

أمس مع أمسيس الكويت الشسيخ

جابر الأحمد الصباح وولى العهد

واشاد في تصريحاته امس

بالموقف الايجابي والتاييد

المعنوي للكويت حكومة وشعبأ

للبوسنيين أيام محنتهم، وقال:

الحب الآن أن تنتقل من التعاون

المتين في العلاقات السياسية إلى

التعاون الاقتصاديء

الشيخ سعد العبدالله الصباح.

التفتيش الدولية التي تجرى منذ

وفي تصريح صحافي قال هذا

تطلق قنبلة نيوترونية على تجمع سكني عراقي اذا اطلقت بغداد صواريخ كماوية او جرثومية على اراضي الدولة العبرية. وكشفت «فورين ريبورت» ان الولايات المتحدة زودت اسرائيل نظام انذار مبكر لمواجهة احتمال اطلاق العراق صواريخ على اراضيها.

واشارت الصحيفة الى أن النظام الذي بدأ العمل به منذ بداية السنة الجارية يعطى الاسرائيليين هامشأ مقيقتين أضافيتين بين اطلاق الصاروخ

وهذا النَّظام قادر على التقاط الاشارات الواردة من الاقمار الاصطناعية شأن الاستعدادات لاطلاق صواريخ، وعلى فك رموز هذه الاشارات.

### اتخننام وقد نتخذ تدلبير لخرى

عليه بالقومء

<

السعودية بانها قوية ومتينة ■ لندن – أ ف ب – نكرت نشـرة «فـورين ريبـورت» التي تصــدرها مجموعة «جينز» البريطانية المتخصصة في الشؤون الدفاعية أن أسرائيل قد

وسقوطه في أسرائيل.

واضافت «فورين ريبورت» أن الولايات المتحدة تركت لاسرائبل حرية تنفيذ عمليات كوماندوز برية وقائية، أو أرسال مروحيات تحمل وحدات كوماندوس لتدمير منصات اطلاق الصواريخ بعيدة المدى في العراق.

### سيلاجيتش يدعوالعراقإلى تنفيذالقرارات الدولية

الحسالي ومسوقف المسرب في

البوسنة والهرسك، معتبراً

الكويت والبسوسنة في مسوقع

الضحية منهما، وقاّل: «كلتاً

الجارتين العدائيتين لا تحترمان

القرارات الدولية وتعملان على

عرقلة عملية السلام والاستقرار

للكويت أول من أمس واجست مع

وبدأ سيلاجيتش زيارة رسمية

في النطقة.

🗖 الكويت – والحياة::

🗯 دعنا رئيس وزراء البوسنة حارس سيلاجيتش أمس العراق إلى اصترام القرارات البولسة وتنفيئها بسرعة اقبل ان تفرض

وعقد سيلاجينش في حديث نشرته وكالة الأنباء الكويتية أمس مقارنة بين للوقف العراقي

### البحرين: الحكم في قضية متهمين في ٢٢ من الشهر الجاري

□ المنامة - من حسن اللقيس:

من عبدالعزيز نجم الدين:

🗷 يبدا رئيس جنوب افريقيا

ويعقد مانديلا محانثات مع

نيلسون مانديلا اليوم الاحد زيارة

خادم الحرمين الشريقين الملك فهد

بن عسدالعسرير وولى العبهد

السعودي الامسر عبدالله بن

عبدالعريز وكبار السؤولين

تتناول العسلاقسات بين البلدين

وسسبل تطويرها الى جسانب

موضوعات دوليسة وقنضايا

مطروحة في الساحة العربية

وكان مانديلا وصل الى جدة

امس قسبل ان يبسدا زيارته اليوم

الأحد واستقبله امير منطقة مكة

المكرمة الأمير ماجد بن عبدالعزيز

ووصف مانديلا علاقات بلاده مع

والافريقية وألنولية.

رسمية للسعوبية تستمر يومين.

■ حديث محكمة امن النولة في البحرين يوم ٢٢ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري لإصدار الحكم غيابياً في قضية اتهم فيها ثمانية بحرينيين يعيشون خارج البحرين بالتخطيط لم «قلب نظام الحكم في البلاد وتعمد اشاعة الفوضي، والتحريض على اعمال التخريب، والسعى والتخابر لدى دولة اجنبية للقيام باعمال عدائية ضد نولة البحرين،

وقدم الإنعاء العام خلال الجلسة الثائبة لمحمة امن الدولة امس مرافعة مكتوبة اضافة الى تقديم بقية أدلة الاثبات الى رئيس المحكمة.

وكائت السلطات البحرينينة قررت في بداية تشرين الأول (اكتوبر) الماضي مالحقة عدد من البحرينيين القيمين في الشارّج. ونشرت الجريدة الرسمية في الأول من الشهر ذاته أن الادعاء العام اقام النعوى الجزائية في ٢٠ تموز (بوليو) الماضي ضد المتهمين: منصور عبدالأمير منصور الجمري، وسعيد عبدالنبى محمد الشهابي، وعلي سلمان احمد سلمان، وحمرةً علي جاسم كاقَّام (الدَّيري)، وحيدر حسن عليّ حسن (السَّقَري)، وعادل عليّ حُسَّن عليّ الشَّعلة، وخليل عبد علي عبدالله سلطان، ومحمد حبيب منصور محمد الصفاف.

#### الملكفهدوسعودالفيصل يستقبلان وزير الدولة الهندي للشؤون الخارجية

اللسبلام العبادل والشبامل وفيقيأ

لقبرارات الشبرعيسة الدوليسة

والاتفاقات الموقعة بين الجانبين.

عملية السلام الولايات المتحدة

وروسيها والاتصاد الأوروبي الي

الوقوف الى جانب الحق والعدل

وأفادت المصادر أن مانديلا

عيبحث ايضاً في موضوعات

ينكسر ان حجم التسادل

التجاري بين السعوبية وجنوب

افريقيا زاد منذ اقامة علاقات

ديبلوماسية بين البلدين في العام

١٩٩٤م بنسبة ٢,٤٤ في المثلة.

ويلغت قيمة التبايل الشجاري

بين البلدين ٣٥٠ مليون دولار.

وتعبد السبعودية اكبير الدول

المصدرة للنفط الضام الني جنوب

التعاون التجاري والاقتصادي

والثقافي وفي المحال النفطي.

في تنفيذ ما اتفق عليه.

وكان مانديلا دعا راعييتي

🛎 الرياض – «الحياة»: استقبل خادم الصرمين الشريفينُ الملك فهد بن عبد العزيز في مكتبه امس وزير الدولة الهندي للشؤون الخارجية سليم اقبال شيرواني والوقد المرافق له.

وسلم الوزير الهندي خادم الحرمين الشريفين رسالة من رئيس الوزراء الهندي اندر كومار، لم

وكان الامير سعود الفيصل وزير الخارجية السعودي استقبل شيروائي والوقد المرافق له في مكتبه في وقت مبكر امس، وبحث معه في العلاقات الثنائية وسبل تطويرها بين السعوبية والهند في المجالات السياسية والاقتصادية والتجارية، اضافة الى المسائل ذات الاهتمام المشترك بين البلدين.

وكان الامين العام لمجلس التعاون لدول الخليج العربية الشيخُ جميلُ الحجيلان استُقَبل شيرواني والوفد المرافق له، في مكتبه في مقر الامانة العامة بِالرِّبَاضِ أمسٌ ويحثُّا في ألعلاَّقَاتَ بِينْ يولِ المُجلس والهند في مختلف المجالات الاقتصابيَّة والسياسية والثقافية. وأشار الحجيلان الى عمق العلاقات التاريخية بين الجانبين وما يربطهما من اواصر تقارب جغرافي وعلاقات اقتصادية منذ القدم.

التلفزيون الاسرائيلي: نتانياهوقبل استقالة رئيس عمليات 'موساد''

> 🗷 القيس المحتلة – أ ف ب – كشف التلفريون الاسرائيلي أن رئيس عمليات جهاز الاستخبارات الإسرائيلية الخارجية (موساد) قدم استقالته بسبب دوره في محاولة اغتيال رئيس المكتب السياسي لـ محركة المقاومة الإسلامية، (حماس) خالد مشعل

اللجنة البرلمانية الفرعية للشؤون في عمان في ٥٠ ايلول الماضي. وأضاف التلفزيون اول من الخارجية والنفاع ان نتانياهو هو الذي اخــــار مـشــعل هنفــ لعُملية الاغتيالُ من بين خمسة امس ان رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو وافق على استقالة اهداف مقترحة. لكن اللجنة لا تملك صلاحية اتهام نتانياهو. المُسؤول الذي لم يكثيف اسمه.

> السنيع دومسرونج بوتان الحائبز عبلى جبائبزة عبالسية مـسـافـراً مـع "الإمـارات" الخنطـوط الحـائـزة علـى جــوائـز عـاك

> > يدانت المران الإمارات بريامة الساعة ال تفعيل من متاعد درجات دحال الأعمال وعلى جميع، المناف على جميع، المناف ا بين المعمد والدكتر.

> > > تعرض "الدمارات" ستام اذلاً على جهاز الفيديو الشفقي لتغتاروا منها.

> > > > الوثائق:

يستطيع المسافرون إرسال تقارير ورسائل ... إلى آخره بواسطة فاكس « الدمالات ، من على ارتفاع ١٠٠٠ قدم !

وحيات الطعام:

يستمتع الركاب بوجبات طعام فأفرة مع تشكيلة من المرطبات المنعشة.



كما تجدونا على "WORLD WIDE WEB" تحت عنوان http://www.ekgroup.com/ هذه النسخية مأضونة عين النيص الأصبلي باللغية التابيلنيجية



وَكَانَ بِلَمَاظُ مَتُوجِهِا ۖ الى اركالي على بعد

الف كيلوم تر شرق أسطنبول للمشاركة في

احتقال افتتاح طريق سريع حين عثر على

السنقلة بالإعلانات، وهو امر نقته الحكومة.

الاصتنجاجية التي تقودها ستة لحزاب

وشبهدت منضّايقاتُ ادت الى «تصدع» داخل

لجنة التنسيق بين دعاة «تحويل العاصمة الي

مدينة ميتة، ودعاة رمساطة الحكومة، ومتابعة

السنة على زوجها، الذي ينفذ حالياً اضراباً عن

الطعمام بَدأ في ١٧ تشمرين الأول (اكستوير)

الماضي، بالسبِّن خمس سنوات في وقضية

مراكش، (هجمات شنها متشددون اسلاميون في

الغرب صيف العام ١٩٩٤) دمن دون أن يُعطى

حق الدفاع عن نفسه . وأضافت أن قضية اخرى

سيحاكم بها زوجها، في فرنسا ايضاً مطلع

السنة ١٩٩٨، تتعلق بعلاقته بمجموعة اعتقل

افرادها في قرنسا وعثر معهم على اسلحة

ومتفجرات. وأكدت ثقتها بـ دبراءة، زوجها في

وزادت انها تعتبر الاستمرار في اعتقال

زوجها من دون تقديمة الى المحاكمة وانتهاكاً

للقوانين، وأن روجها لا يخشى المصاكمة بل

يسمى اليمها لأنه واثق من برامته. والونيسسي

هذه القضية، وإن لديه «ابلة» تؤكد ذلك.

جديدة من نظام الحزب الواحد.

الذكرى ألثانية لانتخاب زروال تمروسط موجة من الاحتجاجات

# الجزائر: ١٢ قتيلاً و٣٥ جريحاً في مذبحة وإنفجار في مسجد

🗆 الجزائر – دالحياة:

🛢 قتل ۱۲ شخصاً وأصيب ۲۰ آخرون بجروح متفاوتة، في منبحة وقعت في مدينة مليانة (غرب العاصمة)، وانفجار قنبلة تقليبية في مسجد في معينة سطاوالي (شمال غربي

ونكرت صحف جزائرية ان مجموعة داهمت ني حصامة قرب مبينة مليانة في ولاية عين النظلي (١٧٠ كيلومترا غرب العاصمة)، ونبحت حُمسُ نساء وجُمسة اطفال وشيخاً من عائلة واحدة هي عائلة ابن سعيد ليلة الخميس -الجمعة. وأشارت الى ان التدخل السريع لقوات الامن مكن من تجنب كارثة. واختلفت تقديرات الصحف في شان عدد

القتلى والجرحي في انفجار قنبلة تقليدية في مسجد صلاح الدين الايوبي بمدينة سطاوالي بين قتيل واحد وقتيلين وبين ٣٠ و٣٥ جريحاً. وأفالت أن القنبلة وضعت خلف الجندار الذي يَستند اليه محراب المسجد، وانها انفتجرت نصو الواحدة وخمس بقائق ظهراً، وانت ألى سقوط جدار المسجد الموجود في حي سيبدي الجيلالي لمعنة سطاواني على بعد خمسة كيلومترات جنوب مقر الإقامة الرسمية للحكومة الجرائرية في نأدي الصنوير. وطوقت قوات الامن المنطقة وازالت آثار الهجوم

بمساعدة سكان الحي. على صعيد آخر، التقى ممثلو تسع صحف مستقلة (٣ باللغة الغربية و٣ بالفرنسية) امس في دار الصحافة، وترسوا تتائج الحركة الأحتجاجية التي دخلت اسبوعها الثاني وقرروا مواصلتها أأى حين تراجع الحكومة عن داحتكار الإشهار، (الإعلانات المفوعة الأجر). وكانت الصحف قلصت امس عند صفحاتها الى ١٦ صفحة بدلاً من ٢٤، وخصصت كل منها احدى صفحاتها لشرح موقفها في دمقال

اشهاري، بعنوان دلاذا يريد الناشرون انهاء

الاحتكار، نكروا فيه الحكومة بضرورة رمطابقة

النشاط الإشبهاري لقواعد السوق، ودعوها الى رفع يدها عن احتكار الإغلان وتركه للمنافسة الحرة. ولا تستبعد اوساط اعلامية أن تلحأ الصحافة المستقلة الى مقاطعة راضيار الحكومية، بعد قنرار متقناطعية الإعبلانات

وقالت مصادر مقربة من الناشرين ان والضغط على الحكومة سيتواصل الى حين رفع يدها عن احتكار الإشهار أو سقوطها كما حدث مغ حكومة السيد بلعيد عبدالسلام التي لجات الى استغلال الأشهار للضغط على الصَّحَافة المستقلة الا أنها سقطت بعد عام من مبدور

ويفسر الناشرون لجوعهم الى «مقاطعة الإعلانات العمومية، بانه تعبير عن رفضهم للتعليمات التي تلقتها الشركة الوطنية للنشر

### والمنافئ والجزئ تهم الطالبا بخرق الفانون الدخاري وبكانا لتنواغمن لبرن محامت

□ لندن - «الحياة»:

🗷 اتهمت زوجة ناشط اسلامي جزائري

وافتت الى ان فرنسا حكمت غيابياً مطلع هذه

وقالت السيدة زهيدة، زوجة جمال الونيسي (احد قياديي الجبهة الاسلامية للانقاذ الجزائرية والحياة، أن زوجها لا يخشى المحاكمة بل يسعى تقدمه للمخاكمة ولأنه واثق من براسته،

المطورة)، أن الحجز الادارى لا يستمر اكثر من سنة لكنه في حالة زوجها مستمر منذ ثلاث سنوات. واشمافت في اتصال هاتفي اجرته مع السيسا وإنه طالب السلطات الإيطالية صراراً إن

يطاليا بـ • خرق القوانين النولية، بسبب استمرارها في احتجاز زوجها «احتياطياً، لدة ثلاث سنوات مستسواصلة من دون تقسيمه

على سؤال أنَّ «الشَّعب العراقي عانى كثيراً من الحصار ويقع ثمن الخطأ الذي حصل في غزو الكويت، مستدركاً أن دالشعب دفع الثمن اكثر من المستؤولين. وأنَّ للضَّربة المُعسكرية لنَّ تلقى اي ارتيَّاح لَّذى كل المُواطنين

الغربي الذي يحمي الامة العربية من السقوط تحتّ الهيمنة الأسرائيلية،.

وعشية المؤتمر يقول السفير للصري محمد منيسي الذي عاد إلى الدوَّحة انْ دعقته في الظروف الحالية زج باسم قطر في الهجوم عليه، ولو عقد في دولة احْرى لانتقدته ايضاً الصحف المصرية، ويشير الى ان والعلاقات بين القاهرة والنوحة كانت دائماً متميزة حتى في مرحلة المقاطعة العربية لمصره. ويرى مقارقاً كبيراً بين الظروف اليوم والظروف التي واكبت المؤتمر الإقتصادي في القاهرة، لذلك «هذاك رفض كامل لدي

مؤتمر النوحة يفتتح أليوم تحت شعار دخلق مشاركة جنيدة للقطاع الخاص والعام لنمو التجارة والاقتصاد ما بعد عام ٢٠٠٠م وبرعانةً رئيسي اميركا وروسيا. ولأن جميع الحاضرين مقتنعون بان نتأنياهو إبدى ما يكفي من حرص على نفع السلام... الى حافة السقوط، ستركزُ الداولات على التعاون الاقليمي والمحدود، والمؤجل الى ما بعد نتانياهو وعام ٢٠٠٠. لحد الصحافيينَ ططش، منفضة سجائر من على طاولة الصحافيين الاسرائيليين قبل حضُّورهم، ولم يجد حرجاً لأن «بولتهم لطشت الجولان ولبنان وفلسطين

المعيرة، بين اسرائيل والأردن والولايات المتحدة.

### انان: استفتاء الصحراء الغربية في ٧ كانون الأول من ١٩٩٨

🛎 نيويورك - 1 ف ب - حدث الأمم المتحدة السابع من كاثون الأول (ديسمبر) ١٩٩٨ موعدا لاستفتاء تقرير المسير في الصحراء الغربية لانهاء نزاع استمر نحو ربع قرن بين للغرب والاشبهار والقناضيية بعدم تزويد الصحف وجبهة «بوليساريو». وأعلن عن هذا الموعد الأمين العسام للأمم ويعتبر هؤلاء الناشرون ان موقف الحكومة جاء مباشرة بعد مسائدة الصحافة للحركة المتحدة كوفي انان في تقريز الى مجلس الأمن

نشر ليل الجمعة. وأوضح انان ان عملية التحقق من هويات الناخبين تمهيدا لاجراء الاستغتاء ستستأثف في الاول من كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٧ على ان تبدأ المرحلة الانشقالية في السابع من حزيران (يونيو) ١٩٩٨.

وتتزامن هذه الحركة الاحتجاجية وسط الاحزاب ورجال الاعلام مع الاحتفالات بالنكرى ويتنازع المغرب وبوليساريو على السيادة على الصحراء الغربية المستعمرة الاسبانية الثانية لانتضاب الرئيس البمين زروال (١٦ السنابقة منذ العام ١٩٧٤. وأعلنت جبهة تشرين الثاني / نوفص ي ١٩٩٥) والتي تعتبر مبوليسماريو، التي تاسمت في ايار (مايو) الحكومة انها حققت اهدائها باستكمال صرح ١٩٧٣ استقلال المنحراء الغربية في العام المؤسسات بينما ترى فيها المعارضة مرحلة

1970 من جانب واحد. واتفق المضرب وجبهة دبوليساريو، في منتصف ايلول (سبتمبر) الماضي في هيوستن (الولايات المتحدة) على مدونة سلوك في شان

اجراءات تنظيم الاستفتاء. لكن انان اشار الى ان هذه المواعيد تستند الى «اكثر السيناريوهات تفاؤلا، وبعا الحكومة المغربية ومبوليساريو، الى التعاون التام مع الأمم المتحدة لإنجاز عملية التحقق من الهويات، واحترام وقف اطلاق النار، والأفراج عن أسرى الحرب والمعتقلين السياسيين، والعودة الطوعية للأشخاص النين سيشاركون في الإستفتاء.

وطلب انان من مجلس الأمن ان يمدد مهمة قوة الأمم المتحدة في الصحراء الغربية وريادة حجم القوة لتضم ١٨٥٠ جندياً ومراقباً. ولا يتجاوز عند العسكريين في بعثة ألأمم المتحدة حالياً ٢٠٠ مراقب و٢٠ فرداً للرعاية الطبية

والامدادات وكان مقرراً لجراء الاستفتاء، وهو النقطة الأساشية في خطة الأمم المتحدة للسلام في الصحراء الغّربية، في كانون الثاني (يناير)

#### 🗷 انقرة - ا ف ب - نقلت وكالة انباء الإناهسول عن وزير تركي قوله أن الشسرطة احبطت امس محاولة لاغتيال رئيس الوزراء التركي مستعود يلماظ في شتمال شرقي

وقال وزير الدولة للشؤون الاقتصادية أيوب عاشق أن «الشرطة اكتشفت قنبلة في علية موضوعة في مكان كان يفترض أن يلقي فيه بلماظ كلمة، في اراكلي على البحر الاسود. واضاف عاشق ان خبراء المتفجرات مقاموا

بتفجير القنبلة، من دون ان يوضح ما اذا كانت

وُفي الصياح تعرضت طائرة رئيس الوزراء التركي لإعطال فنية لم تحدد اسبابها بينما كانت منوجهة الى طرابرون قرب اركالي. واضطرت الطائرة الى العودة والهبوط ف اسطنبول. واستقل بلماظ بعد تلك طائرة

الشرطة تنهم احداً بالمحاولة.

هل تتأجل زيارة خرازي القررة اليوم؟

تركيا: وزيريتحدث

عن احباط محاولة لاغتيال يلماظ

### روسيا: اعتقال موظف إيراني بتهمة نقل تكنولوجيا صاروخية

🛘 موسكو - من جلال الماشطة:

■ القت سلطات الأمن الروسية القيض على موظف في السفارة الإيرانية في اثناء محاولته تسلم وثأثق لانتاج الصواريخ من مواطن روسي. وادى الحادث إلى تازم في العلاقات بِينَ الْبِلْدِينَ، وأكنتُ مصادر بيبِلُوم أسيبةً لـ والمياة، أمس أن موسكو تنظر في ارجاء زيارة وزير الخارجية الإيراني كمال خرازي التي كان

مقرراً ان تبدأ اليوم الأحد. وعرض تلفريون موسكو مشاهد صورها صبياط الأمن لعملية القبض على الموظف الذي لم يعلن اسمه فيما كان جالساً في ممر للمشاة تحت الأرض وإلى جـواره العسمـيل الروسي. وشيارك آكثر من عشيرة عناصر من جهاز الأمن

في اعتقال الرجلين. ونكرت هيئة (وزارة) الأمن الفيديرالية ان هذه العملية جزء من خطة واسعة تنفذها الوزارة لمنع تصدير تكنولوجيا ومعلوسات علمية وتقنية يمكن استخدامها لانتاج أسلحة

الإبادة الجماعية والأسلحة الصاروخية. وأضاف الناطق باسم الوزارة أن الأجهزة الامنية دكشفت وقائع أخرى تدل على نشاطات غير شرعية، تهدف إلى الحصول على معدات

ومواد يمكن استخدامها عسكرياً. ونكر ان هذه

النشاطات قام بها «مواطنون اجانب» لم يحدد هويتهم. ونكرت وزارة الخارجية الروسية ان المواطنُ الإيراني مُسوطف وإداري - فني، في السفارة وليس بيبلوماسياً. وقالت إنه سلم إلى السفارة الإيرانية وسيطرد من روسيا

يذكسر ان العسرف الدولي لا يلزم سلطات الدولة التي تلقي القبض على موظف غير سيلوماسي بتهمة جنائية ترحيله بل يحق لها محاكمته، علماً أن التهمة التي يمكن أن يقاضي بموجيها المواطن الإيراني عقوبتها السجن لمدة سبع سنوات، لكن وكالة «انترفاكس، نقلت عن 🏨 مستؤول في وزارة الضارجية أن السلطات «تراعى مستوى العلاقات، بين الدولتين ولنلك

قررت ترحيل الإيراني. وأشارت مصابر ببيلوماسية تحنثت إليها والحياة، إلى أن الصادث وجاء في وقت غير

مناسب للغاية، إذ يزور موسكو حالياً وزير النفط الإيراني بيجان زنغنة حيث يجري محادثات مهمة مع المسؤولين الروس في شان التعاون بين البلدين في مجالات الغاز والنفط وكان مقرراً أن يصل إلى العاصمة الروسية اليهم وزير الضارجية كمال خرازي إلا أن المصاس نفسها تحبثت عن احتمال تلجيل الريارة واسبوعاً على الأقل،

#### طلاس لـ الحياة : تتمة الصفحة الاولى

اتصالات هاتفية للتهنئة بالنكرى الـ ٧٧ لـ «الحركة التصحيحية» التي قائها الرئيس حافظ الاسد في ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) العام ١٩٧٠. وقال: «أن سورية ضد توجية ضربة عسكرية الى العراق لأن المضالفات التي خالفها العراق لا تساوي نقطة في بصر تجاوزات اسرائيل وبالصَّبط من قبل حكومة (بنيامين) نتانياهو والحكومات السابقة،.

وبعدما اكد أن دكل الشعوب العربية متضامنة مع العراق، أشار الي ان واشنطن متخطئ اذا وجهت ضربة (الى بغداد). كما ان هذا يعني انها (واشنطن) لا تراعي حساسية الامة العربية وضميرهاء وقال طلاس ردأ

وسئل وزير النفاع السوري عن موقف بلاده من مؤتمر النوحة، الجاب اليس هناك اكثر من هذا الفشل الذي وصل اليه هذا المؤتمر، اذ انه حتى وزير الخارجية الإسرائيلي (ديفيد لَيفي) لن يحضر». وأضاف انه تحول الى مؤتمر لـ مشرشحة قطر واميركا التي تكيل بمكيالين، لافتاً الى ان رقب أنة العالم لا يمكن ان تقبل بانحيّاز (واشتطن) الكامل

وعن الموقف المصري، قال ان الرئيس مبارك واطلق رصاصة الرحمة اذ انَّه استجاب لنبض الشعب العربي والمصري خصوصاً،. وأشار الى بتعاطف النول العربية مع سورية وثلك باعلان معظمها رفض الحضون ذلك أن (يمشق) كانت المباترة للدعوة للمقاطعة لأن الدعوة اليه ليست في محلها وفي غير اوانهاء. كما نوه بمواقف النول العربية الاخرى خصوصاً موقف رئيس بولة الامارات الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان الذي دعير عن ضمير الامة العربية في منادلته للمصالحة والتضامن العرَّبيء. وأَصْاف انْ دَكل الصّغوط لَم تقلّح في رُحرْحة للوقف السعودي

عن القرار الحكيم بالقاطعة،. وشند وزير الدفاع السوري على ان دالاجماع العربي على موقف من سؤتمر النوحية بليل آلى ان الآمة العربية في خَير وهذا يعطينا الامل بانها قادرة على الدفاع عن حقوقنا المشروعة، وأضاف أن دمشق «تتطلع بعزيمة قائدها وبعد مرور ٢٧ سنة على التصحيح، الى تحقيق التضامن

### الاسرائيلي طلب 'خطأ ساخناً'

واضمأ انها لخنت بجنية تهنيدات ،جماعة ابو نضال، بتخريب الحنث، فُسُاركت قوّات الامن الْخَاصَة مع الشرطة القطرية في مراقبة ألْنُطقة التي سنجتمع فيها حشد من المسؤولين من ٢٥ نولة، على راسهم الى جانب اولبرايت، نائب وزير الخارجية الروسي فيكتور بوسوفاليوك. ولح اكثر مِن مسؤول الى دمفاجاة، فُهم أنها قد تكون حضور السودان. ونكر مسؤول آخر أن العراق وليبيا ليسا مدعوين الى الحضور.

تُسال قطرياً من المتابعين عن بعد لنشاطات الصحافيين قرب قاعة المؤتمرات التي انفق لبنائها ٥٨ مليون ريال، هل هو مقتنّع فعُلاً بأن توقيت المؤتمر ملائم رغم كل ما يحدث السيرة السلام، فيجيب بمرارة ان والحملة المصرية على قطر، جعلت القطريين يتعاطفون مع قرار قيانتهم «التمسك بالالثرّام الدولي». ويتساعل «متى كانت ظروف عملية السلاء افضل؛ احين استضافتُ القاهرة المؤتمر عام ١٩٩٣ ومن نسي مجزرة قانا أنذاك؛ ويتهم المصريين بإنهم «افتعلوا مُبكراً صُحِة ليبرروا لأحقاً قرارهم المقاطعة ويشفانوا الاحراج مع الإميركيين. ارانوا تصوير الموضوع كانه رد فعل على توثر مع قطر. من يقاطع فليقاطع ولكن أن تصل الامور الى حد الشنائم فهذا لا نقبله،

يت بخل قطري آخر: دارادوا أن تكون قطر الدولة الصعبرة في المواجهة مع الاميركيين، عبر الضغط عليها لتفكر في الغاء المؤتمر اوَّ تاجيله. ولكِن هل هي قادرة على مواجهة الضغوط الأميركية؟ نُحنُ لنَّ نكونَ درعاً واقية لْلَاحْرِين سياسياً، مثل لبنان الذي يتلقى وحده الضَّريات العسكرية». ويضَّيف: دالمصريون استُ دعوا سَفيرهم في الدوحة، ولم يفعلوا نلك مع السفير المصري في اسرائيل رغم تعرضة

رجال الإعمال المصريين لأي تعاون مع القطاع الخاص في اسرائيل،

مساء امس وَفَي موقّع قريبٌ الى قاعة مؤتمر الدوحة، افتتح المعرض

وسترعى اولبرايت صباح اليوم توقيع عقد اللنطقة الصناعية

وقالت وكالة دفرانس برس، في نبأ لها من الدوحة إن قوات الامن القطرية بنت عشية افتتاح المؤتمر الاقتصادي كأنها على أهبة الحرب فرجال الشرطة والجيش وعناصر الامن باللياس المدنى حاضرون في كل مكان، لا سيما في المطار وفي الفنادق التي تستضيف الوفود الشَّاركةّ. وكان نصو ٢٠ رجل أمن اسرائيلي مستنفرين بانتظار وصول وفد الدولة العبرية مساء أمس.

معتقل منذ العام , ١٩٩٥

وقبيل مغادرة الوفد الاسرائيلي، وزعت وزارة الخارجية الاسرائيلية كتبياً عن المؤتمر يتضمن «تعليمات أمنية». ويؤكد الكتيب الذي ورَع على رجال الأعمال ان المؤتمر يعقد في الوقت الذي واعلنت فيه منظمات ارهابية عزمها على تنفيذ اعتداءات

وتقول هذه التعليمات التي تعطى بعض النصائح أن دهذه المنظمات ولا سيما منظمة أبو نضالٌ (فتح - المجلس الثوري) هندت بضرب أهداف قطريةء. قة النزول في الطبقات الوسطى من الفنادق. وتعط

مثالاً على نَّلك انه وإذا حللتم في قندق مؤلف من عشر طبقات، فاحْتارواً غرفاً بين الحامسة والتاسعة». وتنصح وزارة الخارجية الاسرائيلية اخيراً: «اطلبوا أيضاً الى الاستعلامات عدم ارسال رسائل أو طرود أو باقات زهور الى الغرف، وعاينوا غرفكم بالتفصيل وتحققوا من كل الاثاث،

### معلومات عن ضربة تستهدف صدام

من امس واعلائه قراره إرسال الصاملة مجورج واشتطن، الى المنطقة، خصوصاً إنه غائر الكان فوراً بون قبول أي استلة من الصحافيين، لم يتركا مجالاً للتشكيك في انه وضع قوة الولايات المتحدة وهيبتها على المحك اشافة الى نيَّته فرض حل وفقاً اشروطه. وزاد هؤلاء أن التغير لللحوظ فى نزعة التعامل مع الازمة العراقية والدعم المتنامى الذي يبديه الراي العام الأميركي للإدارة يوحيان بقوة الَّى الاتَّجاه نُحُو الموَّاجُّهةُ. الى ذَّلك تركَّرْت النقأشات في الولايات المتحدة في صورة ملفتة على امتلاك العراق اسلحة جرثومية وضرورة تنميرها وهذا ما يفسر كلام كلينتون عن أن دسلامة العالم، تتطلب أجبار العراق على انتراجع. وفي هذا الصيد تناولت تعليقات مسؤولين عسكريين امكان داحتواء مضاعفات ناجمة عن ضرب مواقع يشك في ان العراق يخفي فيها اسلحة جرثومية على رغم ان هؤلاء المسؤولين اعترفوا بصعوبة تحديد هذه

المواقع التي يعتقدون ان محيط بغداد وحده قد يضم نحو ٢٠٠ موقع. في غَضْون نلك حضت صحيفة دبابلء الَّتي يملكها نجل الرَّئيس العراقي، عدى صدام حسين، العرب على مهاجمة الاهداف الامعركية والبِّريطَّانية في المنطقة لإَّطَهار النَّحْسَامَنُ مَعْ بغداد في مواجبَّهُتُّهُا المستمرة منذ ١٨ بوما مع مجلس الامن. واضافت ، في أفتتاحية على صفحتها الاولى، ان المؤسسات والسفارات والسفن الامسركية والبريطانية في المنطقة العربية يجب ان تكون هدفاً لعمليات عسكرية

ونظت وكالة مفرانس برس، اجواء الموقف من العاصمة العراقية شبيرة الى ان كل الدلائل توحى بأن بغداد تستعد لضرية عسكرية اميركية. وبدأت السلطات في تقنين الوقود المبيع الى السيارات الخاصة ما ادى الى انتظام صغوف طويلة امام محطات توزيع المصروقات في بغداد. وأعلن وزير الخارجية السيد محمد سعيد الصحاف ان مواطنين عراقيين ابتمركرون حالياً في محيط العديد من المصانع أو المواقع الآخري أو داخلها في مختلف أنحاء الاراضي العراقية، خصوصاً في بغداد، لحمايتها من ضربة إميركية مجتملة. ولم يوضح ما اذا كان الامر يتعلق بمصانع عسكرية. وقال لاحقاً أن الولايات المتحدة تسعى إلى اطاحة النظام في العراق وليس نزع سلاحه.

وشيدت وزيرة الخارجية الاميركية مانلين اولبرايت على أن الولايات المتحدة لن تسمح للرئيس العراقي بأن يهند جيرانه مجنداً. وقالت في بَيِرِنْ (سويسرا)؛ ولا تُستطيع ولا يتعين علينا السماح لصدام حسين بأنَّ يهدد مجدداً جيرانه باسلحة الدمار الشامل، واعلن الناطق باسم الوزارة جيمس روين أن اولبرايت ستتوقف في الملكة العربية السعودية اليوم لإجراء مشاورات في شأن الازمة مع العراق. وعلمت «الحياة» من مصادر عوبية مطلعة في الرياض أن أولبرايت أبلغت وزارة الخبارجية السعونية انها ستصل عصر اليوم لكن ارتباط المراسم السعودية بزيارة رئيس جنوب افريقيا نيلسون مانديلا في الوقت نفسه جعلت المسؤولين يطلبون تلجيل وصول اولبرايت بضع سأعات، وهو ما اتفق عليه. وأكنت اولسرايت انها لن تبحث في الرياض في مسائل ذات طابع عسكري مشددة على انها ستزور السعودية للتشاور مع اصديق قريب، كذلك ستزور اولبرايت البحرين والكويت

وفي عمان جاءت تصريحات المجالى غداة اللقاء الذي عقده الملك حسينُ أول من أمس مع الرئيس بيل كلينتون بحضور نائب الرئيس أل غور ومستشدار الامن القومي ساندي بيرغر والسفير الاردنى لدى واشنطن الدكتور مروان معشر. واعرب المجالي عن محاوفه من احتمال تعرض العراق الضربة عسكرية من الولايات المتحدة بسبب قرار بغداد طرد المقتشين الاميركيين العاملين ضمن لجنة الامم المتحدة المكلفة نزع اسلحة الدمار الشامل العراقية. ولفت المجالي خلال لقائه اعضاء مجلس النواب وفي لقياء منفصل مع رئيس واعضَّاء مبجلس الاعبيان الي «الانعكاســـآتِ الخطيــرة (على الاردن) في حال تعرض بغــداد لضــربة عسكرية، ويوه الى داحتمال حدوث هجرة باتجاه الأرين الذي بعاني من شحُ اللَّيام لمُواطئيه، عير انه قال أن المملكة «لا تملك الا استقبالُ من يقصدناً، ومقاسمتهم الطعام والماء، مؤكداً أن الاردن ولا يستطيع أن يقف

وطبقاً للمصادر النيابية، أكد رئيس الوزراء على أن «الادارة الإميركية ومجلس الامن لا يقبلان التساهل تجاه الخطوة العراقية بطرد المقتشين الاميركيين،. كما أكد وقوف الاربن الى جانب الشعب العراقي، لافتاً اليّ انُ المُملكةُ وتبنل جِهوداً متواصلة للمساهمة في احتواء الازمة القائمة». وأبدى المجالي ايضاً مخاوف من احتمال توقف عملية شحن النفط العراقي الى الاردن بسبب ضربة عسكرية محتملة. واعرب عن قلقه بسبب وجود وتلكؤ لدى سائقي الشاحنات، الأردنية في النَّهابُ الى العراق لنُقَلُّ النَّقط بسبب الرَّمة المتَّقاقمة. وكان عند من الصهاريج الإربنية تعرض لضربات جوية على طول الطريق ما بين بغداد والحدود الاردنية خلال حرب الخليج وقتل خمصة من سائقيها، ما اضطر الحكومة في حينه الى

ايفاد سائقين من القوات المسلحة لضمان استمرار تزويد الاردن النقط وكان اللَّك حسين اجرى محادثات مع الرئيس الأميركي تستهدف التشاور وتبادل وجهات النظر حول «الازمة للزبوجة» ألتي تواجه المُنطقة عَلَى صُعيدٌ عُملية السلام في الشَّرقُ الاوسطُ وتَصعيد النَّوتُر فَي الخليج. وقالت مصادر اربنية رسمية أن الملك حسين حذر خلال محادثاته في واشتطن من خطورة تصعيد التوتر في منطقة الخليج فيما تراوح عمِّليَّة السلام مكانها يسبب التعنت الإمبرانْيلي. واضافت أن الملك حسينً سعى الى اقتناع واشتنطن بعدم اللجوء الى توجيه ضربة عسكرية للعراق

ومحاولة حل الأزمة الحالية بالوسائل البيبلوماسية. وأعربت مصادر اربئية عن قلقها من أحتمال لجوء الولايات المتحدة الى فرض مريد من العقوبات على العراق بما فيها تعليق تنفيذ قرار مجلس الامن الرقم ٩٨٦ القاضي بالسماح للعراق بتصدير كميات من نفطه للحبصول على حباجبتية من الغيذاء والدواء تحت اشبراف الامم المتحدة، واوضَّحْت أن «صدقية الولايات المتحدة فيَ المنطقة أصبحت موضع تساؤل على مختلف المستويات الرسمية والشعبية، وان داستمرار سياسة الضغط على العراق دون اي ضغوط على اسرائيل، يوجه ضربة لفاعلي الدور الاعيركي في المنطقة،

#### انصار حزب الله تتمة الصفحة الاولى

محاصَّرة، وشكل ثلك الحادث بداية لـ «معركة؛ سياسية – ثقافية بين تيارات وقوى يجمع بينها الانتماء للنظام ويفرق بينها التوجه الفكري والسيباسي، وعاود والانصاره عمارستهم ذاتها وفي المكان نفسه امس، عُندما تَجمُّع نُحو ٢٠٠ منهم امام الجامعة رافعين رآيات خضر ومرسين

شعارات تندد به دالليبراليين، وداعداء ولاية الفقيه، وكان يُفترض أن يلقى سروش مصاضرة عن ديور الصامعين في المجتمع المدني، بدعوة عن والاتحاد الاسلامي للطلبة، (انجمان اسلامي الذي يهيمن عليه انصار الرئيس سيد محمد خاتمي والموالون لتيأر البِسَّارَ الْإسلاميّ الراديكالي، لكن أدارة الكلية اغلقت الأبوآب عند الساعة العاشرة، اي في الموعد المحدد للمحاضرة، ما حال دونَ بحول سروش الى حرم الجامعة. وقال احد الكتاب النين رافقوا سروش ان ما حدث كان اشبه بشريط سينمائي «بوليسي» اذ «هاجم» عبد من انصار محزب الله» السيارة التي كانت تقل سروش وبعض اصدقائه امام مدخل الجامعة، وكان بعضهم راجلا وأخرون على دراجات نارية دوانهالوا على السيارة ركلاً وحاولوا تكسير الرّجاج، لكن يبدو ان المنظمين ،تصايلوا، على معنفء انصبار محسرب اللهء وقبران ادارة الكليسة باغتلق الابواب اميام

سروش ودالانصارة على حد سواء. والقي سروش كلمة قصيرة عبر الهاتف ومكبرات الصوت في حضور نحو ١٨٠٠ طالب، وطالب المسؤولين النين «يدعون الى نحت مجتمع معنى أن يتنبهوا ألى ما حصل من عنف وما قد بليه وأن يتحملوا مسؤُّولياتُهم خُصُوصاً امام الطلاب والجامعيين، وناشد الطَّلاب رعدم السقوط في الفخ وعدم الاستجابة الى العنف الذي تريد قوى الضغط ا

تجعل منه خياراً للفصل بين الرؤى المختلفة والتوجهات المتباينة، كنلك تلقت والحياة، نسخة من بيان صدر عن اتحاد طلابي يتزعما المهندس حشمت الله طبرزدي جاء فيه ان مجموعة من انصار محرب الله، هاجمت المقر المركزي للاتحاد بعد ظهر امس وقطعت خطوط الهاتف ثم انهال افرائها بالضرب المبرح وبالشتم العنيف على اعضباء الاتحاد والموجوبين وقاموا باعمال وحشية وبمروا الاجهزة الموجودة وأتلفوا جميع الكتب والوثائق ولم يبقوا على اي شيء سليماً، وأكد البيان أن نحو ٤٠ من «الإنصار» انهالوا بالكرابيج على طبررْدي اوكادوا يجهزون عليه ويقتلونه ما استدعى انخاله الي السنشفي وهو في حالة

خطيرة، واوضح البيان ان جميع «الانصار» نجحوا في الهروب. ويشار الى أن طبررُدي كان دعا قبل اسابيع قليلة في ندوة طالبية الى تعديل الدستور وبما يجعل عملية اختيار «القائد» (مرشد الجمهورية الإسلامية) تتم عبر الاقتراع الشعبي ويتم تحديد مهمته في مدة زُمنية معينة، كما بدأت الحركة الطالبية تنشط بشكل لافت منذ بداية السنة الجامعية الجنيدة التي ترامنت مع تولي خاتمي مسؤوليته كرئيس للجمهورية، خُصُومناً أنه جعلِ من نحت مجتمع مدني يسوده القانون وتسودة الحريات العامة شعاراً اساسياً في برناميه.

وهذا أول حادث عنف من نوعه في الجامعة منذ بداية العهد الخاتدي، وقال احد المثقفين السياسيين البارزين لـ «الحياة» أن ما حدث امس «هُو عَرض للعضلات ومؤشر آلي الخيار الذي سننهجه قوي الصغط والتشدد في المرحلة المقبلة ودليل على حجم العراقيل والتحديات التي يمكن أن يواجهها الرئيس خاتمي مستقبلاً.

### الغرب: خريطة سياسية جديدة

والاشتراكية (٩)، جبهة القوى البيموقراطية (٩)، الحرّب الاشتراكي التيموقراطي (٥)، منظمة العمل التيموقراطي الشعبي (٤)، حزب العمل (٢)، حرب الشورى والاستقلال (مقعد واحد)، والصركة من اجل

الديموقراطية (لا مقاعد). وعرَّت احرَّاب المعارضة عدم حصولها على المقاعد التي توقعتها الى انتهاكات تمثلت خصوصاً باستخدام الاموال ودور الادارات المحلية في دعم مرشدين معيدين فَصَالاً عن لجوء بعض الاحراب الى العنف للتاثير في سير العملية الإنتخابية. وعنونت جريدة «العلم» (حزب الاستقلال) صفحتها الأولى به دصورة يوم الاقتراع: من استعمال المال وبيع البطاقات الى العصابات... ولم يكن دور السلطة غائباً عن مسائدة مرشحي احراب الادارة التي سميت الوسط واليمين، اما جريدة والاتحاد الاشتراكي، فاختصرت الموقف بالاتي: والمفسدون انفسهم العقليات نفسها، «الحداد» نفسه!». واعتبرت مصائر قيادية في الاتحاد الاشتراكي ان الحرّب «حورب من كثير من الجهات، وفي بعض الاحدان من السلطة التي لم تتحرك حتى عندما ضبطنا المفسنين وأعطينا السلطة كل ما يبينَّهم، وقالت هذه المصادر أن الاتصاد: «كأن يجِب أن يحصل على ما يَقْرِبُ مِنْ مِئْةَ مقعد لولا الضروقات التي اثرت في النتائج». وأكنت ان طُعُوناً ستقدم خلال الآيام المقبلة، لكنها لقتت الى أنه رمن الصعب اتخاذ مواقَّفْ مِن التَّحالقات مِنْذ الآن، وقال عبدالله بتكبران، اجد قياسي جمعية «التوحيد والإصلاح» التي شاركت في الانتخابات عبر الحركة النستورية، أنَّ الانتخابات مجرت بطريقة معقولة لولا تنفق المألُ الذي لم تواجِهه الدولة، وأضاف: «معلوماتي ان ثلاثة مقاعد اخنت منا بعد توقيع المحاضِر، لذلك اعتبر أن نتيجتنا الحقيقية هي ١٢ مقعداً، لكنها تسبعة رسمياً،. واستبعد بنكيران بحول الاسلاميين في اي ائتلاف الأن التحالِفات ستعقد بين احراب كبيرة، مستخلصاً أن هذه المعركة كانت اضرورية، للاسلاميين النزيل الافكار الخاطئة التي تشبيع عنا وتجعل البعض يخاف من وجوينا كشريك في الساحة السياسية،

ويتفق اكثر من مصدر على وضع سيناريوات عدة للتحالفات المحتَّملة لنشكيل حكومة ما بعد اقتراع الجمعة. إذ ان اي حزب سياسي وأي تكتل في اليمين والوسط واليسار لم يحرز الغالبية الَّتي تؤهله لذلكَ من دون الحاجة الى هذه التحالفات. وبدأ أن تيار الوسط سيكون محوراً لتعزيز الامكانات المتاحة اسام حيازة الغالبية، ففي حال الاتفاق مع أحزاب المعارضة الاربعة سيكون سهلاً أن يتوفر التكتل الجديد على غالبِيةً نيابِيةً (١٠٢ للْمعارضةُ و٧٠ للوسط). كذلك الجال بالنسبة لامكان

التحالف وأحرّاب «الوفاق» التي حصلت مجتمعة على ١٠٠ مقعد. لكن الأعتقاد السائد هو أن الالتزامات التي عبر عنها المنتسبون لتبار الوسط، وكنلك الإنتـقـادات التي وجبهت لْأَصرَابِ الوفـاق تجـّعل هٰذا التحالف صعباً. في غضون ذلك بشار الى استمرار تحالف الاحراب المعارضة الأربعة (الأتحاد الاشتراكي والاستقلال والتقدم والاشتراكية والعمل النيموقراطي) تواجهه الصعوبات، فقد بدا جلياً أن صعوبة الاتفاق على تقديم مرشحين مشتركين في انتخابات البلسيات، وكذلك في الانتخابات التشريعية، يجعل من الصعب توقع انسجام وتجانس في الاتفاق على توزيع الحقائب الوزارية، اضافة الَّى ان حرْبُ الاستقلال، الحليف الرئيسي للاتحاد الاشتراكي، تلقى ضربة قوية طاحت بعدد من قياسييه البارزين، ما سيكون له تاثير في التزام موقف جبيد إزاء خطة

المُشَارِكَةً في الحكومة. ضمن هذا التطور تبرز احتمالات إن يقود الأتحاد الاشتراكي الذي حاز على المرتبة الأولى ب ٥٧ مقعداً تَحَالُفا جبيداً، قد يضطره الى الابتعاد عن حرب الاستقلال. ويمكن توقع غالبية تجمع الاتحاد الاشتسراكي واحتزاب الوسط بضاصة تجمع الاحسرار والحركة الديموقر أطية الاجتماعية، أضافة الى التقدم والاشتراكية ومنظمة العمل، مع أمكان مساندة هذا التحالف من جانب احزاب بسارية لضرى مثل جبهة القوى الديموقراطية والحرب الاشتراكي الديموقراطي، لكن نلك رهن الموقف الذي يلترمه حزب الحركة الدستورية الديموقرأطية التي تَضْم منتسبين تتيارات اسلامية حازوا للمرة الأولى في تاريخ البلاد على تسعة مقاعد. وهذا الافتراض يستند الى بقاء حزب الاستقلال في المعارضة، الى جانب احزاب الوفاق (الاتحاد النستوري والحركة الشعبية والوطني الديموقراطي)، لكن يصعب تصور قيام تنسيق بين الطرفينُ اقله لأن حُرْب الاستقلال يرفض التعاطي مع هذه الاحراب، اذلك فإن بقاء «الوفاق» مجتمعاً يجعل التصالف بين الاتصاد الاشتراكي والوسط بقيقاً وقابلاً لأي انفلات. وثمة اقتراض يشير الى امكان تفتيت عَكَتَلَ الْوَقَاقَ، في حَالَ تَعْرَضْتَ كَتَلَةَ الْمُعَارِضَةَ بِيُورِهَا ٱلَّى الْأَنْقُسَام، على اساس أن الخريطة السياسية ستصبح عرضة تحالفات تتاثر بالأوضاع الحكومية. لكن ما يخشاه الراقبون هو أن تصبح هذه التجربة عائقاً اصام استعمرار الأداء الحكومي، نلك أن الغرقة الثبانية (المجلس الاستشاري) التي سيتم انتخابها في الخامس من كانون الأول (ديسمبر) ستكون بمثابة سيف فوق عنق الحكومة، فالنستور بمنحها صلاحية اطاحة الحكومة على رغم أن الجهاز التنفيذي ينبثق من الغالبية في الغرفة الأولى (البرلمان).

#### بعدسياس للفرانكفونية

الفكرة ويدعو الى جعل مجلس ادارة الفرانكوفونية في يد وزراء الخارجية. وتحدث في الموضوع الرئيس شيراك الذي اعرب عن تاييد فرنسا لجعل بجلس ادارة ألفر انكوفونية مؤلفاً من الدول الإعضاء (٥٦ عضواً بعد قبول عضوية دولتين اضافيتين) ويشرأس المجلس الامين العام النصب لأربع سنوات مع صلاحيات واسعة. وقد لقيت فكرة شيراك تأييد الحاضرين، وأقرَّ تعديلَ الميثاق على النحو الذي طرحه الرئيس الفرنسي.

عرض شيراك الى ذلك استمعت القمة في جلسة قبل الظهر الى عرض قدمه الرئيس الفرنسي تناول موضوع العلاقات الدولية، وضعنه تحليلاً التطورات التي حصلتٌ في العالم، مركزاً على تطورين اساسيين: الأول على الصعيد السياسي يتمثل بسقوط الزعامة الثنائية في العالم وبروز أحادية الزعامة، والتطور الثاني اقتصادي يتمثل بالعولة. من حارم محمد وجيهان الحسيني:

🎜 وجه الرئيس حسني مبارك رسالة الى اسرّائيل وصفها بانها ،نمتح مّعادة،

من شعب مصر المحب للسلام، وبعاها الى

تصحيح مواقفها في شان عملية السلام

افتتاح النورة البرلانية لمطس الشعب والشورى امس حكومة اسرائيل بتنفيذ

اتفاقاتها الموقعة مع الآخرين وفتح الطريق

لاست ثناف المفاوضات على المسارين

التصريحات التي وصفها بانها «تتناقضٌ مع الالترامات التولية، أو الممارسات التي

اعتبرها «تهدف آلى تقنين وضع غيير

مشروع، وشعد مجارك على ان والجانب

الفلسطيني ادى ما عليه، وقام بما طالبته

به الاطراف التي تقوم بدور الوسيط، وحذر من ان عدم الترّام اسرائيل باتفاق اوسلو

ومسلاحقه سيودي الى دانتكاس الوضع

وجدد مبارك التحذير من أن حهود

السلام في الشرق الاوسط بخلت الى نفق

مظلم، مما يهند العملية السلمية بالانتكاس

والانهسار والعودة الى احواء العذف

والدمارة. وشيد على ان داجراء المقاوضات

واللقاءات ليس هدفا في حد ذاته بل سبيلا

لتحقيق الهدف الاساسى وهو تحقيق

وعبر مبارك عن تقديره للدور الذي تقوم

التقدم الملموس على طريق السلام،

والعودة الى اجواء الحرب.

وري واللبناني والكف عن وضع

حتى لا تعود المنطقة الِّي لجواء الحرب. وطالب مبارك الذي كان يتحدث في

السلام، مشيدا بجهود الولايات المتحدة في الإسابيع الأخيرة لجهة دحث الاطراف على

الوفاء بتعهداتها واحترام التزاماتها. ولفت الى أن هذاك مؤشرات تفيد عزم

الاتصاد الاوروبي على الاستمرار في لعب

دور نشط واصرار روسيا الاتحادية على

ولوحظ تجاهل سبارك في خطابه

الحديث عن مؤتمر الدوحة فيما صفق نواب للجلس طويلا حينما اكد رئيس البرثان

النكتور فتحي سرور مخاطبا الرئيس

مبارك في كلمته أن ،قراركم مقاطعة المؤتمر

الاقتصادي كان تعبيراً عن نبض الشعب

المصري وادراكا لاهمية تحقيق السلام العادل والشامل كشرط لنجاح إي تعاون

وقي ما يتصل بالاوضاع العربية ربط

مبارك بين السوق العربية المشتركة ومستقبل شعوب المنطقة، وقال انها مسالة

حياة، وشند على اهمية اقامتها ولفت الى

انها «لا تقوم على اقتسام الثروة او حرمان

اي شعب عربي من مستوى الدخل الذي ينعم به، ولكنه تكتل ننشد منه ان يضيف

ولا ينتقص ويخدم المصالح العربية

وتعظيم قدراتها الجساعية على سواجهة

شيد ميارك على التزامه فتح باب المشاركة

على اوسع نطاق تعريزا للنيموقسراطية

واعلان حقوق الانسان وان تصبح مصره

جزءا من مسيرة العالم الديموقراطي تقترن

فيه الحرية بالمسؤولية، ولفت الى ان

دحرية الصحافة اصبحت من ثوابت الحكم

التي لا تقبل النكوص او المساس.

وفي شأن الاوضاع السياسية الداخلية

القيام بدور فعال.

اقتصادي في المنطقة.

التحديات الراهنة.



الرئيس ياسر عرفات مصافحةً وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت لدى بدء محانثاتهما في بيرن امس. (ا ف ب)

القيادة الفلسطينية تعلن مقاطعة مؤتمر الدوحة

## اولبرايت بعدلقائه ثمة فرص لتحقيق تق

من حسين حجازي: رويتر، أب، القاهرة:

🗷 قالت وزيرة الضارحيية الامدركية مايلين اولبرايت في مؤتمر صحافي عقدته مع الرئيس ياسر عرفات في ختام محادثات بينهما في بيرن استمرت ساعتين امس انهسا ترى فسرصسا امسام الاطراف المعنية بعملية السلام

وأضافت: اما اود ان اراه هو عملية يتم خلالها سد الثغرات وتوسيع فرص التقدم، محددة تشدينها على ان تحقيق تقدم في عبملية السيلام امير ضيروري. وقسالت: «أنا مسرتاحية لأن هذه الرسالة وصلت في ما يبدوء. غير انهبا لم تتسحدت عن أي تقدم ملموس في الملفات الرئيَّ سيةً الغسالقية بين الفلسطينيين والاسسرائيليين، خسمسوصسا الاستبطان واستئناف الانسحاب العسكري الإسرائيلي من الضفة الغربية أأذي اوقفته أسرائيل منذ

واعتبرت أن العام ١٩٩٧ لم يكن العام الافضل بالنسبة الى عملية السلام، لكنها اشبارت الي ان الامور يمكن ان تشغير نحو ل خلال الإسابيع الس الاخيرة من العام الحالي.

اما عرفات فقال من جهته ان ومن المهم جدا يقع عملية السلام الى امنام، داعينا استرائيل الى تنفيذ ٢٤ التزاما تم الاتفاق عليها ولم تنفنها حكومة ليكود.

🗷 القدس المحتلة - أ ف ب -

شـــارك عــشــرات الآلاف من الفلسطينيين في الضفة الغربية

وقطاع غُرْةً امسٌ في احتفالات

رسمية وشعبية لتأسية النكرى

التاسعة لاعلان وثيقة الاستقلال،

ففي مدينة الخليل في جنوب

الضفة الغربية، خرج السكان الي

شوارع المبينة ليشبهدوا عروضا

عسكرية انتها فرق تابعة لجهاز

الأمن الوقائي اضافة الى مسيرات

كشفية جالت شوارع المدينة

حماس ، التيّ كانتّ تبحث عنه.

البريج للاجئين في وسط قطاع غزة،

وفني مسدينتي بيت لحم ورام

المُقِّادِمة الذي اعتبر مُفقوداً منذ ايلول (سيتمبر)

واكد عبدالعربر الرنتيسي، أحد مسوولي مصاسه في عزة اول من امس، أن دالتحدور إبراهيم

المقادمة عباد إلى منزله وننفي أن تكون إسرائيل

وأضاف الرئتيسي في بيان أن المقادمة «كان مختبئاً في قطاع غزة واستجاب أخيراً نداءات

ومنذ العملية التي أعلنت محماس، مسؤوليتها

عِنها وأسفرت عن مقتل ثلاث إسرائيليات في أدار

(مــُـارِسُ) المَاضَي في مــقــهي في ثل أبيب، تلَّاحقُ الشرطة الفلسطينية المقادمة الذي يقيم في مخيم

والمقادمة هو من بين الإسلاميين الذين طالبت

إسرائيل بتوقيفهم بعدما أمتدح سلسلة العمليات

التي است هدفت الإسرائيليين في اذار (مسارس) الماضي، وكانت السلطة الفلسطينية اطافته اثر

سَجِنه عاماً لاشتراكه المفترض في عماليات انتحارية.

واحتج رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو شدة على الإفراج عنه، معتبراً أنه واحد من اخطر

الارهابيين في الأرض، وقال الرنتيسي: متمت تسوية

مشكلته مع السلطة الفلسطينية وهو يُحْيرِه. وأَصْأَفَ

انه اجتمع والقادمة فور فله وره مع الدير العام

للشرطة الفلسطينية اللواء غازي الجبالي. ولم يقدم الرنتيسي ايضاحات عن الأسباب التي حملت السلطة الفلسطينية على اتضاذ قرار بعدم

وفي الثاني عشر من أيلول الماضي أكدت وكشائب

عرالين القسام، الجناح العسكري لحركة ،حماس،

ان مجموعة إسرائيلية خطفت القائمة ليلا، لكنها لم

تحدد مكان الخطف وكيفية تنفيذ العملية.

الماضي واتهمت إسرائيل بخطفه، عاد إلى منزله.

الفلسطيني.

وجاعت هذه المصابئات بين اولبرايت وعرضات بعد يوم على القائها رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو في لندن. واكتفى عرفات بشكر الولايات وقضيته العابلة. المتحدة على جمهود الوساطة

وسعه الاضراج المفاوضات منّ

القبادة الفلسطينية امس بصورة رسمية قرأرها عدم المسياركة في منوتمر الدوحة الاقتصادي، وذلك بسبب عدم إصرار تقدم في عملية السلام وعلى غرار الموقف الذي اتخسنته مصر، طلبت القيادة الفلسطينية ن سفد ها لدی قط ح الجلسة الافتتاحية للمؤتمر.

الطريق المسدود، لدى سبؤاله عن وضعه الصحى وقسال ان ذلك يعسود الى حسابثُ الطائرة الخطير الذي تعرض له في صحراء ليبيا عام ٩٢ والي عدم نومه ساعات كافية يسبب كثرة العمل. وقال: • انا متعب جداً لأنني لم انم في الايام الثسلانة

وكان مقرراً ان يلتقي الرئيس من جههة اخسري، اعلنت

مشيرة الى ان هذا القرار ليس صوجها ضد قطر علي الاطلاق التي قسال البسيان انها تقف الى ووعد بدمواصلة بنل ما في

> الفلسطيني بعبد مغادرته بيرن نظيره الممتري حسني مبارك في القَّاهُرة للبِحْثُ في النِّسْتُجْداتُ على صعيد المسار الفلسطيني في ضوء محانفاته مع اولبرايت.

وشبيدت القبيانة على ان مقاطعتها مؤتمر الدوحة هو امر منفصل تماماً عن العلاقة القوية والاخوية التي تحرص عليها مع الشقيقة قطّر، قيادة وشعباً،

الفلسطينيون يحتفلون بذكرى اعلان الاستقلال

الله، شيسارك الألاف من سكان

المدينتين في احتفالات مشابهة

وسط مسيرات لفرق الكشافة

وعروض رياضية وعسكرية. واختارت عشرات من الفتيات

في مدينة رام الله بينهن معتقلات

سابقات في سجون اسرائيلية ان يعتصمن وسطجموع المحتفلين

تضامنا مع المعتقلين الفلسطينيين

وقالت عبير الوحيدي: «ليس

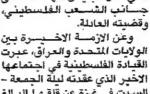
هذاك معنى للاحتفال بنكرى

الاستقالال وهذاك اسرى

فلسطينيون خلف قمصبان

في السجون الإسرائيلية.

السجون الإسرائيلية.



الاخبر الذي عقدته ليلة الجمعة -السبت في غزة عن قُلقها البالغ من التطور المتصاعد الذي تأخذه هذه الازمة. واعتبرت أن اللجوء الى القوة في هذه الطروف الدقيقة لا بد ان ينعكس سلباً على الأمن والاستقرار والسلام في النطقة عموماً، داعية كل القوى الدولية الى التحصرك لحل هذه الإزمــة بالطرق السلمية، كمأ دعت الى . فع الحصار المفروض على الشعب العراقي منذ سبع سنوات،

واحترام الشرعية الدولية من دون ازدواجية في المعايير وعدم الانطلاق من النظرة الاحساسية وفي الموضوع السيب كررت ألقيادة الفلسطينية موقفها القاضي باتهسام الجانب الاسرائيلي بالتسبب بالمازق

الحسالي الذِّي تمر به العصليــة السلمية، معتبرة ان صبر الشعب الفلسطيني وقبيانته اخذ ينفد لتحمل هذا الوضيع القائم. وحيَّت س جهة اخرى المجت الذي صوتت دوله الـ ١٣٩ الى جانُّب القُّرار ٱلتباريخي الذي اتَحْنَتُه اول من امس الجمعية العامة للأمم المتصدة، والذي يدين الاستبطان في جبل ابو غنيم في مبينة القيس الشرقية.

به القوى الدولية في المنطقة لانقاد عملية



### جنوبيون يتظاهرون في الخرطوم احتجاجا على العقوبات الأميركية

■ عظم آلاف من أبناء جنوب السودان وجبال النوبة في الغرب م الخرطوم أمس احتجاجا على العقويات

وقال رئيس لجنة المسيرة خميس حقار في كلمة أمام السفارة الأميركية في الخُرطوم أن القرار الأميركي «قصد منة اذلال أبناء الجنوب وتقويض الاستقرار

🗆 الخرطوم – من كمال حامد:

الاهتصابية الامبركية الجبيدة على ومساعى السلامة. (الصورة من ا ب)



معامرات الأهير الصغير العاجرة



Mighty Morphin Power Rangers (2.0) 16:00 تعلى على مدايية الدريمة



Flash Forward (.2.0) 18:30 ييلا وتألم بعيشاه أبام الساسة بطوها ومرها كأحده صديقيه



Wall Street Week (.2.0) 20:00 مطالعة أسيوحية لأخبار العوق اطالية



ذكرى ليلة حب 20:00 أن غ. ا الم بوليس مامي بطولة نيلل وصلاح

دو الغقار عد حواقب ليلة حب



1.2.0 21:00 ردلة موسطية مد اشمر الافاتي الخرية القيمة



ونظمت في نابلس وطولكرم وقلقيلية شمال الصّفة الغربية احتفالات مماثلة. لكن احتفالاً مركزياً كان مقرراً

اقامته في غزة تأجل الى اليوم بسبب وجود الرئيس ياسر عرفات في سُويسراً للقَاء وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت.

واقتصر احتفال امس في غزة التي تضم مسقسر القسي الفلسطينية على عرض عسكري شباركت فيه وحيدات من الشيرطة والأمن الوطني، كما جرت مسيرة بالشاعل في مدينة حان يونس.

#### 'تعويذة'على مدخل'البكي حماس : القادمة عاد إلى منزله تعتبرغولدشتاين صديفاً ■ غـرة - ا ف ب - أعلنت محسركمة المقساومية لإسلامية، (حصاس) ان أحد مسؤوليها إبراهيم

مصادر يهودية بيئية أن هذه التعويدة وضعها عضو في اليمين المتطرف معروف في المنطقة اشتهر بمدح غُولَدِشْتَأَيْنُ وقَتْلَةَ احْرِينُ، نَكَرِثُ مِنْ بِينْهِم عَامِي بُويِرْ ويورام شكولنيك.

ووصف رئيس رابطة علماء فلسطين الشيخ حامد البسيستباوي وضع التسعبويدة بانه سمثل الارهاب الإسرائيلي، الذي قام غولدشتاين بتنفيذه والذي اجمعت كلُّ الجهات، حتى اليهودية، على أن عملة الأرهابي يتنافى مع كل القسيم والمسرائع. وأضساف الشيخ ألبيتاوي في حديث لـ «الحياة» أن التعويدة تَوْكِد لَلْمُسْلِمِينَ أَنْ الْجَرِيمَةِ الْتِي ارتكبها عُولِنَسْتَايِنَ بِقَـتِلَ الْإِبْرِياءِ فِي بِيت من بيـوت الله «ثمثل تيـارا أجرامياً كُبِيراً في إسرائيل، وقال إن هؤلاء يرينون سوءا بالمسجد الأقصى ولكننا حنرنا إن أي مس

رُمناً غير قصير مضى على وضع التعويدة صقابل الأبواب الالكتروئية للشرطة الإسرائيلية على رغم ادعاء مدير حراسة حائط المبكي أن التعويدة موجودة في المُكانُ مَنْ اسبوعين أو ثلاثة فقط وجاء الكشف عنَّ وجود التعويدة مع التتراب النكرى السنوية

🗖 القدسُ المحتلة – من سائدة حمد:

■ بدلاً من «الوصايا العشر» التي يحفرها اليهود على تعاويدهم التي يضعونها في العادة على مداخل منازلهم لـ التبرك، بها، اختار بعض اليهود وضع تعويدة مخصصة بدروح، مرتكب مجررة الحرم الإبراهيمي باروخ غولدشتاين على المدخل الرئيس لحائط المبكى نقش عليها وإلى روح باروخ كافل بني إسرائيل الصديق المدارك. وأكنت مصابر صحافية إسرائيلية نقاذ عن

بالمسجد الاقصى سيعني هدم دولة إسرائيل. وقال مراسل صحيفة «كول هعير» الاسبوعية ان حسب التقويم الهجري لجزرة الحرم الإبراهيمي،



للاستقهار أو الاشتباك اتصل بأحد الارقام التالية: Orth Direct معند Orth Direct و 1826262 العربية المتحدة 1826262 و 19714 المُملِكَةُ العربيةِ العجودية 1244455 800 964 (رقم هباتي) • النُّوبُ 5658887 964 • عُمان 79588 864 • لينان 7961 340770

دوري كرة القدم الأهريكية

الجولة الأسبوعية الأولى منه

مواجعات رياضة العقالقة (مياشي)

(. 2.0) 21:00

للإعلاد على شبكة أورت يرجى الاتصال بمكتب أوربت للإعلانات في جدة على الرقم 1142 114461 664 11424

خلافات اليمين قد تؤدي

الى انتصار اليسار في الانتخابات

البلديةفي ايطاليا

اليمين المعارض حول زعامة هذا

التحنالف الذي يقوده رئيس

الوزراء السابق سيلفين

السبياسيين على ان الاختبار

السياسي في هذه الانتخابات

سيتؤكد أن اليمين لايتمتع

التوجه الى صنابيق الاقتراع لأنه

سيصاب بهزيمة نتيجة الخلافات

وتشمل العملية الانتخابية ه

عاصمة اقليمية من بينها المن

الكبرى مثل العاصمة روما

ونابولي والبندقسيسة وحنوى

وتريستنا والمدن التي يتجاوز

عدد الناخبين فيها أكثر من ١٥

وتبدو معركة روما الاصعب

والاكثر غموضاً في نتائجها، اذ

تركز عليها كل القوى السياسية،

ويحتدم الصراع بين مجموعة

مرشحين لرئاسة المجلس البلدى.

وتفيد أستطلاعات للرأي اجريت

اول من امس أن المعسركسة

ستنصصر بين سرشح يسار

الوسط رئيس بلدية رومسا

الصالى فرانشب سيكو روتيللي

الذي يدعمه في شكل استاسي

والمدرسين الذين كانوا يتناولون

طعام الغذاء عندما وقع الإنفجار.

ونكرت التقارير المحلية أن

واضاًفت الشَّرطة ان اشخَّاصاً

أكثر من ٢٠ شخصاً أصيبواً وان

يشستنبه في أنهم منتصربون

يسساريون قستلوا بالرصناص

سيرار فيلاسكير رئيس بلدية

بلدة انزا الصغيرة في منطقة

انتيوكي الجمعة وأنهم فروا بعد

حال اثنين خطرة.

بأكثرية، وليس من مصط

الحادة في صفوفه.

ويجمع عدد من المراقبين

بيرلوسكوني.

# الحكم باعدام كانزي الباكستاني بعدادانته بقتل عميلين للـ "سي. آي. إي"

أصدرت احدى المحاكم الاميركية في فيرفاكس (فيرجينيا) حكماً بالاعتدام على الباكستاني ميركانزي بعدما دانته بقتل اثنني من عملاء الاستخبارات (سي. اي.

اي) سنة ١٩٩٣. وكسان على المحلفين الـ ١٢ ألنين تداولوا زهاء سبع ساعات آن يخت اروا بين انزال عقوية السجن المؤيد او عقوبة الإعدام يحق كانزي السالغ من العمر ٣٣ عاماً بعدما دانوه الاثنين الماضي. وأكسد المدعى العسام روبرت

هوران في مرافعته النهائدة أن دوافع سياسية وراء الجريمة المربوجة وان كانزى اراد بذلك الاحتجاج على الموقف الأميركي حبال بلدان اسلامية. وطلب

وطلب النقاع السجن المؤيد مذكراً بشهادة الخبراء التي افاتت بأن كاسى يعانى من خَلل في الدماغ، بمنّعه من تقدير عواقب اعمالة. وأفاد مصدر قضائي ان المحلفين الـ ١٢، وهم سستة رجّال وست نساء «عبرلوا، عن العبالم حتى نهاية المحاكمة التي جرت

🗋 سكوبيا – من جميل روفائيل:

■ أبلغ الرئيس البـوسني على عـرت بيغوفيتش الحكومة الكرواتية أن اقتراحها

إقامة علاقات خاصة مع الاتحاد الفيديرالي

البوسني غير مقبول، نظراً إلى تأثيراته

السلبية على استقالال اراضي البوسنة -

الهرسك وتعارضه مع مضامين أتفاق دايتون

وأوضح بيغوفينش في رسالته الجوابية

إلى الرئيسَ الكرواتي فرانّيو توجمان أمس السبت أن إقامة علاقات خاصة مع الاتحاد

الفيديرالي يعني الاعتراف يتقسيم البوسنة -

الهرسك الَّذَا فَإَن أي اتفاق ينبغي أنَّ يشعل

البلاد بكاملها وليس على مستوى كيان واحد،

بحيث يلتزم الاعراف والمواثيق الدولية وفق

في فيرفاكس (ضاحية واشنطن) لضمان سلامتهم، وذلك بعد الاميركية (سي. اي. إي) في اطلاق نار في العام ١٩٩٣ ادى ايضنا الى اصابة ثلاثة اخرين بجروح. ساعات من قتل اربعة امسركيين واطلق النار من سبلاح ألي على وسائقهم في باكستان. ودانت هيئة المحلفين كانزي سيارات عند توقفها على أشارة الاثنين الماضي بتهمة قتل عميلين حسمسراء امسام مسقسر وكسالة في وكالة الاستخبارات المركزية الاستخبارات المركزية الاميركية

#### مغنية تدلى يشهادتها في شأن تحرش كلينتون حنسيا بياولا حونز

■ دالاس - رويتر - استجوبت هيئة الدفاع عن بولا جونز التي اقامت دعوى ضد الرئيس الاميركي بيل كلينتون تتهمه فيها بالتحرش ألجنسي سيدة أخرى تدعى جينيفير فلاورز وهي مغنية سابقة في ناد ليلي تزعم أنهأ كانت على علاقة غرامية استمزت ١٢ عاماً مع الرئيس. ولم تدل فلاورز بتصريحات تذكر عندما وصلت الى مكتب محامي جونز

في دالاس للادلاء بشهادتها. وقال محاميها روجر بوزكي ان شهادة فلاورز ستركز على علاقتها مع كلينتون عندما كان حاكماً لولايةً اركنسو في الثمانينات.

وذكرت مصادر قانونية ان محامي جونز يريدون شهادة فلاورز لأن علاقتها المزعومة مع كلينتون كانت في نهايتها عندما وتحرش بجونز». وزعمت جوئز أن كلينتون كشف ألها عن جسده وتحرش بها جنسيا احد فنادق ليتل روك عندما كان الإثنان يحضران مؤتمراً في ايار (مايو) , ١٩٩١ ورَعَمَتُ جُونِز التي كَانتُ مُوظُفَّةً في الوّلايةُ انْ كَليّنْتُونَ هُدِيهَا بنفوذه السياسي بوصفه حاكماً للولاية وضغط عليها لكي تغلق فمها عندما

رفضت طلبه بممارسة الجنس معها. ونفى كلينتون تمامأ مزاعم جونز واستجوبها محاموه الاسبوع الماضى لدة يومين كاملين في الشهادة التي ادلت بها في ليتل روك.

كروات وصرب البوسنة يطالبون بمزيد من التقارب مع زغرب وبلغراد

بيغوفيتش يرفض مشروع العلاقات الخاصة مع كرواتيا

وأشار بيغوفيتش إلى أنه يمكن التفاوض

في شأن الأمور المتعلقة بالتسهيلات الجمركية

والنقدية والأسواق المشتركة ومناطق التجارة

الحرة اشرط أن تتعلق بكامل أراضي البلاد

وتساهم في المساعي الرّامية إلى إعادةٌ توحيد

وأثارت مشباريع العلاقات الضاصبة التي

ترقى إلى درجـة الاتحـاد الكونفـيـديرالي

المقسترحية من قبل الحكومية الكرواتيية مع

الاتحاد الفيديرالي المسلم - الكرواتي مواقف

متعارضة بين الأطراف البوسنية، إذ وقف

الطرفان الكروآتي والصبربي ضد المعارضة

ونقلت اذاعةً زغرب عن العضو الكرواتي

في هيئة الرئاسة البوسنية كريشمير زوباك انّ

اقتراح كرواتيا دتمت صياغته وفق الأسس

التي وضعبها اتفاق واشنطن لقيام الاتصاد

الدوسنة – الهرسك،

المسلمة للاقتراح.

نعتبر من المناسب ان يتخذ المواطنون الاسيسركسيون الذين يتوجهون الى الضارج اقصى سرجات الحيطة، بسبب الاحداث

للباكستاني كاسي تطلق على نفسها اسم محموعة العَمَّل السري - ايمال، غير المعروفة سابقاً أعلنت مسؤوليتها عن قتل اربعة اسيركيين وسائقهم في كراتشي الاربعاء، وهددت بعمليات اخْرى شد المسالح الاميركية في ماكستتان اذا حكم المخلفون على

في لانغلي قرب واشتطن، قبل ان

الخارجية الاميركية الجمعة

الامسيسركسيين الى المستر لدى

توجههم الى الخارج اثر صدور

وجساء في بيسان ان «وزارة

الخارجية تذكر الاسيركيين النين

يسافرون الى الشارج بأن قيام

مناصري مير كاسي بالرد احتمال

واردء وأضاف البيان ممع انذا لا

نملك معلومات عن تهديد فعلى

الحكم باعدام كانزي.

من جسهند هما دعت وزارة

طود بالفرار.

أيمال كاسى بالاعدام.

الفسيستيرالي المسلم - الكرواتي وارتبساطه

بعلاقات كونفيديرالية مع جمهورية كرواتيا،

وأن المشسروع الكرواتي الجسديد راعى بنود

بين الاتحماد الفيديرالي البوسني وكرواتيا

مُضْروري لضمان حقوقٌ الشعب ٱلكرواتي في

باسة الصرب أمس عن العضو الصربي في

هيئة الرئاسة التوسنة مومتشيلو كرانشنتك

أنه يوافق مبدئياً على ارتباط الاتحاد

الفيديرالي مع كرواتيا بعلاقات خاصة ولأن

الاقتراح الكرواتي لا يتضمن ما يتعارض مع

خصوصيات الاتحاد الفيديرالي أو حقوق بولة

البسوسنة - الهسرسك ولا يشكل خطراً على

إلى نلك، نقلت وكالة انباء وسرناء الناطقة

البوسنة والحفاظ على بقائه.

الجمهورية الصربية».

وأشار زوباك إلى أنّ الاتحاد الكونفيديرالي

اتفاق دايتون للسلام في البوسنة وسيانتها،.

### زعماء الفرنكفونية يصدرون "اعلان هانوي" اليوم

الدول الفرنكفونية أمس السبت اجتماعا لمناقشة وفيقتين تركزان على الشوون الاستحسانية من المتوقع اقرارهما قبل انتهاء

طاولت فضيحه مالية قلب

الحكومسة الروسي امس واعلن

الرثيس بوريس يلتسن عزل اثنين

من كبار المسؤولين عن عمليات

الخصخصة، ووبخ بشدة النائب

الاول لرئيس الوزراء اناتولي

تشهوبايس، الذي ارتبط اسم

بالفضييحة، ولكنه رفض

وفي موازاة ذلك عزل يلتسن

اعمال القمة الاحد.

عمل، لتعزيز التِعاون الدولي. وحسب مشارك في اعمال

افريقيا والوضع في الكونغو. بُأُريس الرئيس الغَـرنسيّ جــاله شـيراك امس لانه حضّ عي عـدم تسليط الاضواء على سجل فيتنام في حقوق الانسان.

حسسن الإطلاع يمكن أن يضطر

وزير الشصنخصة مكسيم بويكو ورثيس لجنة الدولة لشكؤون المؤسسسات المفلسسة بيسوتر موستوفوي، اللنين ساهما في

وكنان الكسندر شوخان، أحد زعماء حرّب بيتنا روسياء الموالي لرئيس الوزراء فيسيكتسور

تشبيرنوميربين، أكد في وقت

سابق امس أن تشبوبايس، الذي

اتهمته المعارضة بتقاضى مبلغ

الانظمة الاستعدادية الى التراجع

عن القمع. واظهرت وسائل الإعلام

في مرات عدة فعالتيها في الدفاع

وكان شيراك الذي يقوم بزيارة

رسمية لغيتنام وسيحضر قمة

دول القرائكفون حض على «نهج

محسوب ازاء سجل فيتناه في

حقق الانسسان، قائلاً أنَّ

التصريحات المتسرعة لن تفيد في

هذا المُوقف. وقال شيراك الإسبوع

الماضي: وفي منا يتعلق بمسألة

حقوق الانسان لا يمكن تحقيق

تقدم من خلال الادلاء بتصريحات

غير مُسؤولة في توقيت خاطئ.

شبيرك أثار بطريقة متحفظة

موضوع حقوق الانسان في

اجتماع مع الرئيس الفيتناميّ

حقوق الإنسان طغى على السطح

الاسبوع الماضي مما اثار قلقاً من

انه بمكن أن يفسد زيارة الرئيس

الفرنسي وقمة الفرنكفونية التي

بدأت الحُـمـعـة. وقيد اللهـمتّ

منظمات عدة تهتم بحقوق

الانسان هانوي بمسارسة قمع

داخلي وخنق وسائل الإعلام.

وكان سجّل فيتنام في مجال

تران دوك لونغ الاربعاء الماضي.

وقال مسؤولون فرنسيون ان

عن حقوق الإنسان،

كبير من المال لقاء مساهمته في كتأب حول عمليات الخصخصة في روسياً، قدم استقالته الى وتجرى الانتخابات على الرئيس بلتسن. وحاءت هذه التطورات بعد ساعات من اعلان تشيرنوميردين في وقت سبابق أمس أنه سيتم تغَييس عبد من الكوادر في الحكودر في الحكومة الروسية من دون ان

#### يتضمن خطة عمل لتحسين التعاون الدولي

تفاقم فضيحة كتب الخصخصة في روسيا

يلتسن يعزل مسؤولين كبيرين

ويرفض استقالة تشوبايس

وبعد جلسة الافتتاح الرسمية الجمعة في قصر الصداقة في العاصمة القيتناصة بدأ اعضاء الوفود مناقشة الوثيقتين وهما عبارة عن واعلان هانوي، ووخطة

القسمسة فسان رؤسساء الدول والحكومات سيناقشون اليوم قضايا سياسية، خصوصاً تعثر السلام في الشرق الاوسط والأزمة في منطقة البحيرات العظمي في على صحيد أخر انتقدت جماعة لحقوق الانسان مقرها

وقالت جماعة دالاينس فيتنام ليبسرتينه، في بينان: داتضح في كشير من الاماكن ان الراي العام

من موسى الخميسي:

■ بتوجه عشرة ملايين ناخب الى صناديق الاقتراع اليوم الاحد لانتخاب رؤساء ٢٧ ؛ بلدية في ايطاليا، وسط جو من التصعيد والابتراز المتبادل بين القوى

سياس النظام الذي يقصبي بانتخاب رئيس المجلس البلدي مساشرة من المواطنين من دون أن يكون بالضرورة مرتبطأ بلائحة حزبية معينة كما كان من مقبل، ما سيمح للناخب باختيار رئيس بلدية واعضاء المجلس البلدي من لوائح مختلفة من دون الخضوع المياشر لشروط القوى السياسية. وزادت حدة المواجسهة في هذه الانتخابات التي تعتبر اختبارا مهماً للقوى السياسية، واحدث طأبع التنافس الشديد، وتصولت الى آمتحان جدي لكل الاحراب والقبوى، خَصْوصًا تلك التي يتألف منها الائتلاف الحاكم (تيار الزيتون) الذي يتمتع بانسجام في

وشبهدت الفشرة الاخسيرة خــلافـات حــادة في صنفـوف

صفوفه غير متوفر بين قوى

اليمين المنضوي تحت لواء وقطب

### حنزب اليسسار الديموقسراطي كولومبياء قتلأربعةأشخاص

العنف شملت هجوماً بالقنابل على مدرسة في ميدلين، عاصمة

الاقليم الذي اصبيب فسيسه ١٦ شخصاً بجروح. وأضافت الشرطة انه لم يعرف

### الصنع على كافيتيريا معهد ■ بوغوتا - رويتر - قستل للتكنولوجيا كانت تعج بالطلاب

من الشخصيات البارزة.

وأعلنت الشيرطة أن أعسال

على الفور من المسؤول من إلقاء قَدْيِفَةَ مِنْ طَرَازَ دَامَ ٢٦، إسرائيلية

# بقذيفة إسرائيلية الصنع

رئيس بلدية في موجة اعمال عنف تُحِتّاح منطقة انتيوكي، شمال غربي كولومبيا، رأح ضُحيتها أيضناً اثنان من النقابيين واثنان

# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

# معلومات الحيكاة بين يديك في لحظات

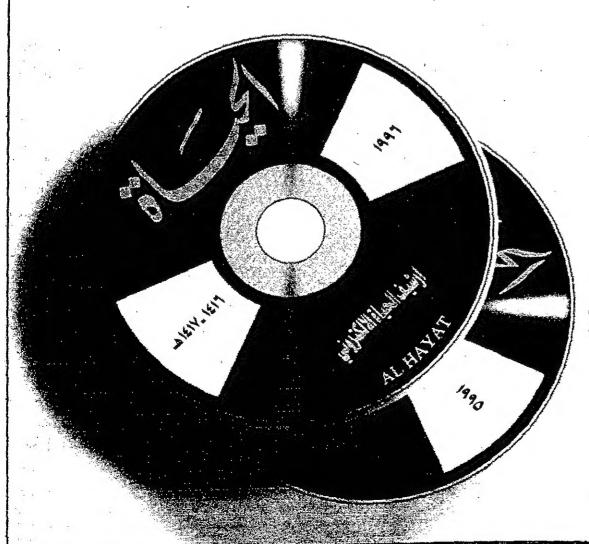
1997\_1990 AL HAYAT on CD ROM

### أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

- يُغنيك عن حفظ قصاصات الصيحف، ويربحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوتر.
  - تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة يما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية
- ودول أميركا اللاتينية.
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الجَيَاةِ الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.
- سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية Boolean
- البحث وضمن الوثيقة. ● إشترك الآن واحصل على دارشيف

(Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول

- الصياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على قبرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى شبه ركانون الاول (ديسمبر)
- متوفر لدينا وأرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة، خيلال



السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

### مستلزمات التشغيل:

- □ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)
  - □ ۸ منغابات رام (RAM) 🗖 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية
  - (Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب ٤٠ ا

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

ALHAYAT / BUSINESS

فى سوق لندن Y - 1-(مزيج برنت) (دولار . برمیل)

7

الذهب في سوق لندن قفال الجمعة \$ 4.4.4. السعرالسابق تسليم كانون الثاني (بيناير) ٩٨ Y-V. Y-

أشركة الغاز العمانية'

توقع اتفاق تمويل

بقيمة بليوني دولار

■ مـسقط- رويتـر - قـالت شركة الغاز الطبيعي المسال العمانية، امس أنها وقعت عقد قرض قيمته بليونا دولار مع

مصارف ومؤسسات التمانية

بولية لتمويل انشاء مصنع لتسييل الغاز الطبيعي تبلغ طاقته الإنتياجيية ٢,٦ مليمون طن

وافاد بيان للشركة ان الاتفاق

التمويلي وتعه عن الجائب

العماني ورير الإقتصاد العمانى

عبدالنبي مكي ووزير البترول

والمعادن سعيد بن احمد الشنفري

ورئيس الشركة سالم بن محمد بن

شعبان والمدير العام للشركة توني

اكبرتموييل

التمويل هو اكبر ترتيب تمويلي

محدود في الشرق الإوسطحتي

الأِن وان مشروع عصان هو اكبر

وتدير سبعة مصارف القرض

وهي «سُبِتٰي بنك»، «أي. بيّ أنّ امرو» «ناشيونال وستمنستر

نك» «طوكيو ميتسوبيشي» «كسريدي أغسريكول اندوسسوير» «كوريا اكسستشمينغ بنك» و«بنك

مشروع تقيمه السلطنة.

وقبال بيبان الشبركية ان هذا

صادراتها الى الشرق الاوسط تجاوزت بليوني دولار العام الماضي

# صناعة الفضاء والطيران الفرنس لن تزود العراق معدات حربية اومدنية قبل انتهاء الحظر الدولي

□ دبي - «الحياة»:

( • ١٧٠٠٧ توقيت لندن )

🗷 اكسنت رابطة صناعسة الطيران والفضناء الفرنسية عدم وجود أي اتصالات مع العراق منذ ازملة الخليج الثانية لتنزويده معدات عسكرية او حتى منتية. وجسند رئيس الرابطة التسزام الْشِركات الْفَرنسية العاملة فَي هذه الصناعسة قسرارات الامم للتحدة المتعلقة بالعراق وقال وانها ستبقى كذلك حتى صدور قرارات جديدة».

واضاف رئيس الرابطة رئيس شركة مسنيكما، جين بول بيشات وانَّ منطقة الشرق الأوسط تمثل بالنسسية لصناعية الطييران والفضاء الفرنسية سوقأ مهمة تستوعب بين ١٥ و ٢٠ في المِئة من حجم صادرات فرنساً في هذا المجال، التي تقدر بنحو ١٣ بُليون بولار سِنوياً، ونكس ان مسابرات بلاده من المعسدات المدنيسة والعسكرية وانظمية الطيران والفضناء الى دول الشرق الأوسط تتحاوز سنويأ حاجز البليوني دولار ما يجعل فرنسا اكبر مصدر الى للنطقة بعد الولايات المتحدة

الاميركية. ِ وقال في مؤتمر صحافي عقده في ببي امس على هامش مشاركة فرنسا في معرض الطيران الدولي وبُنِي - ٩٧٠ الذي يفتتت اليوم الاحسد أن بالاده عسارمسة على التواجد بشكل مكثف في اسواق المنطقة وتوسيع حصتها التي تُلقى منافسة حالة من الشركاتُ الاميركية المشابهة ومن بعض

الشركات الاوروبية. واكد السوول القرنسي ان التواجد المكثف لشركات بلاده في معرض الطيران، وهو اكبر تولجدً عالمي في المعرض، يعكس الأمال التي تعلقها صناعة الطيبران والفَّضاء الغرنسية على اسُواقَ

الشرق الاوسطسواء في المصال المندي او العسكري، مشيراً الى ان المعروضات الفرنسية تشمل طائرة درافسال، ودمسيراج ٢٠٠٠، المقاتلة وطائرة «فالكون» النفاثة التجارية وصواريخ «اباتشي» واميكا، واماجيك، آلي جانب طَائرة وايرباص، المنسية ونعاذج الاقتمار الاصطناعية وطائرات الفضاء والمعدات المتعلقة مها. وتشارك في معرض ألطيران

السنولسي دنيسي - ٩٧، السّذي سيفتتحه ولي عهد دبي وزير الدفاع في دولة الإمارات الشبيخ محمد بن راشد ال مكتوم، ٥٠٠ شركة من ٣١ دولة ويضم تُمانية اجنحسة وطنيسة ليكون بذلك الأضخم حجماً منذ انعقاده للمرة الاولى قبل عشرة اعوام. وابدى المسؤول الفرنسي قلقاً

من تقليص مشتريات دول جنوب شرقي أسيا من المعدات المعدندة والعسكرية وانظمة الفضاء خلآل المرحلة المقبلة يسبب الازملة الاقتصابية الثى تشبهنها تلك الدول في الأونة الحسالسة لكنه حرص على الشاكيد على أن سا حدث في الآسواق الآسيوية الشهر الماضي لم يؤد حتى الآن الى الغاء اى من الصيفقات الموقعة بين الشركات الفرنسية والشركات

والحكومات الأسيوية. وتوقع جين بول بيـشـات ان يتجاوز أنتاج صناعة الطيران والفضاء الفرنسية عبر ١٨٠ شركة تستخدم ٩٥ الف موظف السنة الجارية حاجر الـ ٢٠ بليون دولار، في مقابل انتاج بقيمة ١٩ بليون بوُّلار العام المَاضَى، مشيراً الَّي أَنَ ١٢ في المئة من أحسالي انتاج بلاده من انظمة الطيران والغضاء والمعدات العسكرية بأذذ طريقه الَّى الاسواق الخارجية والى اكثر

من ۱۰۰ تولَّة.

وعلاقات قديمة مع دولة الأمأرات وفارت بالفعل في الاعوام العشرة الماضية بعدد كبير من الصفقات، حيث اختارت الأسارات طائرات صيراج، لسلاحها الجوي وكذلك مروحيات بانمتراء المزودة سسواريخ داس - ۱۵ وزورت شركة «ايروسباسيال» الجيش الاماراتي أليات وصواريخ قصيرة

الطييران في المنطقة بمصركات

🗷 قــــال وزير التــــجــ

الاسرائيلي ناتان شارانسكي ان

اسر أثيل ستبحث مع الارين في

تاسيس مشاريع صناعية مشتركة

على هامش المؤتمر الإقسسادي

للشبرق الاوسط وشنمنال افريقيآ

الذي يبدأ اعتماله في التوحية

وأضباف شبارانسكي في لقاء

أجرآه معه التلفريون الأسرائيلي

الاسرائيلية في النوحة ستشمل

انشباء منطقة ضناعية قرب مدينة

اربد الاربنية الشسالية، تعفى

منتجاتها من الرسوم الجمركية

عند بخولها اسوأق الولايات

الصناعية على رأس المواضيع

التى بحث فيها ستسوارت

أيزنستات، نائب وزيرة الخَّارُجِية الاميركية للشؤون الاقتصادية مع

المسسؤولين الاردنيين في اثناء زيارة قيام بها للاردن في شهر تشرين الأول (اكتوبر) الماضي.

وقام بزيارة اسرائيل وألارين في السببوع الماضي وفسد

وكان مشروع المنطقة

المتحدة الأميركية.

ان المحسسانشات الاربني

المدى وصواريخ اكزوسيت طويلة

داس اف ام آه، التي تنتــجــهــا شـــرکــهٔ اسنیــمکا، وبنت دایروسباسیال، قصر دعربسات - ۲

واشبار الى ان صناعة الطيران

والفضاء الفرنسية هي الاكبر في اوروبا والثمامنة عمائياً بعد الولايات المتحدة ويجب أن تبقى كذلك في الاسواق العربية لأنها توفر خبارات عدة وتكنولوجيا مستطورة لزبائنها، وقسال: «أن فرنسا تحرص دائماً على بناء عسلاقات مستطورة مع زبائنها العرب، وتمنَّهم بتكنولوجيا تواكبُّ احتياجاتُهم، وهي مُلتَزَّمة اقتصاداتهم من خلال برامج الاوفست التي تطبيقها بعض الدول الخليجية وتشترط أعادة

استثمار جزء من قيمة الصفقات في مشاريع مشتركة محلية. وقالت رابطة صناعة الطيران والقصاء الفرنسية ان لدى الشركات الفرنسية تواجدا

المدى المضادة للسفن. وعلى الصعيد المنني وصلت طلبيات رُبائن «ايروسياسيال» في منطقة الخليج والشبرق الاوسط في العامين الماضيين الى اكثر من ١٥٠ طائرة «ايرياصّ» تمثّل ٦٠ في المئة من اجمالي طلبيات الشركة ويم بالفحل تسليم ١٢٠ طائرة منها حتى الأن وطلبت طيران الإمسارات، السنة الجسارية ١٦ طائرة دايرياص، جسديدة وزودت المصانع الفرنسية شركات



رجل امن ورسميون قطريون امام «شيراتون - الدوحة». (ا ب)

#### تصدرمنتجاتها المعفاة من الرسوم الجمركية الى الولايات المتحدة

🛘 عمان - من صلاح حزين:

وسيقام المشروع المنكور على

الضَّفة السَّرقية (الارسية) من

جسر الشيخ حسين، حيث سيبعد

المجسمع الصناعي بضعسة

كيلومشرات عن الجسس، وذلك

للأستنفادة من هذا الموقع

الاستراتيجي الذي يبعد مسافة

تستغرق ٤٠ نقيقة عن ميناء

كلفة أنشائه بنصو ستة ملايين

ويهنف المشروع الذي تقنر

Fax: 44+181+986 9430

دولار، الى اقامة المُجَمع الصناعي على أرض تبلغ مساحتها ١٢٨٠ دونماً، بحبيث تضم المنطقة المصانع والمكاتب والمضازن

وتشمل المشاريع التى ستقام عليها قطاعات المياه والزراعة والسماحية والطاقية والصناعية. وهناك عشرة صصانع اربنية أسرائيلية مشتركة، يوجد اغلبها في منطقة اربد الشمالية. القطاعن العام والخاص. الى ذلك غسادر عسمسان الى

المؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط وشُمالُ افريقيا، ويضم الوفد الذي يراسه النكشور جواد العناني، نائب رئيس الوزراء لشسوون التنمية وزير الدولة لشؤون مبجلس الوزراء، كسلاً من وزير الصناعة والتجارة النكتور هاني الملقي ووزيرة ألتخطيط الدكشور ريما خلف ووزير المساه والري منذر حسدانين وممثلين عن

الخليج الدولي. وقال البيان: «القرض مقدم من ٤١ بِنْكَأُ دُولِياً وَمَحَلِياً هِ. والقرض مدعوم بضمانات او تامن تقسمه دائرة ضسمان ائتمانات الصادرات البريطانية وبنك الاستحيراد والتحسيين الامسيسركي وشسركسة التسامين

وتملك الحكومة العمائية ١٥ في المئة من الشركة.

الهولننية وأنّ سيّ ام، ووكالّة الاثتمان الإيطالية «اس. أي، سي.

# البنك المغربي للتجارة الخارجية يدرس فتح فرع في الصين

من محمد الشرقى:

🗷 قال رئيس دالبنك المغربي للتجارة الشارجية، عثمان بنجلون أن المسرف يدرس فكرة فتيح فرع في الصين سنة ١٩٩٨. وأضَّاف: وان دراسات وانصبالات ستجري قريباً مع السلطات المالية الصينية لتحديد اطار عمل الفرع

واشار أن أتفاقاً مبيئياً تم التوصل أليه يقضي بفتح مكتب للمنصبرف يتسرامن مع النكسرى الاربعين للعالاقات البيبلوماسية المغربية - الصينية التي تحل السنة القيلة.

وكان بنجلون يتحدث امام السفيس الصيئي في المغرب مو وين الثناء زيارته الى مقر المصرف في الدار البيضياء أول من امس. وأعرب السغير عن رغبة بلاده في رؤية مصارف مغربية تفتح لهأ فروعاً في الصين لدعم العلاقات التجارية وتنمية الاستثمارات

ومشاريع القطاع الخاص. وترغب الصين في ان تستفيد مصارف مغربية من مناخ الانفتاح الاستصادي المحلي لتسعرير تواجــــدها في الصين. ويراس والبِّنكَ المغربي للنَّجارة الْخَارَجية، اتصاد المصأرف المغربية التي تشمل نحو ١٥ مصرفاً تجارياً.

وكسان والغربي للتجارة الخارجية، فتح رأسٌ ماله لكل من مجموعة ونوموراء اليابانية التي اصبحت تملَّك نسبة ١٠ في المئةُ من الإسبهم في اطار انقشاح على الاستواق الأستينوية. كنمنا رفع المصرف الألماني وكسومسرز بدك، حصيته من ٣٠٥ الى ١٠ في المئة في رأس المال في استشمار بلغ

نحو ۱۰۰ مليون مارك. وتعزز مجلس ادارة ءالمغربي للتجارة الخارجية، منذ اسبوع يدخول شخصيات مائية مرموقة منها رئيس مجلس محافظي والبنك التجاري الالماني، ووزير المال المغربي السابق محمد

ويعتبر «المغربي للتجارة الخارجية» الذي تم تخصيصه مطلع عام ١٩٩٥ ثاني اهم مصرف تجاري بعد دائبتك الشعبي، المرشح للتخصيص. ويملك «المغربي للتسجسارة

بالتقطيعة السعوبية.

لبنان: انتخاب فريد روفايل لرئاسة جمعية الصارف

الضَّارجسية، فسرَّوعاً في اهم العواصم الأوروبية خصوصاً في ويعتبر فرع باريس الذي يتمتع بنظام خاص اهم فرع عربي في وانتقل فرع المصرف في مدريد

الى مصرف تولى بعد موافقة الحكومة الاسبانية. ويرغب وفي حال انشاء هذه المنطقة، والمغربي للتجارة الضارجية حسى تصريحات مسؤوليه، في اعادة فتح فرع بيروت بهدف تنمية التجارة والاتصالات مع يول الشيرق الاوسط، وتقوية دور فسرع ابو ظبي لمواكسيسة تطور التجارة الخارجية للمغرب مع الدول الخليجية ومع ايران التي تعشير من اهم سرودي المغرب

هي السنجيوع المنطق وقصد اقتصادي اميركي بحث مع المسؤولين في البلدين في انشاء المجمع الصناعي الاسرائيلي -الاربني المستسرك الذي خطط القامتة قرب جسر الشيخ حسين وهو احد معبرين يصلان بين الاردن وأسرائيل. ولم يتحدث شارانسكى عن

امكان توقيع اي اتفياق في هذا الشيان مع الأربن خسلال انعيقاد مؤتمر الدوحة الاقتصادي، غير ان ستيوارت ايزنستات كان قال في الثناء زيارته المشار البها ان الاتفاق النهائي حول انشاء هذه المنطقة قد يتم قبل نهاية السنة

والتي ستضم عدداً من مصانع اللبوسات والمنسوبات فان منتجاتها التي ستحمل علامة مسع في اسرائيل ستدخل الى الاسواق الاميركية عن دون دفع اي رسوم جمركية، اذ ستستفيد منتبحات هذه المنطقة من اتفاق استرائيلي - استسركي تعلقي بموجبه المنتجات الاسرائيلية من الرسوم الجمركية في الأسواق

WARSH Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK. Tel: 44+181+533 0288

### INTERNATIONAL

**NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

#### الكبيلات السعودية تفوز بعقد جزائري قيمته ٧٢ مليون ريال

🗷 الرياض – «الحياة» – فأرث شركة الكيدلات السعويية، يعقد تصدير كيبلات هاتفية للجزائر تبلغ قيمته ٧٢ مليون ريال (١٩،٢ مليون دولار).

وسيتم بموجب العقد تصنير نصو مليوني كيلوميسر من الكبيلات الهاتفية النحاسية خلال سَنَّةَ اشْهَرٍ، وسَيمولَ هذا العقد والبنك الاسسلامي للتنمسيسة، ومصارف اخرى.

وكنائث مسركنة الكينيلات السنفورية وحصلت شيابها على عقد لتصدير كيبلات كهربائية وهاتفية للجزائر وتبعها عقد تنفيذ مشاريع كهربائية في لبنان. وتدرس الشركة حاليا تنفيذ عقود مشابهة في دول شمال افريقيا ودول شرق أسيا.

🗆 بيروت - والحياة:: 🗯 انتخب السيد فريد روفايل

(رئيس مصحلس ادارة السنك اللبنائي - الفرنسي) رئيسساً لمجلس أدارة جمعينة مصارف لبنان بالتركبة خلفا للسبد فرانسوا بأسيل (رئيس مجلس ادارة بنك بيبلوس) بعد انتهاء

وكانت الجمعية العمومية لحمعينة المصارف الشامت أمس وانتخبت مجلسأ حسدأ مالتزكمة ثَالَفُ مِن السيادة: فيريد روفيابل وجنورف طربيته وطوئي شنويري وغسان عساف ونعمان الزهري وهشام بساط وتنال صيبا لولاية ثالثة. وماريو سرادار وعسد الرزاق عباشبور ومبوريس مسحناوي ومصطفى وأزيان وهنري تيان.

وانتخب للجلس هيئية الكتب

وكانت الحمعية العمومية انعقبت قبل ظهر امس في حضور معظين عن ٥٩ مصرفاً من أصل

التي تالفِت من السادة روفايل ثم ناقشت الجمعية التقرير رثيسيا وهشيام يسياط نائينا السنوي للمجلس حتى ايلول للرئيس وجنوزف طربينه اسينا (سبتمبر) ۱۹۹۷ ووافقت عليه، للسسر وتنال مسبساح امنيسا وُبعد الاطلاع على تقرير مفوضي المراقبة عن حسابات الجمعية للصندوق. وجاء الانتخاب بالتزكية لسنة ١٩٩٦ برات نعسة مسجلس

وتاليف اللائدسة بالتسوافق منذ مطلع الاسبوع بعدمنا اقفل باب الترشيح وكأن عدد المرشحين يعادل عدد الإعضباء في المجلس، وتالفت اللائحة مع التوافق على الرئيس كستسسوية لنزاع رافق المرحلة التحضيرية لانتضابات الجمعية، نتيجة تحافظ فئات من المصارف عن تعديل النظام الذي طرحه الرئيس السابق باسيل في شكل يسمح للرئيس بالترشيح

خصوصا انني كنت عضوا في المجلس السابق وحققنا انحازات على الصبعينين النقدي والمالي وتم تاسيس جهاز رقابي لمنع مبييض الاموال في لبنان،

الادارة السابق ثم ناقشت الموارثة

التحديرية لسنتي ١٩٩٧ و١٩٩٨

بعد الجلسة، قال روفايل: «انْ

المجلس الجديد سيكمل الطريق

واضاف وكسائت الإحبه اء طبيعية وتوصلنا الى التوفيق بين كل التيارات في الجسعية وتالف الجلس وتم النوافق عليه،



#### الاردن يستضيف مؤتمرأ عن عولة المصارف ومؤسسات المال

 ♦ القاهرة – «الحياة» – تستضيف عمان يرم ٢٢ الجاري وحتى ٢٥ منه فعاليات المؤتمر الدولي عن «عولة ألمارف والمؤسسات المالية، الذي تنظمه الاكانيمية العربية للطوم للالية والمسرفية بالتعاون مع بعض مصارف ومؤسسات عربية

ودولية. وقال الدكتور مصطفى هديب رئيس الاكاديمية لـ «الحياة» أن المؤتمر سييحث في ١٩ ورقة عمل ودراسة عن عولة الأدوات المالية من اسهم وسندات ومشتقات وشهادات ايداع دولية. اضافة الى عولة الاسواق الناشئة والاتجاهات الجبيدة في صنع الخيمات المالية وترويج الاستثمارات، وأضاف هديب إن المؤتمر سييحث في أثر العولة في عمليات الصرف الاجنبي، واثر تخصيص المصارف والمؤسسات المالية في أفاق العولة وتكامل العمليات، اضافة الى اثر التعاون الشرق أوسطي في مؤسسات المال

#### لقاء قطاع المقاولات في دول الخليج يعقد في دبي الشهر المقبل

● الرياض - والحياة، - عقدت اللجنة الوطنية للمقاولين في مجلس الغرف التجارية الصناعية السعودية أخيراً لجتماعها الخامس والأربعين في الرياض بحضور ممثلين للجان للقاولات في الغرف السعونية. وتركزت مناقشات اللجنة على ورقة العمل التي ستقدمها إلى لقاء قطاع المقاولات في دول مجلس التعاون الخليجي الذي ينظمه اتحاد غرف الخليج في نبي الشُّهر للقبل. ويبحث لقاء نبي، وقَقاً لبيَّان لجنة للقاولين السعوبية، في أربعة محاور هي دور قطاع المقاولات في اقتصادات دول الخليج وللنافسة الاجنبية القطاع ودور المواصفات الخليجية الموحدة لمواد البناء في تنمية المقاولات ودور مؤسسات التمويل الخليجية في دعم المقاولين. وتضم ورقة العمل السعودية معلومات عن دور المقاولات في اقتصادات الخليج وطاقات القطاع الاتتاجية ووسائل معالجة الصعوبات أأتى يواجهها ليتمكن من الاستمرار في التأثير في الاقتصاد.

#### المعرض التجاري العربي -الاغريقي يقام في الشارقة الشهر القبل

 ♦ القاهرة - «الحياة» - يقام للعرض التجاري العربي - الاقريقي الثالث في إمارة الشارقة في الامارات يوم ٦ كانون الاول (ديسمبر) المقبل وتنظمه الجامعة العربية ومنظِّمة الوحدة الأفريقية. ووجهت الدعوة الى الدكتور عصمت عبدالمجيد الامين العام للجامعة

والسيد سالم أحمد سالم سكرتير المنظمة الافريقية ولفيف من وزراء الاقتصاد والتجارة الافارقة والعرب لحضور المعرض. وقال مصدر في الجامعة أن اللجنة المنظمة تلقت موافقات من الدول العربية للمشاركة في الحدث عدا العراق الذي اعتذر.

وإضاف ان اقامة المعرض يأتي في اطار بغع التعاون العربي الاقريقي ليتراكب والعلاقات التاريخية سعياً لمواجهة التكتلات الاقتصادية العملاقة

وأشار المصدر الى ان الشركات المشاركة ستعرض منتجاتها التجارية والمسناعية لزيادة حجم الاستثمارات والتعرف على ما وصل اليه التقدم الصناعي في الدول العربية والافريقية في اطار تجسيد التعاون بين دول العالم الثالث.

من جهة اخرى، قال المصدر انه تقرر ان تستضيف السنغال للعرض الرابع في نيسان (ابريل) المقبل، وكان المعرض التجاري العربي الاقريقي الأولُ اقيَّم في تونس العام ١٩٩٣ بينما اقيم الثاني في جنوب الدَّريقيا العَّام

#### مصر: افتتاح معرض صنع في السعودية اليوم

● القاهرة - «الحياة» - تستضيف القاهرة اليوم ولدة خمسة أيام نتفية الصادرات بالتعاون مع «شركة الصفا للمؤتمرات». · وقال السيد محمد السعيد صالح رئيس هيئة المعارض النولية في مصر ان الحدث يأتي في اطار دعم التجارة البينية بين البلدين وتقديم المنتجات

الشعردية الى الستهاك المسري. ونكر الدكتور اسامة التركى رئيس الشركة المنظمة أن اكثر من ١٢٠ شركة في مجالات الصناعة والزراعة والغذاء والنفط ستشارك في الحدث ابرزها دسابك، ودبترومين، ودالزامل، ومحمود سعيد. كما سيشأرك ٢٢٠

من رجال الاعمال في البلدين. وسيعقد على هامش الحدث ندوة مخصصة للمستثمرين، تشارك فيها شركات ومصارف وغرف تجارية وصناعية للبحث في زيادة الاستثمارات والمبادلات التجارية واقامة منطقة تجارة حرة عن طريق تذليل معوقات تدفق رؤوس الاموال وتتبع لرجال الاعمال حرية الحركة.

#### رئيس الوزراء الماليزي يدعو إلى الحدَّ من نشاطات الصَّاربين

● كوالالبور - رويتر - نقل عن رئيس الوزراء الماليزي نمهاتير محمد قوله أمس إن المتعاملين الاجانب هم سبب اصابة جنوب شرق اسيا بالفقر. ونقلت وكالة الأنباء الماليزية (بيرناما) عن مهاتير دعوته إلى الحد من نشاطات المضاريين وقوله إن التجار الاجانب يريدون كل شيء لانفسهم حتى على حساب الدول التي تستضيفهم ويجمعون فيها الأموال. وقال أمام اجتماع الإداريين ورجال أعمال في منتجع التجواكي في شمال اليزيا: وإنهم يستثمرون في الاسهم التي تطرح بكعيات ضخمة وفور وصول السعر إلى المستوى المناسب بييعونها ويجنون مكاسب رأس المال. وقال مهاتير إن كل دولة يجب ان تمنع قيام مستثمرين فيها بمثل هذه الأنشطة. وأضاف: دوإذا سمح لهم بالاستثمار فيجب تقييد انشطتهم ويجب

فحص مصادر أمواله بعناية». وانهارت اسواق الأسهم والعملات في جنوب شرق أسيا منذ تموز (يوليو) الماضي في اعقاب الازمة للالية في تايلاند.

#### شركة بلجيكية تفوز بصفقة نظام نقدالكتروني في ماليزيا

 كوالالبور - رويتر - قالت وكالة الانباء الماليزية أمس أن شركة المعكنة فازت بمناقصة لإمداد بنوك ماليزية بنظام نقد الكتروني ونقلت (الوكالة عن بيان للبنك المركزي ان مصرف وبنكسايز، اختير منَّ بين ١٣ طلباً من مؤسسات محلية ودولية لتركيب نظام النقد الآلي به ولم ترد تفاصيل أخرى عن المشروع. وتشجع الحكومة الماليزية ريادة استخدام تكنولوجيا المعلومات في الحياة اليومية.

وقالت الوكالة إن من بين الأهداف الرئيسية لنظام النقد الالكتروني الجديد تحسين سرعة وكفاءة التعاملات في المبالغ الصغيرة وتقليل استخدام العملة الصعبة وتحقيق درجة أكبر من ألامان ضد التزوير. وقال محمد عبدالله الرئيس التنفيذي لجموعة دبايمنت كونسورتيومه الماليزية التي ستملك وتطور النظام الجديد أن هذا النظام يستخدم في فروع «بنكسايز، في ١٤ دولة أخرى.



حافظوا على نظافة مدينتكم



# دول الخليج تبحث في حماية

من محمد اليامي:

من المقرر أن يبدأ اليوم في الرياض الاجتماع السادس الاجتماع حماية المنتجات الصناعية ذات المنشسا الوطني في دول متجلس التعاون الخليجي الذي يعقد في مقر الاصانة العامة للمجلس ويستمرحتي الاثنين.

وقال الدكسيور عب الخليفي، الامين العبام الساعد للشؤون الاقتصابية في مجلس التسعناون، أن اللحنة التي تضم ممثلين من وزارات المال والصناعة في الدول الاعتضاء، ستناقش نتأئج تقرير عن حماية المنتجات الصناعية ذات المنشب الوطني الذي اعدته معظمة الخليج للاستشارات الصناعية، بالتعاون مع الامانة العامة للمجلس ويشمل

المُنتجات التي ابنت بعض الدولُ الاعضاء الرغبة في حمايتها. وأضاف أن الإحسام يأتي استكمالاً للمناقشات التي تمتّ فيّ الإجتماع الخامس للجنة وتنفيذاً لقسرآرات وزراء الصناعسة الخليجيين في اجتماعيهما الضامس والسابس، مشيراً الى انه سيتم رفع توصيات الاجتماع

ندوة مغلقة عن النفط والتطورات

الإقليمية في منطقة الخليج بدأت

في ابو طبي امس وينظمها ديوان ولي عهد أبو ظبي بالإشتراك مع

المعهد الملكي البريطاني: دان

الاخطار التي تواجه المنتجين على

المدى المتوسط ستكون مرتبطة

وأضاف الخبراء: وأن معابلتي

العرض والطلب ستكونان غير

مؤكنتين على المدى البعيد ومن

الصعب التاكيد بأن اسعار النقط

سترتفع في أي وقت من الاوقات

او ان الشَّرقُ الأوسط سيسيطر

خليفة آل نهيان رئيس بيوان ولي

عهد ابو ظبي في افتتاح النوة على اهمية النفط ومنطقة الخليج

في تشكيل الخارطتين السياسية

وقال: «أن تاريخ الإصداث في

المنطقة خلال العقد المنصرم ومآ

صاحبها من انعكاسات سياسية

واقتصادية يجعل البحث العلمي

آمرأ مهمأ وملحأ للوصول الى

والاقتصادية في العالم.

وشدد الشيخ سلطان بن

عدلات الطلبء.

على الإسواق.

الى لجنة التعساون الصناعي ومنها الى لجنة التعاون المالي و الاقتصادي. وكانت مصادر صناعية اكدت لـ «الحياة» أن هناك اتجاهاً قوياً

لدى وزراء الصناعة في الخليج لاصراء تعسيلات مهمة على الاستراتيجيا الصناعبة الموحدة للتنعية المناعية، وانه لهذا الغبرض اقبرت لجنة التعساون النصناعي، النتي تضم وزراء الصناعة في دول ألجاس الست. عقد ندوة لتقويم الاستراتيجيا تتسرزامن مع المؤتمر الشسائي للصناعيين الخليجيين واليابانيين الذى تستضيفه البحرين في الفترة بين ٢٣ و٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

ويتوقع صناعيو الخليج ان تركز التعديلات على تفعيل دور القطاع الخاص في الصناعة الخليجية وجعل القطاع الصناعي قسائراً على ايجساد فسرص عسمال للمواطنين الخليجيين النين تصل نسبتهم الى نحو ٢٠ في المُنَّة فقط من لجمالي العمالة، وزيادة الترابط بين مختلف القطاعات الصناعية، مع التركيز على قطاع الصناعات البشروك بماوية للمحافظة على حصص

الأسبواق الدولية والغمل على توسيعها وانشآء مراكز متخصة للابحاث والتطوير. ويحتاج القطاع الصناعي في الخليج وفقاً للأمين العام لمنظمة

الخليج للاستشارات الصناعية، عبدالرحمن الجعفري، حتى سنة ٢٠٠٥ الى استثمارات تقدر بنحو ٢٠٨ بلايين دولار منها ١٠٠ بليون للتقطو ٧٠ بليون للكهرباء و٢٤ طبون دولار للبتروكيماويات و١٤ بليون دولار للألومنيوم والحديد. ويشهد التعاون والنشاط الصناعي الخليجي اردهارأ لافتأ حيث تبلغ الاستثمارات في قطاع الصناعة نصو ٦٣ بليون دولار وظفت في ٦٤٣٠ منشأة ومؤسسة صناعية يعمل فيها نحو ٢٧٢ الف عامل وفقاً للأمين العام لمجلس التعاون الخليجي، جمعل

رؤوس اموالها بنحو ٢٠ بليون

أسواق النفط قد تتغير بتغير

الزمن من حصيث تطبسيق

استنتاجاتها المختلفة على مراحل

ولاحظ مستشل ان اسواق

النفط ستتاثر على للدى القريب

باستمرار الخطر والعقوبات

المقروضة على السوق، فيما

سيتكون الاخطار التي تواجيه

المنتسجين في المدى المتسوسط

وقال: دعلى المدى السعسيد

ستكون معدلات العرض والطلب

غير مؤكدة، وإن من الصعب

التَّأَكِيد بِأَن اسعار النَّفط في اي

وقت من الاوقات سترتفع اول ان

الشبرق الاوسط سيسيطر على

وأشار الى ان تخفيف هذه

الاضتلالات الصاصلة في سوق

العرض في الدى القريب وتصميم

السسيساسيات التي تنسيقق نعوأ

اقتصادياً متوازياً في التوريع

والسعي لابجاد حلول اقل كلفة

في معالَّجة مشاكل البيئة على

نطاق عالمي. واستعرض دايفيد

هدرد ممثل شركة دنفط ابو ظبي

المحدودة، في ورقة للى الندوة عنَّ

دمـوقع الخليج في ســوق الثقط

حمولة السفن الإجنبية المرخص

للقطاع مسراولة اعسمسال الوكسالة

الللحية ثيابة عنها من ٤٠٠ إلى

١٥٠٠ طن حمولة كلية كمرطة

مرتبطة بمعدلات الطلب

الحجيباتن، مما رفع مساهمة القطاع الصناعي في الناتج المحلي لنول المجلس الى نحو ١٠ في المُنَّة عام ١٩٩٥ بعدما كان أقل من ٥ في المنَّة مطلع الشمائينات. ويلغ عند المشاريع المشتركة بين الدول الخليصية ٤٠٢ مشروع

# حَقْشِراتُ أُسْوَاقُ اللَّالُ واسْمَارُ السَّالِي

| الفرنك<br>السويسري | القرئك<br>القرنس <i>ي</i> | الين<br>الياباني | المارك<br>الإلماني | الجنيه<br>الاسترليني | الدولار<br>الاميركي | العملة                                  |
|--------------------|---------------------------|------------------|--------------------|----------------------|---------------------|---|
| ٤,٦٢٤              | 14,17                     | £1A,1            | 0,717              | 1 .0179              | ,7'-74              | نديثار الكويتي                          |
| ,7777              | 1,010                     | TT, VA           | 3173,              | 7,719                | Y. Vo.              | ردال السعودي                            |
| ,TA1E              | 1,044                     | Y£, £4           | ,£Y11              | 7.714                | 7777                | رهم الإمارات                            |
| 4,411              | 10,77                     | 177              | 1,04-              | 7777                 | ,77719              |   |
| 4,744              | 10,00                     | 774              | 2,292              | Alor.                | TAES                | لديثار البحريثي<br>برمال العمائي        |
| PAR9,              | 1,047                     | YE, A.           | , 2001             | 1,1775               | 7,774               |   |
| 1.40               | 112 A                     | 11,11            | MIN                | YOU                  | 1072                | لريال القطر <i>ي</i><br>للبرة اللينانية |
| ,2774              | 1,4.4                     | TV.TT.           | 3.10,              | 0,779                | 7.74                | ليرة اللبانية<br>جنيه المصري            |
| 1,4VA              | 4,148                     | 174,4            | Y, EEE             | 1.1%                 | ,Y•A                |   |
| , 11               | , · · £A                  | ,1.00            | 31                 | Y-Y1                 | 17.0                | لنيتار الأرنشي<br>لنيتار العراقي        |

|                    |                     |                  | لاتالدوك           | ار صرف العم          | _                   | عادر طرق الدورر و الجعير |
|--------------------|---------------------|------------------|--------------------|----------------------|---------------------|--------------------------|
| الفرنك<br>السويسري | القُرنك<br>القرنسيي | الين<br>الياباني | المارك<br>الإلماني | الجنيه<br>الإسترليني | التولار<br>الاميركي | الحملة                   |
| ,£710              | ,1-14               | , * • • • 7      | 7137,              | -                    | ,09                 | لجنيه الاسترليني         |
| 7,717              | ,1770               | , · · · VA       | ,OVVA              | 1,7455               | -                   | لدولار الاميركي          |
| 4.,27              | 71,47               |                  | VT. T.             | 3.317                | 171.74              | لين الياباني             |
| 1,770              | , ۲9.47             | , - 15"          |                    | Y,47.                | 1.44.0              | में हा हिंग द            |
| 1,170              |                     | , · £0V          | T,TEA              | 1,411                | 0,7420              | لفرنك الفرنسي            |
| -                  | , Y£ 1V             | ,•11•            | ,A- (a             | 7,777                | 1.3.1               | لفرنك السويسري           |
| - TY-A             | 141,1               | 17,71            | 174,1              | FFAY                 | 1147,40             | للبرة الإيطالية          |

| العملة   | ىيئار | كويتي | ريال س | سعودي | ا درهم | الإمارات | الريال | القطري | النيثار ال | بحريني |
|----------|-------|-------|--------|-------|--------|----------|--------|--------|------------|--------|
| جل محم   | ەن .  | الى   | من     | الی   | من     | الى      | من     | الى    | من         | الي    |
| بهر واحد | Y     | V, Y0 | 7,+7   | 7,14  | ۵٫۳۷   | 177,0    | -      | - 1    | 71,0       | ٥,٥٠   |
| ۲ اشهر   | Y     | Y,Yo. | 7,07   | 1,14  | 0,00   | 0,40     | -      | -      | 0,51       | 4۲, ه  |
| ٦ اشهر   | V, TV | Y,0%  | 7,.7   | 7,14  | 0,04   | 0,40     | -      |        | 0,77       | 0,40   |
| ۱۲ شهرا  | V, TV | V,77  | 7,17   | 7,70  | 77,0   | ٥,٨٧     | _      | - 1    | 0,0.       | ٧٨, ٥  |

| 1               | 1 Y     | يام   | إشه   | ر     | נענה ו | شهر   | ستة ا | شهر   | لنت   | a:    |
|-----------------|---------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| العملة          | من      | الى   | من    | الى   | من     | الى   | من    | الِي  | من    | الى   |
| دولار الاميركي  | 70,0    | ۵,٦٨  | 0,07  | 0,74  | 0,40   | '0,AV | 0,41  | ٥,٨١  | 0,44  | 0,97  |
| جنيه الاسترليني | V, T1   | ٧, ٤٣ | V, TV | V,0.  | Y,07   | Y, TA | V.TA  | Y, Y0 | V,A1- | ٧,٩٣  |
| بن الباباني     | ,40     | ,٣٧   | oY,   | ,47   | 11,    | ,70   | ۱۲,   | ,40   | .71   | , 24  |
| لأرك الالماني   | ٣,٤٣    | 7,07  | 7,0.  | 7,77  | 7,74   | T,A1  | 7,74  | ۲,۸۱  | ٤     | ٤,١٢  |
| فرنك الفرنسي    | . 7, 27 | 7,77  | 7,38  | 7, Va | 7,77   | ٣,٦٨  | T, Y0 | T, AY | ٤     | ٤,١٢  |
| فرتك السويسري   | 1,11    | 1,27  | 1,41  | 4     | 1,47   | Y     | 7     | 4,14  | 7,27  | 17,74 |
| للبرة الإيطالية | 7,14.   | 7,40  | 7,07  | 7,77  | 7,54   | 7,07  | 7,14  | 7,70  | 9,77  | ۵,۷۵  |

|             |             | ونصقاد  | بنة دولار ا | عادن الثم |        |         |        |
|-------------|-------------|---------|-------------|-----------|--------|---------|--------|
| ادنی سعر    | اعلى سعر    |         |             | 1997      |        |         | 1      |
| (1997/1997) | (144Y/144T) | - 11/1- | 11/11       | 11/17     | 11/17  | 11/18   | المعدن |
| ¥.1,40      | £1£,A+      | T1-, V0 | 717,70      | T.A.10    | T+A,10 | Y-1, Y0 | نقب    |
| 70,07       | 7,.4        | FA,3    | ٤,٩٤        | 1,41      | 0,.4.  | 0,07    | فضة    |
| 774,00      | 204,70      | .741,00 | 174.        | 797       | 74.0.  | TAT     | بلاتين |

|       | ''   | 1,,,-    | -    | ~-1    |        | 1       | . 1 -1 + 3 |
|-------|------|----------|------|--------|--------|---------|------------|
| الظهر | 'بعد | الساعة ٢ | لندن | بي سوق | للثمبة | التثبيت | * سعر ا    |

اسعار صرف عملات متفرقة يه

|          | أشيف   | w t    |       |       |        |       |          |       |        |             |
|----------|--------|--------|-------|-------|--------|-------|----------|-------|--------|-------------|
|          | 20     | مليم ٢ | i i   |       |        | لوري) | ۱ (تسلیم | 114   |        | السعر       |
| 11/1- 11 | /11 1  | 1/11   | 11/11 | 11/18 | 11/1-  | 11/11 | 11/17    | 11/17 | 11/15  | ىن          |
| 1474 7   | *** 14 | 974,0  | 147.  | 1470  | 1904   | 1947  | 1984     | 1470  | 1927,0 | س (دولار)   |
| 1224 1.  | 74.    | 1779   | 1770  | 1900  | 1097,0 | 1717  | 17.7,0   | 17.7  | ATE    | شوم (دولار) |

| يُّ (يناير) أنه | كابور أسانم | ا تسلید   | بلاء  | ار- برميا | نط دولا | SI S  |       |       |        |
|-----------------|-------------|-----------|-------|-----------|---------|-------|-------|-------|--------|
| توی ۹۷/۹۳       | ادنی مس     | توی ۹۷/۹۳ |       |           |         | 1997  |       |       | الخام  |
| التاريخ         | السعر       | التاريخ   | Huse  | 11/1-     | 11/11   | 11/11 | 11/17 | 11/12 | الحام  |
| 15/T/A          | 11,40       | 17/1/1    | 77,4+ | 14,4.     | 3A,A+   | 14,40 | 14,40 | 14,11 |        |
| 18/1/1V         | 17,00       | 11/11/11  | 45,4. | 19,70     | 14,70   | 19,70 | 14,40 | 4. 1. | ج برنت |

| 11/14     | 11/12    | العملة    | النبولة         | ۲ اشهر           | - 1       | شهر           | 1 76         | ١١ صياحاً       | الساعا      |
|-----------|----------|-----------|-----------------|------------------|-----------|---------------|--------------|-----------------|-------------|
| ٤٠        | 1.       | لنرة      | سورية           |                  |           |               |              |                 |             |
| 177       | 177      | ريال      | العمن           | 0,4.75           | 1         | 'A A          | Yo.          |                 | ، العرض     |
| ሚስቸው      | • , 7770 | ىيئار     | لبييا           | -, 10 11         |           | - ,,,         | ,,,,,        |                 | -,-,        |
| 1, +75    | 1,079    | ىينار     | تونس            |                  |           |               |              |                 |             |
| 07,47     | 07,97    | سينار     | الجزائر         | التقيران         | المنتوج   | بنركبة        | عرسةالا      |                 | فأند        |
| 1,2090    | 4,5040   | درهم      | المغرب          |                  |           | 4 /4          |              |                 |             |
| 10,01     | 170,01   | اوقية     | موريتانيا       | ۳۰ سنة           | - Stai    | ۱۰ س          | ه سنوات      | ۲ سئوات         | 1           |
| 127,40    | 157,40   | الينار    | السودان         |                  | -         |               | -3           |                 | 1           |
| 177,77    | 177,77   | فرنك      | حبيوتي          | 100,04.          | 1 5.9     | 1,-4          | 1 100        | 1 4             | السعر       |
| 414       | 777.     | شلنغ      | الصومال         | 1, 1             |           | Λέ            | a,Yo         | 0,44            | العائد      |
| ٧,٧٣١     | V;V"1    | دولار ا   | هونغ كونغ       | 1,-1             | ,         | -             | -,           | 1               | 1           |
| 11        | . 11     | روبية     | باكستان         |                  |           | · * 6 C C C C |              |                 | et 2-32     |
| TT, Y.4   | 77,70    | بيسو      | الفيليين        | ندنية            | علع إذا   | سوق الـ       |              | سلع بالد        |             |
| ,0Y1 ·    | 1,075.   | دولار     | سنغاقورة        |                  |           |               |              |                 |             |
| r., 4r    | 4.44     | ادولار    | تايوان          | -                |           |               | 145Y         | سعر             | 11          |
| TV,4Y     | 77,47    | بات       | تايلاند         | ليم شهر          | . تسا     | سابق          | 4 11/1       | - /             | السلعة      |
| ,ATTE     | . 3YPA,  | ایکو .    | العملةالاوروبية |                  |           | سبق           | 1,7,         |                 |             |
| 71,18     | YV., . " | الراخما   | اليونان         | 17 1-05          | کان       | T.A.          | £ 7.7,       | [c] (c)         | سکر (دو     |
| \$0,5.    | 150,5.   | ببزيتا    | اسيانيا         | 4A Y-09          |           | 175           | 175.         | A (3            | بن (دوا     |
| Y0,74     | ٠٢,٥٧٥   | -         | الفرنك الافريقي | 4V 1-09          |           | 1-1           | 3.4          | ۷ (مینه         | کاکاو (د    |
| Y1,44     | - Y1,44  | نيرة-رسمي | تبجيريا         | M Y-4            |           | A1,1          | YAY          | يه) (م          | قمح (جد     |
| YA+       | YA+      | ليون      | سيراليون        | ین-۲ ۸۸          | تشر       | -             | AT, Y        | اه ا            | شعير (د     |
| . F, o Ye | ۰۲,۰۷۰   | فرتك      | غابون           | 47 1-ús          |           | YYA,          | 7 TTE,       | ولار) ۳         | صوبا (د     |
| 1,8814    | 1,4414   | انولار    | أستراليا        | سان ۸۸           | ئي        | 172           | 1177         | منيه)           | بطاطا (     |
| 1,2.40    | 1,2.40   | ىولار     | كندا            |                  |           |               |              |                 |             |
| VYWV      | L/WWW/   | 2120      | احقوق السحب     | بسور لثناث ستدات | ن لندن: ا | المتحد في     | ينك الكويث ا | لتآلية مقنمة من | € الجداول ا |

#### الغريثة الثميركية، اسعار مسرف العملات النواية، اسعار الفائدة الايروبية، اسعار معرف للعملات العربية، اسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشيئة. ● جدول اسعار صوف عملات ماغرقة من بعك الخليج الدولي (الندن). ●●● اسعار قنقط من شركة ميتروليوم اكونوميكس- (تندن).

الفائدة بين الصارف البريطانية فيرسي

| تاريخ<br>اخر تثبيت   | عدد الإسهم للتداولة  | عدد الاسبهم<br>للفروضة                   | سعر اللثبيت<br>ل.ل.  | سعر التثبيت<br>\$                                   | سعر التثبيت<br>السابق \$  | اسم الشركة  |
|--|--|--|--|---|---|---|
| 1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17<br>1144-11-17 | 17VIVV<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11<br>1-17-11 | Y. Y | 007.7<br>PYY17<br>PYY17<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7317<br>-7 | 17.0<br>17.AV<br>17.17<br>18<br>11.0<br>1.0<br>1.67 | 17.0<br>17.70<br>17.70<br>17.70<br>71.0<br>70.17<br>7.0<br>1,77<br>7.47<br>7.47<br>7.47 | موليدير فئة داب التثبيت الأول<br>موليدير فئة داب التثبيت الأول<br>موليدير فئة داب التثبيت الثاني<br>لبك اللبناني للتجارة دجه<br>نك عودة حجه<br>نك عودة حجه<br>مركة الترابة اللبنانية<br>مركة الرسمنت اللبيض (اسمي)<br>مركة الرسمنت اللبيض (اسمي)<br>مركة الربيض (احامله)<br>وتيسيراميك (احامله) |

### ندوة النفط في ابوظبي تشدد على تأثر الاسواق الدولية بتطورات ازمة العراق والاقتصادية والسياسة. في □ ابو ظبي – من شفيق الإسدي:

ونكر الشيخ سلطان بن خليفة ان دولة الامسارات تمكنت من استخدام عائدات النفط لبناء نهضة شاملة في البلاد وتمكنت 🗷 اكد خبراء دوليون في من تنويع مصادر الثروة بحيث شؤون السياسة والطاقة ان اصبحت سوارد الامارات غيس اسواق النفط النولية ستتاثر على النفطية تنجاوز ٥٠ في المئة من المدى القريب بالتطورات الاخيرة تخلها القومي، اصَّافة الى في العراق والعقوبات المفروضة عملسات التحبيث والتطوير الستمرة في قطاع النفط ووضع وقال خبراء من المعهد الملكي الاستراتيجيات والخطط لزيادة البسريطاني للشسؤون الدوليسة انتاج الغاز وتوزيعه. واشار الى يشساركسون في المعسهد الملكي السريطاني للشؤون الدولسة في ان دولة الإمارات قدمت مساعدات

۲۰۰ مليون درهم. وقال الدكتور اسكندر بشير السنشار في ديوان ولي عهد ابو ظبى والمسرف على ندوة النفط والتطورات الاقليمية في المنطقة اأن الندوة تتسركسر على ثلاثة محاور رئيسية تشمل موقع الخليج من سوق الطاقة، وسياسة الولايات اللتحدة الإميركية في المنطقة، والانعكاسات المتوقفة في ضوء تطورات اقليمية وبولية

انسانية الى الدول الشقيقة

والصنيقة في العالم تزيد على

وذكر البروفسور جون ميتشل رثيس برنامج الطاقة والبيئة في المُعهد المُلكي البريطاني للعلاقات الدولية (تشاتم هاوس) في ورقة قحمسها الى الندوة تناولت والظروف العالمية والإتصاهات الجنبيدة لسوق النفطء أن ثلاثة عناصر رئيسية تتحكم في سوق التقط هي العسيرض والطلب والاسعار وتتاثر بالتطورات التكنولوجية والاقتصابية

ذات تأثيس عل الدول المصسدرة

وخصوصاً نولة الأسارات، وعمليات اكتشاف النفط وصناعته في منطقة الخليج بدءاً من مطلع هذا القرن. كمآ استعرض هيرد النور السياسي للنفط في صرب ١٩٧٣ بين العرب واسرائيل ودور دولة الأمسارات في منظمسة «اوبك» والسيباسية واشار الى أن وصوقفها من تصبيد الانتاج

#### اقصى درجات الاستفادة من التاثيرات التكنولوجية التجارب التي مرت بها للنطقة، ٥٠ مليون دولار من الولايات المتحدة لمصر لتنظيم الملاحة في خليج السويس

|   |    | رة -  | القاه         |    |
|---|----|-------|---------------|----|
|   | طب | مد قد | ر مح          | مز |
| _ |    |       | $\overline{}$ |    |

■ وقعت منصسر والولايات المتحدة اتفاق تعاون لتنفيذ مشروع تنظيم مرور السفن وتأسينها في خليج السويس. وقسال وزير النقل والمواصلات سليمان متولي: «ان الولايات المتحدة منحت مصر ٥٠ مليون دولار لتنفيذ المشروع الذي يستمر سنتين، مشيرا إلى أنه يستهدف تقسم خدمات ملاحية والحد من

واحساف ان الاتفساق باتى في اطار الشراكة المصرية – الاميركية المعسروفية باسم دسيسارك - غيور للتنمية، التي تشمل أتفاقًا لحمايةً وكشف متولي انه ثم السماح للقطاع الخساص تملك السسفن

ونكسر في كلمسة القساها في المؤتمر الدولي الخامس لصناعة النقل البحسري في الاسكندرية بانواعتها وحسولاتها والقيام مساء اول من امس، أنه تقرر منح السفن الاجنبية ٢٠ في المئة بالخدمات البحرية مع الاعقاء من تذفيضا من رسم الميناء، الرسوم الجمركية وضريبة المسيعات اضافة الى القيام وتخفيضا للسفن السياحية بأعمال الشحن والتفريغ الكي والركساب قسدره ٧٥ في المُنسة من والبضائع العامة ورفع حد الرسم تقسه.

اولى.

#### غرنسا تقرض سورية ٢٠ مليون دولار لتنفيذ مشروع لجرمياه نهرالفرات

● دمشق – «الحياة» – قالت مصادر رسميـة ك والحساة، إن فرنسا وافقت على تقديم قرض إلى سورية بقيمة نحو ٢٠ مليون دولار لتنفيذ مشروع جر مياه نهر الفرات إلى بلدة صور في محافظة بير الزور (شرق) لري مساحة ١٦ الف هكتار وتامين مياه الشرب للبلدة.

وحاء القرض بعد توصل بمشق وباريس إلى حل لشكلة متاخرات القروض، البالغة نحو بليون دولار في تشرين الأول (اكتوبر)، قضى بشطب نحو ٥٠ في المكة منها مقابل توقيع سورية اتفاقات منها استيراد ست طائرات دايرياص، بقيمة ٢٥٠ مليون دولار و٣٠ قاطرة بقيمة ٦٠ مليون دولار. وتبلغ تكاليف المشروع شحو ١٠٩ بليون ليرة (٥٠٤ مليون دولار) منها نحو ٥٠ في المئة بالعملة الأجنبية والباقي بالعملة المداية. والمسروع عبارة عن قناة رئيسية بطول ١.٥ كيلومتر بتدفق ١٥ متراً مكعباً في الثانية تضبخ من نهر الفرات في مراحل عدة.

#### احتمالات الحوادث البحرية مصر؛ 'أباتشي'الاميركية تستثمر ٢٥٠ مليون دولار للتنقيب عن النفط

🛘 القاهرة – والحياقة

🗷 منسحت مـصــارف عـدة بـــينهـا «تشــيس صانهاتن، شسركة داباتشي، الإميركية تسهيلات ائتمانية قيمتها ٢٥٠ مليون دولار التنقيب عن

وقال نائب رئيس هيئة البسرول المصرية للاستكشاف، الهندس ماجد عبدالحليم أن الشركة الإمبركية لها نشاطات عدة في مجال التنقيب، إذ اكتشفت اخيراً حقلي وقارون، ووبني سويف الجديد، مشيراً إلى أن الأخير لم يدرج على خريطة الانتاج. وأضاف أن الشركة حصلت على انفاقية للتنقيب في

ومسعلوم أن ٨٠ في المسئمة من أعصال الشركلة يتسركسر في مصسر والبقية في بعض الدول الأفريقية.

البترول في مصر.

مدينة اسموط، وان نشاطها الاساسي في جنوب

### روسيا الاتحادية (خليفة الاتحاد السوفياتي) ... على سياسة «اسلامية»

لم يكد وزير الخارجية الروسي، السيد يغفيني بريماكوف، ينهى جولته في الشرق الاوسط على جهتي والجبهة، الفلسطينية - الاسرائيلية، في الأسبوع الاخير من تشرين الأول (أوكتوبر)، حتى بدا وزير الخارجية الايراني، السيد كمال خرازي، جولة إسلامية عريضة إعداداً لمؤتمر القمة الاسلامي المقرر أنعقَّاده في كانون الأولِّ (ديسمبر) القريب. ويتوقَّع أن يزور الرئيس الروسي، ألسيد بوريس يلتسن، القاهرة في نيسان (أبريل) ١٩٩٨ . وليس بين الجولتين، جُولَة النَّوزير الروسي العربية والاسرائيليَّة وجولة الوزير الايراني الاسلامية، علاقة ظَاهرة، أو «خفية»، غير التقاطع الجغرافي بين الدائرتين الديبلوماسيّتين.

لكن تقاطعات كثيرة من أنواع اخرى، إقليمية وعسكرية واقتصادية وسياسية داخلية، تحمل على الريط بين الديبلوماسيتين والسياستين الخارجيتين للاتحاد الروسي وايران، وليس بين جولتين رتيبتين وروتينيتين من الجولات المتواترة في انشطة وزراء الخارجية، وحسب. وقد يكون ركن هذه التقاطعات وعمادها الاول كون الاتحاد الروسى، وهو محور «مجموعة الدول المستقلة»، قوة إسلامية، على المعنى الذي كان يَقْالُ فَي الْأَمْبِرِ اطْبِرِيَّات الْاسْتَعمارية مثل انكلترا (مَمْتَلكاتها، في الَّهند قبَّل التَّقْسيم وَأَفْرِيقِيا وَالشَّرِقَ الْآوَسط...) وفرنسا (افريقيا الشَّمَاليةِ والشَّرق الأوسط).

فالاتحاد الروسي «الجديد» لم ينفك جاراً جغرافياً وسياسياً «ثابتاً»، على نحو ما هي الجفرافيا في التاريخ (نابليون)، لحزام من البلدان الاسلامية، أو ذات الكثرة السلمة، من أنربيجان الى قيرقيريا وبينهما تركمانستان - واوزيكستان وطاجكستان وكارا خستان، الى الجنوب الغربي من القارة الأوراسية. وتتصل بلدان الحزام اللصيق هذا بمعاقل اسلامية كبيرة هي تركياً وايران وافغانستان (وياكستان) والصين (اقليم كيسينجيانغ المسلم)، وهذه المعاقل كلها إما تعصف بها تيارات اسلامية سياسية متطرفة ومسلمة، أو تشكو من اضطرابات قد تصبح بدورها عاصفة.

وقبل هذا كله يقطن الاتحاد الروسي نفسه، أي روسيا التاريخية على الصورة التي ورثها عليها البلاشفة الشيوعيون من قياصرة ال رومانوف، وداخل حدودها الراهنة، عشرون مليون مسلم. وهؤلاء، ونسبتهم من جملة سكان الاتحاد هي واحد الى خمسة عشر روسياً، ناقش رمضان عبد اللطيفوف، نانب رئيس الحكومة الأتحادية، فياتشيسلاف ميخايلوف، وزير شؤون القوميات، مع مجلس المغتين في روسيا («الحياة» في ٣١ تشرين الأول المنصرم) حاجة السياسة الروسية «الاسلامية» الي مؤسسة تعلَّيمية موحدة تتولى اعداد أئمة المساجد والفقهاء وأهل الفتوى، وتحول دون تأثير المعاهد والمدارس الدينية الاجنبية في الطلاب السلمين الروس.

واقترح مفتى وسط روسيا، رأوي عين الدين، على زملانه، وعلى الوزيرين، دعوة الرئيس الرؤسي، يلتسن، الى الإسهام في تجديد بناء الساجد، أو بنائها، فدالإسلام الحقيقيء، إسلام المفتن، «عائق في وجه الحركات الهدامة التي تتستر باسمه، وليس على الشَّيخ عين الدين أن يجهد نفَّسه كثيراً ليُفهم من يكلمهم عما يتكلم ومن يعني بكلامة. فأنفانستان على الأبواب، وداخل حدور الجمهوريات المستقلة، الآسيوية، حروب أهلية بين الإسلاميين وبين الشيوعيين السابقين النين خلفوا ولاة الحزب الشيوعي السوفياتي على أمور الجمهوريات وشؤونها. ولو أراد مفتي وسط روسيا التمثيل على ما يريده بدالصركات الهدامة، بحوادث قريبة، زمناً، من اجتماع المفتين، لما عدم الشواهد. فمنذ أوائل تشرين الاول بدأت تظهر وملامح تطهير عرقي يهدف الى تغيير التركيبة السكانية في شمال أفغانستان، وعاصمته مزار الشريف، فلصلحة الشيعة»، على ما يكتب مراسل والحياة، في بيشاور (في ١٠ تشرين الثاني / نوفمبر). فعلى حسب مولوي عبد الباقي تركستاني، مندوب البليشيات الأوزياكية في باكستان، وبفع حزب الوحدة الشيعي الوالي لطهران بالاف من الشيعة الي مزار الشَّريف، وأتى بهم من ولاية بأميان في وسط أفغانستان».

وإذا كان الشيعة يصلحون، مؤقتاً، سداً بوجه «طالبان، و«إمارة» الملا محمد عمر «المؤمنين»، وعليهم، فأحتمال الفجار الاختلاط السني والشيعي المستحدث، (مذهبا)، والاختلاط الطاجيكي والهزاري (عرقاً)، حروباً «أهلية» شعواء، يكاد يكون يقيناً لا شك فيه. ولا ريب في أن هذا الانفجار في منطقة لم تهدأ منازعاتها الاهلية المعلنة منذ ست سنوات، وأودت ببضع عشرات من الاف الضحايا الى اليوم، باعث قوي على قلق المركز، الروسي الذي لم ينفك مركزاً بإزاء الاطراف الأسيوية والمسلمة.

كذلك لا ريب في أن أعلان أصلان مسخابوف، الرئيس الشيشاني، من مدينة نطاليا التركية، في o تشرين الثاني، مجمهورية إسلامية، في بلاد الشيشان، على الشاطىء الغربي لبحر الخرر، وعلى طريق انبوب النفط الكبير من باكو الأنرية (ثاني أكبر احتياط نفط في العالم على ما يقدر الى نوفورو سيسك، على البحر الاسود، ومنَّ المُدِينة الرّوسية الى الشاطيء التركي على المتوسط - لا ريب في أن أعلان مسخادوف، في طريقه الى الولايات المتحدة الاميركية، وعشية استخراج بواكير النفط من حقل تشّيراغ الأذري في ١٢ تشرين الثاني، بأعث أخر على القلق الروسي. وبلاد الشيشان ليست جواراً قريباً، بل هي روسيا الجنوبية، وتقم في وسط جماعات مضطربة وثيقة الصلة بالراكز الاسلامية القريبة، والمتنازعة داخلياً. وعدوى الاضطراب لا يؤمن انتقالها وانتشارها مع ضعف الحواجز السياسية والنينية والثقافية (اللغوية) بين هذه

في ضوء هذه الحوادث والوقائع قد ترتدي جولة الوزير الروسي الشرق أوسطية، والمتوسَّطية استطراداً، دلالات تختلف بعض الشِّيء عن الدلالة العامة التي حملتها على تتشيط الدور الروسي في رعاية عملية السلام الباردة، وعلى اختبار الديبلوماسية الروسية الجديدة في عهدة مسؤول المخابرات الخارجية السابق - وجدة ديبلوماسية بريماكوف مظاهرها تُلاثة: عودة الى رعاية الشعوب الصنفيرة وقضاياهًا، الابتعاد من مماشاة الديبلوماسيات الغربية في معالجة للسائل المختلفة، استقلال وزارة الخارجية بقراراتها عن مراكز النفوذ الاغرى مثل مستشاري الرئيس ومجلس الأمن القرمي والكتل الاقتمادية النافذة والقيادات العسكرية (على ما ذهبت اليه دراسة فرنسية نشرت اخيراً). فقلب هذه الزيارة الفعلي، شأن قلب السياسة الروسية والإسلامية،، خفق على الطرق المؤدية الى طهران، أو الصادرة عن العاصمة الايرانية. ويصدق هذا القول على رغم تضمين الوزير الروسي مدونة السلوك التي اقترحها في أخر جولته بنوداً شرق اوسطية، على المعنى البيريزي، نسبة الى رئيس الوزراء الاسرائيلي وزير الخارجية السابق، ولا سيما ألبند الرابع (ضم ابران وتركيا وشمال افريقيا ودول الخليج العربية والعراق الى منطقة الشّرق الأوسط الامنية،)، والبند الثاني عشس («تطوير التعاون الاقتصادي الاقليمي وإقامة نظام تكامل اقتصادي للشرق الأوسط»). فالمواقف البارزة الثلاث الَّتي أخرجت الجولة من الرتابة تتعلق، من وجه أو أخر، بالسياسة الأيرانية الاقليمية وبمشاغلها ودورها.

والمواقف الباررة هذه هي تعيين السيد فيكتور بوسوفاليوك، نائب بريماكوف لشؤون الشرق الاوسط مبعوثاً دائماً إلى الشرق الاوسط لتابعة السيرة السلمية (وزيارته «سراً» الى بيروت وبمشق، واجتماعه الى قيادة محزب الله، في سياق إعلان بريماكوف عن وشك عملية اسرائيلية واسعة في جنوب لبنان)؛ والمشادة المحادة والعلنية بين الوزير الروسي والقادة الاسرائيليين في شَّأن إسهام روسيا في تسليح ايران بالصواريخ والفواصات، وفي بناء مفاعل ذرى لا تقتصر أغراضه على الوظائف السلمية؛ وتنديد رأس الديبلوماسية الروسية بع التصالف العسكري الاميركي - التركي - الاسرائيلي»، وتوقعه عرقلة «التجالف» هذا عملية التسوية، وانتقاده سياسة تركيا في شمال العراق. وختم بريماكوف لقاء مع السيد عمرو موسى، وزير الخارجية المصري، بمناقشة الوضع في العراق غداة إقدام صدام حسين على منع المنتشين الاميركيين، أعضماء اللجنة الدولية لنزع الاسلحة المحطورة، من القيام بمهماتهم. وأدى الموقف الدوسي، الى المُوقفين الصيني والفرنسي، الى تمديد مناقشة الرد الدولي على تهريب السَّاسة العراقين سلاحاً كيميانياً أكيداً (بحسب السيد ريتشارد بتلر، رئيس اللجنة الدولية)

وتشترك هذه المواقف المعلنة كلها في التقرب من «محور» عربي - إسلامي، ما زال «محور» ميول وتطلعات، وفي تبني افكاره وإحكامه ولا سيما مخاوفه، وقد يكون هذا التقرب هو السبب في إيلاء الوزير الروسي لبنان المكانة التي أولاه إياها. ولم تتحفظ «القيادة» السورية عن هذه المكانة، على خلافَ تحفظها الشديدُ عن زيارة السيدة مادلين أولبرايت، المستقلة «البوابة» الى لبنان المرصود الابواب. وسمبق جولة بريماكوف تطور عسكري هو حصول محزب الله، على صواريخ مفوغو، الروسية المضادة للدبابات، واستعمال مقاتليه هذه الصواريخ في قصفهم ببابات «ميركافا» الاسرائيلية، عوض صواريخ «تاو» الامبركية، وتكبيدهم الدبابات خسائر وإصابات لم تكن لتقع لولا وصول هذا الطراز من الصواريخ الى أيدي الحزب الخميني الذي يموله السيد علي خامنتي، على ما قال الشيخ صبّحي الطفيلي، الامين العام الاسبق للحزب، من غيرٌ ثورية. فإذا صح ان صواريخ مفوغو، الروسية تصل الى أيدي مجندي الحرب الخميني بواسطة التمويلُ الايراني وآلنقل السبوري، جاز ثوقع ثانير روسي، ولو جزئي، في هذأ العامل الاقليمي المشترك والمركب، وفَهم، على ندو أوضح، إضفاء بريماكوف مسحة درامية على العمل العسكري الاسرائيلي المستبق، وعلى مهمة بوسوفاليوك في نمشق وحيث النقي بعض قادة محرَّب الله، والتوقع والفهم ليسا وليدي الصواريخ الصائبة، والمهدَّة ربمًا صفقة تركية واسرائيلية بضاعتها «الميركافا» العتيدة، وحدها.

بل ينبغي أن يزاد عليها مجمل الدفاع الروسي عن التعاون مع أيران، على خلاف التحفظ المبيني الذي يشبه الانكفاء والاتسحاب، الى التنديد بتركياً وسياستها الشرق أوسطية ظاهراً: وهو يبطن تنديداً بسياستها في وسط اسيا «التركي»، وفي حرض البحر الإسود، وفي البوسنة بإزاء الصوب السلافيين، وفي قبرص بأزاء الصواريخ الروسية إس - ٢٠٠ التي تنتظر نيقوسياً «اليونانية» وصوّلها في منتصف ١٩٩٨. ويستعيد الثنديد الروسي نبرة سوفياتية اليغة تتردد فيها أصداء جغرافية واستراتيجية اضعار الاتحاد الروسي آلى التخلي عنها في شرق أوروبا، وحزام، البلطيق، وحتى في أوكرانيا. ذلك أن رأس الديبلوماسية الروسية اليوم بستعيد سياسة خارجية بوجهين، واحد قانوني واخر مشرعيه. ويراعي الوجه الثاني هذا نزعات شعبية داخل روسيا الامبراطورية وخارجها. ويؤرخ هذا ألوجه لسقوط القوة السوفياتية بحرب الخلبج الثانية، وبانحياز السياسة السوفياتية الى شرعية بولية واحدة. واليوم تبعث أيران الخمينية بعض صور المجابهة الصدامية، وعناصرها العسكرية، وإيحاءاتها المناهضة للامبريالية. وهذا ما يصعب على سياسات الحنين الى مواض مجيدة مقاومته.

وضاح شرارة



# مناقشة دور الاقتصاد يسبق الخلاف على مؤتمر الدوحة

هل كان يتعين تأجيل انعقاد مؤتمر الدوحة، ذلك الذي كان يفترض له ان يضع في العساصيمية القطرية، من السادس عشر والسابع عشر من الشهر الجارى، بلدان الشرق الأوسط، بما في ذلك

اسرائيل، وبلدان شمال افريقيا لحفر التعاون الاقتصادي بينهاء بقطع النظر عن الجسدوي من تنظيم هذه

المؤتمرات أو عدمه، ومع غض الطرف عن سلامة مواقف البلدان التي قاطعته او عن سداد رأي تلك التي عزمت على حضوره والمشاركة فيه، فأنه ربما كان بتعين على السلطات القطرية للصيفة ان تنظر في السؤال اعلاه بعين الجد، وألا تستبعد لحتمال التَّاجِيلُ ذاك. هَانُ يَعَقَد لَقَاءَ مَنْ هَذَا النَّوعِ وبهذه الأهمية، دون أن تحضره البلدان الكبيرة والمؤثرة في المنطقة، كمصر او الملكة العربية السعودية او المُغرب، مثلاً لا حصراً، او ان تأثَّى بقية البلدانُ الى ذلك المؤتمر بادنى مستويات التمثيل الممكنة في الغالب، انْمُا يعْنَى حَكْفًا على ذلكُ اللقاء بِالْفَشِيلِ حِثْنِي قِيلِ أَنْ يِجْرِي، اصْبَافَةَ الى ان الاس ذَاك قد زادٍ في تسعير الضَّلَافات العربيَّة، فترجم نْفسه مشلاً بحملة اعلامية شرسة بين مصر وقطر، بما لم تكن هناك حاجة الله اصلاً.

وموقف الدول التي حبّنت المقاطعة، ناهيك عن حجمها وعددها، قد يكون سليماً، أو هو قد بيدو متماسكاً. فهي ترى أن هذا الضرب من المؤتمرات قد استُصدتُ على هامش عملية السلام، على ان يكون مكملاً لها، وهو لذلك ائماً يتقدم بتقدم هذه الْأُخْيَرة أو يتعرقل جراء تعثرها، على ما هي انصالُ آلان، ومنذ ومنول بنيامين نتائياهو الى السلطة في اسرائيل. وعندما يكون القائلون بهذا من السبأقين الى ولوج باب السلام مثل مصر التي وقعت أولى الإنفاقات مع اسرائيل في تاريخ النزَّاع العربي - الصهيوني، أو مثل المُعُرَّب الذيَّ كَانُ على الدُّوام صِياحُبُ اكْتُسِر الطروحياتُ والمباسرات جراة في صدد السلام هذا، تأهيك عن بِقِيةَ الأطراف، فان الراي هذا قد لا يسهل بحضه.

اضافة الى ذلك، يرى العديدون، وهو راي قد لا يجانبه الصواب، أن امكانات الضغط الفاعل على اسرائيل قليلة نادرة، بصيث لا يجب، بصال من الاحوال، تبديد ما يتوافر منها دون أن يقابله تنازل من الدولة العبرية يعيد الى عملية السلام حظوظها، وإن هذا الضرب من المؤتمرات والقبول بحضوره من عدمه، يمكنه أن يكون أحدى وسائل

كاد مراقبون كثيرون في

انقرة يعتبرون ان حكمت

من الحياة السياسية الفاعلة

تشيتين اصبح شبه متقاعد

الضغط القليلة تلك خصوصا وان الجانب العربي وراء ثلك ايضاً مسعى للظهور بمظهر من لا تنال منه الضغوطات ومن لا يخضع لها، بحيث لا يكون قد برهن على حسن نيته في هذا الصيد، وتحمسُ الاصر في نهاية المطاف سيوى مناورة تحياول الى عقد مثل ثلك المؤتمرات عندما كانت عملية التستر على رغبة. لكن ما لا يمكن التهوين منه السلام واعدة، عقب التوقيع على اتفاقات اوسلو، وعندما كانت في أسرائيل حكومة عمالية، على ما حدث في الدار البيضاء ثم في العاصمة الأرتئية عمان، ثم في القاهرة.

كنلك أن العرب، باسواقهم وبامكاناتهم، لم يصبحوا بعد حاجة اقتصانية بالنسبة الي أسرائيل، أو أن تلك الحاجة، إن وجدت، لم تصبح غسيسر ان هذا المنطق بعد حيوية وملحّة. فما لاشك قيه بنطلق من مسلمة ربما تعين التوقف عندها تمصيصاً، وهي تلك المتمثلة في

الإمستناع عن مؤتمر كالذي سيعقدقي التوحية، وبشكل اسرائیل من امکانات التعاون الأقتصادي اقتصاداً مزدهراً ونشبيطاً، على ما العبربي منعنهاء عثم ضغط على الدولة العبرية قد بساعد يعتوره من بعض ارسات، على اعادتها الى طريق الصواب، اي يجعله متقدمأ حتى قباسأ الى العملية السلمية الى بعض بلدان اوروبا مثل هذا الامر قد لا يكون الغربية، حيث يفوق تخلها الفردي بخل بلدان مكل محسوماً، وعلى أية حال فسانه لا يمكن القسول ان البرتغال او سواها. تلك حقيقة يجب حكومة نتانياهو قد أبدت حماسة كبيرة او بالرغم من اعتراض المعترضين بأن صـــــاد اســــراثيل ذاك هش اصسرارا بالغسأ على وداصطناعي، وبانه يعسيش عسالة حسفسور مسؤتمر

> تمسرفت تجساهة بطريقت اقترب الى واللامبالاة، وهي ستاتي اليه بوفد صغير، قياساً آلى الوفود التّي كانت ترسلها اسرائيل الي والمساندة تلك في امد قريب. المؤتَّمرات السابقة. قد يكون وراء نلك نظرة ايديولوجية سائدة

ان اســـرائيل تطاعت العيش حتى الآن بالرغم من انغلاق العربي في وجههاء استطاعت

على نظيره آلاميركي، أو الغربي عسومسأ، يبسس منه المعم والمساعدات. فـحتى لو صبح هذا الكلام، وهو ما يُجِب ان يكون محل بحث، فإنه لا بوحد ما يدعونا الى توقع تبوقف منظاهس البرعية

قد تكون خلاصة نلك أنه حتى يكون الضغط اقتصادياً، وباسم المكاسب الاقتصادية، على اسرائيل، فاعلاً، يجب ان تكون لهنده الأخسرة مصالح اقتصادية في العالم العربي تسعى الي

الاشتراكية الديموقراطية، وصدف إنني

كنت هناك في مهمة صحافية، وعرفني

على تشيتين أنذاك صديق مشترك معروف

بروح النكتة. قدمني اولاً بقوله: «هذا

كردى حقيقي»، ثم قال لي وهو يقدم

الحفاظ عليها، أو أخرى يمثل التوصل اليها أمراً حيوياً بالنسبة اليها، بما لا يبقي لها من بد غير، نلكُ، أو بما يجبرها على تنازلات تخص اصعنة اخرى، سياسية أو ترابية، من أجل الطَّفُن بها، وذلك كله ما ليس متوافراً في الوقت الحالي، او انه ليس ماثلاً بالدرجة التي تجعل اسرائيل، بقطع النظر عمن يحكمها، تضع الاعتبار الاقتصادي على برجة مماثلة من الحيوية مع بقية الاعتبارات،

de Grand Jack Spir 2

ولحق السوعي على المانكاي الس

من امنية وسواها، وتقدمه عليها ربماً كأن هذا هو دافع الولايات المتحدة، تلك التي كانت اكثر الاطراف حماسة، الى عقد مؤتمر الدوحة الاخبير، والذي ربما كان فشله فشلا البيبلوماسيدها أولاً وأخيراً، على ما يقول عنيد المعلقين والمحللين. فهي ربما اعتبرت أن تشابك المصالح الاقتصادية بين بلدان الشرق الأوسط ريما دفعها الى البحث عن سبل التعايش على غرار ما تفعله ِهي مع الصين مثلاً، حيث تتعامل معها اقتصادياً، وأضعة نقاط الخلاف والتوتر بين

قوسين، آملة في ان يؤدي نلك الى تنليل هذه. وهذه القرآءة للأصور ريصا كانت وراء مسوقف المصربين على عقد مؤتمر الدوحة أو حضوره، بقطع النظر عن الاعتبارات الوطنية الكيانية، أو عن قُدرة هذا او ذاك على مواجبهة الضغوطات الإميركية في ذلك الإتجاء، وهو ما يمثل بدوره موقفا جديرا بان يقدر وبان يناقش بهدوم وبالأ يعتبر اقل شرعية من سواه.

ذلك انه مهما كان المُوقِف من مؤتمر الموحة، وهل ان الوقت ملائم لانعقاده الآن ام لا؟ وهل يجب حضوره ام تحسن مقاطعته، وهل كان بتعين على حكومة قطر ان تؤجِله ام انها أحسنت فعلاً عندماً أصرّت على عقده في مـوعده؟ الى مـا الى ذلك من السئلة يطول الجدل بشائها دون طائل، فإن النقطة التي يجب ان تكون محل بحث ونقاش هي كيف يمكن للطرف العربي ان يفعل دور الاقتصاد في.

ريما كان يتعين عقد لقاء عربي يناقش هذه النقطة ويجد سبلٌ تفعيلها قبلٌ مُؤْتُمر الدُّوحية َ

فهل يتنبه الجانب العربي الى هذا الاصر، اما انه سيستمر في سوء استخدامه في السلام، كما سبق له أن عَجْز عن استخدامة زمن الحرب

صالح بشير

### حكمت تشيتين: نعومة» كردية الأصل وسط «رعونة» السياسة التركية تشيتين: «وهذا ألكردي جحشناء. (تعبير

فجأة وانتقل، الشهر الماضى، من المقاعد الخلفية للبريان الى منصة الرئاسة، بعدما قرر النواب بغالبية كبيرة أن زميلهم الكردي هو افضل المرشحين لرئاسة البرلمان التركي. هكذا يعود تشيتين الى مقدم المسرح السياسي بعد اكثر من عامين على فقدانه، دفعة واحدة، زعامة حزيه

ومنصبى نائب رئيسة الوزراء ووزير الخارجية. الاكيد أن تشيئين لم يُنتخب لأنه ممواطن تركي من أصل كردي، بحسب التعبير الرسمي المستخدم في بلند. فالأجماع في برلمانٌ لا يحب الإجماع على معظم الأمور، هو أن برور اسم تشيئين فجأة مرشحاً مفضلًا (بعدما تنافس اربعة او خمسة مرشحين آخرين على المنمب في جولات أربع دون نشيجة صاسعة) يمثل وضع الرجل الصحيح في المكان الصحيح، فهو، في نظر رئيس تحرير احدى الصحف التركية البارزة، يجمع خصيصتين مهمتين، فهو «قادر، كفرد، على أن يكون محابداً وفي الوقت نفسه يمتلك الكرامة اللازمة لكي

يضمن الاحترام لمنصب رئيس البرلمان، في ظل خريطة سياسية

تغطيها التعقيدات والصراعات والاتهامات بالفساد وسوء استخدام السلطة. وسنجله في العمل، وزيراً للدولة ووزيراً للخارجية ونأثباً لرئيس الوزراء في اطار ائتلافات حاكمة عدة، يشير الى قنراته على التعامل السياسي والمهني بنزاهة على صعيدي السياستين الدأخلية والخارجية.

اصبح تشيتين (٦٠ عاماً) وزيراً للدولة للمرة الأولى وهو في الصابية والاربعين من عمره، وكان ينتمي آنذاك الى حزب الشعب الجمهوري الذي كان يتزعمه بولند اجاويد. في ذلك الوقت كان التيار العام اليسار التيموقراطي التركي موحداً في هذا الحزب الذى شهد أنقسامات واستغطابات وزعامات كشيرة منذ الانقسلاب العسسكري في ايلول (سبتمبر) ۱۹۸۰. وبعد انتخابه رئيساً للبرلان كان زعيمه السابق اجاويد، هذا السياسى المخضرم الذي يتزعم حاليا حزب اليسمار الديموقراطي ويشعل منصب ناتب رئيس الوزراء في الاتتالف الصاكم الذي يضسمه وحرب ألومان الأم (بزعامة رئيس الوزراء مسمعود يلماظ)، بين اوائل المهنئين لرؤوسه السمابق. في المقابل اعلى تشميتين للنواب ان عمله تحت زعامة لجاويد سابقاً،

وفي حزب واحد، سيساعده في التعاون معه لتسبير شؤون البرلمان. والارجم أن تشيتين سيحتاج الى قدراته كلها لكي يتعامل مع اجاويد، السياسي الصعب والمزاجي والكاريزمي، الذي يعتبر محللون كثيرون أن حزيه آيس الا مسرحية يمثل فيها إجاويد دور شخصيتها الوحيدة، وإن الناخبين انتخبوا ٧٩ مرشحاً عن حزبه وجعلوه ثالث حزب في البرلمان الصالي لمجرد انهم من رجال اجاويد. هذا بينسا تراجع غريمه اليساري المعتدل، حزب الشعب الجمهوري، الى المركز الضامس في الانتضابات الاخيرة على رغم اندماج حزب الشعب الديموقراطي الاشتراكي به.

في ظل الانفراج السياسي الذي بدأه الرئيس العسكري السابق الجنرال كنعان ايفرين في نحو منتصف الشمانينات، مضت تيارات البسار المعتدل في طريقين رئيسيين: أجاويد، الاكثر تشدداً، اختار ان يكون له حزبه الضَّاص الذي قادته أولاً زوجته حتى رفع الحظر عن نشاطه والسياسيين الآخرين في اواخر الثمانينات. وفي القابل جمع حزب الشعب الاشتراكي الديموقراطي بزعامة اردال ايدونو، تجل عمدمت اينونو الساعد الأيمن لمؤسس الجمهورية العلمانية مصطفى كمال (اتاتورك) وخليفته، تيارين رئيسيين من اليسار المعتدل. وتشيتين يدوره تمسك بالبروفيسور المسن اينونو وأصبح سكرتيرا المرب في حزيران (يونيو) ١٩٩١ عقد في اسطنبول المؤتمر الدولي للاحزاب

لدى الطَّاقِم الحَّاكم في اسرائيل، وهُذُه، ككل نظرة

الديولوجية، لا تعيا بالوقائع كثيراً، وتغلب ما

يمليه التطرف على ما يتطلبه الواقع. وقد يكون

من يتعاون مع الحكومة المركزية). وهكذا تعرفت على تشيتين الذي ما تزال تربطني به علاقة وبية حميمة. لكن الشاب الطامح في حزب اينونو، دنيز بايكال، ظل مسمرداً يتحين الفرصة للانقضاض على الزعامة. وفي النهاية قرر بايكال الانشقاق عن اينونو وأعاد، مع رعيل يساري، تشكيل حزب الشعب التاريضي. ولاحقاً، بعدما تقاعد اينونو وخلفه مراد قره بالتشين في رَعامة الحَرْب، ابعد الاخير تشيتين عن الصف القيادي، فاعتبر كثيرونَ أن مستقبل تشيتين بات محسوماً وما يمكن أن يطمح اليه في أفضل الاحوال هو أن يبقى في قائمة المرشحين للنيابة عن حزَّيه الذيّ انتقلت

الزعامة فيه الى ايدى الشباب. في هذه الأثناء طرحت نفسها مجددا فكرة توحيد اليسار المعتدل في حزّب واحد، وأسفرت المفاوضات الصعبة بين بايكال وقره بالتشين عنَّ الاتَّفَاقَ على مرحلة انتقالية قبل الاندماج النهائي بين الحزيين، على

أان يمتنع الاثنان عن ترشيح نفسيهما لزعامة المرب خلال مرحلة انتقالية معينة. ويعدما راجعا الاسماء اتفق الاثنان على أن تشيتين يجب أن يقود الحزب

الجديد في المرحلة الانتقالية. وكان تشيتين نائماً في بيته عندما أيقظه جرس الهاتف ليساله مسؤول اداري في الحسنب ما اذا كسان يوافق على ان يكون الزعيم المقبل للحزب، هكذا انتخب تشيتين زعيماً لحِزب الشعب في المؤتمر الاندماجي وعاد نائباً لرئيسة الوزراء وزيراً للخارجية خلفاً لقره بالتشين الذي شغل المنصبين في اطار الانتسلاف الحساكم بين حسزب الشسعب الاشتراكي الديموقراطي والطريق الصحيح

بزعامة تانسو تشيلر. ويعد اقل من سنة على اندماج الصربين بدأت الاستعدادات للمؤتمر الأول للحزب الجديد الذي تبنى اسعه التاريضي، حزب الشعب الجمهوري. وكان دور تشيتين خلال المرحلة التاريضية تلك اساسياً في رص المسغدوف وإزالة الخسلافسات وتضفيف المسراعات، الامر الذي جعل كثيرين في الحزب يحضونه على ترشيح نفسه لزعامته. لكن صفاته الشخصية البعيدة عن التشنج

وإثارة العداوات وخوض الصراعات بأي ثمن تهالكاً على السلطة. منعته من قبول العرض. هكذا لم يرشح نفسه ضد بايكال الذي انتخب زعيماً للحزب وخلف تشيتين في منمصبي نائب رئيسسة الوزراء ووزير الخارجية حتى الانتخابات الاخيرة في نسهاية ١٩٩٥ التي استفرت عن تراجع حزب الشسعب الي الركن الضامس، كما شهدت صعود حزب الرفاه (الاسلامي) الى السلطة قبل ان يفقدها

ولا شك في أن هِذه الصفات الشخصية تحديداً لعبت دوراً رئيسياً في انتخابه رئيساً للبرلمان دون ان يسعى الى المنصب، ولكن عجن الاحزاب السياسية عن الاتفاق على اي شخصية حزبية من المشِحين الأخرين فرز في النهاية تشيتين بوصفه مرشحاً وفاقياً قانراً على اقناع تشيلر بالتخلي عن تمسكها بمرشح اسلامي ولو على حساب التحالف بين حزيها وحرب الرفاه.

بعد أيام قليلة على انتخابه رئيساً للبرلمان، شارك تشيئين في المؤتمر الرابع للجمعية التركية لررع الاعضاء، وافتتحه بصفته الجديدة. وعكَّست كلمة الافتتاح مجدداً الجانب الانساني الناعم في شخصيته عندما اعلن انه قرر التّبرع بأعضائه في حال وفاتُه.

کامران قره داغی

### رثاء الحطات

من شاهد فيلم دجريمة في قطار الشيرق، لن ينسى أمرين: الحبكة إلتي صنعتها أغاثا كريستي ليفكها، ما العادة دائماً، بوليسها الماهر ودالمنطقي، والمحطة التي انطلق منها القطار.

ففي هذه الأخيرة حيث التقى المسافرون في مستهل الفيلم كانت أبسط الأشياء تشي بحادثة ترامية واقعة لا محالة: صوت الصفّارة، وأجزاء من كلام المسافرين، وأزياؤهم، وحمل الحقَّاتُبِ وصعَّودُ الْدَرْجِاتُ القَليلَةِ القطارِ، والتَّرَاجُع خطُّوة أو خطوتين تهذيباً لسيدة أرانت هي الأخرى أن تعبر، ثم رهبة اغلاق الأبواب جميعاً استعداداً للانطلاق.

والحال أن المحطة، بحديدها ودخانها ومكبّرات صوتها، كما بموطَّفيها وبرَّاتهم التي يعلق احيانا على اكمامها أو ياقاتها بعض الفَّحم تُملكُ سُحرها الَّخَاصَ. والسحر هذا يصلح أن يكون خلفية للحدث الدرامي، أو أن يكون الحدث الدرامي خلفية له. فالسحري والدرامي يجمع بينهما عدم التوقع والانعطاف عن المالوف حتى لكان في كل دراما جرعة سحر، وفي كل سحر دراما صفرى. فحين نضيف قهوة المحطة ألربيلة، ومكتبتها ذات الكتب الشعبية والرضّيصة، تكتمل ملامح عالم قائم فعلاً بذاته، عالم لا

قهوته هي القهوة، ولا مكتبته هي المكتبة. وقد يقال إن هذه منوافرة كلها في المطار مشلاً، فهو ايضاً مِوضُوعَ أَفَلامُ وروايات، أو أنه لحظة أساسية من لحظاتها. فيه تُسمِع أصوات طائرات، ويسرح الموظفون في قاعاته وصالاته، كما تقدُّم مطاعمه قهوة ربيئة هي الأخرى، وتبقى مكتباته السيئة افضل

قلسلاً من مكتبات المحطة، مع هذا فالفوارق كثيرة. ذلك أن ما يتصل بالمطار، فيلما كان أو رواية، سنريع الزمن وعناير عنبور الطائرات نفسسها. ومنا يتنصل بالمحطة هادئ مشدرٌج كالقطار الذي يتيح لرواده معرفة الاراضي والبلدان التي يسافرون عبرها، أرضاً أرضاً وبلدا بلداً. ثم أن المطار يقدم ممراً إلى المعنى الذي ينقله القيلم أو أي عمل أحس من دون أن بضيف هو نفسه معنى او خلفية. وتبدو أصوات المطار كهربائية أو البية، لا تقع إلا على آذان الأولاد النين يبحشون عن العابّ ومسادة للتسلية. اما الآخُروْن النينُ يَنصَّوِن إليْها فلكي يتبلغوا القرار فحسب، وغَالباً مَا يُتَبلغونُهُ مسسوعين إلى طائراتهم، على عكس البطء والإناقية اللذين بهما يصبعه ركباب القطار،

وبالسبرعية نفستها يتحرك موطفق المطار الْمُهَنْدَمُونَ الصغيري العَّمر نسبياً والْمُرتَّبُونَ دائماً، فهم ايضاً على عكس موظفي المُحطة، نشطاء، لا تدل وجوههم إلى تعب أو عمر، ,لا تحيل إلى مأض حقيقياً كان أم متخيلاً. وككل شيء أخر، لا تعني قَهُوةَ الْمُطَارِ وَطِعُامِهُ الشِّيءَ الْكَثْيِرِ، جَيِّدِينَ كَانِنَا، عَلَى نَدْرَةَ ثلك، أُمَّ سيئين. فإذا أتاهت المحطة صلة جسمانية ببليل تلك الصورة الشَّائْعَةَ عَنْ «القَراقَ» التي تجمع المُسافر ومُونَّعَه (مُودَّعَة) حَوَّلَ نَافَدَة القَطار، فترتبط لحظة الانطلاق نفسها بإشارة الى التحام، مساشر، استحال ذلك في المطار، فهذا يبلغ القاصل بين الوداع الأخير والاقلاع اكثر من سَّاعة، ينتقل بعدها المسافر إلى عهدة مضيفين غرباء مدروسي الحركات والاشارات، يقدّمون طعامهم على

صوان ويلفونه بأوراق. وقَصَّارِيَّ القُولُ إِنَّ المطار حارقٌ الصور وحارقٌ للتَّذييل. فهو قد يبهر مثلماً تبهر المنشات، غير أنه لا يُستَنخل في النقس ولا يُردُ إِلَى مَا هُو شَخْصَيّ، وقطعاً لا يُمكنُ انْ بُرِدٌ إِلَى الشّخَّصِي هذا ما كنا نخأله. لكن محطات القطار غَيْت، اليوم شَيِئاً آخر. ﴿ إنها مُحِمَّعات تجارية عصرية، وتصاميم مستقبلية على غرار مبنى " «اليورو تنيل» الذي يتخلله الضوء من جوانبه جميعاً. ومن يقصد محطة ،كنغر كروس، القديمة في لندن، أن يلقى فيها ما يشير إلى قدُّمها، أو أنها دُات تاريخ. فلكي يعرف هذا عليه أن يخرج منها ألى الشارع وينظر إلى المبنى التراثي الضخم الذي اليمت فيه.

فالجدة والترتيب والسرعة طردت رائحة العتق بعيدا، وإذا الزمن الذي يصفونه بغزو الفضاء، يقلُد المطار لا المعطَّة، فتتشبُّ الثانية بالأول، وتُسرع قطاراتها كلمًا أسرعت طائراته. أما عالم الصورة الذي يقال إنه عالمنا اليوم، فقدرته على نسج صوره لم تعد بحاجة إلى مُخْيَلاتنا على الإطلاق، اذ السحري والدرامي اللذان في. الصور بأتيان منها مباشرة.

حازم صاغية



الأوروبية التي اصحرت القبرارات التشريعية الداعية الى قبر من

الإسبة قُلل أو الحكم الذاتي الفعلي

التبيت. والموقف الرسمي الأميركي،

على الرغم من بعض التلميح بِخُـلاف

ذلك، يبقى أن الولايات المتحدة لا تنكر

حق الصين بضم التيبت، رغم مطالبتها

التعبيتيين بالممافظة على تقافتهم

ورعونها العامة لها بتعزيز صقوق

غير ان حكومة الرئيس كلينتون،

القضية التبيتية، استحدثت مؤخراً

منصب ومستشار الولايات المتحدة

الشؤونُ التبيت، وعينت غريغوري كريغ

التوليه مطلع هذا الشهر، على رغم

الاعتراض الصيني الذي اعتبر الأمر

وقد بأشر كريغ نشاطه خلال شهادة

اماء لحنة العلاقات الدولية التابعة

لمحلس النواب في الكونغرس بتابيد

ضهمي لمواقف الدالاي لامسا، ونلك

بالدعوة الى حوار مباشر بينه وبين الزعامة الصينية، مشيراً الى خطورة

تجاهل الموضوع الذي يمكن أن يتفأقم

فيؤدي الى اعمال عنف. فتعيين كريغ

مستشارا للشؤون التيبتية هو أنتصار

واضح لأصدقاء الدالاي لاما الاميركيين،

ومن شَائه أن يضاعف نتائج حملتهم

لُوضَع القَصْبَة التَبِيتِية في مقدم

القضبايا العالقة بين الولايات المتحدة

ينكر هنا مثلاً أن مقاؤمة الاستيطان

الصيني والإلغاء الثقافي الذي تمارسه

السلطات الصحينيسة في الهامش

التركستاني قد تمضضت بالفعل عن

اعمال عنف تبعتها موجة اعتقالات

وإعدامات، دون ان تقدم الحكومة

الأمسركية على خطوات ممأثلة للتي

تتبعها اليوم حول الشان التيبتي. لا

شك على الاطلاق بان مقدار الدعم لأية

قضية، رسمياً وشعبياً، في الولايات

المتحدة، مرتبط بمقدار الجهود المبنولة

الستنهاضه. وقد اثبت اصدقاء الدالاي

لاما في هوليوود ان الانتاج السينمائي قد يكون من أمضى الوسائل المتوافرة في هذا الخصوص.

تبخلاً في الشؤون الداخلية للصين.

# العلاقات الدولية الراهن

الصورة التي تناقلتها صحف العالم لبوريس بلتسن وجيانغ زيمين، تشبه صورة راقصين

تلاصُّقُ جسداهما ولفَّ واحدهما يديه وراء ظهر الآخر، كما لو أنهما عاشقان يهمَّان بالطيران مع الريح. أما الابتسامتان العريضتان المتبايلتان فتطمئنان الى ان اياً منهما لا يخفى سكيناً. والحال ان لقاء عملاقي آسيا في بكين

عياء وبياً حسقاً، لكنه بدا غُلامة اخرى على طبيعة السبياسة العرلية السياقم، أي منا بسعد الحسرب البسارية. وهذه سياسة فبيها خلافات وتناقيضات لكنها تخلو مِن النزاعات التي تصير كسراعات، ومن الافكار الكبرى التي تستحضر

العـــــــــــــ وتمعن في آستحضاره. أ فإذا ما بنيت اشراكة استراتيجية، بين الصين وَّالولايات المتحدة، على أثر ريارة جيانغ الاخيرة الى

واشتطن، اضحى من المفيد والمطلوب مجاكاتها، بحيث تُبنى «شراكة استراتيجية» اخرى

دنين بكين وموسكو! على ان الصين وروسيا لن يريطهما حلف عقائدي، كما كُّانت حالهما في الخمسينات، ولن تربطهما عداوة، كسما كانت الحال في أاستينات والسبعينات. وزعيماهما اذ يُلْتَـقــيان، يحــلان نزاعاً حــدودياً مهماً يطــول خطأ طِّـوله ٤٠٠٠ کلم، سبـق له ان تسـبـب بحرب فی ١٩٦٩. أبيد انهمما يتحضان في تجارة الماس أيضاً، ويض منان حدياة «نمور أحور»، وهي نوع عنــقـرض لا يزال يعيش منه ٤٠٠ في روسيا و٢٠٠ في

لكن يلتسن وزيمين سريعاً ما يبادران الى رفض اي تأويل متسرّع لـ والشراكة الاستراتيجية، بينهما: انها شراكة ضد لا أحد. شراكة تنفى عن نفسها الانزعاج من نفوذ الولايات المتحدة، وتهرع الى طمأنة اليابان، فالزعيمان الآسيويان اللذان عقدا ثلاث قمم في غضون سنة وثمانية أشهر، يعرفان أنّ واحدهما يحتاج الآخر لسبب الحدود على الأقل، غير أن

الزراعية بحيث يجيز بيعها للأجانب,

فجاة أعلن رئيس الوزراء الهنغاري

غيولا هورن ان الاستقتاء المزمع

سيوُّجل اسْيوعاً او اسبوعين. كان

يتحتم اجراء الاستفتاء الذي ستكون

نتبجته ملزمة للحكومة، سلباً أو

ايجاباً، قبل كانون الأول (بيسمبر) لأن

هنخاريا ستوقع في هذا الشهر على

وثائق العضوية في الناتو، او تصرف

النظر عن ذلك حسب نتيجة الاستفتاء.

ويعود سبب التأجيل الى عدم اتفاق

الائتلاف الحاكم وإحزاب المعارضة على

صيغة السؤالين الطروحين في ورقة

الإستفتاء. إذ تقول الحكومة ان

الصيغة التي أقترحتها المعارضة

صيفة مبهمة ومعانية لانضمام

هنفاريا الى الناتو والاتحاد الاوروبي

فينفأ أتهمت المعارضة حكوسة هورن

الاثتلافية بتضليل الناخيين من خلال

التستر على حقيقة ان تعديل قانون المعية الزراعية سيفتح أبواب البلاد

للمضاربين الاجانب بالأراضي الزراعية

والعقارات. في هذه الإثناء إنقسم حرب

اللنبس الديموقسراطي الذي قسام بدور

حاسم في اسقاط النظَّام الشَّيوعي، اليّ

الديموق حراطي منقصسما البي كمثل

حِناحَين، وانفرط عقد الحرب المسَّ

عبد الإله الفعيمي يتابع:

(نوفمبر)، الى صناديق الاقتراع للادلاء بأصواتهم في استفتاء عام على

القضيتين الأشد التهاباً في الساحة السياسية الهنغارية، وهما انضمام

بلادهم الى حلف شهمال الأطلسي (الناتو) وتعديل قانون الأراضي

وجماعات متعددة، وكنان تصالف

النيموقراطيين الشباب بقيادة فكتور

اوربان أكسبسر الرابحين من هذه

التطورات، فقد انضم اليه ١١ نائباً من

نواب الحزب المسيخي الديموقراطي بعد تفككه ليصبح التحالف أكبر

أحزاب المعارضة، ولكن انتقال برلمانيين

متمرُّسين، بعضهم مخضرم، نزع عَن التحالف صفة الشبباب التي خاض

الدورتين الانتخابيتين السابقتين على

اساسها. وقد رأهن التحالف الذي

تأسس منظمسة سسرية من الطلاب

الجامعيين في أواخر التصانينات، على

استمالة الناخبين بوصفه حزبا سجل

قايته أبيض، لأنهم كانوا أصغر من أن

تتلوث اياديهم بممسارسسات النظام

السابق قبل انهياره. ولكن حصيلة

ادائه في الانتخابات جاءت مناقضة

لحساباته هذه بسبب عزوف الناخبين

الأكبر سناً عن التصويت لرشحيه من

جهة واهتزاز سصعة الحرب من جهة

أخرى تحت وطاة الصراعات الداخلية

التى بلغت نروتها بانشقاق غابور

فوتور، أحد قادته الشباب الذي انضَّم

الى الديموقراطيين الأحرار ليواصل من

هناك حملته ضد ما يعتبره التوجهات

روسيا والصين لا تعيشان بالحدود وحدها، اذ ثمة اعتبارات مهمة اخرى تجمع كلاً منهما بالولايات المتحدة واليابان، في مقدمها الاقتصاد

وائن شككت القمة مناسبة لتكرار الكلام البروتوكولي والمنعِّق، والتذكير بأن جيانغ زيمين يتحدث الروسية، وانه مرس في موسكو، فهذا كله لا يلغي ان العلاقة المتجارية بين

البلدين لا يتعدى حجمها السبعة بلايين بولار، وهذا فيما تبلغ مثيلتها الصينية - الاميركية ثلاثة واربعين بليوناً، والصينية -

اليابانية ستين! وقيصاري القبول إن الأنماط السابقة في الاحسلاف الدولية، وفي تفسير السياسة والعالم لم تغد موضع استلهام الدول إليسوم. وهذا، بالضبط ما توقف عنده المراقبيون اذ قيارنوا التقارب المسيني -الروسي الراهن الذي

لا يرغب في عزل الولايات المتحدة، ولا يستطيعه، بانفتاح نيكسون وكيسينجر على الصين، اوائل السبعينات، لعزل الاتحاد السوفياتي.

يومها شاه كيسينجر أن يداعب ماوتسى تونغ ويقيم وإيَّاه صلة شـخصـية وفكـرية، فـقال له: «تحن، الاثنين، مولعان بالتاريخ. وأنا اكثر ما احبّه التمرين التاريخي على طريقة: ماذا لوحدت ما لم يحسن مثلاً، ماذا لو لم يقتل جون كينبدي وقتل نيكيتا خروت شوف في المصفابل؟ ه. وصمت مأو مستمعاً الى المداعبة الخبيثة ثمّ أجاب: «المؤكد أن أوناسيس ما كان أيستروج السيدة

كانت تلك من المرات الناسرة التي يهبط قيها الزعيم الصينى الراحل من عليائه الايديولوجية الى العادي والبسيط او ما دونهما. الا ان ماو اصاب، هنا، على ما يبدو، اكثر مما اصاب في «تفسير العالم».

خالد العكاري

رافقت المظاهرات والاحتجاجات الرئيس الصيني جيانغ زيمين في زيارته الاخيرة للولايات المتحدة كاشفة عن نجاح الحملة الاعلامية التي يشنها الناصرون اقضية التبيت. الخلفية والتوقعات لحسس منعمنة:

قد لا يفوق موضوع «التببت» اي موضوع أخر في إبراز مدى التداخلً والتفاعل بين السياسة والفكر والفن والثقافة في الولايات المتحدة. فالتبيت، وهي المنطقة الجبلية النائية التي تم استيعابها ضمن جمهورية الصان الشعبية قبل عقود، اصبحت اليوم مسائة مطروحة بالحاح في الخطاب

القكري الإميركي السائد. وَمَّذَا البِّرُونُّ الحديث العهد نسيياً لقصِّحة التّحجيث ليس عبائداً الي استفحال اوضاعها الأمنية او السياسية، بقير ما هو نتيجة حملة اعلامية فنية متماسكة يقويها جمع من المثلين والقنائين من هوليوود، عاصمة الانتاج السينمائي في الولايات المتحدة

فالبوذية، وفق المنهب التبيبتي، تشهد قدراً من الإقبال في اوساط بعض الفنانين الامبركيين، وسنواء كان الامر للبعض بداعي الضروج عن المالوف او طلباً لروحانية ما، فإنَّ اعتناق اليعضُ الآخر للبونية ياتي في سياقُ الشُّعَفّ الدوري لأهل الفن الأميركيين باللوجات الفكرية والدينية «التقدمية». فهولنوود اليوم، على سبيل المثال، تشبهد كُنْلُكُ اهتماما بالغأ بالتصوف البهودي

انتقائياً وأهوائياً، ينطوي وينقضي مع برورْ الْمُوجَّةُ التَّالَيَّةُ، الَّا أَنْ لِلْبِـوُّنُيَّةً التيبتية في هوليوود عندا من المؤينين الثابتين الذِّين يعود اليهم دون شك قدر من الفضل في أنجاح الحملة الاعلامية الفنية التي حددت سياق طرح المسألة التيبنية في الولاياتُ الْلتحدَّة اليوم. وقد تجسد هذا النجاح في الإقبال الضخم على فيلمين سينمائبين يجري عرضهما في الولايات المتحدة اليوم الأول بعنوان مسبعة اعوام في التيبت، يصور حال التيبت قبيل دخول الجيش الصيني اليها وفي خُضمه، والثاني بعثوان والزاوية الحمراء، يطرح ثعادج من الفساد والاستبداد في النظام الصيني، وقد ترافق عسرض هنين

وغالباً ما يكون اعتناق هذه المذاهب

القيلمين مع جهود لأنصار استقلال التبيبت التوزيع المنشبورات والمواد الإعلامية ضمن حملة واسعة تمكنت من تاطير خطابي وإعلامي لزيارة الرئيس الصيني جيانغ زيمين للولايات المتحدة، والى تشبيت قدر من التسرابط بين العلاقات الصينية - الإمركية والقضية

> يُنْكُر هنا أن التيبت، تاريخياً هي احدى المناطق المتساخسسة للصلب الصيثى، فعلاتَّتها بهذا الملب كانتْ دوماً متحكومة بقدرة السلطة المركزية الصينية على بسط تقونها كارجه، قلا يضتلف الهامش التيبتي للصين بنلك عن الهامشين المغولي والتركستاني فالعلاقة بين الصلب الصيئي وهوامشه لم تكن يومَّا علاقة متكَّافَئَة، بحكم التُــــُــاوتُ الهائلُ في المُوارِد البشرية والطبيعية. فاليوم، على سبيل المثال، وقد تجاوز عدد سكان الصبن المسار ومئتني مليون نسمة، لا يزيد عدد

الشيوعي فيها. فاستقلال التيبت، أو

الاحرى حُكم الأمر الواقع الذاتي للتيبت

في او اسط هذا القيسرن، هو أنعكاس

لتبالشي السلطة المركنزية الصبينية

وانتفاء حاجة القيادة التيبتية الى

ويطبيعية الصَّال، فإن قراءة هذا

الاستعراض التاريخي تختلف بأختلاف

الصالح. فلدعاة أستقلال التست، تغيو

فترات الاستقلال هي القاعدة وفترات

الخضوع للسلطة المركزية للصينية

الاستثناء، أما لدعاة الوحية الصنبة،

فسألقساعسدة هي الولاء للوطن «الأمه

والاستثناءات هي فتدرات هكم ذاتي

اعلان الولاء الإسمى لها.

السناسة المعاندة لها. التبيتيين عن سنة ملايين نسمة. ولكن السلطة المركزية الصيئية تاريخيا غالبا ما انهارت تحت وطأة المصغوط الداخلية والخارجية، مما أدى في بعض الاحيان الى استيلاء قوي الهامش عليها (المغول مشلاً في القرن الثائي عشر)، أو الى إشهار الهوامش استقلالها التام عنها، كما حدث في الصيئية بمقاطعة منتوجاتها اذا لم خضم الفوضى السياسية التي شهدتها الصين قبيل استتباب السلطة للحرب

الصيني للولايات المتحدة.

والواقع أن الحكم في الولايات المتحدة، في شـقـيـه التنفـيـدي والاشـــــــــراعيَّ، في اطأر حــرصــــه علىَّ الْعلاقات مع الْصينّ، قد تلكا في الماضي عِنَ اتَحْادُ المُواقِفُ المُؤيدة للقَّـضـيـة التيبتية، ولا سيمًا بالمقارنة مع المجموعة الأوروبية والعديد من الدول

وقد شكل هذا التضارب جوهر الخلاف بين القيادة الصينية والزعامة التبييدية في المنفى، وعلى راسها والدالاي لاماء، الرعيم التقليدي الروحي

والنتيوي للتببتيين. وفيما نُفنت السلطات الصينية برنامج استيطان مكثف أدى الى تبديل التركسيا الاحتماعية اللغوية التببت لصألح الناطقين بالصينية، صنفت الاوساط السياسية الصيئية المؤسسات التبيتية البيئية والثقافية بانها اقطاعية تينية عائدة وعسمدت الى اخستسراقها أو تُمْسِفُيِّتِهِا واستَّتِسِدالهَا بِغُروعَ للعؤمسِاتِ الرسعيةِ الخَاضِعةِ للسلطةِ

اماً الدالِي لِما فقد اعتمد من منفاه

وشنخصية الدالاي لاما عنصس محوري في تحفير التأبيد للتببت في الولايات المتحدة. اذ يعتمد الاعلام تصويراً موحداً له يبرز طبيعته المسالمة ومطالبت بالاضاء والسلم والعسل ويتبين مقدار شعبية الدالاي لاما في ان شىركىة ەوولت ديزنىء، احىدى كىبىرى شركّات الأنتّاج السّينّمائي في الولايات المتحدة، توشك على عرض فيلم لقصة

تنثن عَنَّ هذا العرض. وقد تكررت ريارات الدالاي لامسا للولايات المتحدة، كما توطيت علاقته بعبيد مِن الفنانين، ولا سيسما منهم ريت شارد غيس الناشط ضمن «لحنة التَّبِيتِ الدوليةَ، التي اعدت برنامجاً من الاحبة جباجات خيلال زيارة الرئيس

في الهند نهج مقاومة سلمية قائمة على الإعلام وتعزير العلاقات مع مشتلف الجهات والمنظمات الدولية. وقد نال الدالاي لاما جائزة نوبل للسلام عام

الحكومة بفوز تحالف الديموقراطيين

الشباب ليس نتيجة مفروغاً منها.

ويشير مراقبون سياسيون في هذا

الصُّدُدُ اليِّ اللهُ لَيسَ كُلُ مِنْ يَصِيْرُمُنه

سيميوت له، وانه قد يكون سياسياً

محتَّكاً لكنه ما يزال صغيراً على قيادة

البلد بنظر الناحبين النين غالبيتهم في

التقديرات فإن العقبة الحقيقية التي

تعترض طريق تصالف النيموقراطيين

الشبياب التي السلطة هي المؤشرات

الإيجابية التي أخذ الاقتصاد يسجله

في الأوضة الأشيسرة بمعسدل نمو مطرد

وأستثمارات متسعة برؤوس اموال

محلية وأجنبية على السواء، مع

انُحْفَاضٌ نُسُبِةً البَّضَحْمِ وتَناقَصَ

النبون الداخلية والضارجية. لذا

سيتعين على تصالف السموقراطيين

الشباب أن يقدم أكثر من العنفوان الذي

يوهي به اسمه وأكثر من الشعارات

العامة التي اكتفي باطلاقها حتى الآن،

الليموزين وموظفي الاستعلامات على

تحدث الفرنسية وأجادة نطقها اجادة

تامة ومراعاة التمييز ما بين بعض

المفردات المتقارية لفظأ والمتباعدة معنى

مــثل كلمــتى message (رسسالة)

المثال والتي يؤدي الخلط بينهما الى

وقوع أحراجات، خاصة وأن المفريتين

يُنْتَظَّرُ اسْتَحُدامهما بِكِثَافَةً في أَمَاكُنْ

أقامة الوفود، فالأولى لا تَحْفَى أَهْمِيتُهِا

في حالة انعقاد المؤتمرات أما الثانية

تقشير الى احدى الخدسات المتميزة

التي تشتهر بها فيتنام وتقدمها في

لكنّ السفير الفرنسي في هانوي لا

فنادقها على غرار شقيقتها التايلاندية

يوافق على الانتقادات التي وجهت آلى

بالاده بسبب اصرارها على عقد المؤتمر

فَى دولَة كَفَيْتَنَامَ لَا تَتَكَلَّمَ الْفَرِنْسِيةَ. فَفَي

مُؤْتَمُرٌ صَحَافَيْ، أكد على أنَّ الفَرنسيةُ

كلغة مستعملة في الحياة اليومية

يزداد استخدامها بوما بعد يوم في

قُيتنام، مشيراً الى العدد المتزايد من

الاطفسال الذين يتلقونها في معاهد

تشرف عليها سفارته وتنفق عليها

أربعة ملايين دولار سنوياً، والى الباعة

النين يفتضلون الترحيب بزبائنهم

بعبارة «بونجور مسيو» أو «بونجور

مدام، بدلاً من مثيلتها في الانكليزية.

والمفارقة هنا أن السفير المدافع عن لعته

كأن يتحدث مالانكليزية.

عبدالإله النعيمي

وبصرف النظر عن مدى رجاحة هذه

أعمار هي اقرب الى سن الشيخوخة.

# لشباب الديموقراطي الهنغاري» يصعد قبل ان... يرشد

السابق. وقد حدث هذا في أسوا وقت حكومت بانها حكومة لا تمثل إلا ال، قمادة التحالفُ الا تُتهيأ لحُوضُ الانتخابات الدرَّ لانبة. وتبئت الاضرار التي الصقها خروج فُوبُورِ فِي النتائجِ الهِّرْبِئَةِ التِّي احرزُها تَحَالُفُ النيموقراطيين الشبباب في الانتضابات الأخيرة حين فاز بعشرين مقعداً فقط من مجموع زهاء ٤٠٠ مقعد

يتالف منها البرثان. الساحة السياسية بوصفه ح

واعتمد الحرب خطابية فعالة مشدداً بالإساس على ان السنوات التي اعقبت سقوط الشبيوعية لم تحقق مكاسب يعتد بها للمواطن ألمصري المستبط وكان من المحتم أن بنال هذا الحكم تاييد رجل الشارع وتعاطفه كما أعلن الحسرب التسراسه بدعم المساريع المسغيرة ونصرة الكنيسة ورفع مستوى التعليم وتحديث المدارس

كان من المزمع ان يتوجه الناخبون الهنغاريون اليوم، ١٦ تشرين الثاني واليمينية، المتزايدة في سياسة حزبه على رئيس الوزراء غيولا هورن واصفاً

كانت الفنترة التي اعقبت هذه الانتكاسية في حظوظ تحسالف ويحثُ عن هوية جنيدة. وفي غضون عام من الهزيمة الانتخابية قامت قيادة الحرب بتطهير صفوفه من مؤازري قودور واليستارييين، وتغييس اسم المَــزَب مــّحــاولَة تَحْـفَــيفٌ صَــورته الشبيأنية باضنافة والكرب للبثي الهنفاريُّ، الى اسمه. ومنذ ذلك الحيُّ ترسخت مواقع تحالف الديموقراطيين الشعباب – الحَرْب المدني الهَنْغَارِي فَي رئيسياً من احراب يمين الوسط

وهي كلها شعارات لها شعبيتها. وحمل

وبهذا اللوقف المعارض للمكومة كانت مُبُواقِم الْتحصالفُ تَرُداد قَوْة مع كل فَضَّيْحَةُ مالية او فَضَيْحَةَ فَسَادُ يُطُولُ رذانها أحد المسؤولين في حكومة

ولكن تحالف الديموقراطيين الشيباب - الحرب المنى الهنغاري يبقى بصاجة الى حلفاء إذا كان بريد أن يكون تحدياً جسبياً لحكومسة هورن. وتزداد هذه الجاجة الصاحأ مع اقتراب موعد الانتخَابات في العامّ المقبل. لذا وجه رُعيم الدرِّب فُكتور أوربان دعوة الي الكتل والأجنّحة التي انبثقت من تفكك المسيحيين الديموقر اطيين وانقسام المنبر الديموقراطي، والى التنظيمات الصغيرة الأخرى، لتشكيل جبهة من الوسط واليمين تخوض الانتخابات تحت مظلة تحسلف الميموقس اطيين ــبـــاب. ومما يرّيد فــــرص الديموقر اطيينُ الشّبابُ فَي اقامة مثل هذه الجِبهة العريضة أن أحراب يمين الوسط الأخرى كافة تقر بانه الوحيد للؤهل لقيادة جبهة كهذه. يضاف الى ذلك أن التكثلاث والأجنحة والتنظيمات التي وجه اوربان دعوته اليها للتحالف معة، استجابت باقامة علاقات عمل مع حرّبه او اعربت عن استعدادها للمحولُ في عُللاقات كهذه حين تقتيضي الصَّرورة. ولكن المُراقبين يَشْيرون اليُّ أن الخلافات القائمة بين هذه الجماعات

حائلة دون توحدها في اطار تنظيمي

رْعيم الديموقراطيين الشبياب، سيصبح رئيس ورّراء هنفاريا عاجلاً او آجلاً. واحد ستنتقل معها للى أي جبهة غريضة بقيادة تحالف النيموقراطيين الشَّبابُ وسَيتعينَ انْ تكونَ جِبِهَةَ ويؤكد أنصاره أن لديه افضليات تضمن تَقُوقَه عليُ مَنَافَسِيهُ الْآخَرِينَ، وخاصة ُ عريضة حقأ بحيث يصعب السيطرة على اطرافها، وبالتالي فإنها لن تكون نزاهته التي اكسبته إحتراماً واسعاً في عُمرة فضأتُح لم توفر احداً تقريباً من أداة تنظيمية فعالة. خصومه الكبار فضلا عن قدراته الاكتثر من نلك ان هناك عادمات استفهام على مواقف تصالف الديموقراطيين الشباب نفسه. إذ يقول حليقه المحتمل زعيم حزب صغار الملاك المتولع بالبهلوانيات المثيرة لأغراض الكسب السيساسي. ولكن رغم هذا الرصييد فإن صعود أوربان الى رئاسة

المعارضة فإنه يستطيع ان يتحمل ترفُّ الكلام غيرً المسؤول ورفع الشعارات الرنانة وتسقط إخطاء من يضطلعون بأعباء الحكم فعلاً. كمَّا تعرضُ التحالف الى انتقادات شبيعة من معسكر يمين الوسط نفسه الذي ينتمى اليه بسبب معارضته تعديل قانون الأراضي معلنا بانه دإذا عنل القانون سيقدم المضاربون على شراء مساحات واسعه من الاراضي الهنفسارية ويتركونها دون استثمار لبيعها بارياح طائلة حين تنضم هنفاريا الى الاتصاد الأوروبيّ، ويشميس التَّحَمَّالَفَ الى. تقديرات اقتصادية تؤكد أن أسعار الأراضّى الزراعية الهنغّارية الأن تبلغٌ عُشن مُتوسط سنعرها في الإتجادُ الأوروبي، وقد اثار هذا المُوقفُ تكهنات بأن الديموقراطيين الشبباب يمكن ان يُدخُلُوا في تَصَالَفُ مَع حَرْبِ صَنْفَار اللَّالِكُ بِعِدُّ الانتخاباتُ. ويقُّمُول لاسلو توكيتشكي، المحلل السياسي في جامعة أيوتقوش لوراند إن مثل هذا التحالف الن يكون زواجها سسعسيداً، ولكن الديموقراطيين الشبساب قد لا يكون لديهم خيار آخر إذا فار حرب صفار

إذا أراد أن يحقق طصوحه في تسلم مقاليد الحكم حين يتوجه الناخبون الى صناديق الاقتراع في العام المقبل. الإفستسراص الشسائع في الأوسساط

ذات التَّانِيد الواسع في أوسَّاط أَهَلَّ الفن، وإزاء تصاعد التَّانِيد السُّعبي

١٩٨٩ تَقْنِيراً لَنْهِجِه السَّلْمِي، في خُطوةُ اعتبرتها السلطات الصينيَّة بليلاً على تسخير لجنة هذه الجائزة لأغراض

حسياته، على الرغم من التسهديدات

حسن منيمنة

هل يتعيرض العراق الي ضربة عسكرية اميركية، أم لا؟ ومساذا بعدما؟ مذا السنؤال أصبيح الشنفل

الشاغل لكل عراقي، سواء كان يعيش في داخل العراق أم خَارجه. ويقدر ضخامةً حجم هذا السؤال وما يحمله من إجابات واحتمالات، فإن العراقيين وكما يبدون في مجالسهم واجتماعاتهم لا يأبهون بالغوص في التحليلات وما تفرزه من متاهات أو وترهات، في بعض الأحيان. فقد سبق وأن مر النظام العراقي بأزمات مشابهة، لكنه في النتيجة خرج منها كما تخرج الشعرة من العجين. وأعل الهم الأكبس الذي يجعل

العراقيين يعرفون عن إبداء رأيهم في ما يجري، هو انهم لا يعرفون ماذا تريد الولايات المتحدة بالضبط من صدام حسين. فهل هم فعلاً ينوون اسقاطه، أم أنهم يعملون على إبقائه؟ وفي الصالتين الى متى سيستمر الحصار على العراق؟ وما ننب العراقيين الذين يموتون بمئات

سبع سنوات من العقوبات الدولية وصدام ما يزال باقياً في سدة الحكم. ويهدد. ولا أحد يتنبأ متى ستتتهي المأساة التي بلغت حداً لا يطاق ولا يجود السكوت عنه. ولعل هذا الذي حسدا بصندام الى تصدير الأزمنة الدآخلية الى الخارج، وتصويل الأنظار الى الولايات المتحدة وهيئة الامم المتحدة لتجميلهم مسؤولية ما يحدث في العراق من فظائع. فهو من جهة ينوي احراج المجتمع الدولي، ومن جهة اخرى يؤكد مزاعمه بعدم أمقلاكه اسلحة ذات دمار شامل. أما شعب العراق فله الله. وإن فكرّ بأي تحسرك ضب النظام فسإن صدام له بالمرصاد، ويحركة بسيطة منه خيم شبح الصرب التي تعني للعبراقيين – كما جربوها من قبل - المزيد من الكوارث والمأسى الانسانية الفظيعة.

ولذأ لا خيار أمامهم سوى الانتظار والسكوت حتى يتقرر العبور الى «الضغة الاخرى، كما يعد صدام.

ففي حال قررت، أو بالاحرى باشرت، الولايات المتحدة توجيه ضربة عسكرية العسراق، أبن سيكون تصديب صدام ونظامه منها؟ وهل سيتعرض العراق الي ضرية كتلك التي وجهها الحلفاء إليه عام ١٩٩١، والتي خرج منها صدام ونظامه سألين؟ ومن المتضور والقصود بكل ما يجري من تصعيد وتأزيم، وأين موقع الشعب العراقي في أجندة الاميركيين؟

أما في حال عدم تعرض العراق الي ضربة عسكرية اميركية. فإن ذلك سوف لا يعنى أكثر من تسوية الأزمة الحالية كما سويت الأزمات السابقة، على أن يتبع فلك مستريد من التجمويع والاذلال والعسق ويات، التي لن تطول النظام وإن كانت ستطول بعض أركانه. أسئلة كثيرة، والعراقيون في دوامة.

كل همهم أن يسقط النظام، ولكن كيف؟!

خصومه أن التحالف ما دام في الملاك بالأصب وات المتى تقسول

الاستطلاعات حالياً انه سيقور بها، السياسية المجرية ان فكتور أوربان،

تحديث أرصفة الكثير من شوارعها الرئيسية وفق مواصفات اوروبية مع ترويدها بالإنارة اللازمية. وهذه كلهياً مشاريع اشترك في تحمل نفقاتها كل من فرنسا وكندا وبلجيكا وسويسرا، بلُ ثَحُملت أَيضًا نَفْقَات شَحنَ بَعضَ لوازمها من أوروبا، وقوق ذلك قامت باريس بدقع صُــرائب ورشياوي اسلطات الجمارك القيتنامية للاقراج عن هذه الأدوات بعدماً قامت الأخيرة

المتداولة عن أنساع مظاهر الفساد في هذا البلد، ويطريقة تعرقل انفشاحهاً ونمودها وتنفر منها السست مرين وإذا كانت هانوي قد تعلبت على معوقًات التحضير للمؤتمر في موعدة المقرر من النواحي الغنية المختلفة، فإن الناحبة التي يشك الكتبيرون انها ئجحت فيها هي «اللفة» بمعثى تاهيل كأبر يتقن الفرنسية ويستطيع الإيماء للضيوف بانها لم تعت ولا تزال صاحبة

فالثابت أن الحكومة الفيتنامية لم شخص من العاملين في المجال الفندقي والسياحي ومن سائقي سيارات

باحت جازها والمساومة مثلما دآبت غلى فيعله تقصد التربح الشخصي، الأمس الذي يعسن الروايات الغسربيلة

المؤتمرون ووفودهم عن اعوال خالل مكانةً في فيتنام وهذا بحد ذاته يشكل أساس اللغة وحدها.

إلا أنه يبدو أن الحكومة الفيتنامية بعدم اعتذارها لباريس عن استضافة الْمُؤْتِمْنِ، كَانْتِ تَعْرِفُ مَقْدِماً أَوْ تَتُوقِع ائها رغم ما ستتحمله من اعباء فان الأمر سُوف يحُدم ها في المصلة النهائية ويحقق لها مردودأ أعلى بكثير. فهو من ناحية سيبرزها اعلامياً ويثيح لها فزصة الظهور على الساحة التولية والديباوماسية بمظهر الدولة الجديدة صاحبة المصداقية والمؤهلة لتحمل المسؤوليات، أي بعكس الصورة التي أشيعت عنها لسنوات طويلة. وهو من تُناحية أخرى سيحمل اليها بعض المكافات في صورة انشاءات وترميمات وتحسدات محقوعة الشمن من تلك الضرورية لتسهدل عمل واقامة المؤتمرين. هذا بالأضافة الى ما سينفقه

وهكذا، لئن كانت هانوى قد قامت بتجميد وتحميث دار الأوبرا، وانفقت مُبِالَعُ مُنتِمِهُ على هذا المعلم الجميل الضَــيـوف في مطارها الدولي، وتم

#### الحقائق فانهم تحملوا الصداع ولم يتقاعسوا عن العمل المتواصل ليلأ بلداً لا يتحدث الفرنسية التي هي أساس فكرة تجمعهم وعمودها الفقري، ونهاراً من أجل التحضير والاستعداد لاستقيال واستضافة أكثر من الفي شخص من الزعماء والمسؤولين ورجال

الأعمال والإعلام المنتمين الي ٤٩ دولة.

لكن هذا لا يعني أن الأمسر خبلا من

بالكأد تصنف ضبمن المجتمبوعية

الفرنكوة ونية، بل لا ينطبق عليها

وصف الفرنكوة ونية حتى عند أخذ

مهاجريها المنتشرين في الخارج بعين

الاعتبار، فيما عبر مسوُّولون آخرون

القرن الرابع عشر الفيتناميين.

وبالنسبة الى القيتناميين مثلت

استضافة بلادهم القمة الفرنكوفونية (١٤ - ١٦ تشمرينُ الشائي/ نوفُ مُسبّر الجناري) صنداعياً كينيشراً ريما وارى حجمه حجم برج ايفل الباريسي كما قال احد المراقبين، خاصة وانه لا ينتظر منها سوى التأكيد على الصداقة ما بين بول وشنعبوت مختلفة الاتجناهات والشباريات ولايجمعها سنوى عامل اللغية وتاريخ طويل من الإرث

فالأمر في النهاية يتعلق بسمعة الوطن ويرتبط بالكرامة الوطنية الارستقراطية، قبل إعادة افتتلحها بعد شيء من التذمر والانتقاد الذي حرص على اظهاره خلف الأبواب المغلقة وفي انهزام الفرنسيين في معركة ديان بيان الاجتماعات الرسمية فقط فبعض فو الشهيرة عام ١٩٥٤ واكتمال رحيلهم مستوولي الدولة تساعل عن جدوي في العمام التالي، بوجه جمديد وتحت اسم وتشوفان أنَّ تيمناً بأحد مفكري تحمل هذا العبء الضحم وتجنيد فعاليات الوطن كافة من أجل مؤتمر لا يعنيَّ فيتنام في الواقع بشيء، كوثها

ورغم معرفة الفيتناميين بهذه

### قمة الفرنكوفونية تنعقد في فيتنام نسيت الفرنسية سيقاجأ زعماء ومسؤول دول الفرنكوفونية المتوافدون هذا الاسبوع على العاصمة الفيتنامية، هانوي، بأنهم اختاروا الستضافة قمتهم السابعة،

حتى وفق المعايير الدنيا، ولا يعرف ابناؤه شيئاً من مظاهر الحضارة الفرنسية سوى خبر والباغيث، الذي يباع في سلال تقليدية عند منعطفات الطرق وينكهة محلية بعيدة عن نكهتها الأصلية الميزة. كتب عبدالله المدني: من بين الملايين الله ٧٠ النين

يشكلون اليوم سكان فيتنام، لا يتحدث الغرنسية سوى خمسمته الف شخص، ومعظم هؤلاء من للتقدمين في السنّ ممن ولدوا وبرسوا قبل ١٩٥٤. ثلك أنّ الأجيال التي ولنت بعد هذه الحقبة فرض عليها تعلم اللغتين الروسية والصينية الى جانب الفيتنامية، قبل أن تنضم الإنكليزية اليها في مرحلة لأحقة باعتبارها اللغة العالمية الأولى الضرورية في ميدان الاتصال والأعمال. ويعببارة أخسرى تراجعت مكانة الْفُورنسية في فيستنام، بل حُظر استخدامها مع بداية الحرب في الهند الصينية ما بين الفرنسيين وقوات والقسيت منهم واقدام الأضيرة على اغلاق المدرسة القرنسية الوحيدة فيهآ السماة بالسيه بوبروتيكتوراء التي كانت مقصد أبناء العائلات الفيتنامية

الإستعماري القرنسي المتميز بالعثف والدماء والاستغلال وألقهر.

عن انزعاجهم من انفاق اكثر من ١٦ المبتى على الطراز الكولوثيسالي مليون دولار على التحضير للمؤتمر في الفرنسي، من أجل ان يستنضيفً بلد يحاول بشتى الوسائل بناء نفسة اجتماعات المؤتمرين، فانها حصلت في والانسلاخ عن تاريخ طويل من العثرات المقابل محاثاً على مركز حديث ضخم الاقتصادية، ويحتاج بالتالي الى كل للمؤتمرات وقاعة جديدة فخمة لكبار قسرش من أجل أمسوره التنمسوية والعيشية الملحة.

مفارقة بالنسبة لمؤتمر ينعقد على تستطع تجاورُ عقبة «اللغة» رغم قيامها منذ عام كامل بتدريب اكثر من الفي

عيدالله المدني [

فائق الشِيخ علي





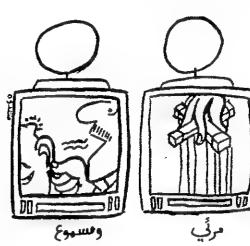
اليوم مدينة موحدة قادرة على الاقتناع بالدور الجديد الذي بحاك لها؟ فبرلين التي كان حائطها يقسم العالم شطرين لا تجد اليوم في ررشة اعمارها ما يذكر بروح العاصمة الموحدة المتصالحة مع هذه الأزمة تظهر في وجوه المدينة كافة وحتى في وسائل اعلامها

بتراجع المشروع الأوروبي. برأين العاصمة السريعة التي ستستقبل البرلمان الالمائي ودوائر

شوارع عديدة من برلين «الشرقية» خلعت اسماها السابقة

علاقة لها بالاعمار أو بعكافحة الاجرام أو بحملات النظافة. ربما كي تصبح عاصمة لا بد أن تغدو أكثر واكثر أرضاً للانفتاح على

أجانب برلين ليسوا اليوم عمالاً مهاجرين فقط، إذ المدينة تعج



وضعا امكانياتهما المادية الضئيلة في خدمة هذا المشروع. غير أن هذه التجرية ولَّدت مشروعاً أخر أقل حرَّفية: فمنذ الربيع الماضى، اضحت لبرلين محطة تلفزيونية روسية جديدة تدعى: وتي في دي" تبت عبر الكايبل أربع مرات في الاسبوع. ووسائل الاعلام المطبوعة بالروسية ظهرت أيضاً في برلين مع أواخر سنة ١٩٩٣. «يفروبسنتر» كانت أول مجلة نصف شمهرية بالروسية في برلين الموحدة تهدف الى صهر الجالية الروسية في العالم الألماني على الصعيدين الثقافي والاقتصادي، وخاصةً ايجاد فرص عمل للمهاجرين الجدد وتقديم ملفات قانونية عبر ملاحق شهرية. مجلتان أخريان بالروسية تلتبا يفروبسنتر: «روسكيي برلين، و«نوفايا برلينسكايا غازيتا، وهما اسبوعيتان تركزان على كيفية التعامل مع الادارة الألمانية. ولهاتين الاسبوعيتين اليوم مكاتب وفروع في عند

وهكذا فإن براين هي اليوم عاصمة روس المانيا قبل أن تكون العاصمة الموحدة للشعب الالماني. هذا ما يظهر على الأقل من انعدام وجود صحيفة برلينية توزع لقسمي المدينة على حد سواء، ومن ثم

برلين ما زالت منقسمة اعلامياً، صحيفتا «دير تاغشبيغل» (١٣٩ الف عدد) وددي مورغن بوست، (١٧٩ الفا) توزعان بشكل واضمح على مناطق برلين الغربية، بينما تنفرد «برلينر زايتونغ» صحيفة الحزب الشيوعي سابقاً بسوق برلين الشرقية، حيث توزع ٢١٧ ألف

القراء نفسهم لا يتوقون الى الوحدة. فبينما يطالب قراء برلين الغربية صحافة القسم الشرقي بالتحلي بروح الوطنية، فقراء برلين الشرقية يتذمرون من انعدام الآخبار عن مشاكل حياتهم اليومية في وسائل اعلام القسم الآخر... لكن «برلينر زايتونغ، التي أضحت اليوم ملكية مجموعة برتسلمان الألمانية (الغريية) وسلَّمت زمام ادارتها لمايكل ماير، الصحافي القائم من فيينا، تريد فتح صفحة جديدة ويناء صميفة تمثل طموحات المينة الموحدة: ماكيت جديدة شبيهة بصحيفة الوموندء الفرنسية، وستون صحافياً جديداً وشاباً، وتسريح عدد مهم من العاملين السابقين. تلك هي بداية مخامرة مايكل ماير الصحافية.

> تساؤلات عدة لا اجابة عنها حتى الأن، خاصة وان القسم الغربي من المدينة لم يدرك بعد أنه مع انهيار جدار برلين وزوال المانيا الشرقية، لم يعد أيضًا من مبرر لبقاء المثال الالماني الغبريي، على الأقل على المسعب الصحافي...

> > مارك صنايغ

### برلين لا تزال منقسمة إعلاميا «يغزوها» الروس و... الغموض

هل ستصبح برلين في بداية القرن المقبل، أي بعد سنتين، عاصمة أوروياً؟ ولكن قبل ذلك هل ستصبح برلين فعلا عاصمة المانيا؟ السؤال الذي يطرح نفسه قبل هذه الآمال المعلقة هو: هل غدت برلين

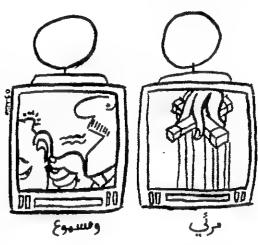
التي ما زالت توزع مادتها لجمهورين مختلفين. بيد أن برلين كالمانيا لا تريد اليوم الاقوار بتأثير الزمن ووطائه، بالازمة الاقتصادية أو

الحكومة في ١٩٩٩، تجد في تغيير معالم ميانيها فرصة جديدة لصالحة الألمان وتاريخهم، بما فيه تاريخ المقبة الاشتراكية التي لا تريد له أن يطمس وكانه سواد عابر.

لتؤكد طلاقها مع الماضي القريب. لم تعد هناك شوارع «كالرا زتكين، أو «جورجي بيمستروف»، بل أضحى الكلام السيوم عن احياء أنيقة في براين المشرقية، وقد ضم وسط المدينة الشرقية الى منطقة حديقة الحيوانات، لادماجه أكستر في عالم براتن

غير أن البناء الجديد لم يجلب حتى الآن عند السكان وروح، الانتماء الى عاصمة. فالعاصمة ريما بدت أتية من روافد أخرى لا تتهم روح «العاصمة» من شعار كهذا الذي كتب على أحد جدران حى كرويزيرغ: «مرحباً بالأجانب، اخرجوا يا أهل الراين، فبرلين سُعوب العالم، ونقيضاً لمثال الراين ولما مثلته مدينة بون الدارية خلال النصف الأخير من القرن.

بأقليات تمثل مختلف الشرائح الاجتماعية والأقلية الروسية على سبيل المثال غدت اليوم تمثل عاملأ ثقافياً واعلامياً ملفتاً داخل مدينة ارتبطت بالروح البروسية ومن ثم بالنازية، وأخيراً رسمت لنفسها صورة باب العالم الغربي.



مئة ألف روسي يعيشون اليوم في المدينة. منهم من غاص روسيا إبان الثورة البلشفية لكن أغلبيتهم قدموا في السنوات الأخيرة. وهذا التواجد سرعان ما بدأ يخلق صورته الاعلامية. البداية كانت بطريقة شبه حرفية لعدم توافر رساميل لهذه الجالية. وبدءاً بسنة ١٩٩٥، ظهرت أولى البرامج التلفزيونية باللغة الروسية على احدى شبكات الكايبل في برلين: نصف ساعة فبقط كل يومين تقدم طائفة من الأخبار العملية عن كيفية التأقلم في جو برلين وما جديد موسكو؟ استديو البرنامج هو غرفة نوم الروسيين سيمون وتاتيانا اللنين

من المدن الالمانية حيث بدأ يظهر وجود روسى.

كيف يمكن اقناع قارئ برلين الغربية بشراء هذه الصحيفة؟ كيف يمكن لهذه الصحيفة الانتقال من الشؤون المحلية الى تعطية شاملة للنقاش الألماني من دون تنفير قرائها؟

# ثورة اكتوبر - التي «يحتفل» بذكراها - سيئة جداً لكن ماذا عن الزمن الذي تلاها، والذي يسود اليوم؟

القانون التي يعرفها

الغرب الديموقراطي،

تبدو روسيا اليوم

عرضة لعند من الإخطار التي تهدد

الروسية الشرعية مثل البرلان

(الدومسا) ومسجلس القسيدير اليسة

والمجلس النستوري ومجلس الامن

الَّخ ... تضطلع نظرياً، بمهام معينة

ومتحددة، الا أنها في الواقع عامضة

وشييدة التعقيد. مجلس الدوما

يشسرع القسوائين، ولكنه لا يملك

القدرة على فرض تنفينها. هذا،

بينماً يعمل مجلس الوزراء بمعزل عنها ويتعرض لحياناً الى تجاوزات

«سجلس الأمن، الذي اصبيح منذ

١٩٩٤، بمثابة سلطة مُستظّةً ومن

خصائص النظام الروسي الجديد

ما يسمى ب دمحيط الرئيس المباشسره الذي يضم عـنداً من

الشخصيات المؤثرة التي تلعب دوراً

حاسماً على صعيد القرارات

السياسية والآجراءات الاقتصادية.

ومن أهم سماته سيطرة طغمة من أمتحاب الصارف ورجال الاعمال

ممن مسولوا حسملة الانتسخسابات

الرئاسية الأخيرة وانتشار المافيا

الروسية في جميع الأوساط، وقدرتها على التحكم بالاقتصاد

الروسي وعلى سن اعسرافسهسا

الدنيسا من الشبيعب الروسي من

ازمات اجتماعية خادةً. فنسبة

البطالة تصل إلى عشرة في المثلة

ومستوى التضخم وصل الي ٢٢٠ في

المئة. هذا بينما يعاني المتقاعدونُ

والموظفون والعمال من التاشير

المتواصل في دفع مرتباتهم، أو يحصنون عليها لحياناً على شكل.

بضائع لا بد من تصريفها، ويلجأ

الآخرون الى احضان المافيا لأعالة

عاثلاتهم. السوق الروسية تمتلئ

بالبضائع الاجتبية الهرية او

الْمُسْتُورِدة، أَلَا أَنْ قَلْةً مِّنْ الْمُطْوَطْيِنْ

لقد ساهمت الاوضباع المتربية

نلشعب الروسي في فـوز الصرب الشيوعي في انتخابات ١٩٩٥ التشريعية التي اعتبرت بمنابة

امتحان عسير بالنسبة الى

الكرملين. فيقد عكست بوضوح

التبعاث السلبية للنهج السياسي

القَائم. كنلك ساهم الاستبياء

الإجتماعي للشرائح المتوسطة

والفقيرة وغيأب الاحراب السياسية

النؤيدة للحكم بفوز الششكيلات

السِّياسِية الْحَافَظَة. وأمامَ فورْ

الحرب الشيوعي بثلث المقاعد، بداً

الحسيث في الغسرب عن وامكانيسة

عودة الشيوعية آلى روسيا من

جنيد، أو تعودة الحرب الأهلسة،

حسب الدعاية الرسمية انذاك. كذلك،

ابررْت الانتخابات عنداً من الظواهر

السياسية التي لعبت دورأ سيأسيأ

سهماً عَلَىٰ الصَّعِيدِ الوَّطنيِّ. فقد

تدنت شعبية الزعيم القومي

المتطرف فلاييمير جيرينوفسكي، الآ

ان بعض التشكيلات السياسية

المختلفة، ومنها السلطة، تبنَّت

طروحاته السياسية. كذلك اسفرت

«الديموقـراطيين» او «الليـبـراليين».

ففريق بابلوكو التابع أفريفوري

يافلنسكي حآز ٥٤ مقعداً فقط بينما

لُم تتعف حصمة «الخنيَّار

الديموقراطىء التسعة مقاعد حارماً

زعيمه ايغور غايدار من منصبه

كنائب. وكسان عبيد التستعيسلات

المرشحية للأنتخابات متتعيدأ

ومُستنوع الانجساهاتِ، حستى ان

بعضها لم يكن الا ممثلاً لشخص او

شعار واحد، مما ساعد في بعثرة

اصوات الناخبين وصبها في صالح

الحزب الشبوعي وزعيمه غينادي

الانتخابات الرئاسية؛ منافسة حامية

المنكورة سؤشس أعلى الخطر الذي

كنان يهند بوريس يلتسن خبلال الانتخابات الرئاسية التي أجريت

في ٣ تمور (يوليو) ١٩٩٦، فقد بات زيوغانوف منافسا شديد الخطورة

يتمتع بشعبية واصوات الشرائح

الفقيرة والمشقاعدين وصفار

الموظفين والعسمسال النين بداوا

يعانون بشدة من تبعات المرحلة

الانتقائية للاقتصاد الروسي، وقد

المؤيد له الجسهسود من اجلٌ منعً

الشبيوعي من العودة الى السلطة

من جنديد. الآ أن شعبية يلتسن

كانتُ، في ادني مراحلها في الفترة

التي سبِّفت الانتخابات. فُتبعات

للرحلة الانتقالية السلصة وقعت

على عباتق شبعب يعباني من تردي اوضَّاعه الاقتصادية وتراقب، في

الوقت نفسه عملية الاثراء السريع

او المشبوء والفخفخة والابهة التي

تتفاخر بها اقلية صناعدة، وتزايد

تشباؤم الراي العبام الروسي الذي

اصبح شاهدأ على تدهور الأوضاع

الدولية لروسيا، فقيما كانت هذه

الاخيرة ثحتل في ما مضي مركزاً

قوياً وتعتبر قوة عظمى قائرة على تهديد الولايات المتحدة وتحديها

وفرض مواقفها على الصعيد

الدولي، باتت اليسوم مسحسسة،

مفسخة وفقنت موأقعها النولية

والاقليمية، لا سيما في أوروبا

الوسطى والشرقية. كـذلك فـقد

الرئيس الروسي شعبيته إثر فشل

والحرب الكلية ، التي دفعت باللوات

الشيشانية. فقد تحول الهجوم

الروسي عسام ١٩٩٤ الَّي كسارتُهُ

عسكرية اصيب بها جيش غير مهيأ

الروسيي

ــة الى اتون المعـــارك

كنثف يلتنسن والطاقم السبي

وشكلت الانتخابات التشريعية

تستطيع الحصول عليها.

في هذا الوقت، تعانى الشيرات

وقو أندنها الخاصة.

نظامسها الجحيد، فالمؤسس

يفتقد الى العدة والعتاد الكافي ويواجه مقاتلين انفصاليين يقاتلون من على ارضهم ويتمتعون بدعم ومشاركة شعبية متينة. وبالإضاأفة الى الاستبياء

الشعبي، ساهم عند من العوامل الداخلية بتنني شعبية بلتسن مهنداً بشكل جدي اعادة انتخابه من جديد. وقد بدت صحة الرئيس الروسي عائقاً قوياً أصام اعادة انتخابه. فقد تعرض لعند من الازمت القلبية الحادة وخضع اكثر من مدرة للعبلاج للتخلص من أثار التسسمم الناجم عن الإنمان على الكحبول، وتسبأعل الروس وكنلك المجتمع الدولي، عما اذا كان يلتسن قادراً فعلاً على تحمل مسؤوليات الرئاسية والإضطلاع بمهاميها وتمثيل الفيدرالية الروسية الناشئة على السساحسة الدوليسة. وبدات الصحافة الدولية حفلة تهكمية تصبور الرئيس الروسي على شكل

رجِل مُنَّازُع، متعند الأمرأض وعاجرً

عَنْ الوقوفُ على قدميه. الا أنَّ يلتسنُ تمتَّع بطاقة منهلة مكنته من قلب موازين القوى لصالحه خلال ألاشهر القليلة التي سيقت الحملة الانتخابية. فقد استطاع ان يجول على مختلف المدن والعواصم الروسية مكثراً من الخطابات ومغدقاً الوعود من اجل الحنصول على تأييد الرأي العنام والفسوز باحسوات الشسرائح الانتخابية المهمة، خاصة المتقاعدين وعائلات العسكريين والعاطلين عن العمل والمهمشين ممن تركهم التطور الاقتصادي الروسي على حافة الطريق. وأمَّام تُطرقٌ منافَسه الشبيوعي الى شبعبارات وطنيبة حسباسة مثل العودة الى عظمة الاتحناد الصنوفينأتي المأضيبة والعدالة الاجتماعية وأنساواة أفي تُورِيع النسروات الوطنيسة، لعبُّ يلتَّسَن على وتر حسَّاسُ آخُر، أَذُ قيم نفسه كضمانة وحيدة لعدم عودة روسيا الى نظامها الشيوعي السابق ولجا احياناً الى الغوغائية

مطلقا الوعود بسخاء وتعهد برفع مستوى الشرائح الفقيرة وتفع الرواتب المتساخسرة وحل أزمسات البطالة والسكن، الخ...

بالإضافة الى هذا، تمتع يلتسن بدعم كبيرى الدول الصناعية التي يهمها المصافظة على استقرار الْفَيِنْرِائِيةَ الروسيةَ السياسي ومتابعة التعنيلات الاقتصابية الضامنة تصويل نظامها الأي اقتصاد السوق. ورغم الأوضاع الاقتصابية المتربية قدم صندوق النقد النولي قرضاً يقيماً عشرة بلايين دولار لموسكو في ٢٢ شساط (فيراير) ١٩٩٦، كما أعلنت محموعة الدول السبع الاكثر تصنيعاً دعمها الرسسمي للمسرشح يلتسسن في العشسرين من نيسسان (ابريل) منّ العام نفسه، في الوقت الذي قرر فيه «نادي باريسة الذي يضم الدائنين الروس، اعادة تقسيط نفع القروض الروسية لمدة خمسة وعشرين عاماً. على صعيد الحرب الشيشانية، تمكن يلتسن من تسجيل أنتصار سيسأسي غندمها وافق على وقف اطلاق النبار بين الطرفين واطلاق المساجين في اتفاق وقعه مع ممثلي الشيشان في موسكو قبل شهر منّ الدورة الأولى للانتخابات الرئاسية. كنك ثم توقيع اتفاق آخر قبّل ستّة أيسام عسلسى بسدء السنورة الأولسي للانتسخمابات، في محديثة نزران (انفوشيا) يقضي بأنسحاب القوات ألروسينة قبل نهاية شهس أب (اغسطس)، ويالفعل تمكن يلتسن من الحصول على ٣٥,٣ في أبائة من الامسسوات خسلال الدورة الاولي ريسين للانتخابات التي اجريت في ١٦

حــزيران (يونيــو) ١٩٩٦، وثالاه الشيوعي زيوغانوف الذي نال ٣٢ في المُشَّة من الاصسوات، الا أن الجنرال الكسندر ليبيد استطاع ان يرجح كفة الميران لصالح بلتسن خلال الدورة الثانية للانتشابات اذ حول نسبة الاصوات التي نالها (4,4 في المشة) لمسالح بوريس

يلتسن مقابل صفقة مع الرئيس

الروسي تقضي بتسليمه رئاسة المجلس الامني وتعمهدع تطبيق

مرنامج الخاص بالأمن الدَّلْخلي. محموعة المولين السبعة

وبعد ان استطاع يلتسن الحد من صسلاحيات الدوميا (البيرلمان الروسي)، التي يقتصر دورها عملياً علَى التّصديقُ على الميزَانية، خلتُ الساحة امام طغمة حاكمة تتوزع الانوار السياسية والاقتصادية في روسيا، وقد لعبت «الاوليغارشية» المذكورة دورا كسبيسرا في تمويل الحملة الانتخابية لبوريس يلتسن وتوزعت، بعسد فسوزه المناصب السياسية وخاصة الاقتصادية في البلد، وتتالف هذه الطغمة اساساً من سبع شخصيات تسيطر على عالم المصارف الروسية وعلى اكثر من ٥٠ في الملسة من الاقستسمساد الروسي وتسييطر على وسيائل الإعلام الروسية، وتحتل في الوقت نفسبه اعلى المناصب الرسمية: بوريس بيريروفسكي، فللايمير غُوسىنكى، فسلاسمسر بوتانين ميخائيل خضركواسيكي، الكسندر سمولسكيء ميخاليل فريدمان وبيتر أفين. ورغم أن هذه النحبة من المتسمسولين كسائت ظهسرت منذ الشمانينات، الا أن يورها أصبح اساسيا بعد مشاركتها القعالة في حملة الإنتخابات الرئاسية الماضية عام ١٩٩١. وكان هؤلاء اجتمعوا في شهر كانون آلثاني (يناير) 1997 في مدينة داقوس، وقرروا توحيد

جهودهم من اجل وضع حد لتقدم المرشح الشييوعي غيينادي زيوغانوف وتامين فوز مرشحهم بوريس بلتــسن. وعين اناتولي تُشــوباييس (نائب رئيس الوزراء

ووزير الاقتصاد الروسي) الذي كان حاضراً انذاك، منفذا رئيسيا لقرارات دافوس، وللحاّل بدأت التعبثة في الأوساط المالية من أجل تمويل الحملة الانتخابية التي قدرت تكاليفها بصوالي الـ ٧٠ مليون دولار، مقابل بعض المكافات والإعفاءات الضرائبية والتسهيلات التي حصل عليها المولون. بالمقيابل، لم تتبخل الطغيمية المصرفية عن المرشح الشيوعي نهائياً، بل استعر بعض افرانها بنعمه صابياً قبيل الصملة الانتخابية (وقد تم تصوير افلام سرية عُنْ عَمَلِيةَ تُسليمُ ٱلْأُمُوالُ

للمرَشِّح الشيوعي). كما ّ أنَّ درسالة الثلاثة عشر مصرفياء الشهورة، اقترحت على بوريس بلتسن وزيوغسانوف الغساء الحسملة الانتخابية وتقاسم السلطة قبل ان تظهر أحصاءات الراي الارتفاع المفاجئ لشعبية مرشحها الاصلي يلتسنُّ. وخلالُ الحملة الرئاسية بدأت الآلية الاقتصادية المثلة لأصحاب المصارف تمارس تأثيرها على اعلى المستويات شَاغُطة لَجُعل القرارات الرسسمية مطابقة لمسالحها الخاصة. ولعب الثنائي، اناتولي تشويابيس وثاتيانًا بياتشنكو (ابنة بلتيسن) وزوجة احد رجال الاعتمال المتاجسرين بالمعادن في منطقة الاورال، دوراً مهماً في ايصَّال رأي الطَّغُمة المُالَّعِة الى بوريس يلتسنّ والتاثير في قراراته. وقد توطنت العلاقة بعدُّ فسور الرئيس الروسي واتخسنت

طابعا رسميا بوصول فلابيمير بوتانين الى السلطة بموافسقسة مجموعة «الممولين السبعة» ومن الجدير بالنكر أن الاستياء الشبعيى والتململ ضند الطغمة المالية الصاكمة، لا ينصب على تنخلُّ هؤلاء في القراراتُ السيَّاسيَّةُ اق سيطرتهم على اعلى مــراكــر الدولة. فعن الطبيعي، دان يكون القرآر السياسي في يد ألْمهيمن على اقتصاد البلد، حسب رأي الصحافي الروسي التريخ فالدين، الا ان دهده المُراكزُ التي أحثَّلها رَجِالَ الأعمال داخل السلطة، لم تستخدم لإعادة بناء الإقتصاد الروسي، بقدر ما استخدمت كوسيلة للاثراء الشخصي على حسّابُ المصلحة العامة. فقد استغل هؤلاء علاقتهم بالرقاسية من لجل الحيصيول على أمنسيازات خناصة وعلى خلق العراقسيل غيير المشتروعية امنام منافسيهم من رجال الاعمال. وبدلاً من سن قوانين حديدة تسري على الجميع، عمل هؤلاء على اصدار المراسيم الخاصة وخرق القوانين من اجل الحصول على اكبر قدر من ممتلكات الدولة المخصخصة والتي بيعت لهم باسعار مشهاودة ويضيف فادين ان والخصخصة التي جرت على عهد توباييس، ثم بوتنانين نُظمَت بشكلُ أَنْ عَسْ للنافسين المجتملين ولم تتضمن اية

عقوبات مثلاً في حال عدم احترام

الإجنبية (يراسه بريزوفسكي) على

ويبدو أن الاوليغارشية المالية

المسارف والقطأع الخسباص

جمركية شييدة الارتفاع».

دَفَتَرُ الشَّرُوطُ الثَّي وضَّعَتُهُ الدَوِّلَةُ. فقد حـصل مشلاً فريق لاغو فاز وقي محاولة للحصول على الازياء والبضائع الغربية، لم يبق امام «الفشران الرمادية، سوى التجاري الذي يستورد السيارات اصطياد السياح الاجانب ومقايضتهم من لجل الحصول على امتيازات جمركية خاصة، في الوقت سروال ،جيئز، اميركي او زوج من الذي خضعت فيه بقية الشركات لاستشوردة للسيارات لتعرفة الإجنبة. وقد نقلت الصحافة السوفياتية لا سيما والبرافداء عدداً من «القيضيائح» أذ كشيفت عن أن بعض الطالبات لم يتورعن عن بيع تسيطر حاليا على مكونات السلطة الروُّسنية كَأْفَة، فَهِي تَهِيمِنْ عَلَى انفسهن للاجانب مقابل سروال او

حداء. الا أن ردود القعل الشعبية،

كريزي، (الفئران الرماسة).

جسامت وللمسرة الأولى، محسالفة للاتجاء الرسمي، لذ تلَّقت الصحف عدداً كبيراً من الرسائل يطالب المسؤولين الروس بصنع جينزات حيدة مثل حينزات الامتركيين، بدلاً من القناء الدروس والعبيس على الشيبات، ومنذ الشمائينات بدأت المسارح الروسية بغرض مسرحيات خاصة لنقد السلوك والراسمالي المعادي للمبادئ الاشتراكية، للشبيبية النفيية وتدافع عن نمط الحياة الشعبي، الا أن الجمهور كان

والميزانية ونفقات الدولة وقراراتها

كما تسيطر، وخاصة بعد الحملة

الوزراء الرؤسى فسيكت

شباب ذهبي وفنران رمادية

أكيدة على عدم عودة الشيوعية الى

روسسيا، الا انه لم يتمكن من رفع

مستوى الطبقات الشعيبة وتحسين

احوالها المعيشية كما وعدخلال

حملته الانتخابية. ورغم قدرته على

تقليص مستوى التضخم من ١٣١

في المُثَنَّة عنام ١٩٩٥ الى ١٨,٨ في

المنة عام ١٩٩٦، فانه لم يتمكن منّ

معالجة مشاكل البطالة والسكن

والرواتب وان يردم الفجوة المتسعة

بين «الاثرياء الجند، والفقراء النين

القت بهم المرحلة الانتنقسالينة الى

قارعة الطريق. ويخطئ الذي يعنقد

ان الهوة الشاسعة بين مُحَتلف

الشرائح الاجتماعية الروسية بدات

لثر سنقوط الشيوعية. فمنذ انتهاء

الْغُتْرَةُ الْسِتَالِينْيَةَ، فَي عَهِدِ نَيْكِيتَا

خسروتشسوف بدات النضبسة

السوفياتية الحاكمة تعزز مواقعها

وتتمتع بامتيازات خاصة وتعيش

نُمط حيّاة مرتّفع المستوى، محاولة

تقليد النعط الغربي وضاربة عرض

الحائط بالقيم والمبادئ والشرائع

التي قامت عليها الثورة الروسية.

ومنذ بداية السبعينات، اثر اتفاقات

ئيكسون – بريجنيف، بدأت بعض

الثغرات تخترق الستأر الصبيدي

بِينَ النَّسَرِقِ وَالْغُرَبِ. فَقُد شَرَعَتُ

للنخبة الروسية دون غيرها القيام

برحلات الَّي الغربُّ وَالتَّعَرف علَّى

نمط الحسيساة الغسربى وتكنيس

البضيائع والصاجّات التي لا

تستطيع أيجانها في الاتصاد السوفياتي. وفي فترة لأحقة بدأت

موسكو بأستيراد هذه البضائع

دالإجنبية، بكميات ضييلة

مخصصة للنخبة الحاكمة وابنائها.

وقد بدا هؤلاء بتميزون عن الشبعب

الروسي بارتدائهم الزي الغسربي

الخساصسة بهم وتكوين شبكات

خاصة من الأمسدقاء وامساكن

التنجمع، فناطلق علينهم لقب

﴿رُولُوتُيهُ سَيِيتَكَى ۗ (الشَّبَابُ النَّهْبِيَ)

لتمييزهم عن شبان الطسقات

الشعبيّة النّين لقبوا بـ «سييريه

أنفم الراقص والبلاهي

وإذ شكل نجاح يلتسن ضمانة

الانتخابية الرئاسية على جميع يتلقى التانيب والمواعظ وخاصلة وسائل الإعلام الروسية. وكنانت الاستشهادات به والبرافداء بروح الانتخابات الرئاسية اظهرت ان من السخرية والتهكم. وسائل الإعلام الروسنية لعبت دوراً وكان من الطبيعي، عند وصول أساسياً في ترجيع كفة بوريس بلتسن أمام منافسة الشيوعي. لذا ميخـَّائيل غورباتشْنُوفُّ الى السَّلطَّة، ان يكون «الشسبساب النهبيء اول أعيد فرز الاوراق بعد الصملة الداعين آلى انشياء مجتمع عصري الانتخابية وعلى اثر حملة قائم على أحترام الملكنة الشاصة الخصخصة التي شهدتها روسيا وأن يرفض والخيار الاشتراكيء خلال الصيف بشكل جذري. ونجم الغيامض الذي دعيا الييه صياحبً عن هذا الوضع الجديد اعادة النظر نظرية دالشفاقية». وقد وقف ابناء في مواقف الأوليخارشية المالية النخبة بشكل طبيعي الى جانب اكمة. فقررت امبراطوريتان بوريس بلتسن الذي جس ماليتان وإعلاميتان تابعتان تطلعساتهم والذي سسعى الى لبوريس بيريزوفسكي وفلانيمير الحبصبول على السلطة عن طريق غوسينسكي التحالف مع رئيس القضباء على الاتحاد السوفياتي الذي بات حجر عشرة في طريق تطورهم، ولا ربب في ان الانقشاح ربير تشـيـرنوميـربين الذي لم ينف امكانيـة ترشـحـه للرئاسـة العـام على اقتصاد الشوق سمح آ ٢٠٠٠، صُدّ منافسهما الكبير «الشبباب الذهبي» الذي كنان وصل الى مرحلة النضوج بالتحول الى مــصــرف داونيكسـَــيم، المَنْافَسَ المدعوم من الإصلاحيين الشبان. رجال أعمال ناجدين. فقد سبقوا

باشدواط رُسلاعهم من دالفسسران الرمانية، واستفادوا من معرفة ولو طفيسفة باللغة الانكليارية التي اكتسبوها خالال رحالأتهم الو الخارج، ومن علاقات أبائهم المحلية والدولية. وهكذا تصول عبد من هؤلاء الي سيمياسيرة ووسطاء في اسواق العملات واستطاعوا تكييس الملايين، كما اطلقوا على انفسهم تسمّية «مانهاتن بويزْ، (شبانُ مائهاتن) نسبة الى اثرياء مانهاتن الاميركيين. وسرعان ما ينتبه الزائر الاجنبي الى هذه الظاهرة ما ان تطأ نَــُدُمـُـاتُهُ مـــُوسكو، اذ يشبــاهد لَبِدَاء النخبة يتجولون بسيآرات اميركية برفقة صنيقاتهم ويتمتعون بحماية عدد من رجال الحرس الخاص.

ويتساط الكثيرون عن مصادر عنه الثروات المتراكسة بسرعة هائلة، وعن عبلاقتنهما بالماقيما الروسية. وعلى كل حال، وأياً كانت اسْبَابُ هَذَا التَّراكَمِ الْشَيْبُوْمَ فَانَ المَافَيِا تَلَعِبُ دُوراً مُهِماً فَي «تبييض» الإموال وإعادة توطيفها وإعطآئها صبغة اشرعيةء ويعمل الكرملين على حماية طبقة الآثرياء الجند هؤلاء وتسبهيل اعسائهم غُــُاضِــاً الْنظرَ عن طرق ووســائل اثرائهم. ومنذ ۱۹۹۲، لم تشسهد للحاكم الروسية اية دعاوى بتهمة التروير أو التهريب أو الاستبلاء على امسوال النوليَّة، البحّ... وقسد استعان يلتسن عند تشكيل اولى حكوماته، عام ١٩٩١، بطاقم من الوزراء الشبان اختارهم بالطبع من بين «الشباب الذهبيء، وسط حمَّاسة التحكومات الغربية التي اعتبرت ان الطاقم الجديد يشكل بقلة بوعية اذ يخلو، وللمسرة الاولى، في تأريخ الفيديرالية الحبيث، من أعضاء الحرزب الشيوعي «الأباراتشيك» (باستَثْنَاء بوريس يُلْتَسِنُ نَفْسه). الا ان الحكومة «الثاتشرية» الجبيدة المؤلفة من ابناء هؤلاء كانت تنبثق من عالم نشبي ضاص وتتطلع الي تقليد النموذج الاميركي جاهلة او متجاهلة كليأ آلتعقيدات الاقتصادية والمشاكل الأجتماعية التي تعانى

منها روسيا وضاربة عرض الحائط بالصدع الكبير القائم بين الشرائح الغنية والشرائح الشعبية الفقيرة. المافيا متنفس شعبي ويبندق حنست الإصد الدوليَّةُ، لنَّ ٦٠ في أَعْبُهُ من الروس يعيشون تحت عتبة الفقر وأن الفرق بين الد ١٠ في المثة الإكثر ثراء من الروس والـ ١٠ في المشة الاكتشر فقرأ، بيلغ ٢٠ صفايل ١، بينما لا يتعدى هذا الفارق الـ ١٠ مقابل

واحد في الغرب واحساناً الـ ٦

نقلت الصبحف الروسيية عبدا من اخبار التصغيات الوحشية التي اصبابت بعض الـ ﴿ تَسْلِنُوكِ عِينَ ا النين حاولوا الفرار بالمبالغ التي اودعشهم اياها المافسا لإغراض تَهْرِيبِ البُصْبَائِعِ، ومِنْ تَبِعَاتُ هَذِجَ التُجَارَةُ أَن الحكومة باتَّت عاجزَةً عن تصريف المنتجات الوطنيـة المكنسسة في المصلات بسبب تراكم البضائع ألاجنبية. كُنلك، فقُّنت السيطرة على سوق الاستيراد التي يؤمنها «المكوكيون»، وهذا يعني ازّ السلطة لا تتسقساضى اية رسسوم جمركية على هذه البِّضَّائع. كمَّا أنها لا تتقاضى اية ضرائب تنكر على مبيعات لا تعلن عنها الشركات لروسية. الا أن «المكوكية» والعمل لحساب

مقابل ١ في البول الإسكندينافية.

الشعبى الكبير، تجيز الحكومات

الروسية كل ما يسمح بتأطيره او

نزع فتيله، حتى لو لجأ العبيد من

السَّكَانُ التي طرقِ ملتَــوية أو

وَمَنْ هَذِهِ الوسِائِلِ، مَا يسبعي

ب «تشلنوكي، أو «المكوكسيان».

وينحبر هؤلاء من «الفنسران

الرمسادية، ويعسملون على شسراء

وتهريب البضائع من الخارج الى

الداخل او على تستريبها داخل

الفيدرالية الروسية (ويقدر البعض

عحدهم بشلافين مليــون نســمــة)

ويسافر ألم «تشلَّنوكي» آلى عدد من الدول المجاورة كإيطاليا وتركيب

وقبرص واليونان والصين حيث

يشترون أحذية او تلفزيونات او

أنوات كهربائية وبضائع موجوبة

ويبنو، حسّب لحصاءات وزارة العلاقات الاقتصائية الخارجية

الروسية، ان صادرات المكوكَّديَّة،

تفوق الخمسة عشر بليون دولار

العملياتُ في الدَّاحْلِ مَجِهُولًا ولا

ببخل قيمن الحسيانات العامية

ويتساعل البعض لماذأ اللجوء الى

هذه الطرق للكلفسة والرحسلات

التجارية والكوكية، اليَّ الشَّارِج في

الوقت الذى تتكنس البضائع نفسها

«المكوكى» ليس المالك الإصلى لهنده

المبالغ ولا يعمل لحسابه الخأص ولأ

بستطيع كفرد أن يوفر توزيع

البَصَائعُ فَي الاسُواقُ الْدَلْمُلْيَةُ. وَقَيَّهُ

في الداخل؛ ومن المعلَّوم أن

اصلاً في الإسواق الروسية.

المافيا، يشكلان نوعاً من صنصام الإمان ضَّد اي انفَّجار شعبي محتمل. ومنّ المعلوم أنّ المافياً الروسية التي استطاعت ان تفرضُ نَفْسَها في فُتَرة لم تَتَعَد الْخُمُسُّ سنوأت، تُسَــيطرُ على الســوقَ الداخلية وصغار التجار وأصحابٍ المسسلات والوسطاء، وأن هؤلاء كا ومعهم شرائح مختلفة من المحتمع الروسي يتعاملون معها بتواطؤ تام ويلجناون اليها كبديل عن الدولة. فهي مبشابة رب عملَ، او «نقابة ﴿ إِنَّا خاصة تسهل أعمالهم وتعمل على حمايتهم وتامين معيشتهم. ولا تتقاضي الدولة مقابلاً عن

أعمال المافيا الروسية فحسب، بل تسبهل هذه الاعتمال بالوقوف في وجه أية قوانين تحد من نشاطها كنا ورغم أن يلتسن أعلن في خطابه في السرامان الروسي «ان حسرية البسع والشَّبرَاء في روسيَّيا لأيجِبُ انَّيَاء. تترجم كحرية شراء القانون اويُر المحساكم أو مسوطفي الدولة، ألا أنَّتَ ؛ الطاقم المحسيط به والمؤلف منهنة «الشُّبِّابِ النَّهْبِيِ» القَّنِيمِ يَقْفِي ... بنفسه ضد اي تطبيق عملي لهذائي ألمبدأ الذي يعتبره من مخلفات . الفترة الماضية. وفي النكري الثمانين على قيام ثورة السابع من اكتوبر ومبائلها الأشتراكية، لأرَّزُّ احتوبر وسبت. زالت روسيا تتخبط في الفوضي. التى تتميز بها المراحل الانتقالية كَافَةً. فَهِيَّ لَمْ تَتَمَكَنَّ بِعَدِ مِنْ ارساءً ۖ إ داده عهي مرسس بدور الله المسرور اللهي " جديد ولم تتخلص نهائياً من إرثّ ثُقيلٌ ورثته عن النظام الشيوعي

مارسيل عقل

---

|  | يمة اشتراك   |
|--|--|
| ابنت الحيتاة عقيددة وجهتاد   |  |
| AL HAYAT   | ة  |
| ARABIC DAILY NEWSPAPER   |  |
| ابدأ يومك مع ايراة   |  |
| الجريدة المعيزة للقارىء المعيز   |  |
| •  | ب في الاشتراك في جريدة أكيت أة لمدة سنة واحدة.   |
| Start your day with ALHAYAT  | طريقة الدفع بطاقة فيزا 🛚 بطاقة ماستركارد   |
| The quality Arabic newspaper   | شك □حوالة برينية □حوالة برينية □حوالة المسال   |
| for the quality Arab reader  | Exp. Date  |
|  | قىع  |
| The many problems of the supplier of the suppl |  |
| in the second section of the section of the second section of the  | en fant fil de fermen en mei filste filmster fil fan filste filste fan de sjerfensen at filste fan |

بين كتابين أو فلافة

يشار كمال

رمزأ للسلام

كانت مفاجأة ذات مغزى ان يهل من بين سيل أغبار الاحتراب

آخر يتصدر صفحات غالبية الصحف الألمانية

يوم ٢٠/١٠/٢٠ مىفاده حمصول الكاتب

والروائي يشار كمال على جائزة السلام في

المانيا، لمَّا في رواياته من ابداع وعطاء إنساني،

يتوسل الحوآر والتواصل والتفاهم بين الشعوب

وتقافاتها بدل المسراع والتناحر البدائي

وكانت الكلمتان اللتان القاهما الكاتب

الكردى والكاتب الألماني الشهير غونتر غراس

بهذه المناسة مشاراً لحشد من النقاشات

والتطيقات من قبل المبدعين والسياسيين الألمان،

أعادت الجانبين الانساني والسياسي في

القضية الكردية إلى الواجهة. فقد طالب غراس

المانية بأن تجعل صحنة الأكراد محكاً لمدى

أما يشار كمال، الذي سبق أن ترشح أوائل

الثمانينات لجائزة نوبل للآداب، فإنه أتى على

محنة الاكراد داخل الوطن ومفارقة استمرار

الغبن في المهجر، حيث يعامل الكردي معاملة لا

تتناسب مع حجم مأساته، وطالبٌ بمعاملة

الجالية الكربية، بما يُتفُق واحتياجاتها

الإنسانية، والثقافية واللغوية، تعويضاً عن

الحرمان والاغتراب اللنين يعانيهما الكرد في

فالحرمان هو الذي حجب الكثير من

امكانات الابداع الأدبي والفكري باللغة الأم،

وإلا لأمكن للإكراد أيضًا - كمّا نكر يشار

كمال - ان يكون أديهم شعراء وكتَّاب مثل ناظم

حكمت وعزيز نسين وغيرهما، ولكنها والاخوة،

المفروضة وغير المتكافئة والبطنة بصنوف

التنكيل والتنكر الظاهر والمبطن، التي تتوخي

الصهر الاثنى بدل التعايش وتحقيق الوحدة في

التنوع. فإذا كانت الاخرة حقيقية، فكيف يبيح

لقد نشأ يشار كمال كشجرة باسقة وارفة

القيمسون بين هذا الركسام من الاضطهساد والعلاقات اللاحتضارية، لكنه بدلاً من أن

يصبح ضحيتها وفريستها السهلة، جعلها زاده

ونسف ه لعطاء انسائي هو النقيض لفكر

مضطهديه، فلم يتقوقع عن الذات ولم يجنح إلى

الانطواء والتراجع، بل انفتح على أكثر البوابات

وسيعاً لميطل منها على عالم أجمل خالٍ من\_

الْقَضَعَ. وحين حُرَّمت عليه الكتابة بلسان أمه "

كتب رواياته بالتركية، وهي معجوبة بهموم

شعبه وآلامه وآماله، لتتسلل إلى ذاكرة لللايين

من القراء في العالم وتترجم إلى اللغات الحية

كافة حاملة رسالة تواقة إلى السلام والمحبة

عام ١٩٩٥ كتب يشار كمال مقالاً مطولاً في

مجلة دبير شبيغل، الألمانية عن حقول الموت في

وطنه كريستان والعطب الكبير الذي تتعرض له

تركيا والدول الأخرى المقتسمة لكردستان، إذ

تدير ظهرها لمأساة الشعب الكردى المغلوب

على أمره. فغدا هذا القال المكتوب بلسهجة

حارة سبباً أخر لمزيد من التضييق والملاحقة إ

لهذا المبدع واتهامه بالترويج للانفصال، وما

زالت الحملة عليه مستمرة، ولكن لا ضير

فنتك ضريبة نشدان الصرية. وسيبقى

الكاتب محصناً بجبل من حب بني جلنته

وأصدقائه في العالم، ولعل تتويجه كأحد

رموز للسلام والتواصل بين الشعوب يدفعه

إلى المزيد من تجذير مسيرته المقاومة في

وأخيراً، ما أحوجنا نحن الأكراد إلى مزيد

من هذه الأنباء السارة التي تنلج صدورنا

وصدور أصدقائنا في العالم ممن اعتراهم الملل

حيال استمرار الأقتتال الداخلي وعبثيته

فوزى الاتروشيي

ومشاهده المكرورة الباعثة على التتاؤب.

الأخ لنفسه قطع لسان أخيه وإنكار لغته الأم.

كانت مفاجأة ذات مغزى أن يهلً

الكردي الجديد - القديم خبر

Georges Prevelakis. Ge'opolitique de la Gre'ce. (الجغرافية السياسية لليونان). Complee, Bruxelles. 1997 144 Pages.

ً على رغم الاختلاف الذي يبدو كبيراً في اللغة والدين، فان اليوتان قد عرَّفت مصائر تاريخية مشَّايهة من اكشر من وجه لتلك التي عرفها العالم العربي. ضفى الأزمنة القديمة تسسابق الكنعسانيـون

واليونانيون على زرع حوض البحر الابيض المتوسط بالمستوطنات، وكانت بعض محن البوبتان تحمل اسماء كنعانية مثلما كانت بعض مدن سورية تحمل اسماء يونانية.

وبقيام امبراطورية الأسكنس المقدوني عام ٣٣٦ ق.م توحدت ضفتاً الحوض الشرقي للبحر الإبيض المتوسط في دولة واحدة كانت عاصمتها الأولَى هي الاسكندرية التي تحولت الى مصنع لتتريث الثقافة اليونانية.

وُلئن بِقَيت وحُدَّة الْحوضِ الشرقي للمتوسط قَائِمَةَ فَي العَصِرِ الرومَائِي، فَأَنَّ انْفَصِالِ امبراطورية الشرق، وعاصمتها القسطنطينية، عن امبراطورية الغرب وعاصمتها روما، عزز من وحدة المصير المشترك الذي ظل يجمع على مدى الَّفُ سَنَّةُ بِينُ ٱلدُّونَانُ وَشَرَقْيَ الْمُتَّوِّسُطُّ

ومع فلهبور الاستلام وتأريث الصبراع على مدى تسعة قرون بين الأسبر اطوريتين العربية والبيزنطية افترقَّتُ لأُول مرة في الْتَأْرِيْخِ المَصَائِرِ السياسية لليونان والعالم العربي بدون ان بستتبع نلك قطبعة ثقافية جنرية بألنظر الى حضانة الثقافة العربية الأسلامية للثقافة اليونانية الكلاسيكية بوساطة الترجمة.

وفى ظل الامبراطورية العشمانية عادت الضبغثان اليونانية والعربية للمتوسط الى الاتحاد سياسيا وعانت اليونان نفسها الى اكتشاف وقدرها الشرقي، بعد أن استقبلت الفاتحين العثمانيين استقبال المحررين الذين رضعوا عنها وعن العديد من جزرها التي يبلغ تعدادها ثلاثة الاف جـزيرة قبـضـة اسـّاطيلُ جمهورية البندقية التي تنطعت للعب دور أول مُستَعْمَرٌ أُورِوبِي في الحَوْضِ الشَّرِقِي الْمُتَوسَّطَ

ورغم فارق الدين، فان دالملة، اليونانية – أو الرومية كما كانت تسمى – ما كانت تستشعر الحكم العثماني على انه قيد خانق. فالعثمانيون قد الوا اولاً للمَّلة الْيونانية خيمة تاريخية لا تنتسى: فهم بطرقهم ابواب فيينا والقرب والكاثوليكي، قد أخذوا، بمعنى من المعاني، بثأر القسطنطينية والأورثونكسية، التي كان

الصليبيون نهيوها نهبأ شنيعا في حملتهم الرَّبِعَةُ عَنْمُ ٢٠٤، ثم ان الحملة الرومية كانتُ نَصْتَل، بعد المسلمين، المرتبة الشَّاتية في الاسبراطورية العشمانية، وكان بطريراتُ القسطنطينية يشبغل، بعد السلطان وشيخ الإسلام المُرتَبَةِ التَّالِثَةَ فَيْ هَرَّمَ الدُولَةَ الرَّسَمَيَ. وقَـضُـلاً عَنْ لَكَ كَـانَتَ الْيَـوَنَانَيَةَ هِي لَغَـةُ

لسياسة والثقافة والتجارة في القسم الغربي من الإمبراطورية العثمانية، مما دفع بالعديد من الناطقين بالسيلافية أو بالأنبانية أو بالرومانية الى ان ويتهلينواء. ولخيراً، فقد كائت الارستقراطية البيرنطية القديمة التى تقطن حيّ الفثّار في استّانبُول ذات نفوذٌ التصادي وثقافي هائل، وكان «الفناريون» يشعرون بتفوق حضاري كبير عند مقارنة الفسهم بفلاحي البر اليوناني. والواقع ان التظاهرات الأولى للقومية

اليونانية، التي كانت في حينه أبكر النزعات القومية الى الظهور في حضن الامبراطورية العثمانية، لم تتلبس شكل مطلب دانقصالي، بل على العكس شكل مطلب متحريريَّه، فحتى أواخر القرن التاسع عشر ما كان اليونانيون يتصورون من عاصمة لدولتهم التي تعاظم الحلم بها في اعقاب الحروب النابوليونية سوى القسطنطينية، لا سيما وأن الإسطورة كانت تقول ان الاستراطور قسطنطين الصادي عشر، أخر الإباطرة البيزنطيين قبل الفتح العثماني، لم يلق مصرعه في معركة ١٤٥٣، بُل تَحُولُ، بِعَوةَ رِيانْيةَ،

الى تمثال من للرمر، ولسوف تدب فيه الحياة من جنيد ليحرر عاصمته وعاصمة اليونانيين جميعاً. وكان مما يعزز اسطورة «التحرير» هذه ان السكان اليونانيين في المدن السلطلية من تركيا كانوا يزيدون في العدد على سكان إلبر البوناني، فَضَالاً عن انهم كانوا اكثر تقدماً من وجَّهَة النَّظر الحضَّارية وأقوى اتصالاً بالحداثة الغربية. ثم أن تركيا نفسها ما كانت تعرف بهذا الاسم بل كانت تسمى، في القسم الأسيوي منها،

بالاناضول، مما يعني باليونانية «شرقناً». هذا دَالشرق، هو الذي عَجزت الحركة القومية اليونانية الأولى عن «تحريره» فاكتفت عام ١٨٣١ بِدُولَةَ رَهْرِيلَةً، فَي البِرِ الْيُوناني مِا كَانْ يِرْيِد تعداد سكانها على السبعمئة الف نسمة عرفت في حينه باسم مملكة اليونان، وكانت أول دولة تستقل في اطار الامبراطورية العثمانية، وكان أول ملك يتسنم عرشها هو أوتون الأول الذي ما كان في الواقع يونانياً، بل المانياً وابناً علك

باقاريا لويس الأول. والحق أن هذه المملكة اليونانية الأولى كانت من وقبركة، أوروبية خالصة. ورغم الثمن الغالي

الذي دفعه عشرات الآلاف من القتلى اليونانيين للقورِّ بها، فانها ما كانت لترى النور لولا التبخُّل الاوروبي الباشر. فاسطول روسي - انكليزي (ثم فَرِنْسَيْ) مَشْتَرِكُ هو الذِّي هُزِّم اسْطول السَّلَطَانُ واسطول محمد علي معا في معركة تافاران عام



الانكليزية، على ما دين الامبراطوريتين من تنافس، هي التي اتاحت للمملكة الدونانية ان تتوسع تدريجياً لتضم اليها على مدى مئة عام

سائر اراضي اليونان وجزرها. وقد كأن العامل الإبديولوجي الكامن وراء هذا التوسع ما يعرف في تأريخ الحركة القومية اليونانية باسم «الفكرة الكبرى». وقد رأت هذه الفكرة التجرى النور بالتحساس مع الشورة القَرِيْسِيةَ. وَكَانَ أَولَ مَنْ صَاغَهَا رِيْغَاسٌ فَرَايُوسُ (١٧٥٧ – ١٧٩٨) الذي استوحى افكار الثورة الفرنسسية ليطالب لأول مسرة في تاريخ الامبراطورية العثمانية بقيام دولة مشتركة لعموم السلمين والنصباري تقوم على أسس

سموقراطية وليبرالية. ومع ان فرايوس لم يدع في حينه الى دولة قومية يونانية، فأن والبيان، الذِّي اصدره باليونانية عد بحق الوثيقة النظرية الأولَّى للحركة القومية اليونانية. وكان المنظر الكبير الثاني لهذه الحركة هو

آومنتسايوس كسورايوس (١٧٤٨ - ١٨٢٣) التني رافق احداث الثورة الفرنسية مساشرة اثناء أقامته في باريس كطبيب ممارس. وقد كان كورابوس دأعية احياء ثقافي للتراث اليوناني الكلاسيكي. فتحت تأثير عصر الأنوار الأوروبي آمن بأنّ كُلُّ العصصيرُ الوسيط، بما قبيناً الإمبراطورية البيرنطية، هو «عصر انحطاط»

خَالَ حَرَّكَةٌ بِعَثْ، التي للعونَّة التي التطابق مع اصولها الاولى في العهد الكلاسيكي. ولكن المفكر الذي اعـاد النظر في جملة الإسواوجيا القومية التونانية وقام في النصف الثاني من القرن التاسع عشر بالتركيب النظري بين «الإصالة» و«الحداثة» هو قسطنطين باباريغوبولس (١٨١٥

يون أن يتنكر بطبيعة الصال لتراث العصر الكلاسيكي فقد رد الاعتبار ألى الامبراطورية البيرنطية والحعلى مقاومة البونانيين للامبراطورية العشمانية، وقد يني فكرته عن الأسة اليونانية على إستمرارية تاريخية، ثقافية وسياسية معاً، تجعل من الدونان اعرق أمة في التاريخ وتوكل اليهم «رسالة خالدة» تتمثّل بالدفّاع عن الصضّارة في وجه دالبرابرة، على مدى التاريخ القسيم

الأملة اليونانية على أساس تقافي، لا على أساس عرقي أو جغرافي، فقد ترك الباب مفتوحاً امام نزعة توسعية مهمة. فاليونان أمة شنات، وهي توجد حيثما وجدوا، ولا سيماً في البلقان وفي سواحل أسيا الصغرى، ولكن هذه التوسعية التفائلة ما عتمت أن أصطعت بصاحِرْينَ منيعين: تطور الصركة القومية في البلقان وفي تركيا نفسها. ففي البلقان، ورغم غلبة الانتشاء الى الكنيسة الاورثونكسية تطورت نزعات قومية محلية بالاضافة الى نزعة قومية سلافية عامة. اما في تركيا فان انتصارات الحركة الكمالية نسفت الحلم القومى البوناني من أساسه من خلال ما عرف بأسم «الْنكسةُ الكبرىء. ففي ١٩٢٢ مثيت القوات البوتانية التي كانت تسعى الى متصرير، أسيا الصغري الساحلية بهريمة ساحقة امام قوات مصطفى

مطالبها بمدينة إزمير وبولاية تراقية، وقبلت

يطمح لذلك في الإساس.

الرك دروته في ظل الدكم العثماني. ومن ثم فان «الامة اليونانية»، مدعوة، من

- ١٨٩١) للذي وضع تاريخاً ضحماً تحت عنوان وتاريخ الأمنة اليونانية منذ العهود القديمة الى عصرناء. ومن

ولئن بئى باباريف وبولس تصوره عن كمال، واضطرت للملكة اليوتانية الى توقيع معاهدة لوزان التي تخلت البونان بموجبها عن

جورج طرابيشي

,تحنيات الجامعة.

النصرم كلمته امام حشد من

اسائذة الجامعة وموظفيها وطلابها، تحت عنوان دتهنيات الجامعة، كانت ان تقوم قيامة اصحاب الطروحات الإيديولوجية والحربية في لبنان، لأنه تجراً على تناول مقسيات، لا يسمح بإماطة اللثام عنها، في زُمن يُنشَدُ فيه الوقاق الوطنى واتفاق الطائف على وتر واحد ونغم ولحد واله ولحدة، الى حدّ دوس حسّ الموسيقي عند الموسيقيين ومحبي الموسيقي وبفنه تحت سابع ارض. والمقصيود بالمؤسييقي هنا، الديموق راطية. لا تلك التي عويتنا على مصطلحها الفتول والمعوج تجربة البلدان الاشتراكية السابقة التي نهبت الى غير رجعة، بل ديموقراطية سقراط وديموقراطية الإحرار، لا بيموقراطية العشائر. وبيموقراطية الانفتاح لا

مرَّة الْلَفْكِرِ الراحل كارل بوبر. لم اطلع في حسينه على الكلمة التي القناها رئيس الجَّامِعَة البسوعية، لكن اصداعها الْعُكْسِية قد بِلغَتْنِي بِسَرْعَة، كما بِلَغْت جميع المواظبين على نشدرات الاختبار، على شكل ردود غاضبة ومستهجنة ومستنكرة، وحتى حقودة احساناً. والسوم بعد ان طبيعت هذه الكلمية بالعربية والفرنسية (وقد عربها البروفسور

جِــبِدِاً عَلَى تحليله، في مــا يُتــعلق بِالحــالةُ اللبنائية، وهو اقرآن مصطلح التعديدة ألطائفية بِمُصطَّلح لَحْسر هُوَ التنوع الشَّقِافي. وهذه الطبع، ما لم يقرأه اصحاب الربود العنبِقة على يكُونُ طُبِقاً لوتيقة الطائف التي تحولت بسُدُوراً الخطاب الصربي والايبيولوجي الذي يعسسبن

المزاوجة الفكرية تعني، للعارفين الكثير. فهي لا تفضي الى مطبّات الييولوجية كالكلام عن تعبيبة حضارية في لبنان مثلاً والذي راج خُلال الصرية بل ان عملية النمج المطلحي هذه تعتبر مخرجا لائقا للمعضلة النظرية المطروحة في السابق وباباً مفتوحاً على الحوار. وهذا، الكلمة. أو هذا ما قرأوه ولم يقهموه. أو هذا ما فهموه ولم يحبوا التعليق عليه. وفي الحالات كافة انها مصيبة. مصيبة لانها منخلقة على فهم خطاب الاخر، تماماً كُمْما كان رائجاً في اوج الصرب الداخلية في لبنان. وفي هذا السياق الثيثت كلمة الاب عبو أن المناخ السياسي الحالي في لبذان ليس مناحاً وقاقياً، كما يُقترض به ان مثَّلها مثل وثيقة دايتون فيَّ البوسِنة. بل انه تبين أن المناخ العلم ما زال متأثراً بروحية

تحولوا الى اسياد مطلقين للكلام في البلاد. يا ليتهم يقرأون في هذا الصند ما كتب السرحي القرنسي جان جينيه في لغة الاسياد، في مسرحيته والستائري المقصصة لحرب

رايت ان من واجبي الاعلامي والفكري ان اضع الامور في نصابها، على البارد، بنقة منهجية ونظرية، خصوصاً وإن الشخص الذي كتبها يتميزُ بتكوين أكابيمي رصين على الرَّعُم منْ أن تصاليله لا تعجب الفَلْهُ الْلَتْرُمَةُ من الكتّاب ليسباريين السبابقين والتي انتقل قسم منها اليوم، ويسرعة الصواريخ العابرة للقارات، الى مواقع الاحراب التي تلعب على الصباين، حبل الدين وحبل العروبة.

لفتني اول الامر ان صاحب الكلمة قد الخل اصحابه انهم انتصروا اليوم وانهم لنك قد

التحرير الجزائرية والتي ينتقد فيها المستعمرين

الفرنسيين الذين يصبون جهدهم كله على امتلاك الارض والكلام على حبيدُ سيواءً. علمياً أنَّ إلَّالَ النهائي لهذه الخطة معروف منا جميعاً : قلو عبنا الَّي النص الإصلى للكلمة لقرأنا قيله ما يلي: وان أولى نَتَابُحِ التَّعدد الطائفيُّ هي الْتنوع الثقافي الذي ينبِثق في وقت واحد من تراث كل مجموعة من المجموعات التي تتركب منها الامة ومُن الطريقَة الْحَامِية التّي تعيش بها كل مجموعة من هذه المجموعات السمات الثقافية المستركة بين اهل البلد كلهم، ومن عالقته

بالثقافات الغربية ومن موقعه منهاء في هذا الكلام اسر مهم وهو التاكيد على موضوعية الوحدة ضمن التنوع في لبنان، لا الوجدة السياسيَّة، بل الوحدة الثَّقَافيةٌ كمحصلةٍ لتَّجَرِبة تقَّاعلُ مُشْتَرك طويل، جَعْرافياً واقتصانياً واجتماعياً وبينياً. كما أن هذه اللحصلة هي في تواصل مع ما يسميه صاحب الكلمة والثقافات الغربية، فمن منا بمقدوره ان ينكر قوة التعليم للبرسي الغربي فينا؟ أو قوة التعليم الجسامسعي الغيربي أيضناً؛ أو قبوة التلفريونُ كوسيلة معرفية جُديدة؟ أو قوة انماط الانتاج والاستهلاك الغربيين؟ فنحن متواصلون في ما بيننا من ناحية، ومتواصلون مع الغرب

من ناحية فائية، شئناً ام أبيناً. هذا جرء مهم من الكلام النظري الذي طرحه رئيس الجامعة السبوعية أنذالت ولكن أحداً لم يتوقف عنده من النقاد اسبب بسيط وهو ان مقام النقد الوحيد المعتمد حالياً في لبنان هو مقام النقد السياسي. فالتصنيف جاء حربي الحُيط والحياكة، اذَّ اطلق نعوتُه العشوانيَّة بسرعة فانقة، كالقصف العشوائي اثناء الحرب، عُلَى قاعدة: ‹هذا معنا، استكوا عنَّهُ. وهذا صُعَمَّا، فَالْعَنُوا ابِاهِ، وفي مناخ غُـيابِ الشَّاعِدةِ العقلانية، يغدو الخطابِ الحرَبِي سيداً مطلقاً وغولاً، ماكل كل ما يتحرك من حوله. ولا يعود القرد يصنعي للآخر، بل يرابط له على مفشرق الالفاظ والعبارات، ناصباً خبيط عنكبوته

الابديولوجي الكثيف الذي لا بد أن يلتقط كلمة ناتئة من هذا وتشبيها مشبوها من هناك. صحيح أن كلام الأب عبو حول غياب السيادة والاستقلال في لبنان الحالي كلام تسمعه في الشبارع والمقهى والعمل والمجالس كافة. فهو ليس بسَرّ. او انه، كما يقالَ باللَّقة الفرنسيّة، سرّ كراكورُ، أي سرُ مقضوح مسبقاً. ألا أن مشكلة هذا الكلام أنه قيل من على منبر عال ومحترم في السلاد. قَاتَتُ ذَ لَنَكُ شَكُلُ الإدانة، حَتَى ولو لم

> لكن ربود الفعل الصلبية والانفعالية التر تصبيَّتُ لَهُ، على حِباري العَبادة في مبثل هذه الحالات، اعطته دعماً ومصداقية ورواجاً لم يكن يتمتع بها في الاصل، ومن هنا لعبت ربود الفعل العصبية علية لصائحه وليس ضده. غير ان الذي يقرأ كأمل نُص كلمة وتُصِّيات الجامُعَة، هذه، يُفَهُم مَبِاشَرة ان المطروح فيها هو حال الخطاب القومى العربي ككلء المفلس والغارغ حتى العظم فهذا الخطاب القائم على سلسلة توهمات نظرية وعلى منطق شكلي لا يتناسب مع حقيقة الواقع الموضوعي لما تعيشه مجتمعات العالم العربي، لا يزال يصر على وحدة الامة العربية، في حين ان اقصى ما يمكن ان نصل اليه هو وهنة العالم العربي. اي وحدة ثقافية، لا وحدة سياسية.

والنموذج الاوروبي، القريب منا، واضبح في هذا الصند. أذ ان تُوحيد المُجمُوعة الاوروبيةُ حاء طوعياً، لا بفعل ارغام سياسي او عسكري. اما النموذج القومي العربي فيرغب في حرق المراحل، على الطريقة الستالينية، وأضراح الجنين من بطن اميه، بالقوة، وهو منا يزال في اشهره الاولى. علماً أنْ هذه الدولة العجول تعرف تماماً ان مُشَّروعها غَير مطابِّق للنَضْجُ الذاتي الذي من المُقترض إن تبلغه الدول العربية كاله، او معطمها، لكي يصبحُ تصبورها. الا ان هذه النولة القومية، وَكَيَّ لاَّ تَفْقَد مُبِرٍّ وجودها الاربيولوجي، تعسمل على سحب نظرتها الايبولوجية المصطنعة على طبقات الاعلام كلها، بحيث انها تكشفي، في نهاية المطاف، بالسيطرة على صورتها هي في الاعلام من دون الاكتسراث بواقع هذه الصبورة ويمرتكراتها الْمِعَانِيةُ، لَثُلُكُ أَيْضًا يَعْدُو خُطَابٍ هَذَهُ الدولة

خطابا ننتج الاحكام السبيقية والتصبورات

الجامدة، مستغيداً من هيجان بعض القضايا الشُّعبِية، كقضيةً القبس وقضية فلسطين. غير انه عندما لخنت القضية الفاسطينية طريقها الى اصحابها، بان القُراعُ الاعلاميُّ وظُهَّرت هشاشة الطروحات السياسية القائمة على فكرة التحدير، ثم على فكرة تعادل القوى، ثم على فكرة التسوية السَّلمية العامة. لكن ثلك كله نتم عَلَى حَسَابُ مَقْهُومَ الْنِيمُوقِراطِيةَ الذِّي لَا يَعُودُ الايديولوجيون القوميون يعترفون به بصيغته السقراطية، ليقحول بين ايديهم الى شعار حزبي وفارغ ليس الإ. بحيث ان النَّين هم مع النَّطامُ

بلجراء ومقايضات، سكانية هي الاكبر من نوعها

الى ذلك الحين في التاريخ: فقد قرك مليون ونصف مليون يوناني متنهم وممتلكاتهم في تركيبا ونزحوا الى البر اليوناني مقابل نزوح تمنف مليون تركى عنه الى أسيبا الصنفري

ومننئذ غُداً الاتراك، بما هم كنلك، هم «العندو

ويعد نصف قرن على «النكسة الكبرى، منيت

القومية اليونانية عام ١٩٧٤ بهزيمتها الثانية

امام والعدو التركي، ففي ذلك العام ورداً على

الاتقلاب العسكري الذي أطاح بحكومة المطران

مكاريوس والذي اعلن عن نيته في ضم جريرة

قبرض الى البونان، قام الجيش التركي بغرو

القِّسَمَ الشَّمَّالَيَّ مَنَ الجُرْمِرةَ بِحَجِّهَ حُمَّابَةً اللَّيِتَهَا التَّرِكِيةَ. وقد وقفت القوات اليونانية

علجِّرْةُ عن التَّدخَّل أَواجْهة التنخَلُ التركِّي، كمَّا

وقفْتُ الحَكومة اليونانية نفسها عاجرُة عن

مواجهة التقسيم السياسي الجزيرة والإعلان عن قيام جمهورية تركية قبرصية برئاسة رؤوف

يتكاش عام ١٩٨٣. ومن المحقق انه لولا الضبط

الاميركي وضغط الحلف الاطلسي لتطور النزاع

بين اليونان وتركيا الى حرب ماحقة وعالية

الكلفة, وأياً ما يكن من أمر، قان اليونان تجد

تقسيها مُضَّطرة ألى إن يَحْصَص نُحُواْ من ٧ في

المئة من ناتجها القومي اشوون الدفاع (اي

ضعف ما تخصصه سِائر دول الحلف الإطلسي)،

والى أن تغذي جيشاً من منَّةٍ وستين الف رجَّل،

مَما يَمثَلُ اكثرٌ مَنْ ٥ فِي آلِئَةُ مَنْ لَحِمْالَي سَكَانُهَا

وقد مثل العداء اليوناني - التركي على مدى النصف الثاني من القرن العشرين نوعاً من حرب

باردة مصغرة فمن الجانب اليوناني لا بدور

انتهاج سياسة داحتواءه با يسمى بدالتوسعية

التركية، بينما لا يدور كلام من الجانب التركي

الاعن حاجة جيوبوليتبكية مضادة لقاومة

وَالْوَاقَعَ انْهُ مَنْذُ انْهَا إِنَّ حِدَارَ بِرَكِينَ وَطَي

صفحة الحرب الباردة الكبرى يبدق استمرار

العداء الاقليمي الوراثي بين اليونان وتركيا

وكانه ينتمي الى عصر هو غير العصر. وأذا اضفنا الى ذلك ان صراعاً الليمياً أخر، وأشد

ضراوة بما لا يقاس – الاهو الصراع العربي/

الاسرائيلي، قد لحد طريقه الى النسوية

السياسية، فان استعصاء الصراع اليوناني/

التركى على التسوية لا يعود يقبل تفسيرا ألا

بالإحالَّة الى منطقُ اللامعقول. وبالفعل، وعلى

حين ان الاشكالية المركرية لكل من اليونان

وتركيا معاً هي استكمال مسيرتهما نحو

الحداثة بشقيها: النيموةراطية السماسية

والعقلانية الآقتصابية، فان استمرار العداء

الوراثى بينهما يجعل مسلكهما الجيوبوليتيكي

يتُبِدَى فَي نَهاية القَرنَ العشرينَ هَذُهُ وَكَانَهُ لُأُ

يزال يرزح تحت وطاة موروث تُقيل من القرون

استراتيجية والخُنْقُ، اليُونَانِي لتركيا،

كلام الاعن الحاجة الجيوبوليتيكة الدأثمة الي

الوراثي، لليونان، والعكس بالعكس.

يُعْدُونَ حَتْماً مِع الْدِيمُوقِراطِية، لَمَا الْدَينَ ليسوا مُعه فَهُم حكماً ضَّد النيموقراطية. حَرَيْنَةَ هِي هَنْهِ النولةِ القوميةِ العربِيةِ في نهاية هذا الآلف الثاني. وحزين هو خطابها الايتسولوجي الذي للم يضف الي الملوم السياسية أي مصطلح ابداعي جديد. فطعوحها في مُدُ مُشارِّيعِ خطابِّها الْاِينِّيوْلُوَجِي هذا الما هو هروب الى الاسام بل قفرة في المجهول. ذاك ان عدم معالجة واقع ما هو مطلوب هو مضيعة لوقت ثمين يمكن أن يضممص لإعبادة التساهيل والمنووية على المستوى السياسي، اذ سيصعب تعسويض هذا الوقت الضسائع الطويل في

من هنا فإن كلام الآب عبق، وان كان غير مالوف بالسبية الى المناخات الاينيولوجية المسيطرة حالياً على قسم لاياس به من المالم العربي، يبقي كلاماً جنيراً بالاهتمام ووقفة نوعية حول ظاهرة فكرية وسياسية لها انعكاساتها على ابناء العالم العربي المعاصر. اضافة الى ان هذا الكلام فيه جنيد، نسبي

بطبيعة الحال، ولكن موضوعي. فلماذا عدم التمامل معه على لساس ما بحمله في طباته من ايجابيات والاكتفاء بقصفه عشوائياً من بعيد، نون التجرؤ على تناوله في كلِّيتَه وشمولْيَّتَه؛ أم أنَّ هذا الكلام مُمثوع على الجامعيين، ما عدا في الصالات التي يطلب منهم فيها أن يضفوا مساركتهم الاكأنيمية على خطابات ايديولوجية يكاد يقتنع بها الجهّال؟

فردريك معتوق

· جامعة القديس يوسف (بالعربية والفرنسية)،

أ ٢٥ صفحة. عندما القي الأب سليم عبو، رئيس الجامعة اليسوعية في بيروت، خلال الاحتفال بعيد ألجامعة السنوي في ١٩ آذار (مسارس)

بيموقراطية الانغلاق، على نحو ما عرفها ذات

اهیف سنو)، وبعدما اطلعت علیها باهتمام

# ... ولكن هل السلام ممكن اصلاً مع الدولة العبرية ؟

التطرف الاسرائيلي - جنوره وحصاده. دار الشروق، القاهرة، .1997

١٤٩ صفحة.

قيمة هذا الكتاب، اضافة الى ما ورد فيه، انه من تاليف السفير المصري طاهر شاش، الذي التحق بالسلك الديبلوماسي منث ١٩٥٤، وتابع تطورات النزاع العسريي-الاسرائيلي وجهود التسوية، وكان رئيساً للوقد المصرى على مستوى الخيراء في مباحثات الحكم الذاتي في اطار معاهدة كمت ديفيد، كما عمل مستشاراً للوقد القلسطيشي

مفاوضات اوسلو وما تلاها. وقد ولت فكرة الكتاب بعد فور نتانياهو برئاسة الحكومة الإسرائيلية مطلع الصيف في العام الماضي وقد وصف هذا الحدث يومها بانه زلزال اصاب المنطقة لانتقال مقاليد الحكم في النولة العبرية من حرب العمل الى اليسين الاسرائيلي «المتطرف». فهل التطرف الذي وصل ألى المحكم هو نتأج لتطورات سياسية شهدتها أسرائيل في السنوات الآخيرة أم هو «نتاج تاريخ طويل

في منف وضات واشتطن وفي المرحلة الأخسيسرة منَّ

من التطرف صاحب الحركة الصهيونية منذ نشأتها؟.. ان هدف الكتاب هو معرض - وبإيجاز شسيد -التاريخ الماسوي لهذا التطرف، وفي سبيل نلك يستعين المؤلف يعدد واسع من المراجع لعسرض التسراث الديني والتاريخي لليهود، يتقب في ثناياه في ميطّ اللثام عنّ مغالطاته التاريخية بالمقارنة مع اكتشافات علماء

ويعرف المؤلف بالاتجاهات والتيارات المختلفة داخل الصركة الصهيونية كالثوقيقية، والعصالية، والتصحيحية، والثقاقية، والاقليمية، وصهيونية انصار الدولة الثنائية القومية، كما شهدت الحركة الصهيونية اتجاهات يمينية في مواجهة العمالية والتوفيقية، وقد اتسمت بالروح العسكرية والدعوة لاقامة جيش يهودي قوي وفرض الشروع الصهيوني على عرب فلسطين بالقُّوة والأرهاب والردَّع، وتعتبر الْصركة الصهيونية لتصحيحية الثي اسسها فلابيمير جابوتنسكي اساس نشباة اليمين الأسرائيلي، وهنفها «الدولة اليهوبية وامتدادها الأقليمي على جانبي نهر الأردن، ونظامها هو الاستيطان الشامل، وحل الشكلة المالية هو القرض الوطئي، ولا يمكن تحقيق هذه المبادئ الأربعة بدون التأييد الدولىء

ويلاحظ المؤلف ان سياسة الترانسفير والتهجير الجماعي لعرب فلسطين، ورفض الاعتراف بحقهم في دولة مستَّقلة، تمتد عميقاً في الفكر الصهيـوثي حيث لجمعت الاتجاهات المتعددة في الحركة الصهيونية على ضرورة خلق عالبية يهودية في فلسطين وإنشاء دولة لهم فيها. اما مصالح العرب فلم تتعد، برأي هذه الاتجاهات، الصقوق الدنبة والإصتماعية مقاتل تمتع البهود بالسيادة الكاملة. وقدمت في هذا السياق اقتراحات لخرى كالتي عرضها حاييم وأيزمان بترحيل العرب الي شرق الأردنَ والعراق. وكنان بن غوريون في مقدمة الداعين الى استغلال الحروب والإزمات فرصاً نهبية لمن يحسن استغلالها. وقد استغل بن غوريون حرب ١٩٤٨ لطرد القسم الاكبر من ابناء فلسطين العرب. ونجحت الحركة الصهيونية، التي لم تكن تملك اكثر من ٦ في المئة

من ارض فلسطين في اقنامية دولة يهبودية في بلد عمل العرب على انشائه طُوال ١٣ قرناً. ويرصد المؤلف اثنين من اهم اركان استراتدية الحركة الصهيونية: الأول توفير حماية الدولة الكبرى لدولة اسسرائيلُ، فَمُتَطَلَّعَتُ أُولًا الى المُانيَّا، ثمُ الَّي بريطانيا، فالولايات المتحدة. الثاني أن ارض اسرائيل التاريضية تشمل فلسطين باكملها، وشيرق الأرين، والجودان، وجنوب لبنان، ويشكر الى انه رغم قبولها الْتَكْتِيكِي بِقَرَّارِ الْتَقْسِيمِ، فَقَدَّ ابِقَتْ تَبِأَرَاتَ عَدِيدُهُ، كَجْرُبِ حبروت، هُدف داستعادة باقي الأراضي، شعاراً ثابتاً في برنامجها. كما لجأت الحركة الصهيونيَّة في هذا السياقُّ لأسلحة مختلفة في بناء دولتها من بينها ألارهاب، الذي انتقل الى يد الحكومات الاسرائيلية تمارسه تحت نرائع شتى رغم الإدانات المتنالية من المجتمع الدولي. وطالّ ارهابها ابذاء الشبعب القلسطيئي داخل استرائيل نفسها، وقادة منظمة التحرير والمخيمات القلسطينية وابناء الدول العربية المجاورة.

ويرى المُؤلف ان اسسرائيل، انتقلت في حسرب ١٩٦٧ الى مسرحلة جديدة دين احستلت كل أرض فُلْسطين التاريخية، مضافاً لها جزيرة سيناء والجولان، وهو ما انعش كل الافكار الصهيونية المتطرفة. كما ولدت فكرة الحدود الامنة لاسرائيل، أي عدم العودة لحدود ١٩٦٧

وتكريساً لمبدأ الاستيلاء على أراضي الغير بالقوة. كسا يرى المؤلف أن حرب ١٩٧٣، شكلت زلزالاً في الحياة السياسية الإسرائيلية، أذا ظهر حرّب العمل في أسوا حالاته، عاجزاً عن توفير امن الدولة العبرية، فارتفعت اسهم اليمين الاسرائيلي، الذي استطاع في ١٩٧٧، ولأول مرة في تاريخ دولة اسرائيل، ان يصلُّ اليَّ الحكم. وتحول عندئة برنامج تحالف ليكود من شعارات

وفالإستيطان هو محور الجهود الصهيونية لخلاص البسلاد وإقسامية المناطق الأمنة، وأطلق على الأراضي العربية المحتلة اسم «الأرض المحررة». والتقى برنامج ليكود مع جهود الحاشامات الثين اوجنوا تفسيرات وتأويلات من التوراة وغيرها من الكتب السنية اليهوبية لتُحَرِيمِ «الثنازُلُ عَنْ ارْضُ اسْرائيْلُ، وإنكار أي حقّ للطسطينيين فيها، وقامت في الأراضي المحتلة حركة استيطان مكثفة، وتعزز دور المجموعات الصهيونية المتطرقة كمنظمة غوش ايمونيم التي اعلنت أن دارض أسرائيل ملك خالص للشعب البيهودي، ودعت الى بسط السيَّادَةُ اليهونية الكاملة قُوراً عَلَيْهًا، وأعلنت انْ عهد الشَلاص قد بدأ، وإن على النهود «أنْ يعونوا من منقاهم، في دعوة لتنشيط هجرة البيه ودالاستبيطان الأرض المُصِتَلَةُ. واستطاعت هذه المنظمة ان تتطور بين ١٩٧٧ و ١٩٨٤ اليّ حركة شاملة، وانضم لها أعضاء منّ الحركة المنهيونية العمالية ومن حرب حيروت وانشات مجلسأ للمستوطَّنين (مجلس يشع)، ونظمت ضد قادة الحركة الوطنية القلسطينية اعمالاً ارهابية بدعم من الحكومة وتواطئ منها. وامتنت المستوطَّناتُ فوق الأرضَ العربية، ويرز من بين المستوطنين قادة متطرفون كالصاخام لْيَـقُنْجُـرُ الَّذِي تَزعمُ حَـرَكــة الاســتــيظانَ في الخليل، والحاحام كوك ألآب الروحي الناحيم بيعن.

ودعوات سياسية الى سياسة رسمية للدولة العبرية. كما

داتيسة محدودة تحت السيطرة والأشراف الكاملين السرائيل، وسرعان ما تبخرت مباحثات الحكم الذاتي مع

طرح معداً المفاوضات المباشيرة مع الدول العبريية للجاورة وعزمه الاستيطان في كل اجزاء الأرض المحالة القنس موحدة وعاصمة ابدية للدولة اليهودية.

> وعن محاولات الوصول الى سلام في النطقة يعرب المؤلَّف عن خيبة امل مريرة لغشل معاهدة كمب سفيد في حلُّ قَصْنِيةَ الْفُلسطينيينُ، اذ في الوقت الذي كانْتُ قيبةً مصر ترى في للحكم الذَّاتي - عَلَى حد تعبيّر المؤلف -خطوة مرحلية نحو تقرير الفلسطيتيين لمسرّهم وإقامة دولتهم المستقلة، لم تر قيه حكومة بيغن سوى ادارة

اجتياح اسرائيل للبنان عام ١٩٨٢، ومحاصرة عاصمته واحتلالها وإخراج منظمة التمرير. اما مقاوضيات مدريد فقد بخلها ليكود عام ١٩٩١ بقيادة استحق شامير ليطرح ضرورة أعتراف العرب بأسرائيل، وحق الدولة العبرية في توسيع حدودها لْتَسْمَلُ ٱلْأُرَاضِيّ الْمَحْتَلَةَ عَامُ ١٩٦٧، وَمِنْحَ الْفَلْسَطِينَدِينَ أَ حَكِماً دَاتِياً لِدارِياً على السكان، كما جاء في معاهدة كمبٍ ديفيد، وتبقى اسرائيل مسيطرة على آلارض والمياه والأمن وعلى اعمال سلَّطة الحكُّم الذاتي. اما اللاجِّدُونَ إ فُسَحِلْ مَشْكَلتَهِم فَيْ تُوطِينَهِم خُـارِجِ ٱسْرَائِيلَ، وتَبِقَيَ

وفي عنام ١٩٩٢، عند وصنوله الى الحكم طرح حارب العمل برتامجا مغايرا للسلام عنوانه بشبرق اوسط جديده وتعاون اقتصادي وانسحاب جزئى من الضفة أ والقطاع والجولان مع الاحتفاظ بنظرية الحدود الآمنة، ومقايضًة الأرض بالسلام وامن اسرائيل. وقدم العمل: صورة مختلفة بعض الشيء للحكم الداتي في الضفة إ لكنه التقى مع ليكود بشان القدس، واللاجنين، وضرورة الامساك بغور الأرنن. لكن المؤلف يعبر مرة اخرى عن! حُيبة امل مريرة، اذا إخلّ اسحق رابين رئيس حكومة اسرائيل بالاتفاقات، معلناً ان لا وجود لمواعيد مقنسة ٍ لتطبيق الاتفاقات، وإن امن اسرائيل هو اساس أي

ويتوقع المؤلف أن يبقي متانياهو اسير طروحاته الاينيولوجية، خَـاصْعاً في الوقت نَفْسَهُ لَضَرُوراتُ التحالف مع قوى اليمين الاسرائيلي والاحراب البينية (شناس، المفدال)، مما سيدفع بالوضيع في المنطقة نحو الطريق المسدود. لذا يقف المؤلف حائراً وهو يتساعل ما اذا كانت هذاك امكانية للوصول الى سيلام مع دولة لا رَالت تَتَبِئَى نظرية متطرفة، لم تشهد تطوراً في مبانئها رغم مرور مئة عام على ولايتها.

. It would not a feel of the common that the common the

معتصم حمادة:

### AL HAYAT SUNDAY 16, NOVEMBER, 1997 ISSUE NO 12679 15 ALHAYAT COLLEGIO OLL

|  |                |           |                |          |         | ·  |                   |
|--|----------------|-----------|----------------|----------|---------|--|-------------------|
| 10 mg  |                |           |                |          | V       |  |                   |
|  |                |           |                |          | TO VIEW | مصر  |                   |
|  |                |           |                |          |         |  |                   |
| S. C. S. |                |           | 2) MAC 10-12-1 |          | 740     | بنك الاثتمان الدولي ـ مصر                                  | البنوك ا          |
| 7,07   | 110,01         | £1A, · A  | £11,··         | £-Y,**   | 710     | البنك الأهلى سوستيه جثرال                                  |                   |
| +,11   | VA, £7         | VA,71     | AY,**          | V0,A4    | 9,517   | البيك الوطنى للننمية                                       | <u> </u>          |
| +,1A   | Y+,£+          | Y+,0A     | 41,54          | 14,44    | 11,101  | البنك التجاري للدولي مصر                                   |                   |
| 1,75~  | V£,-4          | 47,34     | ٧٧,٧٣          | ٧٢,١٠    | A4.1Y0  | بنك مصر الدولي   |                   |
| ٠,٧٨-  | 112,11         | ווד.דר    | 112,11         | 1-4,11   | 11,340  | البنك الوطني المصري  |                   |
| VF, *  | 0.7.           | #1,TY     | 91,21          | 01,**    | 17,777  | البنك للصري الامريكي                                       | -                 |
| •,47-  | 1.4,1%         | 1.4,79    | 1.4,31         | 1.7,0.   | A. +0+  | بنك المهندس  |                   |
| ٠,٧٠   | YA, Y•         | YA,£.     | YA, 0 .        | YA, Y1   | 17.440  | مطاحن شرق الدلتا   |                   |
| 7,37-  | 07,0±          | 97,41     | ##,#•          | 27,77    | A. 14-  | مطاحن ومخابز شمال القاهرة                                  |                   |
| Y, XY-                                       | 179,50         | 177,77    | 12.,1.         | 177, £4  |         | الاهرام للمشروبات  |                   |
|  | Y+A,1+         | - × × × × | 77,40          | 70,4-    | 1.,19.  | مطاحن مصر الوسطي   | 1 1               |
| -,00-  | *7,74          | 07,11     | OA,40          | ρΥ,··    | 1 140   | مطاحن جنوب القاهرة والجيزة                                 |                   |
| 17,•   | Y+ ,A0         | ٧١,٤٦     | ¥¥,Va          | ٧١,      | 1.77    | مطاحن وسط وغرب النلتا                                      | -                 |
| -,04   | Y7,7£          | 17,17     | TA, **         | 17,71    | 7.070   | المصوية لصناعة النشنا والجلوكوز                            |                   |
| •,1٧-  | AY,TY          | AY,£3     | A0,**          | A1,**    | YA, 1Y4 | العامة للصوامع والتخزين                                    |                   |
| •,97-  | Y1,11          | ٧١,٠٣     | ٧٣,٠٠          | V        | 11610   | مطاحن مصر العليا   | 1                 |
| ٠,٤١   | 70,00          | 75,07     | 77,            | Y0,00    | 770     | الغصر لتجفيف المنتجات الزراعية                             |                   |
| .,   | YV,Y1          | 17,71     | 77,            | ¥1,··    | Va      | مصر للزيوت والصابون  | أدوية             |
| ٠,٠٣-  | ٣٠,٢٣          | ۳۰,۲۰     | 70,04          | 71,00    | T. + 20 | الزيوت المستخلصة ومنتجاتها                                 |                   |
| ۸۲,۰   | 1-7,77         | 1.7.01    | 111,44         | 1.7,00   | 1.01.   | البويات والصناعات الكيماوية ، باكين                        | كيعاوية           |
| *,**   | Y£Y,-+         | Y£Y, * *  | 774,4-         | 444.4.   | 40      | للصوية للمناعات الدوائية<br>فايزر مصو                      | ļ                 |
|  | 10,17          |           |                |          |         | للصناعات الكيماوية للصربة ، كيما                           |                   |
|  | 17,77          |           |                | 17,70    | 11 -0-  | مصر لصناعة الكيماويات                                      | †- <del>-</del>   |
| · , · Y -                                    | 17,77          | 17,V+     | 17,AY          | e1,18    | 1,+50   | العربية للأنوية  |                   |
| ·,£1   | 47,14          | ar,4.     | 01.A9          | 47,10    | 177     | النبل للابوية  |                   |
| 1,47   | 117,93         | 114,47    | 171,70         | 117,45   | 177     | الاسكندرية للأدوية   | :                 |
| 17.0   | 97,19          | 47,10     | 40,40          | 41,44    | EAE     | معقيس للادوية  |                   |
| Y, 1A-                                       | 01,40          | £1,7Y     |                | £4,£+    | 979     | القاهرة للأنوية  |                   |
| 1,17   | 72, +31        | 157,11    | 127, **        | 144,00   | 7.740   | كفر للزيات للعبيدات والكيعاويات                            |                   |
| • ,• •                                       | Y#,**          | 70,00     | Y0,            | Y0, ** 1 | T++     | الاسكندرية للغزل والنسيج                                   | مناعة             |
| *,3*=  | Y1,A4          | 47,77     | 77,00          | 70,77    | T,710   | الغربية والمتحدة للغزل والنسيح                             | <u></u>           |
| Y,A4   | OA,OA          | 71,17     | 71,00          | 04,00    | 8-1,0   | النيل لحليح الإقطان<br>العربية لحليج الإقطان               | <u> </u>          |
| -  | ø¥,            | 0 0       | 84 970         | 44 74    | 7       | النصر للعلابس والنسوجات كابو                               | -                 |
| *,11   | 16,01          | 48,80     | 91,70          | 45,70    |         | العامة لصناعة الورق واكتا                                  | <u> </u>          |
| -,72-  | 11,70<br>A£,47 | A£.3Y     | A#,**          | A£,      | 0.770   | الشرقية إيسترن كومباني                                     |                   |
| 1,٧  | 117,77         | 120,77    | 127,00         | 111,     | 7,777   | الإسكندرية للحديد والصلب                                   |                   |
| 1,   | 1,12           | 3,12      | ٦,٧٠           | ٦,٧٠     | 77      | الحبيد والصلب المصرية                                      |                   |
| +,1£   | V,YA           | V,£Y      | ٧,٦٠           | ٧,١٦     | ٣,٢٢٤   | الصناعات الهنسية والمعمارية ، ليكون                        | :                 |
| .,   | 1-2,44         | 1-8,44    | 1.0,           | 1-1,70   | 177.741 | الكابلات الكهربائية المصرية                                | [<br>L            |
| 1,00-  | ٣٨,٢٠          | 77,34     | ۲۸,1۰          | 77,13    | 454     | العربية للرابيو والترائزستور . تليمصر                      | !<br><del>!</del> |
| ۰,۸۳   | Y0,40          | Y1,YA     | ۲۷,۰۰          | 70,4.    | 71.707  | المتحدة للإسكان والتعمير                                   | عقارات            |
| ٠,٣٨-  | 77,17          | Y1,Y0     | 77,17          | Y1,V+    | V.000   | القاهرة للإسكان والتعمير                                   |                   |
| 1,77-  | 171,74         | 70,13     | 7A,14          | 75,44    | V.11V   | التعمير والاستشارات الهندسية                               | -                 |
| 1.1  | 17,-1          | 17,-1     | 14.01          | 17,+1    | - 1**   | الشمس للإسكان والتعمير                                     | -                 |
| 0,71-  | 777,7-         | 717,77    | ***,**         | 111,40   | 7,470   | مدينة نصر للإسكان والتعمير<br>مصر الجديدة للإسكان والتعمير |                   |
| *,**   | 204,YA         | AV, Pe3   | 100,00         | £00,00   | 440     | النيل للكبريت والمساكن الجاهزة                             |                   |
| *, * \$                                      | 72,07          | 72,37     | ¥1,Y0          | Y2,0-    |         | القومية للأسمنت  | إسعنت             |
| • ,YA  | Y1,AT          | Y1,AY     | Y1,••          | Y1,      | 10,477  | السويس للأسمئت   |                   |
| 4,0%-  | 14,70          | 74,14     | 74,50          | 34,77    | 9Y,4Y+  | اسمنت بورتلاند حلوان                                       |                   |
| 4,41-  | AY,AE          | AY, 77    | AT, 29         | AT, **   | 17.17.  | لسمنت العامرية   |                   |
| 1, •V  | 4+,49          | A4,A+     | 41,**          | A4,a+    | 14.500  | اسمئت طرة المصرية  |                   |
| 1,17   | 75,10          | 70,77     | 30,48          | 40,00    | 70+     | الاسكندرية لاسمئت بورتلاند                                 |                   |
| 1,17   | YE,4Y          | Y2,94     | Ya,            | YE,4A    | Y, 40+  | النوبارية للهنسة الزراعية                                  | زراعة             |
|  | 70,01          | -         | -              | -        | - 1     | القاهرة للدولجن  |                   |
|  | +,4+           | -         | -              | -        |         | المصرية للنواجن  |                   |
| *,A*   | A1,VV          | **. YA    | A1,10          | FY, !A   | 7 2 -   | ابو قير للأسعنة والصناعات الكيماوية                        |                   |
|  |                |           |                | 1        |         |  |                   |

|                       | عُمان                                |   |          |          |   |             |         |
|-----------------------|--------------------------------------|---|----------|----------|---|-------------|---------|
| البنوك                | الوطنية العمانية القابضة             | YY1,+10                                 | 13,400   | 17,-1-   | 17,                                     | 17,700      | ۰۰,۸۰۰  |
| وشيركات               | البنك الوطئى العمائي                 | YY.+0+                                  | 1+,70+   | 10,700   | 1+,40+                                  | 1-,5        | .,70.   |
| الاستثمار             | المحفظة الاهلية للاورنق المائية      | ٦٣.٨٣٠                                  | 14,3**   | 14,714   | 14,41                                   | 17,4        | ٠,٨٠٠   |
|                       | ظفار الدولية للتنمية والاستثمار      | 377 01                                  | 7,10.    | 1,174    | 3,774                                   | 7,7%        |         |
|                       | بنك عمان النولى                      | YA. #1                                  | 17,3     | ٤,٧٨٠    | £,37+                                   | 1,77.       | .,.4    |
|                       | عمان للاستثمارات والتمويل            | 7                                       | Y,511    | A, + 0 + | A, 191                                  | V,A         | +,70+   |
|                       | العمائية العالمية للتثمية والاستثمار | TA.YTP                                  | 4,.0.    | 4,701    | 4,14.                                   | 4,1         | 1,121   |
|                       | بنك عمان والكويت والبحرين            | 1                                       | ٣,٤٠٠    | 7.2.4    | ٣,٤٠٠                                   | ٣,٤٠٠       | 4,444   |
|                       | عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪      | T1.4V+                                  | £,Y1-    | 1,77     | £, V0 .                                 | £,4++       | 4,+84-  |
|                       | عمان والإمارات للاستثمار(١) ٥٠٪      |   |          |          | -                                       | 2,10-       |         |
| ۔ ۔۔ ۔۔ ۔۔<br>التامین | العمائية التحرة للتامين              | AT.A++                                  | a,Y{+    | 0,4      | 0,70.                                   | 0,40.       | +,Y++-  |
|                       | طفار للتامين ٢٥٠, ٥٦٪                | T.3                                     | £.a      | 1,00.    | į,au.                                   | ٤,0٧٠       | ٠,٠٣٠   |
|                       | التامين الإهلية                      | Y                                       | A,40-    | A,43+    | A,404                                   | A,40.       | 4,444   |
|                       | مسقط للثامين ١٠٪                     | 15.117                                  | 1,10.    | 1,3      | 1,010                                   | 1,011       | 4,44    |
|                       | الكروم الحماشية ٥٠٪                  | 1,17/1                                  | 1,47     | 1,440    | 1,474                                   | 1,43.       | •,•٣•-  |
| لمبناعة               | الغاز الوطنية                        | *************************************** | 1,111    |          | * |             |         |
| لمساعه                |                                      |   |          |          | 4 4 9 .                                 | ۲,٦٦٠       | •       |
|                       | مسقط للغازات الصناعية                | 3                                       | ۹ ۲۸, ۴  | 1,840    | 1,844                                   | 1,47*       | *****   |
|                       | الوطنية لنتجات الإلبان               | -                                       | •        | -        | -                                       | 7,95        |         |
|                       | صناعة قرطاسية الكومبيوتر             | •                                       | -        |          |   | ۲,۱۰۰       | -       |
|                       | اعلاف ظغار                           | 4                                       | \$,60.   | 1,40.    | 1,40.                                   | 1,٧٠٠       | .,10    |
| -                     | المطاحن العمائية                     | ۲,۰۰۰                                   | 1,700    | 2,44.    | £,Y4+                                   | 1,A         |         |
|                       | ريسوت للاسمئت                        | -                                       | -        | •        | -                                       | 1,4**       | -       |
|                       | صناعة الكابلات العمائية              | 1,100                                   | 7,4      | T,4++    | 7,1                                     | 7,40.       | .,      |
|                       | اسمنت عمان                           | ٣,٢٠٠                                   | T,00.    | T,00.    | 7,00.                                   | ۲,٦٢٠       | a, 4¥4~ |
| الخيمات               | الانوار للاعمال للصناعية والتجارية   | ¥+ 4++                                  | 0,       | 0,       | 0,444                                   | 0,          | 1,000   |
|                       | العمائية لخدمات للطيران              | 11,173                                  | 7,7      | Tites    | ٣,٣٦٠                                   | 7,41.       |         |
|                       | مؤسسة خدمات اللواثىء                 | £. • • •                                | ۳,۰۵۰    | ۲,۰۸۰    | ۳,۰۸۰                                   | 7,-4-       | سدؤمره  |
|                       | الكهرباء الوطنية العمانية            | 1.7**                                   | 0,0      | 0,0      | 0,011                                   | 4,744       | -+++,   |
|                       | الإسمال العمانية                     | 11.3+4                                  | 7,3Y+    | 7,7      | 7,7**                                   | 7,74        | •,•₹•   |
|                       | التحدة للطاقة                        | Y                                       | ****     | ۲,۸۳۰    | *74,7                                   | ٧,٨٠٠       | ۰۳۰، ۲۰ |
| انسوق                 | النهضة للخيمات                       | 7.41-                                   | Y,70+    | ۲,۷۰۰    | Y,300                                   | 7,7**       | .,      |
| _ ص.<br>الموازية      | للحفظة العمائية للأوراق للالية       |   | =        | •        | -                                       | \$4,484     | -       |
|                       | بنك مسائط الإهلى العمائي             | ¥1.4T+                                  | 1.,2     | 10,400   | 1-,21-                                  | 1+,TA+      | •117•   |
|                       | حساب أوريكس للاستثمار الشترك         | SV.TT4                                  | ¥,-A-    | 4,16.    | ۲,-۸-                                   | 4,17.       | .,-4    |
|                       | الخليجية لخيمات الاستثمار            | 1.4Y+                                   | ٧,٦٦٠    | Y,Y      | V,300                                   | ٧,٦٠٠       | .,      |
|                       | عندوق مؤشر ممقط لمساب الاستثمار      | 4,100                                   | 1,100    | 1,7++    | 1,770                                   | 1,11-       | ·.·٣    |
|                       | حساب مجان للاستثمار الشنترك          | £.T**                                   | 1,400    | 1,41-    | 1,41.                                   | ١,٨٠٠       | +,+4+   |
|                       | عدر الخليح للاستثمار العشاعي         |   |          |          |   | 1,101       |         |
|                       | العمائية لخيمات التعويل              | 13,411                                  | 7,700    | 7,71:    | 7,73+                                   | Y,A++       | .,.1    |
|                       |                                      | 1,000                                   | V,4=-    | Y,40+    | Y, 10+                                  | A, . 0 .    | 1,111-  |
|                       | الشلمان للاوراق المالية              |   |          | T,YA-    | Y,Y1-                                   | ۲,۲۸۰       | .,      |
|                       | بنك التضامل للاسكال                  | T+ . £3.7                               | 7,71.    |          | 1,174                                   | 1,17        | 1,000   |
|                       | صندوق مزون الاول                     | • 3V.•                                  | 1,174    | 1.774    | 1,11.                                   | 1,11        |         |
|                       | الدولية للاستثمارات المالية ٠٠٪      | \$03,00                                 | 1,1      | 1,14     | 1,770                                   | 2,74.       |         |
|                       | بنك عمان الثجاري                     | 101,314                                 | £,77°    | 1,1      |   |             | ·,·A·   |
|                       | نسيح عمان                            | AA+                                     | ž 'La.   | Y,Ye-    | Y,Y#+                                   | Y,70.       | ****    |
|                       | الوطنية انتجات الالومنيوم            |   |          |          |   | ۲,۱۱۰       |         |
|                       | ممور عمان                            | -                                       |          |          |   | 1,70-       |         |
|                       | رْجاج مجان                           |   |          |          | -                                       | 1,72-       |         |
|                       | مطاحن صلالة                          | 7,14.                                   | Y,V2+    | ****     | ۲,۸۰۰                                   | Y, V£ -     | ٠,٠٩٠   |
|                       | العدانية لصناعة للرشحات              | 1.314                                   | 1,15-    | 1,10-    | 1,17+                                   | 1,10.       | *,=**-  |
|                       | الوطنية للمساعات الدوائية            | 7571                                    | ¥,       | Υ,       | Y,***                                   | ۲,۰۰۰       | .,      |
|                       | العمائية لصناعة الكيماويات           | •                                       | -        | - 1      | -                                       | 1,70+       |         |
|                       |                                      |   | 1,1      | 1,1      | 1,500                                   | ¥,          | .,1     |
|                       | الخليجية للمناعات التحويلية          |   |          | Y,Y1-    | Y,70-                                   | ۲,۲۰-       | .,      |
|                       | اللوطنية اللارز                      | 7+V.A,                                  | 1,111    |          |   | <del></del> |         |
|                       | الذليج الدولية للكهاويات             | 0,2×#                                   | 1,0,1    | 1,70-    | 1,70-                                   | 1,7         | •,•••   |
|                       | الخليجية النتجات البولي بروبلين      |   | <u> </u> |          |   | 1,1**       |         |
|                       | الرهلية للمساعات التحويلية ٥٠٪       | 0                                       | Y, 20+   | Y.10-    | Y,20.                                   | Y, Y2.      | *,1**   |
|                       | المزرام الحديثة للدواجن              |   | -        |          | -                                       | 1,8**       |         |
|                       | للعهد الوطني الضيافة ٥٠٪             | -                                       | -        |          | -                                       | 7.1         |         |
|                       | كلية العلوم الإدارية                 | - 1                                     |          |          |   | ۲,۱۰۰       |         |
|                       |                                      |   |          |          |   | 1.5         |         |

العبانية للنشاريع الطبية

| 1     | سعودية                       | Marine San Strain |             | CHARLES. |             |      |            |
|-------|------------------------------|-------------------|-------------|----------|-------------|------|------------|
| 25    | ً بنك الرياض                 | 100,175           | T£7         | roi      | YEL         | 707  | 1-         |
|       | بنك الجزيرة                  | 377.0             | 114         | ***      | 154         | 1-1  | ٣-         |
|       | بنك الإستثمار                | 14.014            | 777         | 777      | 777         | TYV  | 3-         |
|       | البتك الهولندي               | £VA               | V18         | V13      | ٧١٤         | YIY  | 49-        |
|       | البتك القرنسبي               | 17,701            | TEA         | TOE      | TEA         | 700  | ٧          |
|       | البتك البريطاني              | 0,101             | ٧٢٠         | Yee      | ٧٢٠         | Yes  | Y=-        |
|       | البنك العربي                 | A, 1A0            | av.         | *A*      | av.         | €A£  | 14-        |
|       | البنك الامريكي               | 11.644            | ٧٢٠         | VIV      | YYY         | YYE  | Y-         |
|       | شركة الراجحي                 | 1,241             | 1£AY        | 1010     | 12.40       | 1010 | T          |
|       | السعودى التحد                | 1717              | 177.0       | f        | 774         |      |            |
|       | سانك                         | <del></del>       | <del></del> | 1777     |             | 177  | ٨-         |
| ناعة  | الاسعدة                      | TE, TT0           | £V#         | iw       | iyo         | £V3  | 1-         |
| -     | المساقى العربية              | T. + £4           | 127         | 10.      | 727         | ٦٥-  | £-         |
|       |                              |                   |             |          |             | 77-  | •          |
|       | اللخزف                       | 41.0              | 70.         | TYA      | AVY         | 771  | '\Y        |
|       | صافولا                       | £¥4               | #1F         | #17°     | #4.         | 770  | ۲-         |
|       | التصنيع الوطنية              | 17,047            | J.A.        | AV       | 7.          | - AA | <b>Y</b> - |
|       | الدوائية                     | TT. 27.           | 140         | 194      | 147         | 114  | 1-         |
|       | الغاز                        | T.70-             | 12.         | 124      | 11.         | 181  | 1-         |
|       | الجبس                        | -                 | -           | -        |             | 17.  | -          |
|       | الغذائية                     | £.12A             | 1-5         | 1.0      | 1-8         | 1+£  | •          |
|       | الكابلات                     | 1.900             | 17.         | 177      | 17-         | 172  | £-         |
|       | الصناعات المتطورة            | 1.***             | VY          | ٧٤       | VY          | ٧٤   | ¥→         |
|       | صدق                          | 4. *AT            | 41          | 97       | 47          | 9.5  | Y-         |
|       | الاحساء للتثمية              | 510               | 111         | 111      | 111         | 114  | ۲-         |
|       | زجاج                         |                   |             |          |             | 177  | •          |
|       | امیانتیت                     |                   | •           |          |             | 170  | •          |
|       | اللجين                       | 0.177             | 171         | 171      | 171         | 377  | 7-         |
| منت   | الاسمئت العربية              | 9,777             | 187         | 121      | 127         | 128  | Y-         |
|       | اسمنت البمامة                | r.iri             | ΥΊΥ         | 1713     | YTY         | 779  | ۲          |
|       | الاسمئت السعوبية             | 378,87            | ₹•€         | Y+%      | 7+2         | 7.6  | 1-         |
|       | لسمنت القصيم                 | £Y£               | TYe         | YVA      | YVe .       | TVA  | 1-         |
|       | اسمئت الجنوبية               | 1,74+             | YOY         | Ye1,     | 107.4       | 740  | 1          |
|       | اسعنت ينبع                   | A.VOA             | TYA         | 172.     | TYA         | T\$. | Y          |
|       | امعمنت الشرقية               | 1.711             | Y".         | 1711     | 71.         | 77.0 | G-         |
|       | اسمئت تبوك                   | 17.YA+            | 171         | 172      | 177         | 17E  | 1-         |
| بمأت  | الفنامق                      |                   |             |          | -           | 100  |            |
|       | المحقارية<br>النقل البحري    |                   | -           | -        | *           | 188  | -          |
|       | النقل الجماعي                | 64, #+B           | 3.5         | 7.0      | 7.5         | 77   | Y-         |
|       |                              | A.4T*             | 117         | 311      | 114         | 311  | 1-         |
|       | السيارات .                   | *£7,A1*           | - 13        | ٤٢       | 11          | 24   | ¥-         |
|       | للواشي الكيرش                | 14.664            | Aø          | AY       | , A3        | AV . | -          |
|       | تهامة للاعلان                | ٧,٣٠٠             | 74          | _ Y1     | Y:          | A.I. | 1-         |
|       | 200                          | 1 4               | •••         | - VA     | ~~ <b>W</b> | - 79 | ¥-         |
|       | طبية للاستثمار               | 71.1A.            | - 73        | ¥V       | ¥V .        | ĮV . | •          |
|       | مكة للإنشاء                  | 17.77             | 77-         | 777      | ודו         | 317  | ٣-         |
|       | مبرد                         | +77,773           | Υ٤          | YY       | w           | A    | Y          |
|       | المزيزية بنده                | •                 |             | -        | -           | 127  | •          |
|       | انباحة                       | 137.0             | 75          | ٧٠       | 79          | ٧٠   | 1-         |
|       | الصائرات                     | -                 | •           | •        | •           | 107  | -          |
|       | التعمير                      | 174,371           | 48          | 47       | 47          | 48   | 7          |
|       |                              | ۴۸۰               | ٧٠          | ٧١       | ٧٠          | ۸٠   | •          |
| برباء | كهرباء للوسطى                | T: 0%0            | 11.         | 11-      | 11.         | 11.  | ٠.         |
|       | كهرباء الغربية               | 1/3,7             | 1-4         | 1+4      | 1.4         | 1.9  | •          |
|       | كهرياء الشرقية               | 1.714             | 11-         | 11.      | 110         | 11.  | •          |
|       | كهرباء الجنوبية              | -                 |             |          |             | 1+9  | -          |
| إعة   | نابك                         | Y.VYV             | 118         | 110      | 318         | 110  | 1-         |
|       | القمييم الزراعية             | Te                | 77          | 77       | 77          | W    | 1-         |
|       | حاثل الزراعية                | P.4A+             | 7.5         | 37       | 37          | ٦٢   | •          |
|       | تبوك الزراعية                | 11.               | 1.4         | 1-7      | 1.7         | 3-4  | •          |
|       | الأسماك                      | ٤٠                | 147         | 147      | 195         | ٧    | V-         |
|       | الشرقية الزراعية             | 7,+0+             | Y£          | YE       | Yi          | Y£   |            |
|       | الجوف فزراعية                | 17.141            | ٧.          | ٧١       | ٧٠          | ٧١   | 1-         |
|       |                              | et                | 77          | 77       | 77          | 17   | 1-         |
|       | بيشة الزراعية                |                   |             |          |             |      |            |
|       | بيسه الرراعية جازان الزراعية | 11.701            | ٦٧          | W.       | ٦٧          | 7.4  | 1-         |

التمدين العقارية الدولية م ، آ أجيال المتناعة المتناعات الوطنية

اسعنت القجيرة

اسمنت لم القبوين

كويثية

البنوك

| 4 .,        | ٠,٦٠           | 1,%1         | 0,74               | 1,31  | ¥a.          | الملقوكيماويات   |              | 1-               | TA.         | 77    | 7.4   | 7.7         | 11.701      | جازان الزراعية                              |     |
|-------------|----------------|--------------|--------------------|-------|--------------|--|--------------|------------------|-------------|-------|-------|-------------|-------------|---|-----|
| 1,13        | 1,17           | 1,14         | 1,14               | 1,17  | 3.YYA        | ئلركڙ العربي / نوائي   |              |                  | 1           |       |       |             |             | 1   | •   |
| 1,+3        | +,44           | 1 +,44       | 1,14               | 1,44  | A.A1+        | الزبوت النباتية  |              | 100              |             | N4.4  | 1.17  | e Sei       | 400         | 4   |     |
| , • •       | +,4+           | ٠,٨٠         | ٠,٨٠               | ٠,٨٠  | 100          | للوارد للصناعية  |              | 100              |             |       |       |             |             | الكويت                                      |     |
| *,* \-      | <b>۸۹.</b> ۱   | ٠,٨٨         | ۰,۸۹               | ٠,٨٨  | 410.00       | الكابلات الحبيثة   |              |                  |             |       |       |             |             |   |     |
| . •         | 1,21           | -            | -                  |       | ٠            | الزي لصناعة الألبسة  |              |                  |             |       |       |             |             | ** ** **                                    | Ī   |
| 1,14        | 1,19           | 1,17         | 1,11               | 1,44  | \$1,501      | المسجائر البولية   |              | ]                | 74.         | 33.   | 35.   | 17+         | 70-0        | البنك الوطني                                | +   |
| -           | 1, A           | -            | -                  | -     | -            | إنحاد الزيوت   |              | 1                | ٥٢٠         | ar.   | er.   | 24.         | 1, 200, 200 | بنك الخليج                                  | +   |
|             |                | ,            |                    |       |              |  |              | -                | 7**         | 740   | T.    | 90          | 1,41        | البنك التجاري                               | +   |
| 1. T. A. M. | 5 . <u>5</u> % | 44           | alti-              | - out |              | August 1   |              | P-               | TAO         | TA+   | TA    | TA*         | T****       | البنك الاهلي                                | +   |
|             |                |              |                    |       |              | البحرين  |              |                  | 14.         | 74.   | 14.   | 171.        | Y           | الكويت والشرق الاوسط                        | 4   |
|             |                |              |                    | -     |              | Mark 12 - 10 45  | 4.5.9        | 11-              | 44.         | ay.   | 0A.   | 64.         | £A+,+++     | البنك العقاري                               | +   |
| 4 , 4 + 6   |                | ,0.0         | *,0+0              |       |              | مِنْكُ البِحَرِينُ الوطني                                      | البنوك       |                  | 77.         | 710   | TTO   | 710         | T. 1A+,+++  | بتكبرقان                                    | +   |
| *,***       |                | , Y£A        | *,750              |       |              | بنك البحرين والكويت  |              | 11-              | . AA-       | A¥•   | AY•   | AY•         | YY0,        | بيت النمويل الكويثي                         | +   |
| · , · · Y-  |                | ,171         | *,87%              |       |              | البنك الأهلى التجاري   | <del> </del> |                  | 1770        | TTO   | 170   | 770         | 10,000      | الكويت الاستثمارية                          | +   |
|             |                | ,117<br>,17F | ·, ۲۱·             |       |              | بنك البحرين الإسلامي   |              |                  | 34.         | 7.4+  | 14.   | 7.4.        | 710,***     | التسهيلات التجارية                          | +   |
| 1,117       |                | 7,10         |                    |       |              | البنك البحريثي السعودي   | 15-1         | å-               | Tie         | 71.   | Tie   | TE.         | \$7         | الاستثمارات المالية                         | +   |
| 1,104       |                |              | 17,**              |       | - (-         | المؤسسة العربية للصرفية (ة                                     | استثمار      |                  | 717         | 717   | 113   | 717         | 1.77        | الاستثمارات الوطنعة                         | +   |
|             |                | ,141         | *,147              |       |              | مِنْكَ الْخُلِيجِ الْمُتَحِدِ<br>مِنَاكِ الْمُحِدِيثِ الْمِمَا | -            |                  | 70.         | 70.   | 700   | 70.         | 1.81        | مشاريع الكويت                               | +   |
| *,**        |                | ,156         | 7,11               |       |              | بنك للبحرين الدولي<br>بنك انضنتكورب (\$)                       | 1            | 11-              | 17-         | 34.   | 77.   |             | \$0         | الأهلية لاستثمار                            | +   |
| 1,111       |                | ,147         | 1,12               |       |              |  | 1            | } <del> </del> - | 97.         | 177   | 175   | IVY         | 1,.4        | الساحل للتنمية                              | +   |
| *,***       | $\rightarrow$  | ,111         | •,713              | -     |              | بنك البحرين والشرق الأوسط<br>شركة البحرين للتسهيلات الا        | 1            | 7:-              | A0.         | AT    | A#+   | AY          | £4+++       | مستثمر دولي                                 | +   |
| *,***       | _              | ,1           | *,5**              |       |              | الشركة الخليجية التحدة للت                                     |              | 0-               | 170         | £7+   | iv-   | 17.         | 30,000      | البيث أوراق مالية                           | +   |
| *,**        |                | ,70          | 1,70               |       | <u>c-</u>    | بنك طيب (\$)   | -            | 0-               | 170         | 77.   | .17*  | 111         | 40          | الإستثمارات الصناعية<br>م ، الأوراق المائية | ╌├╴ |
| 4,**        | <del></del>    | ,            | <del>V</del> , • • |       |              | مصرف غيصل الإسلامي (\$)  | -            | i i              | 190         | 1110  |       |             | 100,000     | البولية للمرابحة                            | +   |
| *,***       |                | ,r:1         | .,70.              |       |              | شركة البحرين للتامين   | التامين      | ξ-               | TET         | TYA   | YEE   | YTA         | Y. YA+, *** | المركز للللى                                | +   |
| *,1*1       |                | אדר          | *,1774             |       | لتامين       | الشركة للبحرينية الكويتية لا                                   | 0,           | 1.               | 75.         | 75.   | 75.   | 71.         | 10,000      | الكويث للتأمين                              | +   |
| 4,+1        |                | 74.          | .,70.              |       |              | شركة التامين الاهلية   |              |                  | 3           | 3.4   | 300   | 3           | 10,000      | الخليج للتامن                               | 十   |
| 1,111       | <del></del>    | . A3         | *,*A3              |       | ůs.          | الشركة العربية الدولية للتاء                                   |              |                  | 07.         |       | -     |             |             | الإهلمة للتامين                             | †   |
| 1,111       |                | -44          | *,*44              |       |              | شركة اتحاد الخليج للتامين                                      |              | T.               | 9->         | 47.   | 47-   | 31-         | 1,720,000   | وريه الثنامين                               | t   |
| 1,111       |                | TIT          | *,1717             |       |              | للشركة الوطنية للتامين   |              |                  | 170         | tv-   | 19-   | 100         | 14          | عقارت الكويت                                | †   |
| 1,111       | •              | ,01.         | .,01.              | 1     | ن والهنسة    | شركة البحرين لتصليح السأ                                       | الخدمات      | 0                | TAP         | 74.   | YA+   | TA-         | 1.75        | العقارات للتحدة                             | T   |
| *,***       |                | ,71.         | ٠,٦٤٠              |       |              | شركة للبحرين للسينما   |              |                  | TTA         | TTO   | 790   | 740         | 27          | الوطنية العقارعة                            | t   |
| .,.1.       |                | ۸۳۰          | • ,A\$ •           |       | التصنير      | الشركة الوطنية للإستيراد و                                     |              | -                | 7.4.        | -     | -     | -           | -           | الصالحية العقارية                           | †   |
| 1,000       | •              | AYY,         | • , ***            |       | اعة الأغنية  | الشركة العامة للثجارة وصنا                                     |              |                  | 177         | 137   | 133   | 133         | #7*,***     | لؤلؤة الكويت المقارية                       | T   |
| 1,7114      |                | Y10          | 1,971              |       | جارة النولية | شركة البحرين للملاحة والت                                      |              | 0-               | 77-         | 174   | 44.   | YZo         | VA+,444     | التمدين العقارية                            | T   |
| 1,111       | •              | 070          | ·,ere              |       | تلكو)        | شركة البحرين للإتصالات (ب                                      |              | 1                | to.         | 11:   | ££-   | ŧŧ.         | 350,000     | الدولية م ، آ                               | Ι   |
| 4,177       | 1 .            | 171          | *,171              |       | رات          | شركة البحرين غواقف السيار                                      |              |                  | TY#         |       | -     | -           |             | أجيال                                       |     |
| 1,111       | 4.             | 177          | -,177              |       | ق            | شركة البحرين لطاحن الناتيا                                     | الصناعة      | 1                | λ••         | ٧٩٠   | A**   | ٧٩.         | `\##, ***   | المساعات الوطنية                            | T   |
| *,***       | • ,            | ٠٧٠          | *,*Y*              |       | خفيفة        | شركة البحرين للصناعات ال                                       |              | -                | ia.         |       | -     | -           | 4           | صناعة الإنابيب المعشية                      | I   |
|             | •,             | ,14.         | ٠,١٧٠              |       |              | شركة ببلون للدولجن   |              | <b>0</b>         |             | 150   | 140   | £9+         | 72          | إسمئت الكويت                                |     |
| *,**A       | 1              | 177.         | *,177.             | _     |              | شركة فنابق البحرين   | الفنادق      | 9.               | 99.         | 38.   | 71.   | 4           | 1.11-,      | مساعات التبريد                              |     |
| .,          |                | .1           | *,1**              | _     |              | شركة الفنائق الوطنية   |              | ±1-              | 101.        | 10    | 101.  | 10          | ۸۰,۰۰۰      | الفليج للكابلات                             | ļ   |
|             |                | 100          | -,\=Y              |       |              | شركة البحرين للسياحة   |              |                  | 7.0         | 7.0   | 7.0   | Tee.        | £,+0+,+++   | اصلاح السأن                                 | 1   |
| *,***       |                | -33          | •,•33              |       | فائلي        | الشركة البحرينية للترفيه ال                                    |              | ¥•               | 04.         | eq.   | 3     | 00-         | T, TY+, +++ | الخدمات البحرية                             | 4   |
| 6000        | ANT IN         |              |                    |       |              | *4.4.M(  |              |                  | 1.***       |       |       | -           | •           | اسمئت بورتلاند                              | 1   |
|             |                |              |                    | . 3.  |              | الأمارات   |              | Υ                | 19-         | 77-   | ₩-    | 77-         | 00,         | الشعبية للصناعات الورقية                    | +   |
| 2000        | . 53 - 53 - 11 |              |                    |       |              |  |              | 7.               | VA-         | ۸۱۰   | A1-   | A1.         | 0,          | الكويث للجميع المعادن                       | +   |
|             | 1              | 70.          | Y#+                |       |              | مِنْكَ أَبِو طَلِي الوطني                                      | قبئوك        |                  | 1.5.        | •     | •     |             | •           | سکت ، ك                                     | +   |
|             |                | **           | AA#                |       | -            | منك أدو ظبي التجاري  |              |                  | ***         | -     |       |             | -           | غرسانة                                      | +   |
| -1          | 4 -            | 40           | 30                 |       |              | مِنَّتُ مِنِي الوطني<br>مِنْكُ مِنِي النَّجَارِيُ              |              | 1                | 77-         | 70+   | 771   | 714         | £.A£        | ص.متحدة                                     | +   |
|             |                | **           | ţe.                | -     |              | بنك الإتحاد الوطئى   |              | \$=              | iye         | £Y-   | 11.   | £10         | 77          | السينما الكويتية                            | ╀   |
|             |                | ,0.          | 10,01              |       |              | بنك الشارقة الوطنى   |              | 10-              | 77-         | Yie   | 700   | 770         |             | المخازن العمومية                            | +   |
|             |                | YA           | YA                 |       |              | بعك رأس للخيمة الوطني  |              | 110-             | 1,1         | 1.200 | 1.200 | 1.TA.       | 1V          | مجمعات الإسواق<br>الإتصالات للتنقلة         | +   |
| F. —        |                | v.           | 17.                |       |              | بنك الفجيرة الوطني   |              | \s               | 179.        | TVe   | TAP   | TVe         | 67° . 4 * * | ازنمارت للنفة<br>الحاسيات الإلكثرونية       | +   |
|             | 7              | 70           | 770                |       |              | بنك أم القوين الوطني   |              | ê-               | TAS         | TA.   | TA    | TA.         |             | القدمات التعليمية                           | +   |
| 1.          | 1              |              | 1.4.               |       |              | بعك المشيرق  |              | 10-              | 14.         | 37-   | 34-   | 17.         | 17          | الخدمات التعليمية<br>المجموعة البقرولية     | +   |
| 1           | ۲              |              | ۲۰.                |       |              | البنك العربي للتحد   |              |                  | 1,74        |       |       |             | * * * * *   | الوطنية للتنظيف                             | 1   |
|             | 7              | <b>D</b> -   | 70-                |       |              | بنك الاستثمار  |              | <u></u>          | YY4         | 774-  | 77.   | -<br>YV-    | Acres       |   | +   |
|             | ,              | AY           | 144                |       |              | بعك تبي الإسلامي   |              |                  | 17-         | 14.   | 17.   | ļ           | A           | م سلطان                                     | +   |
| - 1-        | +,             | ri I         | Y*                 |       |              | مِنك الإمارات الدولي   |              | 1                | <del></del> |       |       | <b>171.</b> | \A+         | نقل وتجارة المواشي                          | +   |
| -           | *              | 10           | Y14                |       |              | ابو طبي للعواد الغذائية  | المناعة      | 10-              | Tie         | Υ••   | 710   | T-0         | 1.11        | الاممماك الكويتية                           | 1   |
|             | 1              | ii.          | 188.               |       |              | شركة العين الإهلية للنامع                                      | تامين        |                  | 71.         | Ti-   | TES   | 770         | ΥΑ          | للتحدة للدواجن                              | 1   |
|             | ٨              | 1.           | ٨٤٠                |       |              | شركة الظارة للتامن   |              | 7                | *\A•        | 77.   | 11-   | 11.         | 4           | الكويت للاغنية                              | 1   |
|             | ٧.             |              | Y                  | 1     |              | شركة الإعارات للتامين  |              | •                | 107         | 101   | 107   | 707         | 11-,        | بيك البحرين الوطني.                         | 1   |
| 3           | 1              | 10           | 130                |       |              | أبو ظبي الوطنية للغنادق  | الخيمات      | •                | 114         | 114   | 31A   | 111         | 1.YA+,+++   | شعاع`                                       | 1   |
| 1 7         | 11             | ٧٠           | 170.               |       |              | اتصالات  |              | -                | 11A         | •     | -     |             |             | اسعثت الشارقة                               | 13  |
| (           | t              | 10           | ii.                |       |              | شركة الجرافات الوطنية  |              | 7-               | YY-         | YIA   | YIA   | YŁA         | ¥*.***      | اسمئت الخليح                                | 1   |
| L           |                |              | 34.                |       |              | أسركة طب إن أنه قلس  |              | 1-               | AΤ          | AT    | TA I  | YA          | £A          | اسمئت لم القدمن                             | 1   |

الحد 11 تسرير الناني بوقطير 199 المدافق الأرجب

T. \$3.

A.Te.

1.Y0.

14,441

17.-79

1,800

Y . . . .

78.714

1 --

...

1.70-

Y.114

¥.3++

77.90+

1.40.

Y. Y'LY

21.

7,80+

14.70.

40.

Y++

1,50

0,34

+ pAT

1,41

TT+,0. TT+,0.

1,41 14,1

Y,71 Y,7Y

7,14

0,1-

Y,1#

· ,YA

7,47

T,40

+,44

1,44 | 1,44 | 1,44

1,4.

1.14

1,71

+ , 40

F,17 F,17 F,17

T,10

0,1.

7,10

٠,٧٨

T.VA

T, A.

\* , 44

1,1.

1,1A

1,71

+,40

++T- 1+,YT 1+,YF 1+,YZ 1+,Y0

\*, \*Y- £, YY £, Y\* £, Y\* £, YY

4,7.

1,24

۰,۸۳

1,4. 1,4.

4,40

۰,۸۳

\*,\*Y 1,7A 1,7\* 1,7\*

1,77 1,77

.,1

.,10

• • • •

1,14

٠,٠٣-

1,11

4,44

1,4

0, . .

۲,۰۰

1,10

17.71

0,+0

۲,۲۰

., VA

1,14

TAY

1,14

TIM

1,44

- .47

Y .Y4

Y,34

1,64

7,1.

1,4.

7, .4

A, \* \*

T.Y.

\$, \*\*

7,1.

1,97

+,05

74,-

\*, 27

4,74

\*,48

٠,٧٠

1,77

1, \*\*

7,07 1,10

- 1,Y•

\*,-1 7,17

- T, 0. . 1,4.

. 0,5.

1,15

1,70

1,00

٤,٦٠

4,51

7,17

T. TA

\*,61

٠,٧٠

1,00

.,04 1,61

1,4.

10+

7.00

. Y,Ya

- 1,77

1,16- 0,70

\*,\*1 \*,£Y

\*,\*1

4,00

Y,V7

777,...

1,74

T, \*\*

17,7

Y,10

· ,YA

٣,٧٧

T,A\*

٠,٨٩

1,44

,1,10

1,11

٠,٩٥

الأردن

البنك العربي

البنك الإهلي

منك الارتن

بنك الإسكان

بنك الإتحاد

بنك فيلابلقيا

التامين الأربنية

القيس للتامين

الأربنية للغرنسية

الأراضي للقصبة

كهرباء إربد

الفتادق والسيلحا

الحمة للعبنية

الدولية للفتادق

الخطوط للبحرية

للحقظة ألوطنية

عقاركو

تلجيركو

النستور

الكوموبور

الدولية للتعليم

الزرقاء للتعليم

النقل البري

تطوير الإراضي

المقيغ والسجائر

البوتاس العربية

الميناعات الموفية

الأجواخ الاربنية

العربية للأدوية

الخزف الأربنية

الإلبان الأربنية

الانابيب الارمنية

اتورق والكرتون

شركة رافيا الصناعية

الالومنيوم /ارال

للواشي والنولجن

الصناعات الوطنية البتروكيماويات الصوف الصخري

العائية الكيماوية الوطنية للكوابل

تصنيع الورق

الصلب

تعينكو

دار الدواء

مصفاة الأرين / جويترول

التنقيب

الأسمنت القوسقات

النباغة

الإنتاج

الصناعة

المركز الأربني

بيتنا

الخيمات الكهرباء الأربنية

الاربتي للاستثمار

بتك للؤسسة العربية

بنك القاهرة عمان

بنك الشرق الاوسط

منك الإنماء الصناعي

البنك الأربني الكويتي

بنك الأردن والخليج

بثك الاستثمار العربي

البتك الإسلامي الاردني

البتوك

التامين

Y-

1-

ΛΥ

AT

371 175

YA

17%

17E A....

شركة طيران ابو ظبي

|            | 7           | الرئيسيا         | م الدولية   | واق الاسه | شراتاس      | مؤ                      |                     |
|------------|-------------|------------------|-------------|-----------|-------------|-------------------------|---------------------|
| 1497-/1440 |             | 1447-/1440 11/11 |             | 11/17     | 11/18       |                         |                     |
| ادنى مستوى | اعلى مستوى  | ·                | 11/17       | ,         | '''         | المؤشر                  | البورصة             |
| 10544,44   | YY111,A+    | 77,47441         | 10575,14    | 10177,77  | 10.41,07    | نيکاي داو               | يابان               |
| TV41,1.    | AY04,T1     | Y00A,YT          | Y1-1,TY     | YEAY, YT  | VOYY . + EA | داو جونز                |                     |
| 771£+, 4.  | PT1Y,10     | £Y97,V.          | £YY . , £ . | 1/11      | £Y£1,A+     | ف. ت (۱۰۰ سهم)          | ويورك               |
| 4741,2-    | \$ ETA , 47 | TVT1,-4          | Y104.YY     | 77.5.79   | TYT: 11     | داکس (۳۰ سهما)          | يطانيا              |
| 1AYT, 12 · | 7.42,.1     | عطلة             | Y747,70     | 77 YY     | Y117        | <del></del>             | انیا<br>جنج —       |
| Y1+£,£+    | 17717       | TEVA.Y1          | Tiir.o.     | YET1.0.   | YEY4.AE     | كان (٤٠)                | لسن                 |
| 1.01,11    | 17777,77    | 1 8 . 17         | 17·Y.11     | 441.44    |             | س بی ای                 | ويسرا               |
| 1647, . 7  | Y897,V1     | 1745.10          | 1740,74     | 171-,77   | 1107,77     | هائغ سنغ                | ونغ كونغ            |
| 1477,40    | TYY1, Y:    | YOYE             | Y01+,4+     | 70+±      | 17 77       | س تي اي<br>المؤشر العام | ىنخافورة<br>ستراليا |

| بسم اسوب | اعلاق<br>الجمعة | اعلی<br>سعر<br>(سنة) | يبعر | ية |
|----------|-----------------|----------------------|------|----|
| IDATE    | TETA            |                      |      | _  |

|                      |                   | (عد    | ىئة) (س        | ( <u>مليون)</u> (س |
|----------------------|-------------------|--------|----------------|--------------------|
| UNITE                | $\vec{D} \vec{K}$ | ING    | DO             | M                  |
|                      |                   | 410    |                | .41                |
| ABBEY NATIONAL       | 929               | 990.5  | 643_5          | 13115.4            |
| AIRTOURS             | 1130              | 1240   | 668.5          | 1609.12            |
| ALLIANCE & LEICESTER | 682               | 724.5  | 533            | 3969.24            |
| ALLIED DOMECQ        | 572               | 522.5  | 4125           | 5434.6             |
| AMVESCAP             | 381               | 430.5  | 245            | 2374.56            |
| ANGLIAN WATER        | 795               | 837_5  | 546            | 2151.52            |
| ARGOS                | 660               | 784.5  | 547.5          | 1890.9             |
| ARJO WIGGINS APL     | 172               | 207.5  | 151.5          | 1417.45            |
| ARRIVA               | 350               | 444    | 329.5          | 784.35             |
| ASDA GROUP           | 163               | 166.5  | 106.25         | 4917.7             |
| ASSD.BRIT.FOODS      | 540               | 576.5  | 431.5          | 4856.97            |
| ASSD.BRIT.PORTS      | 280.5             | 318.5  | 247,5          | 1078.52            |
| AVIS EUROPE          | 162               | 164    | 124            | 943,34             |
| BAA                  | 494               | 607    | 474            | 5179.79            |
| BANK OF SCOTLAND     | 483               | 542    | 280            | 5906.98            |
| BARCLAYS             | 1460              | 1747   | 965.5          | 22231.82           |
| BASS                 | 861.5             | 875    | 722.5          | 7632.89            |
| BAT INDS.            | 531               | 609    | 435            | 16492.86           |
| BBA GROUP            | 371               | 444    | 315            | 1543.73            |
| BERKELEY GROUP       | 664.5             | 734.24 | 573.31         | 823.93             |
| BG                   | 265.25            | 277.23 | 149.11         | 11769.14           |
| BILLITON             | 168               | 249.5  | 168            | 3591,84            |
| BLUE CIRCLE INDS.    | 343               | 448.5  | 330            | 2593.08            |
| BOC GROUP            | 942               | 1175.5 | 836            | 4587,54            |
| BODYCOTE INTL.       | 955               | 1097,5 | 692.5          | 768.77             |
| BOCTS                | 879               | 932    | 591            | 8016,47            |
| BOWTHORPE            | 394               | 457    | 293            | 767.91             |
| .BPB                 | 325               | 391.5  | 297 <u>.</u> 5 | 1672,45            |
| BRIT_AEROSPACE       | 1548              | 1792   | 1102.5         | 6733.8             |
| BRIT BORNEO PTL      | 452.5             | 522.5  | 205.26         | 1068.85            |
| BRIT PETROLEUM       | 838               | 956.5  | 658.5          | 48025.77           |
| BRIT SKY BCAST.      | 403               | 662.5  | 403            | 6931,81            |
| BRITANNIC ASR.       | 957.5             | 1016.5 | 720            | 1854,68            |
| ERITISH AIRWAYS      | 550               | 760    | 550            | 5698               |
| BRITISH ENERGY       | 401.5             | 436    | 224            | 2810.5             |
| British Land         | 635 <i>.</i> 5    | 708    | 478.5          | 3115.34            |
| ERITISH STEEL        | 145               | 190.25 | 137.75         | 2819.31            |
| BRITISH TELECOM.     | 458.5             | 501.5  | 357.5          | 29357.75           |
| BTR                  | 196               | 284    | 182.5          | 7908,59            |
| BUNZL                | 245.5             | 273    | 188.5          | 1105.73            |
| BURMAH CASTROL       | 1000              | 1134   | 966.5          | 2123               |
| BURTON GROUP         | 141               | 161.75 | 114            | 2064,94            |
| CABLE & WIRELESS     | 512.5             | 616    | 437.5          | 11640.52           |
| CABLE & WIRELESS COM | 254               | 333    | 210            | 3782.7             |
| CADBURY SCHWEPPES    | 588               | 630    | 468.5          | 5927.04            |
| CAIRN ENERGY         | 487.5             | 634 5  | 350 5          | R77.05             |

634.5 450 269.18

658.5 290.5 729.5 215 802.5 329 1157.5

1406 978.5 633.5

605 276.5 748 345.5 639 778 527.5 333.5 140.5 763.5 201 2347

958.5 452.5 1108.5 438.5 307 694 875 307.5 1058 774.5 257.5 515 530.5 157.5 251.5 1461.5 545.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 231.5 1463.5 2455.5 2455.

350.5

319 167.5 451 562.5 717.5 258 310 825 104.5 551.5 631.5 582.5 183 272.5 1270 425 465 634 387.5 710 478

147 512.5

331.5

911 894 738 428.5 31.5

361 203 461.5 608.5 200.5 712.5 594.5 206.5 331 386 382.5 86 182 1042.5 459 425.3 1158.5

561.5 414 463.5 456 504.5 328.75 671.5

220 507 199.5 568 226.5 740 887.5 209 423.5 91.5 497 331 472.5

308 1412-5

373 709 575

344.61 578.5 87

491 96 331.5

1440 943 484.5

1332.5 376 196 483.5

625.5 975.5 901.5 480.5 813.5

110

1081.5

780 877.5

440 813.5

2728.55 3981.31 725.08 820.44

1286.71 888.78 748.91 740.66 5072.96 2149.71 1435.1 1155.03

1635.34 1311.5 887.17 2818.2

1051.78 885.26

2132.1 4568.95 10948,55

43172.79 7030.99 11866.39

1079.67

903.05 6794.98 2530.3 1053.6.2 16992.7 1297.08 1885 863.98

3022.14 1204.47 12374.36 24206.42

1305.38 1299.88 6005.02 2020.93

2020.93 1081.2 1194.6 5541.75 3150.6 4973.7 1253.23 2682.5 6154.4 1427.44 37662.11

682.5

2785.86 878.9 16598.63

2160,65 2256.02

812.7

812.7 1353.47 960.42 1554.25 14800.05 4996.47 6422.05 2748.9 911.28 1529.51 2122.32

7151.48 2026.5 842.8 2965.14 4390.12 4181.34 1400.08

4681.04 1124.42 1814.89 12216.15

5032.34 2632.71 3379.94 1733.99

6594.9 651**6.24** 

10699.76 1481 8086.05 2336.12

3497.83 7828.41 793.84

5501.39 4359.01 807.3

9380.05

2410.9 4004.64

1677.71 5340.87

885.72

1692 1555.61

3034.05 39873.47

5439.5

1376.41 1900.7 1082.7

29410.21 2386.8

1149,52

2104.08 1951.59

744.26

SEB SIDEL

SUEZ (CIE.)

THOMSON-CSF

TOTAL TV.FSE.I (TFI) UAP (CIE) USINOR VALEO

WORMS ET CIER

SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA

SURZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TECHNIP

 $n_{\mathcal{T}_{\alpha}}$ re ( 458.5 196 245.5 BRITISH TELECOM BUNZL BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY CAP.SHOP.CENTS LEARLTON COMMS CENTRICA CHARTER CHUBB SECURITY 1387.5 106.5 793 739.5 IL- COATS VIYELLA COBHAM COMMERCIAL UNION COOKSON GROUP 655 208.5 284 1722.5 577.5 395 660 670, 426 901.5 509 622 281 COURTAULDS DAILY MAIL'A DANKA BUS.SYS. DIXONS GP EAST MIDLANDS ELTY ENERGY GROUP ENGCHINA CLAY 642.5 185.5 563.5 309 944 392 1230 1210 790 560 365 239.5 676 282 556 ELEXTECH

GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GRAND MET. GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVLSTORES TGUARDIAN RYLEX II. - GUINNESS HALIFAX HANSON L HARRISONS &CROS. HAYS HILLSDOWN HDG. FISBC HOLDINGS
HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP TAND SECTIFITES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONRHO LUCASVARITY
M&G GROUP(HDG.)
MARKS & SPENCER
MEPC MERCURY ASSET MAN. MURROR GP. MORGAN CRUCIBLE
MORRISON WMSPMKTS 10--NAT.WSTM.BANK NATIONAL GRID 14. NATIONAL POWER ie w NFC NORTHERN FOODS

Ð

NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NYCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP E--- PEARSON PENAORNTLDFD. POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL.
PRUDENTIAL CORP.
RAILTRACK GP. 631 998.5 345.5 830.5 RANK GROUP \*-RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL 332.5 578-5 228 632 293-5 LE LERENTOK'S INITIAL
REUTERS HOLDINGS
REXAM RIO TINTO (REG) 755 902 236.5 509 123 ROLLS-ROYCE ILL ROYAL & SUN ALL.IN. RUGBY GROUP E RYLEK OF SCIT SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I)

SCOT A NEWCASTLE

SHELL TRANSPORT & TR

SLOUGH ESTATES

SMITHWHYDROUP SMITHKLINE BHM.

SOUTH WEST WATER.

STAGECOACH HDG.

STD.CHARTERED

SCOT HYDRO-ELEC.

SCOTTISH POWER

-SECURIOOR

د SMITH & NEPHEW

SEVERN TRENT

STERE

ALL SMITHS INDS.

20.1

112

تنعور

SEMA GROUP

SEARS

STOREHOUSE SUN LIFE & PROVINCIA 302.5 421 133.5 485.5 485.5 485.5 910 209 349.5 606 543.5 253 804.5 560.5 369.5 372.5 372.5 372.5 927.5 927.5 927.5 927.5 111 461 488 872 153.5 489.5 286 498.5 194 497.5 336.5 346.5 292 277 491.5 292 277 470.5 1728 TATE & LYLE TESCO THAMES WATER THISTLE HOTELS TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNITED ASSURANCE GRO UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES 14557.43 1722.67 1028.59 3908.57 3495.05 2351.6 10651.4 UTD NEWS & MEDI VENDOME LUXURY U VODAFONE GP. WASTE MAN.INTL. WESSEX WATER WHITBREAD WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICH 4672 2043.7 1474.86 1782.25 16381.43 WPP GROU YORKSHIRE ELTY. YORKSHIRE WATER **FRANCE** ACCOR AGF-ASR.GL.DE FRN. 36605.82 40495.02 AIR LIOUIDE

1162 3247 1017 874 418 797 532 320.1 2010 608 72 1240 507 4412 361 378.8 1918 1042 745 1918 1042 755 3172 999 1460 214.5 620 2 619 155.4 776 404.9 293 539.7 373.5 195.8 981 473.2 28 965 242.5 2951 231.2 1025 295.5 898 674 400 745 382 248.5 1355 577 65.5 65694.06 109681.31 132065.06 ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) 23343.08 21123.07 52991.14 13249.19 BON MARCHE BOUYGUES BULL 14481.54 10750.45 31372.34 28520.07 113498.38 20886.79 CANAL+ CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUIPCHN 23595.04 26178.09 12967.34 24653.07 CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR COFLEXIP COMPT, MODERNES DANONE DASSAULT AVIATION 10094.92 12730.2 65837.06 981 114,95 434 629 429,4 770 1426 7,4 250 93,2 337 353 601 1800 13052.41 18632.79 21764.88 99071 189166 DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY 22182.12 ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA 15667.02 5978.97 19593.52 GAN HAVAS HERMES INTL 19319.24 30352.23 14799.77 9912.19 IMETAL L'OREAL 141938.94 32068.69 20047.61 22370.31 LAFARGE LAFARGE
LAGARDERE GROUPE
LEGRAND
LOUIS VUITTON LIMITE
LVMH
MICHELIN
MONTAKRE
MOULINEX
MANGATEN METE NAVIGATION MEXTE PARIBAS 'A' PECHINEY 'A' 1211212 192 86.5 261 542 1925 227.113.1 629.27.12 500.146.8 1578 250.2 1578 250.3 161.5 1578 250.3 161.5 161 306 151.2 333 809 2987 515 2699 184.9 1839 274.2 PECHINEY INTI 9714.16 16752.57 31519.82 62150.98 PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTENES POLIET 455 1365 104.1 1445 156 716 442 232.3 13289 35074.02 35202.47 17766.7 88895.69 PROMODES RENAULT REXEL RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN 69750,44 SANOFI SCHNEIDER 56025.21 44258.05 10385.55

#### CYCIDATANIST

88.7 359.5 495.4

659 323.3

530 2352.34 54 10.55 463 473 462 145.9 395.8 485.6 127.5 72.8 305.5 273

11138.85

70307.06 23892.44 17055.8 44172.12

74391.5

32788,23 10656,75 17441,32

149782.88

11025 52072.36 21573.43 25318.86 27853.77

470.1 926 3113.54

| GERMANY              |              |             |               |                    |  |  |  |  |  |
|----------------------|--------------|-------------|---------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| ADIDAS               | 235.9        | 254,75      | 128           | 10698,06           |  |  |  |  |  |
| ALLIANZ HLDG.        | 394          | 493         | 269.3         | 92501.25           |  |  |  |  |  |
| ALLIANZ LEBENS.      | 1300         | 1700        | 1026          | \$190              |  |  |  |  |  |
| ALTANA               | 123.2        | 192,55      | 114           | 4904.8             |  |  |  |  |  |
| AMB AACHAMUNCH BET.R | 1595         | 1979        | 1070          | 6427.85            |  |  |  |  |  |
| AXA COLONIA KONZERN  | 147.5        | 203         | 118           | 3868.92            |  |  |  |  |  |
| BANKGESELLSCHAFT BER | 39.8         | 51.9        | 25.12         | 7296.89            |  |  |  |  |  |
| BASF                 | \$7.67       | 73.55       | \$0.85        | 35749.05           |  |  |  |  |  |
| BAYER                | 61.35        | 79.12       | 57            | 41807.37           |  |  |  |  |  |
| BAYER HYPSK          | 73.2         | 85.3        | 44.12         | 12816.5            |  |  |  |  |  |
| BAYERISCHE VBK.      | 100.4        | 113.36      | 59,19         | 28521.63           |  |  |  |  |  |
| BEIERSDORF           | 72.3         | 98.5        | 71            | 6073.2             |  |  |  |  |  |
| BERLINER KRAFT&LICHT | 39,5         | 49<br>60.25 | 37.75<br>35.1 | 2975,65<br>4392,15 |  |  |  |  |  |
| BHF BANK             | 50 .<br>29.2 | 34          | 28            | \$256              |  |  |  |  |  |
| BHW HOLDING          | 1192         | 1539        | 930           | 21943.52           |  |  |  |  |  |
| BMW<br>COMMERZBANK   | 58.6         | 72.A        | 35.85         | 26286.6            |  |  |  |  |  |
| CONTINENTAL          | 41.1         | 50.5        | 25.3          | 4593.82            |  |  |  |  |  |
| DAIMLER-BENZ         | 114.7        | 159.3       | 96.2          | 59422,47           |  |  |  |  |  |
| DEGUSSA              | 79.5         | 104.7       | 62.25         | 7318.77            |  |  |  |  |  |
| DEPFA-BANK           | 97.5         | 115         | 63.95         | 3510               |  |  |  |  |  |
| DEUTSCHE BANK        | 106,15       | 130.8       | 70.93         | \$6399.17          |  |  |  |  |  |
| DEUTSCHE TELEKOM     | 34.2         | 44.55       | 29.9          | 93834.44           |  |  |  |  |  |
| DRESDNER BANK        | 65.1         | 84.39       | 43,19         | 34033,16           |  |  |  |  |  |
| FFUR.HYB.CENTRALBODE | 72.5         | 92          | 53.5          | 2918.34            |  |  |  |  |  |
| FORD-WERKE           | 820          | 880         | 760           | 5904               |  |  |  |  |  |
| FFB HOLDING          | 308.2        | 335         | 298           | 4623               |  |  |  |  |  |
| FRESEN MEDICAL CARE  | 110.5        | 168         | 110.5         | 7735               |  |  |  |  |  |
| FRESENIUS PREF.      | 297          | 409.05      | 277           | 2970               |  |  |  |  |  |
| FRLKRUPP-HOESCH KRU  | 366          | 400         | 229           | 7965.25            |  |  |  |  |  |
| GEHE                 | 91           | 125.5       | 87.5          | 6633.9             |  |  |  |  |  |
| HEIDELB ZEMENT       | 135          | 162         | 99.18         | 5717.25            |  |  |  |  |  |
| HENKEL               | 93           | 100.6       | 71.3<br>72    | 8053.7             |  |  |  |  |  |
| HENKEL PREF.         | 100.3        | 108.6       | 390           | 5956.61<br>4222.8  |  |  |  |  |  |
| HEW                  | 460          | 500         | 57.95         | 4809               |  |  |  |  |  |
| HOCHTIEF             | 68.7<br>68.3 | 93<br>88    | 62.4          | 40157.24           |  |  |  |  |  |
| HOECHST              | 34           | 40.35       | 26.75         | 2992               |  |  |  |  |  |
| IKB DT.INDSTRBK.IBIS | 570          | 620         | 499           | 4286.4             |  |  |  |  |  |
| ISAR AMPERWERKE      | 572          | 715         | 479           | 4804.8             |  |  |  |  |  |
| KARSTADT             | 74.5         | 105.5       | 54.47         | 6709.24            |  |  |  |  |  |
| LAHMEYER             | 51.2         | 77          | 51.2          | 256                |  |  |  |  |  |
| LEIFHEIT             | 1025         | 1430        | 910           | 8615.12            |  |  |  |  |  |
| LINDE                | 30.9         | 37,85       | 19.75         | 11791.43           |  |  |  |  |  |
| LUFTHANSA            | 515          | 575         | 357           | 5679,42            |  |  |  |  |  |
| MAN                  | 755          | 917.2       | 610.5         | 27776.45           |  |  |  |  |  |
| MANNESMANN           | 67.25        | 77.4        | 54,42         | 3026.25            |  |  |  |  |  |
| MERCK KGAA           | \$3.5        | 43.18       | 27.4          | 4495.16            |  |  |  |  |  |
| METALLOESELLSCHAFT   |              |             | 50            | 17058.42           |  |  |  |  |  |
| METRO                | 78.4         | 99.6        | 360           | 43907.03           |  |  |  |  |  |
| MUNCHRUCK REGD.      | 534.8        | 695.5       | 365           | 3840.2             |  |  |  |  |  |
| NECKARWERKE STUTTGAR | 455          | 470         |               |                    |  |  |  |  |  |
| NESTLE DEUTSCHLAND   | 485          | 545         | 416           | 4064,78            |  |  |  |  |  |
| PREUSSAG             | 451          | 577         | 340           | 6880.9             |  |  |  |  |  |
| RWE -                | 79           | 91.25       | 62.4          | 26098.44           |  |  |  |  |  |
| RWE PREF.            | 65.55        | 75.9        | 51.8          | 14117.43           |  |  |  |  |  |
| RWE-DEA              | 431          | 445         | 396           | 4173               |  |  |  |  |  |
| SAP                  | 483.5        | 513         | 200           | 29493.5            |  |  |  |  |  |
| SAP PREF.            | 508.2        | 534         | 200           | 22487.84           |  |  |  |  |  |
| SCHERING             | 157          | 209.5       | 119.8         | 10729.69           |  |  |  |  |  |
| SCHWARZ PHARMA       | 125          | 150         | 107.9         | 2817.5             |  |  |  |  |  |
| SGL CARBON           | 226          | 280         | 177           | 4731.08            |  |  |  |  |  |
| SIEMENS              | 100.9        | 130         | 70.8          | 56692.94           |  |  |  |  |  |
|                      | 57.2         | 64.95       | 40.3          | 3603.6             |  |  |  |  |  |
| SKW TROSTBERG        | 1339         | 1695        | 875           | 4552.6             |  |  |  |  |  |
| SPRINGER (AXEL) R    | 829          | 960         | 699           | 3397.24            |  |  |  |  |  |
| SUEDZUCKER           | 413          | 447.3       | 263.7         | 14042              |  |  |  |  |  |

413

331

THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE

447.3 337

263.7 121

14042 3111.4

47133.29

MITSUBISHI HEAVY IND

449 572-5 1050 920 584-5 445 1015 7979.18 22868.32 5494.5 3330 620 873 1900 1725 1485 1100 1930 VIAG VICTORIA HDG. R 862.5 1665 1665 906 703 1835 VICTORIA VERS, VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT VERS.BET

SWITZERLAND 2519.88 13744.91 1793,13 6585.66 2519.99 AARE-TESSIN R (ATEL) 817 1569.68 306.78 324 975 830 1699 332 400 1249 2235 2480 1218 121 ABB AG B' ABB AG R ADECCO B ALUSUISSE B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B' 991 1170 1297,89 335 722 92 441 132,75 482 4960 512 908 182 2180 1381 1297,75 1435 125,75 1435 580 174 1450 511291 2900 2622 442 1300 151.75 1216 221 542 7020 1196 2240 610 2925 2154 2500 2925 2154 2500 2984 351 2340 729 23700 14835 1994 1194 1194 1195 2120 982 224,5 2120 982 2136 3136 3436 3565 655 649,89 5912-22 5066.64 1420.1 3215-52 9812-2 7548.33 39954.29 4640.1 3370.71 1780.92 5650.06 2464.4 1943.24 1611 BALOISE R BCV 'B' BK VISION B'
CIBA SPECIALTY CHEMS
CLARIANT CREDIT SUISSE ELEKTROWATT 'B' EMS-CHEMIE'B HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK 'B' HOLDERBANK R JULIUS BAER 'B' KUONI REISEN R MOTOR-COLUMBUS B 1315.6 77505.56 14400.75 130639.38 1985.5! 2652.57 5055.12 2112.39 7725.6 1216.73 32800 87398.75 3902.4 1391.04 1233.88 2790.45 MOTOR-COLUMBUS TO NESTLE R NOVARTIS TO NOVARTIS TO NOVARTIS TO NOVARTIS TO PARGESA TO PHARMA VISION TO PIRELLI INTL. TO RICHEMONT TO A' RIETER HOLDING R NOCHE HOLDING TO THE NOCHEMOLDING TO THE NEST TO THE NOCHEMOLDING TO THE ROCHE HOLDING 'B'

14900 9830 970 530.93 1290 735 175.75 ROCHE HOLDING GSH. ROCHE HULDING GSH.
SAURER AG ARBON B.
SCHINDLER R
SMH 'B'
SMH R STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE B' SURVEILLANCE R 239.73 425 1361 1137 230.75 755 360 SWISS BANK COR SWISS LIFE B SWISS RE R UNION BANK SWITZ B UNION BANK SWITZ R 993 2258 1742 349 1607 650 WINTERTHUR IN, R ZURICH IN. R

2727.94 3620 3201 3325.35

3458.9 1750.4

29306.93 7353.3 31316.36

35643,94 7439,96

TOYO SEIKAN TOYO TRUST 8

UNICHARM

TOYOTA MOTOR

YAMAGUCHI BANK

YAMATO TRANSPORT

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

BELING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC

CHEUNG KONG HDG.

CHELING KONG INPR

CHINA LT.& POWER
CHINA OSLAND & INV.
CHINA RESENTREP.
CITIC PACIFIC

COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON LD.DEV.

HYSAN DEV.
KA WAH BANK
KERRY PROPERTIES
NAT MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
SINO LAND
SUN HUNG KAI PROPS.

SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'

WHEELOCK & CO.

CEREBOS PACIFIC
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
CYCLE & CARRIAGE

FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.

KEPPEL CORPORATION

KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG,
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINE 20

SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL.

SINGAPORE TELECOM IO

WING TAI HOLDINGS

BERJAYA SPORTS TOTO

HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG

MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIPPI

MALAYSIAN AIRLINE SY

PROTON (PERUSAHAAN O

NESTLE (MALAYSIA)

OMEGA HOLDINGS

PETRONAS GAS

PUBLIC BANK

RENONG

GOLDEN HOPE PLTN.

GENTING

TAT LEE BANK 2.58 UNITED OVERSEAS BANK 8.05

DEV.BANK OF SING.

DBS LAND

HENDERSON INV

HK & CHINA GAS HE TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.

HYSAN DEV.

**JAPAN** ACOM ADVANTEST 866583.13 779624.06 4290 4036.37 7800 1270 940 555 2450 489 1100 485 750 460 1470 368 1430 1880 2290 1960 AIFUL AISIN SEIKI AIINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN 365102.06 374594.31 707889.06 809365.63 353451.63 1191755 773274.31 755926.94 903759.13 ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. 289855.13 7187546 418780.25 461982.31 2061362 2382214 294960.31 882559,5 BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA

### **Your World Partner in** Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

|     |  |               | _              |                 |                                   |
|-----|--|---------------|----------------|-----------------|-----------------------------------|
|     | CHIBA BANK                                 | 491           | 868            | 491             | 381934.06                         |
|     | CHUBU ELEC.POWER                           | 2060          | 2350           | 1980            | 1538490                           |
| i   | CHUGOKU BANK                               | 1680          | -1870          | 1500            | 341980.75                         |
|     | CHUGOKU ELEC.POWER                         | 1900          | 2300           | 1840            | 704994,31                         |
|     | CREDIT SAISON                              | 2980          | 3640           | 1965.22         | 495305.75                         |
|     | DAI NIPPON PRINTING<br>DAI-ICHI KANGYO BK. | 2230          | 2770           | 1810            | 1693617                           |
|     |  | 867<br>515    | 1870<br>990    | 867<br>\$15     | 2705645<br>367550.25              |
|     | DAIEI<br>DAIICHI FHARM                     | 1630          | 2220           | 1530            | 457133.31                         |
|     | DAINIPPON INK&CHEMIC                       | 411           | 529            | 348             | 325869.5                          |
|     | DAIWA BANK                                 | 325           | 685            | 325             | 523597.69                         |
| -   | DAIWA HOUSE INDUSTRY                       | 1000          | 1610           | 1000            | 523889.88                         |
| i   | DAIWA SECURITIES                           | 575           | 1260           | 575             | 773127.5                          |
| 1   | DOI  | 387000        | 909000         | 338000          | 839789.44                         |
| ı   | DENSO                                      | 2110          | 3270           | 2110            | 1885010                           |
| ı   | EAST JAPAN RAILWAY                         | 570000        | 596000         | 474000          | 2279999                           |
| ı   | EBARA<br>EISAI                             | 1350<br>1670  | 1790<br>2630   | 1350<br>1610    | 388300.38<br>467115.5             |
| 1   | PAMILYMART                                 | 4730          | 6120           | 3981.69         | 455073.25                         |
|     | FARUC                                      | 4460          | \$540          | 3330            | 1068080                           |
|     | FUII BANK                                  | 774           | 2030           | 774             | 2242748                           |
| - 1 | FUJI HEAVY INDS.                           | 441           | 643            | 415             | 263938.44                         |
| ļ   | FUIL PEROTO FILM                           | 4220          | 5250           | 3340            | 2171695                           |
| ]   | FUILTELEVISION NETW                        | 600000        | 730000         | 600000          | 641999.94                         |
| İ   | FURKURA<br>FURSAWA PHARM.                  | 881<br>1090   | 1320 ·         | 810<br>853      | 306922.69                         |
| Ì   | FUJITSU                                    | 1290          | 1760           | 1010            | 3 <del>4994</del> 4,38<br>2400173 |
|     | FURUKAWA ELECTRIC                          | 599           | 800            | 465             | 393081.69                         |
| -1  | FUTABA                                     | 5480          | 6000           | 4600            | 281014,38                         |
| - 1 | GUNMA BANK                                 | 970           | 1070           | 897 -           | 497978.56                         |
| ١   | HACHUUNI BANK                              | 1090          | 1230           | 1010            | 625823.38                         |
| Į   | HANKYU                                     | 6 <b>0</b> 6  | 636            | 541             | \$20160                           |
| -{  | HIROSE ELECTRIC                            | 7820          | 9810           | 6250            | 310062.94                         |
|     | HITACHI<br>HITACHI CABLE                   | 888<br>807    | 1360<br>1090   | \$38<br>686     | 2964045<br>303770,88              |
| - 1 | HITACHI CREDIT                             | 2390          | 2680           | 1680            | 285270.38                         |
|     | HITACHI MAXELL                             | 2550          | 3290           | 2300            | 266398.44                         |
| į   | HOKKAIDO ELECTOWER                         | 1880          | 2310           | 0881            | 414145                            |
| ı   | HOKURIKU ELEC.POWER                        | 1886          | 2320           | 1850            | 414220.19                         |
| -   | HONDA MOTOR                                | 4190          | 4530           | 2870            | 4082441                           |
| 1   | HOYA                                       | 3420          | 6360           | 3420            | 397130.38                         |
| i   | INDUSTRIAL BKJAPAN<br>ISHIKAWAJIMA-HARIMA  | 990<br>268    | 2260<br>541    | 990<br>238      | 2514173<br>337607.31              |
| 1   | ISUZU MOTORS                               | 245           | 585            | 245             | 252531.25                         |
| - [ | ITO YOKADO                                 | 5650          | 7050           | 5030            | 2347348                           |
| -   | ITOCHU                                     | 394           | 705            | 380             | \$61583.88                        |
| 1   | JAPAN AIRLINES                             | 390           | 690            | 390             | 693786.38                         |
| - { | Japan assd.finance                         | 3810          | 9800           | 3710            | 183180.94                         |
| - [ | JAPAN TELECOM                              | 1250000       |                | 1250000         | 512499.94                         |
| Į   | JAPAN TOBACCO                              | 953000<br>500 | 1000000<br>763 | 500             | 1905999<br>442354,88              |
| 1   | JOYO BANK<br>JUSCO                         | 2210          | 4430           | 2210            | 714846.31                         |
| -   | KAJIMA                                     | 470           | 962            | 470             | 451815.63                         |
| -   | KANSAI ELECTRIC PWR.                       | 2100          | 2400           | 2010            | 2055122                           |
| - 1 | KAO  | 1680          | 1810           | 1190            | 1041045.25                        |
| i   | KAWASAKI HEAVY IND.                        | 289           | 545            | 280             | 401880.44                         |
| İ   | Kawasaki Steel                             | 215           | 389            | 189             | 699082.31                         |
| ı   | KDD  | 6300          | 8700           | 5150            | 404900.94                         |
| ł   | KEIO TEITO ELEC, RAI<br>KEYENCE            | 480<br>16800  | 635<br>19700   | 480<br>11818.18 | 317884.75<br>634199.94            |
| -   | KEYENCE<br>KINDEN                          | 1440          | 1710           | 1260            | 383111.81                         |
| -1  | KINKI NIPPON RAILWAY                       | 683           | 754            | 660             | 1106808                           |
| ļ   | KIRIN BREWERY                              | 941           | 1230           | 941             | 990383.25                         |
| - [ | KOBE STEEL                                 | 125           | 280            | 125             | 354428.44                         |
| - 1 | KOKUYO                                     | 2530          | 3160           | 2400            | 330772.19                         |
| -   | KOMATSU                                    | 671           | 981            | 600             | 660210.31                         |
| -1  | KUBOTA                                     | 400           | 664            | 383             | 563859.94                         |
| - [ | KURARAY                                    | 1060          | 1170           | 976             | 363378.44                         |
| 1   | KYOCERA                                    | 6110          | 10200          | 6110            | 1161204                           |
| -   | KYUSHU ELEC.POWER                          | 1960          | 2400           | 1880            | 929392.19                         |
| 1   | LONG-TERM CR.BK.OF J                       | 271           | 733            | 271             | 648475.88                         |
| ı   | MABUCHI MOTOR                              | 5840          | 7650           | 5600            | 274421.56                         |
| 1   | MARUBENI                                   | 328           | 525            | 323             | 490038.5                          |
|     | MARUI                                      | 1940          | 2340           | 1590            | 714675.94                         |
|     | MATSUSH, KOTOBUKI ELT                      | 3580          | 4540           | 2790            | 566141.13<br>649082.94            |
| -   | MATSUSHITA COMMS. IN                       | 3450          | 5050           | 2800<br>1690    | 4034454                           |
| -   | MATSUSHITA ELECINDL                        | 1910<br>1030  | 2470<br>1490   | 960             | 783623.75                         |
| 1   | MATSUSHITA ELEC.WKS.                       | 361           | 492            | 305             | 441239.38                         |
|     | MAZDA MOTOR                                | 1260          | 1410           | 503<br>888      | 497334.44                         |
| -   | MINEBEA                                    | 91 I          | 1440           | 911             | 1427691                           |
| 1   | MITSUBISHI<br>MITSUBISHI CHEMICAL          | 250           | 455            | 250             | 522719.94                         |
|     | MITSUBISHI ELECTRIC                        | 341           | 750            | 341             | 732157                            |
| ١   | MITSUBISHI ESTATE                          | 1250          | 1840           | 1090            | 1623974                           |
| - 1 |  | 400           | ***            | 400             | 1640202                           |

MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TSTÆ BKG MITSUI Æ COMPANY 936 1900 1130 1650 397 1030 850 1000 577 305 3610 1180 875 1536713 1385658 926294.94 435785.88 MITSUI PUEXOSAN 365478.38 1036384.9 MITSUI TST.BANKING 330231.06 359979.94 1980304 372366.75 MYCAL NAGOYA RAILROAD ngk insulators nichido firermar.ins 315057,44 650063,94 558371,94 543782,38 NICHIEI NIKKO SECURITIES NEKON NEMETENDO NEPPON CREDIT BANK NEPPON EXPRESS 1558259 290177.38 714402.69 5622169 357740.13 563307.88 NIPPON EXPRESS
NIPPON LSI CARD
NIPPON LSI CARD
NIPPON MEAT PACKERS
NIPPON OIL
NIPPON STEEL
NIPPON STEEL
NIPPON TELNETWORK
NIPPON YUSEN KK.
NISSON TWAI
NISSIN FOOD PROS.
NITTO DENKO
NKK 157000 1570 458 612 245 41700 295000 1700 676 703 387 49400 569 589 522 3000 2440 295 1970 122000K 580524.75 1688025 528755.94 459993.25 1553040 362888.38 354858.75 342070.38 542631.06 2512601 nkk Nomura securities NPN.TELG. & TEL 6440000 3040000
906 568
729 568
729 554
820 552
2860 1740
4360 3030
2010 1300
8800 5000
9810 4240
963 263
3120 1810
7570 4545.4
1870 1170
14800 6480
1080 415
4370 2930
1960 985
545 340
9000 6350
4350 2800
6310 3500
1290 795
1250 977
9410 6546
11290 880
1830 795
1 3320 183
0 1050 197
100 1500 197
10 100 75
10 12000 73
10 1150 75
10 12000 73
10 12000 73
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75
10 12000 75 NTT DATA 452499 OBAYASHI
ODAKYU ELECTRIC RY.
OJI PAPER CO. 423256.5 407417.06 567049.94 547788.94 2090 3150 1800 5230 7790 273 2050 6100 1580 11800 OMKON
ONO PHARM.
ONWARD KASHIYAMA
ORIENTAL LAND
ORIX
OSAKA GAS
PHONEER ELECTRONIC
PROMISE
BYCOH 387166.4 310121.81 523627.5 505337.25 690187.13 368118.3 PROMISE
BICOH
ROHM
SAKURA BANK
SANKYO (1ST)
SANWA BANK
SANYO ELECTRIC
SECOM
SEGA ENTERPRISES
SEIBU RAILWAY
SEKISUI CHEMICAL
SEXISUI HOUSE
SEVEN-EL FUEN IAP. 661069.13 1059073 1375525 1575117 1709346 2901608 663384.13 842594.38 293839.56 2339619 482964.94 460 3730 703250.38 3356506 394757.75 895559.25 SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW 532246.81 SHIMANO 353782.75 SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZJOKA BANK 354829,38 990677,56 702760,19 886082.75 SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKTYU SMC SOFTBANK 378593.94 282637.38 647023.81 299063.44 3792851 460804,12 798337,24 SONY MUSIC ENTMILIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN 3643627 703813.38 1179619 SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISEO PHARM 798969 317387.75 303480.13 849794.81 \$47718.88 308682.44 TAISHO PHARM. 1037275.63 314191.13 2949507 746785.31 TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TDK TEUIN 1247896 343073.25 TERUMO TOBU RAILWAY 382802.13 345185.25 264109.94 940385.19 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1860 577 995 1630 2100 2790,9 261 493 806 1270 520 506 1410 1189022 1611677 TOKIO MARAFIRE INS.
TOKYO BROADCASTING S
TOKYO ELECTRIC POWER 337498.88 3098049 981297.38 803656.81 573333.44 TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU 494755 1028044.1 7287<del>69.4</del>4 1689968 313112.75 TOSTEM CORPORATION

TOYO TRUST & BANKING 738 TOYODA AUTOLOOM WES 2320 2000 2870 2730 1710 998 369000 2810 4030 4700 2520 1720 3290 4006 1740 1190 UNY VICTOR CO, OF JAPAN 1190 406000 1660 1370 100 2870 1460 1370 512 180 1720 450000 1780 2560 616 3260 1550 2080 782 548 WEST JAPAN BAILWAY 1430 1370 100 2190 1110 1370 510 180 YAMANOUCHI PHARMS. YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRESMAR INS. YASUDA TST ABKG. HONG KONG 19640.82 21412.84 14068.49 24860.69 113729

11.6 32.9 63

16.05

16.05 96.75 27.6 45.1 6.45 38.8 51.75 18.3 47.3 11.4 17.5

79.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 31

23.2 22.85 9.25 58.75 10.05 106 75.75 12.7 40.6 24.1

10.6 15.5 40 25.3 4.32 9.28 5.2 9

8.45 9.05 15.8 4.08 3.42 3.4 3.49 9.9 4.7

19.3 4.8 7.35 8.35

5.4 29.5 7.55 6.65 20.3 11.7

3.98

5.1

3.72 2.74 5.4 2.4 12.6 5.55 3.58 16.6 2.85 7.95 7.55 1.8

**MALAYSIA** 

2.75 12.9 5.65 3.58 17.5

8.5 6.9 38 12.8 2.45 4.44 2.18 7.25 4.68 3.92 6.9 6.95 4.04 11.8 1.94 2.05 2.05 7.15 1.97

16 22.6 7.23 49.5 17.9 2.42 31.1 7.9 17.4 5.25 37.7 13.8 14.65 25.95 49.1 15.4

9.05 13.45 7.6 23.35

4.4 51.75

38.8 7.6

SINGAPORE

10.2 8.05

15.15 20 7 46.9 14.75 32.27 9.5 28.5 6.75 16.83 3.83 10 58.75 5.1 36.9 11.85 22 154.5 44.1 14 2.74 12.55 6.2 36.1 73 4.17 49.2 36.1 7.3 11.7,8

40350.32 89330.63 12417.68 27678.3 66342 16194.96

12179.99 12418.94 14341.31 117338.63

18453.48

65305,43

\$0584.86 174133.31 52427.65 308424.88 190195.19

15862.98

13526.08 13741.54 16532.49 44593.31 13365.89 123658.69

37234.95

23317.49 34526.88 16414.34

1450.4 5754.43 3871.15 1625.22

2780.52 7100.2 2400.52 1710 1282.72 1651.01 3993.32

3993.32 1527.24 9477.3 4409.84 1318.14 10260.37 10388.62 1547.35 5314.74 1340.94

39343.79 39343.75 1437.78 7710.9

6600.64

2859.93 5710.41

4127.79 14750.02

5650 2756.6 4103.75

3283,07 16939,09 4317,05

811999.5 331999.94 282932.38 120864.94 963027.88 582379.25 301783.56 454768.63 198626.38

193959.56 377212.81 659622.38 12529927

290239.94 329364.44 302533.56

3COM 30.31 ABBOTT LABS. 64.44 AIRTOUCH COMMUNICATI 39.75 ALLIED SIGNAL 36 80,13 68.5 41,06 46,84 DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NE DUKE ENERGY EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC 51.81 ENRON CORP EXXON
FANNIE MAE
FIRST CHICAGO NBD
FIRST DATA
FIRST UNION FLEET FINL GI FORD MOTOR FRANK RES

42.13 56.38 32.5 29.13 45 35.43 45.43 50.63 27.56 35.75 49.63 30.75 43.08 26.78 35.56 28 47.56 151.25 79.81 47.5 66.81 51.88 78.56 45.44 45.44 49.88 103.56 40.44 56.63 74 208.5 71.44 56.63 71.56 57.5 62.69 49.38 71.56 57.5 54.13 100.5 59.94 66.38 50.99 67 66.25 69.19 115 36.19 60.94 51.19 69.69 28.56 51.75 62.13 43.38 87.31 40.44 53.63 53.75 69.31 196.25 61.25 10838.08 150781\_56 54309.93 20603.25 12673 FREDDIE MAC GANNETT GENELEC. GENRE 53 68.88 41.63 28.5 35.38 GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HALLIBURTON 48.94 61.63 56.25 115.63 50.94 78.75 HEINZ HI HEWLETT-PACKARD 32 79.25 38.38 57.69 64.62 39 48.63 32.19 48.38 44.63 36.25 79.25 85.88 45.25 51 HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL ILLNOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH 101.5 47.06 62.38 45.5 61.81 INTLPAPER
JOHNSON & JOHNSON
RELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY PLI LILLY ELL
LOCKHEED MARTH; CORP
LOCKHEED MARTH; CORP
LUCENT TECHNOLOGIES
MARSH & MCLENNAN
MAY DEPT STORES
MENA CORP. 89 79.75 56.94 30.12 54.69 43.69 43.65 58.25 106.75 77.81 58.75 103.5 77.44 45.75 1122.5 89.94 171.19 37.87 33.94 17.06 43.25 27.31 29.19 33 75.88 MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH 38,44 32,06 75,19 80,25 MOST DN. WITTER DSY. MOSTAN, WITTER DSY,
MICROSOPT
MINNESOTA MINGLE MINPG
MOBIL
MONSANTO
MORGAN (IP)
MOTOROLA

53.5 43 46.13 28.33 21 22.75 NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) 64,63 40 73,88 41 47,5 51,75 45.25 26.41 40.37 28.63 33.79 37.5 PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PITNEY-BOWES 41.44 50.25 81.75 85.56 52.13 76.75 60.56 42.75 96.88 62.94 53.5 68.19 61.5 94.19 64.69 24.25 57.5 53.31 63.13 141 54.38 36.88 51.62 42.75 20.31 68.25 36.38 36 48.5 31.94 48.81 39.88 PNC BANK PROCTER & GAMBLE
RAYTHEON
REPUBLIC INDS.
RHONE POULENC RORER
SAFEWAY SARA LEE CORP, SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK 20 38 25,69 SOUTHERN SPRINT 34.63 66.56 56.94 94.5 59.81 70.63 SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TEXACO 54 36.5 42 20.91 59.81 76.38 43.22

TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS OF TYCO INTLINEW UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MANNEW 25 282-91 28.25 29.88 73 WELLS PARGO WESTINGHOUSE ELEC. WORLDCOM INC.GA. XEROX

4930,31 \$137.6 10140,94 RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL 29551.73 24489.82 TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNIPHOENIX CORP. 3151.07 4945.72 4883.91 UNITED ENGINEERS (MA 9,48 3,74 5721.66

| AU                   | STR         | AL    | lA    |          |
|----------------------|-------------|-------|-------|----------|
| AMCOR                | 6.36        | 8.93  | .6,36 | 4076.18  |
| AUS & NZ BANKING GRO | 10.09       | 11.45 | 7,44  | 15230.76 |
| HORAL.               | 3.76        | 4.46  | 3.14  | 4328.59  |
| HRAMBLES INDS.       | 26.99       | 30.05 | 19,88 | 6012.31  |
| BROKEN HILL PTY.     | 14.1        | 19.85 | 13.8  | 28463.96 |
| CMWLBK.OF AUS.       | 17.05       | 17.69 | 11.72 | 16178.03 |
| COCA-COLA AMATIL .   | 10.7        | 17.2  | 10.25 | 9065.38  |
| COLES MYER           | 7.18        | 7.43  | 4.49  | 8216,29  |
| COMMONWEALTH IRS     | 10.51       | 13.05 | 7.53  | 3474.76  |
| CSR                  | 4.52        | 5.9   | 4     | 4572.58  |
| POSTERS BREWING GP.  | 2.62        | 2.99  | 2.23  | 5139.03  |
| LEND LEASE CORP      | 27.38       | 34    | 21.15 | 6871.2   |
| NAT_AUS_BANK         | 20.46       | 22.4  | 13.78 | 30615.86 |
| NAT.MUT.HOLDINGS     | 2.29        | 2.56  | 1.69  | 3940.15  |
| NEWS CORP.           | 7.22        | 7.39  | 5.67  | 14112.68 |
| NEWS CORP. PREF.ORD. | 6.52        | 6.7   | 4.67  | 6068.71  |
| PBL AND BCAST.       | <b>8.23</b> | 9.19  | 5.63  | 4160,16  |
| PIONEER INTL.        | 3.77        | 5.26  | 3.34  | 3353.42  |
| NO TINTO             | 16.71       | 23.23 | 16.05 | 10735.11 |
| SANTOS               | 6.33        | 7.43  | 4.4   | 3830,26  |
| T.GEORGE BANK        | 8.54        | 9.05  | 7.3   | 3826.69  |
| WESTPAC BANK         | 8.71        | 9.04  | \$ك6  | 15489.48 |
| VMC                  | 5.4         | \$.74 | 4.9   | 6097.82  |
| WOODSIDE PTL         | 11.21       | 13,35 | 8.33  | 7473.33  |
| WOOLWORTHS           | 4.49        | 4.8   | 294   | 5066,13  |
|                      |             |       |       |          |

#### **NEW YORK**

| 3COM                 | 30.31          | \$0,13               | 26.38  | 10486.57             |
|----------------------|----------------|----------------------|--------|----------------------|
| ABBOTT LABS.         | 64.44          | 68.5                 | 50.38  | 49581.22             |
| AIRTOUCH COMMUNICATI | 39.75          | 41.06                | 22.38  | 20064.64             |
| ALLIED SIGNAL        | 36             | 46.84                | 33.5   | 20307.95             |
| ALLSTATE CORP.       | 82             | 85,44                | 55.13  | 35565.6              |
| ALUMINUM CO.OF AM.   | 70             | 88.75                | 60.88  | 12072.96             |
| AMER.EXPRESS         | 77.13          | 86.38                | 50.5   | 36156.27             |
| AMER.GENERAL         | 51.06          | 55.56                | 36.5   | 12420.18             |
| AMER, HOME PRDS.     | 70.25          | 84.88                | 57.25  | 45548.95             |
| AMER_INTI_GP.        | 96.94          | 111.94               | 71     | 69379.38             |
| AMERITECH            | 72.81          | 72.81                | 55.13  | 40039.59             |
| AMGEN                | 52.88          | 68.38                | 45,94  | 14019.06             |
| AMOCO                | 93.75          | 98.38                | 75.63  | 46522.57             |
| ANHEUSER-BUSCH       | 42.56          | 47.88                | 39.5   | 20932.06             |
| APPLIED MATS.        | 32.81          | 54                   | 15.25  | 11962.45             |
| ARCHER-DANLS-MIDE    | 21.5           | 24.19                | 16.43  | 11986.85             |
| AT&T CORP.           | 48             | 50.31                | 30.75  | 77972.75             |
| ATLANTIC RICH        | 79.5           | 86.69                | 62.5   | 25500.01             |
| AUTOMATIC DATA PROC. | 56.75          | 56.88                |        | 16591.03             |
| BANC ONE             | 50.75          | 59.81                | 39.88  | 29505.36             |
|                      |                |                      | 39.5   |                      |
| BANK MONTREAL QUE    | 45.75          | 47.38                | 29,13  | 11915.86             |
| BANK OF NEW YORK     | 47.31          | 51.88                | 32.63  | 17954.71             |
| BANKAMERICA          | 70.75          | 80.63                | 47     | 49412.26             |
| BANKBOSTON           | 78.75          | 91.69                | 61.75  | 11473.08             |
| BANKERS TST.NY.      | 113.75         | 127.38               | 75     | 11096.65             |
| BARNETT BANKS        | 69,44          | 76.25                | 38.38  | 13392,47             |
| BAXTER INTL.         | 46.75          | 60.06                | 40.13  | 13066.2              |
| BELL ATLANTIC        | 83.38          | 84.63                | 57.63  | 64691_2              |
| BELLSOUTH            | 51.56          | 51.56                | 37.5   | 51118.77             |
| BERKSHIRE HATHAWAY   | 44400          | 48600                | 32600  | 53279.99             |
| BOED4G               | 48             | 60                   | 43     | 48060.38             |
| Bristol Myers squibb | 93.5           | 93.5                 | 53.56  | 93197.38             |
| BURLINGTON NTHINSANT | 92.75          | 100.94               | 70.88  | 14427.54             |
| CAMPBELL SOUP        | 52.81          | 55.06                | 39.88  | 24163.35             |
| CARNIVAL CORP.A      | 48.63          | 50                   | 30     | 14450.32             |
| CATERPILLAR          | 45.94          | 60,94                | 36.5   | 17101.88             |
| CHASE MANHATTAN      | 103.63         | 126.38               | 85.13  | 43883.27             |
| CHEVRON              | 83.94          | 88.69                | 61.25  | 54953.53             |
| CHRYSLER             | 32.31          | 37.88                | 28.63  | 21406.48             |
| CHUBB                | 67.56          | 76                   | 51.25  | 11652.29             |
| CIGNA                | 160.5          | 199.5                | 132.13 | 11886.14             |
| CISCO SYSTEMS        | 81.38          | 85,44                | 46.38  | 54693,64             |
| CITICORP             | 116.25         | 144.19               | 98.63  | 53253.04             |
| COCA COLA            | 57.56          | 71.88                | 47.88  | 142774.69            |
| COCA COLA ENTS.      | 28.75          | 31.06                | 14.29  | 11105.29             |
| COLGATE-PALM         | 63,63          | 77.13                | 44.63  | 18830.13             |
| COLUMBIA/HCA HEALTHC | 31.44          | 44.88                | 27     | 19899.55             |
| COMPAG COMPUTERS     | 62.56          | 78.25                | 28.8   | 47359.79             |
| COMPUTER ASSOCS INTL | 71.75          | 20.75                | 38     | 26155.95             |
| CONAGRA              | 34.56          | 36                   | 24.44  | 16312.87             |
| COPLEY PENSION PROPS | 670.97         | $\widetilde{\eta}_1$ | 620.5  | 11339.39             |
| CORESTATES FINL      | 70.94          | 80.56                | 47.5   | 14358.17             |
| CPC INTL             | 100.63         | 103.25               | 75.25  | 14449.04             |
| CSX                  | 53,75          | 61.75                | 41.75  | 11727.97             |
| CUC INTL.            | 28.56          |                      | 20     | 1172/9/              |
|                      |                | 31.75                |        |                      |
| DAYTON-HUDSON        | 65             | 68.75                | 35.88  | 14174.08             |
| DEERE & CO.          | 57.38          | 59.23                | 40.38  | 13204.3              |
| DELL COMPUTER        | 79.13          | 102.88               | 22.37  | 26174.63             |
| DISNEY (WALT)        | 86.69<br>97.60 | 86.88<br>65.38       | 67.38  | 58525.65<br>21017.45 |
|                      |                |                      |        |                      |

29392\_39 15530\_62 48976\_53 11006,79 28083.03 15200.11 14411.12 226840.69 15624.05 44112.24 50126.85 44103.84 14979.17 17969.01 64389.12 41063.95 12349.67 12704.21 128598.69 95695.44 14232.59 83811.69 18696.44 13427.16 27335.33 27335,33 74397,56 17970,63 12542,18 52097,92 11973,53 12547.53 13093.5 32207.79 23102.59 22131.73 12973.06 109086.19 22092.33

19528,05 18685.78 15203.62

22976,56

29936.13 160866.9 38721.29 57861.57 25827.41 19545.91 38540.52 13274.74 42716.81 11732.75 24408.91 33765.89 16084.96 55468.44 92179.69 15992.8 100401.75 13237.95 11636.29 14967.91 101435.19 11816.54 11543,36 13284.96 14601.62 25438.35 62319.74 18326.04 15165.24 19754.98 12971.59 14133.8 18439.68 30846.91 45278.7 20778.42 14840.11 16847.14 \$6.13 63.5 100,94 24716.46 15766.34 20925.52 105.75 67.13

26.81 43.31

12548.3 89011.63

15229.97

37219.31 15942.53 11364.84

24818.93

26948.23 23735.07

11

81 39.5 30.94 151 72.38 36.63 319.25 29.19 38.06

70 38.63 23.19

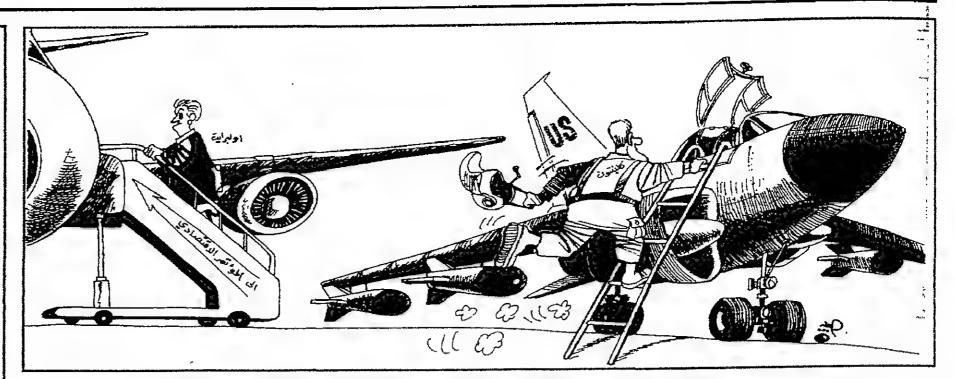
21.88

952

489 290

1649302

332305 88



# مؤتمرالدوحةوع

محمود عبدالفضيل \*

🗷 تصبر الولايات المتبحسة على عبقت السورة الرابعة لمؤتمر التعاون الاقتصادي لبلدان الشرق الاوسط والشمال الإفريقي في الدّوحة، على رغم تعدّر كل مسارات التفاوض الننائي للوصول الى تستوية سلمتينة عسائلة للصسراع العسريي -

ويعود الاصرار الى تاكيد تلك الصيغة الغريدة التي أتبعها مجلس العلاقات الخارجية الاميركية (واشْنطْن) والمنتدى الاقتصادي العَالمي (دافوس)، وهي أن القفر فوق الالغام السياسية وفوق الْحَلُّولُ السياسية للمشاكل القائمة يتم من خَالَالَ فصلٌ دالمسارُ السّياسي، عنّ دالمسار الاقتصّاديء ۗ وأن خلق علاقات اقتصادية بين رجال الاعمال العرب ورجال الاعمال الاسرائيليين، تحت رعاية دوائر رأس المال العالمي، من شأنَّه تحقيقٌ نوع متقدم من «التطبيع والتعاون الاقتصادي، بين العرب واسرائيل، مع بقاء الآحتلال الاسرائيلي للاراضي العبربية في جنوب لبنان والجبولان والضفة الغربية، ومن بون التقيد «بمرجعية مدريد، حول التسوية النهائية لقضايا القيس والنولة الفلسطينية واللاجئين.

ولم يشهد تَاريخُ التَّفْاوُض الدولي مثل تك وم يسهد داريخ استحاوض الموي حس ب الصيغة الفريدة التي تضع «العربة الاقتصادية» امام «الحصسان السبياسي». أذ أن تمرير هذا «المنطق المعكوس» للاشياء، عاماً بعد أخر هو الذي تفع بنيامين نتانياهو وانصاره لنزيد من التشند لأنَّ الْحَصْنُولِ على المُكَاسِبِ الْأَقْتَصَّالِيةٌ (يما في نلك رفع المقاطعة العربية من الدرجة الأولى) غداً ممكناً من دون الصاحبة الى مبدأ والارض مقابل السيلام، بن يمكن لذلك أن يتم في ظل منا أسماه البعض والإحتلال الأمن».

ومعنى تلك المعادلة الغريبة ان تجنى اسرائيل كل مكاسب السلام: الامن والاختراق الأقتصادي للمنطقة العربية والتطبيع الكامل في كل المجالات، من دون أن تُتَفَارَلُ عن ألْآرض أو السَّـيادة على الأراضي العسريية المصتلة، ومن دون الاسرام بمرجعية مدريد، ولاحتى بالاطار التفاوضي لاتفاقية أوسلو.

من هنا الأصرار على انعقاد موتمر الدوحة، في موعده، حتى لا يتم كسس القاعدة، بل الإسعان فيُّ تأكيدها وإذَّلال العرب، وتأكيد أنه لا مُجالُّ للربط بين «السياسي» و«الاقتصادي» وتجريد العرب مَن كل اوراقهم التفاوضية وأحدة بعد واحدُّهُ من دون الوصول الى تسوية سياسية دنهائية، او حتى دوسيطة،. توالت التصريحات الاميركية الرسمية لتؤكد

ضرورة قبول العرب بهذا المنطق المعكوس. فقد

صرح السفيم الاميركي في قطر، في مؤتمر صحافي عقده في ٢٠. مزيران (يونيو) ١٩٩٧، بان والغاء القمة الاقتصابية يعني وقف عملية السلام، ومعناه دان عملية السَّلام قد ماتت، وهكذا يصبح معيار تقدم والعملية السلمية، من عدمه هو أنعقاد مستل هذه ألمؤتمرات، لإعطاء الإنطباع بأن هناك اشبياء تتحرك على رغم الموات الفعلي لعملية السلام، وانه مُطلوب مِنْ ألعرب الاشتراكُ في هذه المسرحية الهزاية، بدلاً من مطالبة الولايات المتحدة بالضيغط على حكومية استرائيل للعبودة الي مرجعية مدريد، والالتزام ببنود اتفاق اوسلو

والجندول الزمذي لاعبادة الانتشار، وصدولا الى التفاوض النهائيّ على القضايا المعلقة. ثم جاء مقال السفير روبرت بلليترو المساعد السابقُ لوزير الخارجيةُ الْأَمْيِركيةُ لَشُؤُونَ الشرق الاوسط (الحياة ٩٧/٩/٢٧) ليؤكد على مقولتين: الأولى: «أنه حسان الوقت للقسادة العسرب ان

يتوقفوا عن وضع مصالحهم الحقيقية على المدى البِعَيدِ تُحتُّ رَحِمةً تَقلبات عَملْياتِ الْتَفْاوضَّ. والثانية: «أن الولايات المتحدة تعطى اهمية كبيرة لقمة الدوحة لمساهمتها في التكامّل

الاقتصادي في المنطقة،. بكل براعة الكاتب والسياسي المحنك يحاول بلليشرو تمرير هاتين المقولتين بكل براءة، وكأن على العرب انْ يقبلوا «العلَّاقة العُكَسُيَّة» - يُنْغَةُ

الرياضيات - بين التقدم في الجبهة الأقتصادية من ناحية والتعثر، بل التقهقر، على كل المسارات السياسيّة من ناحية أخرى أي تقدم وتعاون اقتصادي نلك الذي يتم تأسيسه على حقل من الإلغام السيآسية المتفَجّرة؛ إذ ان الاصل في الاشسياء هو إقرار الاسس العابلة لَتْسُويات سيّاسيةُ دائمةُ (وَليّست مُوقَتَةُ أَو

قسرية) لكي ينشأ تطبيع وعلاقات تعاون قَتْصَاّدٌيْ حَقِّيقًي. وانظروا آلي حال فيتنام كيف ان القتال قد انتهى والتسوية السياسية قد بدأت منذ منتصف السبعينات، بينما التطبيع الاقتصادي مع الجيران ومع الولايات المتحدة قد بدأ على استحياء في بداية التسعينات. اذ لابد من دفترة نقاهة، لتضميد الجراح، وحل جنور الصراع قبل القفر على الاشواك.

ولكن هذا الاستعجال لفرض صبيغ للتعاون الاقتصادي بين اسرائيل والبلدان العربية في ظل ما اسماه شمعون بيريز والشرق الاوسط الجنيد، هو تلبية لمصالح رأس المال العالمي الذي يريد فتح المنطقة العربية للاستثمار والعمليات الاقتصابية من خللال وَسُيط اسرائيلي يلعب بور الوكيل المُعتمد. وهنا يكمن الصراع بِينَ «المُصالَّح الإمنيَّة» الإسرائيلية واللطامع التوسعية التوراتية للبمش الاسترائيلي من ناحية، والممتالح آلاقتصاديَّة لبعض من رأس المال اليهودي العالمي المتمركر في بلدان العالم الاول - وعلى رأسها الولايات المتحدة

- وتساندها عناصر من الدياسبرا اليهودية، من نامية لخرى.

وهذا أيضب تكمن «الفلسفة، وراء المؤتمر السنوي للتعاون الاقتصادي بين بلدان الشرق الاوسطُّ وشمالُ افريقيا، إذ انهُ مُؤْتُمْر يَهَدف الَّي تخصخصة عملية السلام، وفقاً للصياغة التي قدمها كلاوس شواب رئيس المنبر الاقتصادي العَــالَّى في دَافَـوسٌ، أَذْ يَفْـصَـّح عُنْ فَلَسِـغَـةَ تَلَكُّ المُؤْتِمِراتُ بِقُولِهِ:

دإن عملية صنع السلام في الشرق الاوسط اهم واكتر تعقبدا من ان تشرك السياسيين والديبلوماسيين، اذ ان للعبلاقات التسجيارية والاقتصادية دوراً، ويمكن لدوائر الاعمال ان تمهد لذلك عن طريق خلق نظام للاعتماد المتبادل على بعضها بعضّاً، مما يشجع الحكومات على المضي شوطا ابعد في طريق السلام،

وخلاصة التول هنا ان هذف هذه المؤتمرات هو بناء شبكة جديدة من المصالح المباشرة بين رجال الاعمال تتجاور الحكومات وقنوات النيبلوماسية الرسمية، لتشكّل جماعات ضغط وادوات تسريع للتطبيع والتعاون الاقتصادي مع اسرائيل على حساب الأقرار بالصقوق السياسية المسروعة للاقطار العربية ألتي تعانى من الاحتلال وغطرسة القوة الاسرائيلية. وليس هناك من شك في ان هذا دالمنطق المعكوس، الذي يضع التعاون الاقتصادي قبل التسوية السياسية، يصب في التحليل الاخير في رُاوية والمسلصة الاستراشيكية، التي ترفض صُبِيغَةُ «الارض مقابل السلام، ويحقق في الوقت نفست مصالح رأس المال العالمي التواق لدمج اسرائيل في البنية الاقتصانية وآلنورة النموية

للمنطقة العربية. ولكن دعوناً من كل هذا الضجيج حول امؤتمر الدوحة، ولننظر الى حقائق اكثر اهمية على ارض الواقع. فهُناك حَقَائِقَ جِدِيدَة يِتُمْ زَرِعَهَا فِي ٱلأَرْضَ العربية كل يوم، اذ ان اسرائيل تسير في عملية التعاَّقُن الاِقتَّصَادي الإقليمي والقسري، باسلوب المستوطنات، كما اشار الكاتب الصحافي المصري صلاح الدين حافظ

و مقيقة الامر أن الولايات المتحدة تريد «الشرق اوسطيـة، لكي تَكُونَ اسْرِإنْيل النولة الِقَائِدة لهَذَّهُ المنطقة اقتصابيا وماليا وتكنولوجيا، فيما تريد اسرائدل المجال الإقتصادي الصيوي العربي لكي تسلُّومُ بِهِ الْغَرِبِ وِوالعالمُ الْأُولِ». هَذَا هو الْهَدَفَ الاستراتيجي الحقيقي لاسرائيل. ومشروع دالشرق اوسطية، مشروع طويل الاجل يجري تنفيذه على مراحلً. والمطروح حاليا وأنياً - من وجهة نظر نتانياهُو وانصّاره - هو ما يسمى في بعض الكتابات بدمشروع نموذج البينيلوكس، أي نلك والمثلث، الذي يجمع اسرائيل بالكيان الفلسطيني والاردن. وتشكيل هذا المثلث الاسسرائيلي الدريني- الفلسطيني، سيكون بمثابة رأس الحربة

الإساسية التي سيستخدمها الاسرائيليون لاختراق المجال الاقتصادي العربي، من دون

على غرار ما كان يجلُّم به بيرين. توقيع معاهدة السلام الإسرائيلية – الإربنية.

دمشروعات الربط الاقليمي، التي تصمم الآن بطريقة معينة تصفط لدولة اسرائيل قدر من الهيمنة على شبكات الطرق، ومسارات التجارة، وقنوات التهمويل، والتطوير التكنولوجي في منطقة المشرق والهلال الخصيب. ويكفي أن ننكر مشروع نقل البترول والغاز من منطقة الخليج الي ميناء حيفاً في اسرائيل، ومشروع شبكات الطرق البرية التي تجعل اسرائيل الدولة المصورية في مسارات الطَّرقُ الجنينةُ، والمُشروعات السيَّاحيا

وعلى راسها ما يسمى دريقييرا البحر الاحمرة. تسعى اسرائيل الآن الى تحقيق ذلك من خلال المسروعيات ثنائية الاطراف؛ اسرائيل - قطر، اسرائيل – الاردن ، وغيرها.

وباختصار فان الهنف الحقيقي لشروعات الربطُ الإقليميُّ هو ٱلسيطرة على الوقُّود، والليام والطرق والمواصلات ومسارات التجارة وقنوات الْمَالُ وَالْتَكَنُولُوجِ سِالْ. وعلى رغم انْ مَعْظُم هُذَهُ المُشْرِوعات قد طرح للنقاش في المحادثات المتعددة الاطراف، الا أن الأطراف العسرييسة لم تدرس هذه الْمُشْرُوعات برآسة جيّدة ومستَّفْيْضة لكي تَحَدد ما هي الْلُكاسِبِ وَمِا هِي الخُسائِرِ ٱلَّتِي سَتُعُودِ عَلَى كلُّ بلد عربي وعلى مُحمل الأقتصَّاد العربي منَّ جراء تنفيذ تك الشروعات.

أ فعلى سبيل المثال ما مدى تاثير تصويل ولهنداً، المطلوب ان يتشكل ضريق عمل علم

الصعيد القطري وفي أطار الجامعة العربية لدراسية هذه الشيروعيات، وتصديد الخسسائر والمُضاطر المُضتلفَّسة، ونمط تورْيع المنافع بينَ الإطراف المُحْتَلِفَة، للتحرف بدقة على: لمن ستحود الشريحة الكبرى دمن كعكة السلام، الموعودة؟

الاهتمام كثيرا بتعاون اقتصادي اقليمي دمتكامل، وباشتصار شبيد، فأن الشيروع المطروح الأن على الساحة هو ذلكُ المثلثُ الذي قدُّ بحُلَّ بِٱلْفِعِلِّ مرحَّلة التشغيلُ في مجال البِنيَّة التحتيُّة، بعد

وهذه تعتبر المرحلة الأولى في تنفيذ مشروع الشرق اوسطية، اما المرحلة الثانية فستركز على

مسارات التجارة الى ميناء حيفا على مستقبل ميناء بيروت مثلا؟

الاهم هو منا يحسن على «الأرض» وليس منا يحدث من خُلاِل مُؤتمرات العلاقات العامّة التي تخلق «وهم السلام» وتكسب الوقت وتؤجل ردود الفعل المناسبة لكي نصحو على واقع اليم بعد فوات الاوان، فلغلها الإن اللحظة المناسبة لكي يعلَّن فيها العرب للعالم انهم ليسوا رقوما منَّ

\* استادُ الإقتصاد في جامعة القاهرة.

البيضياء وعمان اللذان انعقدا في ظل

حكومة حسرب العسمل (١٩٩٤ – ١٩٩٥).

وهذا ما ينطبق الأن ليضا على مؤتمر

حكومة نتانياهو كثيراً من التمنّع ارّاء

تنليل العقبات آلتي تحول دون نُجاحٍ

المؤتمر، وهي لم تعط اي اعستسسار لا

الخصوص. في مقابل نلك، فإن حرب

العمل ومختلف التعارات والسالامعة

الاسسرائيليسة مسآ زالت تراهن على

المُسْرِوْعِ الشَّرِقِ أوسطِّي، وتَعْمَلُ علىُّ تدعيم مساراته ومؤسساته. ويرغم هذه

الخَلَافَاتِ الاسرائيلية، فإن بيريز ما

يرَال مصرّ على أن فكرة والنظام الشرق

الاوسط بالامكان انتقادها، لكن ليس

بالامكان اخفاؤها او تجساهلها،

(دهارتس، ۱۹۹۷/۱/۱۷) ولتدعيم فكرته

قام بيريز مؤخرأ بتاسيس مركز

دراسات خاص في اسرائيل للتعاون

#### ولكنُّ بيقى السؤال الأهم هل أن مثل هذا الرهان يعتبر كافياً؟ أم أن ما قد يساعد النظام العراقي اعتباره أن أي ضربة عسكرية توجه إليه، مهما كانت كبيرة، ولا تؤدي إلى

للصالح الواسعة الميركا في المطقة..

المشكلة تكمن في أنه سيكون من الصعب أن تؤدي ضربة عسكرية إلى اسقاط النظام العراقي، والمشكلة الاكبر أنه في حال حصول هذه الضرية أو عدم حصولها سيكون الخاسر الأكبر الشعب العراقي الذي سيدفع مرة اخرى ثمن رعونة نظام لا يعرف شيئاً عن التوازنات الأقليمية والدولية، نظام لا هم لنيه سوى المحافظة على المزايا التي يتمتع بها أفراد العائلة بدماً بالابناء وانتهاء بالاخوة، الذين ربما كانوا لا يقلون سوماً عن الأبناء،

على ماذا يراهن النظام العراقي؟

■ بخلت أزمة العراق مع الولايات المتحدة مرحلة معقدة بعدما تعذر الوصول إلى مخرج يحفظ ماء الوجه النظام العراقي ويعدما بدا أن هذا النظام يعتقد أن التصعيد يصب في مصلحته. وفي حسابات الربح والمسارة، يبدو الشعب العراقي برجاله ونسائه واطفاله ضُحية الواجهة الجبيدة التي لا بد من أن تنتهى بمزيد من العذابات لهذا الشعب الذي بستناهل قيادة مختلفة عن قيادته الحالية، قيادة تعرف أن العالم ليس قرية وأن اللغة الوحيدة التي يفهمها العالم هي لغة موازين القوى التي لا بد من التعاطى بواقعية.

كان يغترض بهذا النظام الذي يعرف لغة موازين القوى داخل العراق أن يطبق هذا المفهوم على طريقة تعامله مع العقوبات الدولية المفروضة عليه. والدليل على ذلك أنه يحكم العراق بقضل القوة والنار وحدهما، نظراً إلى أنه يفتقد أي نوع من أنواع الشرعية، ولذلك كأن يتوجب عليه أن يدرك أن العقوبات التي يفرضها العالم على العراق لا تستند في الضرورة إلى مبدأ قانوني بقدر ما تستند إلى أن عليه أن يدفع ثمن مزيمته في حرب الخليج الثانية بعدما فشل في الحصول على حقوق المهزوم اثر انتهاء تلك الحرب التي اعتبر تفسه منتصراً فيها رغم كل الاذلال التي تعرض له العراق والشعب العراقي. يراهن النظام العراقي هذه المرة على حصول تغييرات. فهو انطلق من أن مجلس الأمن منقسم في شأن العقوبات المفروضة على البك. ولما أقدم على خطوة الاعتراض على وجود مقتشين أميركيين في العراق، نجح في إعادة اللحمة إلى مجلس الأمن، ولو نسبياً. ويدل أن يتعلم من هذا الدرس إذا به يتابع التصعيد مراهناً على أن الولايات المتحدة لن تكون قادرة على جمع تحالف جديد متماسك على غرار ما حصل عام ١٩٩٠. وهذا الرهان يمكن أن يكون في محله لاسباب عدة في مقدمها وجود بنيامين نتانياهو على رأس الجكومة الإسرائيلية، حتى أن وزيرة الضارجية الأسيركية مائلين أوليرابث لم تتربد في القول لتتانيا هو خلال لقائهما الأخير في لندن ان استمرار عملية السلام في طريق مسدود يزذي

مرة أخرى، يخوض النظام العراقي معركة لا يعرف شيئاً عن معطياتها. ومرة أخرى سينفع الشعب العراقي الثمن. ومع الشعب العراقي سيخسر العرب عموماً، العرب الذين يفتقدون ثقل العراق وقدراته، والذين ينظرون بحسرة إلى تنامي ثقل القوى التي على تماس مع عالمهم بدماً بإيران وتركيا وانتهاء بالثيوبيا واريتريا ... كان الله في عون العراقيين الذين يستحقون بامتياز في هذه الأيام التي يقترب فيها القرن من نهايته لقب شهداء القرن

خيرالله خيرالله

#### أميركا والمصين وحقوق الانسان

■ لا يبدو أن في امكان الكونفرس وقف تنامى العلاقة الاميركية - الصينية، التي تشهد الآن تطوراً كيفياً عبر حوار في العمق يستهدف بناء مشاركة استراتيجية. ولذلك يجور النظر الى قرارات اصدرها مجلس النواب اخيراً، بعد ايام على انتهاء قمة كلينتون -رْيمين في مطلع الشهر الجاري، بفرض عقوبات على الصين، بأعتبارها «مناوشة» يفتقد اصحابها القدرة على اقناع الرأي العام الاميركي بأنهم يعبرون عن مصلحة حقيقية له.

والارجع أن تتمكن ادارة كلينتون الثانية من أحتواء مثل هذه المناوشات الداخلية، التي تستهدف افساد الاجواء الجديدة مع الصين، وتأمين استمرار نهج المشاركة: تجاريا معّ ثالث اكبر قرة اقتصادية في عالم اليّوم، وسياسياً لمنع تفجر نزاعّات اقليمية في شرقيّ وجنوب شعرق أسبيا، ويعني نلك تجاوز حال حنر سادت لسنوات، وأدت الي توثرات اقتصادية وسياسية، وحتى عسكرية حين تحركت حاملتا طائرات امبركيتان في الوقت الذي كانت الصين تجري مناورات في مضيق تايوان في ربيع العام الماضي.

ولم يكن التقدم الذي حدث لخيرًا ممكناً من دون أدراك واشنطن، وكذلك بكين، انه لا صلَّحة في رهن العلَّقات بينهما لملف واحد، حتى لو كان معزيزاً، لدى كثير من الاميركيين، منل ملف حقوق الانسان والديموقراطية. ولذلك لم تبد واشنطن اي انزعاج ازاه مؤشرات سلبية ظهرت خلال المؤتس الخامس عشر للحزب الشيوعي الصيني في ايلول (سبتمير) الماضي، حين لم يأخذ هذا المؤتمر خطوة واحدة في اتجاه الصلاح سياسي، بل كَانَ اقصاء كياو شِّي، الرجل الثالث المعروف بميوله الليبرالية، ثاكيداً لاستبعاد هذا الخيار

ولكن الاهم هو وجود دلائل ترجح عدم وجود مصلحة للولايات المتحدة في تحول ً ويموقراطي في الصين، خارج نطاق معارسة ضيفوط ناعمة للحصول على مكاسب في· قضايا لخرى.

ومن أهم هذه الدلائل ما تضمنه التقرير الدوري الاخير الصادر من البنتاغون في مطلخ العام الجاري، الذي ربط امكان تحول الصين الى قوة عسكرية من الصف الاولُّ بإزالةٌ التناقض القائم الآن بين اقتصاد سوق حديث ونظام سياسي شمولي. ولأن الولايات المتحدة لا ترغب في رؤية الصين وقد صارت قوة عسكرية منافسة، فالأكيد أنه لا مصلحة

لها في ازالة هذا التتاقض عبر اضفاء طابع ديموقراطي على نظام الحكم في بكين. وهكذا، ريما يجوز القول ان تخفيض واشنطن اهتمامها بقضية حقوق الانسان في لصين يعبر عن مصلحة استراتيجية حقيقية بالنسبة لها، اكثر مما يعكس ازبواجية منَّ ا النوع الذي تتبعه ازاء دول اخرى. ومن هنا يصير قرار مجلس النواب، الذي طالب الادارة بمنع للسوُّولين الصينيين المتورطين في انتهاك الحريات الدينية من بخول الوّلايات المتحدة، سيراً في عكس الاتجاه الذي تقتضيه المسلحة الاميركية.

وحيد عبدالمجيد

### الخلافات الإسرائيلية حول "الشرق أوسطية"

#### ماجد کیالی \*

🗷 منذ بداية عملية التسوية، لم تقسمنز الضّلافات الاسرائيلية ، الاسترائيلية على حندود التسسوية الثفائية بشبان الانسحاب من الاراضي المُحتَّلَة عَام ١٩٦٧ وحقَّوق الشَّعبُ الفَاسِطيني، وإنما شـــملت هذه الضلافات مضمون التسوية الاقليمية المتعلقة بالعبلاقيات المستبقبلينة الاسترائيليسة - العبرييسة، ومستائل التسعساون آلاقليسمي، ووالنظام الشسرق

واعتبر قادة حزب العمل، خصوصاً منهم شيمُ حون بيريز، أن على اسرائيل ان لا تكتفى بإنهاء حالة العداء بننها وبين الدول العربية، ولا بمجرد قيام عَلَاقَاتَ عَادِيةَ مُعَهَا، وَاثْمَا عَلَيْهَا انْ تعمل على تكريس الاعتشراف بهما وضمان استقرار وجودها من خلال قيام علاقات تعاون في مختلف المجالات تصل الى حد قيام نظام اقليمي جديد في الشرق الاوسط، وبحسب شمعون بيرين؛ ولن تكون هناك تسوية دائمة أذا لم يقم شــرق أوسط جــديد، («دافـــار» ١٩٩٣/٩/٢٤)، وقد ركارت المسروعات الثي قدمها قادة هذا الحرب، ومن ضُمَّتُهُمْ بِيرِينَ في كتابِهُ المُصْصِّلِ لَهِذَا الغرض: والشرق الاوسط الجديد، على قيام مؤسسات أقليمية دائمة لترسيخ بني هذا المشروع، كما جرى الشركير علتى عبلاقيات الشعباون الإقتصبادي والتبادل التجاري وتم الاهتسأم خصوصا بإمكان اقامة بئى تحتية مشتركة: (مياه - طاقة - طرق - وسائل اتمىالات ومواميلات)، باعتيار أن وجود مثل هذه البنى يجعل الروابط بين الدول «الشرق أوسطية، اكثر عمقاً، كُمَّا انه ينمى عُلاقات التعاون والتبادل في ما بينها، فضلاً عن انه يجعل من كلُّفية فك الإرتساط من هذا النظام غالبة جداً. وقد أعتب قادة حرب العمل، ومنعيهم التبيارات والسيلاميية الاسرائيلية، أنَّ اقامة منظام جديد في الشرق الأوسط سيوهل اسرائيلُ لتكون عضواً طبيعياً في هذا النظام،

كما انه سيمكنها من تجاوز العناصر الجوهرية للقضية الغلسطينية، عبر العرب الذين خسروا جبراء المتغيرات الحساصلة، هم من يجب ان ينفع ثمن الحساد حلول وسط لهسا في الاطار تلك المتغيرات. وقد جادل هؤلاء بان استرائيل القنوية المزدهرة هي وحنها الأقليمي الجديد حيث ستصبح هذه العناصرُ ثانويةُ بالقياس على الأممية التي يمكن أن تجلب الامن والأستقرار المنتظرة من عبوائد النظام الاقليسي. كذلك رأى هؤلاء في هذا المشروع فرصة لتعريز مكانة استرائيل لدى الولايات المتحدة الاسيركية، (بعد المتغيرات الدولية والإقليمية)، فضَّالاً عن اعتباره محطة تطور جديدة لإسرائيل، وفرصلة لتوسيع اسواقها وتمكينها من تمويل ذاتها بداتها. في هذا الاطار، يقمول بيرين: «بدون تغيير في نموذج الشرق

المشروع والشرق أوسطيء خطراً كبيراً

الدول العربية امكانات اقتصادية يمكن

ان تغييد استرائيل؛ وانه اذا كيان ثمية

علاقات تعاون أقليمي فيجب أن لا تنفع اسرائيل مقابلاً سياسياً لها. ومن

ناحية اخرى، اعتبر هؤلاء ان المسروع

الشبرق اوسطي سييزيد من تبعيلة

اسرائيل للولايات المتحدة الاميركية،

ويجعلها مجرد دولة عادية تدور في

فُلْكُها. أما بِالْنُسِبِةُ الى قَضَيةَ تَكَيُّفُ

استرائيل مع المتغيرات الدولية

والاقليمية، فقد ابدى قادة ليكود تعنداً

في التسعساطي مع هذا الموضَّسُوع على

اعتبار ان اسرآئيل ليست معنية بإجراء

مراجعة لاوضاعها وسياساتها، وأن

الاساسيين في اسرائيل (العمل وليكود) يقَّفَان كُلُّ منهما في مواجهة الطرف ٱلأخر بشان كيفية التعاطى مع مشروع الاوسط لا الامن ولا السلام يمكن أن «النظامُ الشرقُ أوسطي»؛ وَهذا طبيعيّ جبداً، في إدراك الطرفين فإن الجبدل بضَّمنا دولة استرائيل، أن شترق أوسط جديد تكون حدوده مفتوحة على اساس برامج تطوير اقليمية هو وحده الذي حول هذا المشروع يطال تعريف كل منهما لهوية اسرائيل ولطبيعة يستطيع نقل قضيتي الحدود والمناطق علاقاتها النولية والاقليمية، وبالتالي ألى شيىء اقل اهمسية، (حسيمرورالم مستقبل دورها السياسي – الوظيفيّ بوست، ايلول/سيتمبر ١٩٩١)، ولكن في المنطقية، ويمكن القسول أن كل منَّ اطراف اخرى في اسرائيل، وبخاصة العسمل وليكود، ينطلق اولاً من نظرته قادة ليكود والتيآرات اليمينية، رأت في لأمن اسرائيل، ومن اعتباراته الخاصة لوسائل تطورها السياسي والمجتمعي على استرائيل، ولذلك هأجمته وعملت والاقتصادي، ومن صرورات الحفاظ على التشكيك فيه. وقد رأى هؤلاء أن هذا المشروع سيتحول اسرائيل الى مجرد دولة شرق اوسطية بدلاً من على دورها السيباسي المتسيثر في النطقة؛ بمعنى أن كلا الطرفين متفقانً كونها دولة غربية في المنطقة. كما على المبادئ التي تعطي لإسسرائيل الاولوية في كل الاعتبارات والمجالات، رفض هؤلاء الحجج التي يسوقها ولكنهما يختلفان على استراتيجية الطرف الأول بالنسبية ألى العوائد الاقتيميانية المتباثية من انذراط تحقيق كل منهما لمبادئه. اسرائيل بهذا النظام، لأنه لا توجد لدى

والمساحة والحدود لم تعد لها الاولوية في عصر التطور العلمي والتكنولوجي والصواريخ بعيدة المدى يصر ليكود على اعتبار ذلك ركنا اساسيا من اركان الامن الاسسرائيلي، فسنصلاً عن إن والتنازل؛ في هذا المُجال يعني الشخْلَي عن احدد مسيررات فسيسام المسروع الصهيوني. وبينما برى «العمل» أن الاقتصاد بأت هو العامل الحاسم في قوة الدول، وانه يجب الانتقال من عهدً الصراع الى عهد التعابش، ومن عهد الخلاف السياسي الى عهد التعاون الاقتصادي، بعثير قادة اليكود، بأنه في

والازدهار في هذه المنطقة المتقلبة، وأن دعم استراثيل وتطوير اقتتصبانها وضمان تفوقها العسكري والاقتصادي و التكنولوجي هو وحده الذي يمكنهاً من فرض النظام الإقليسمي الملائم في على هذا الاسماس يبدو أن الطرفين

فبينما يرى والعمل، بأن الأرض هذه المنطقة غير المستقرة لا يوجد شيء

الاقتصادي؛ وفي حين يرى «العمل، أن النوحة الاستصادي حيث أظهرت اسرائيل هي جَرَّه من الْنَطقة ولكنها جزء متميز فيها، وانه يجب ان تتكيف مُعُ النِسقِسائق الجسديدة، لتطوير اوضاعها، يعتبر ليكود ذلك مصاولة للأطراف الاقليميين، ولا حستى لمطالب الولايات المسحدة الاميركية، بهذا لتهميش اسرائيل وفك روابطها بالدول الغربية. ازاء كل ذلك، لم يكن مستغرباً ان يقف رئيس الوزراء الاسسرائيلي (الأسبق) اسحق شامير ليقول: «انَّ اسرائيل شي ٥٠ في المُنْسَة مَن السَّسرق الاوسط الجديّد، («دأفار، ١٩٩١/٩/٢٩)؛ وننك في اطار مسقساومستسه الاشسارات الْاميركيَّة الراَّمية (آئذَّاك) الى جنبه ألى دائرة الشروع الشرق أوسطى؛ حيث لم أوسطي، «ليست مجرد حلم، وأنما هي واقع فهو يقول: «ثورة وقعت في الشرق يستطع شامير رفض هذا المسروم، وانما عمل على أعشراضه من خلال تعظيم حصبة أسرائيل فينه كشبريك مساو للولايات المتحدة الاميركية، فلكل منهما نصف الشبرق الاوسطاء اما الأخسرين فليس لهم سسوى القسول بعلاقات الهيمنة والنبعية؛ وفي هذا الاطار ايضاً تصسريصات نتانياهو المتكررة التي داب فسيسها على الهسرء بافكار رئيس وزراء استرائيل السابق (شمعون بيريز) واعتباره لهذه الافكار منجسرد احسلام، حستى وصبل به الامسر مبؤخسرا الى حد نعي قكرة الشبرق الاوسط الجديد بقوله: ولا وجود لشيء

اسمه الشبرق الاوسط الجندد (...)

الفكرة التي روج لها زعماء حزب العمل

يجبُ ان تَسَقَّطُ في غَياهبِ النَّسَيانِ (دمـعاريف، أوافَـر أب/ اغـسطِس

١٩٩٧). ولَذَٰلِكَ فَلَيْسَ مُسْسَنَعُ رِبًّا أَنْ

يتضباعل اهتمام قادة اسرائيل (في ظل

حكم ليكود) بقضايا التعاون الاقليمي،

فهم لا يعلقون الآمال عليها، وفي اطأر

نلك ياتي ضعف اهتمامهم بمؤتمرات

القمة الأقتصادية، وهذا ما حدث ابأن

انعقاد المؤتمر الثالث لهذه القمة في

القباهرة (العبام الماضي)، اذ ظهــر ثلك

واضحاً، أن من حيث ضَعفُ التمثيل

والحسطسور الاسسرائيليين في هذا

المؤتمر، أو من حيث ضعف المشاريع

التي طرحتها اسرائيل فيه، (بالقياس

الى المؤتمرين السسابقين في الدار

يضمن استمرار التعايش، وبالتالي لا

يْمكن المراهنة على عبلاقيات التبعياون

والشرق اوسطيء وهكذا تبرز اسرائيل باعتبارها العائق الاساسي امام عملية التسوية في المنطقة أن بجانبها الثنائي أو بِجَانِبِهَا الْاقليمَيْ، كما تَبِرَرْ حَقِيقَة هُامَةٌ وهي انه بغضُ النظر عن مواقف العرب (متهافتين او رافضين او معشرضين) ازاء عملية التسوية، ومسائل التطبيع والتعاون الاقليمي، فإن اسرائيل ما زالت لم تنضج بعد الى هذا الحد الذي يسمع لها بإيجاد لجماع داخلي واجابات حاسمة على مجمل الاسئلة التى تطرحها المتخيرات الدولية والإقليمية وحتى الداخلية عليها، مما يعني بأن اسسرائيل سستظل تقساوم لتطلبات التكيف الضروري والموضوعي مع هذه المتنضب رات، وبالتالي فإنها سترفض ايضا تقديم الأستحقاقات المطلوبة منها لعملية التسوية الى حين توقر الظروف الدولية والعربية والداخلية (فيها) التي تضطرها أو تدفعها نحو طريق أخر.

\* كاتب سياسي فلسطيني.



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الضازن

🗷 للكتب الرئيسي (لنين): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التعرير: الهاتف ١٠٢٨-٢ - ١٧١، الفاكس: ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١. / ٢٧١٢٢٥ - ١٧١، التلكس: ٩٢٥٥٢٦ - الادارة العامة: الهانف: ١٩٩٨٨ - ١٧١ - التلكس: ١٥٧٥٩ الفاكس: ٢٠٢٤٦٣ - ١٧١ - ١٧١. - الثرزيع: الهاتف: ٦٠٩٢١٤ - ١٧١ - الفاكس: ١٤٩ - ٢٠٢١ - ١٧١ . AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York 🖪 مكتب ئيويورك: 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619 🗷 مكتب بيروت: المدراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الشقة الرابعة

قهاتف/ الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/٥ (٠١) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■ 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS - Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام سيب ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤١٤ / ٢٠٤٥٢٦، الهاكس ٢٦١٥٢٥ 🗷 مكتب جدة: شارع مماري، غرب طريق المدينة. مسب ٢٢٥٦٨، جدة ٢١٤٢٦، الهانف: ٢٢٩٢٦٩٦ ■ مكتب للكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والمترش - اليزاين. مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفلكس: ٢٤٦٢٥٩٦

 ■ مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا اللائيئية، وجارين سيئي، أمام السعارة البريطانية، دور ٣ - شعة ٩ الهائف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٣ ٣٦٢٨ مكتب البحرين: التحرير: ٩١٠ بناية سيتي سنتر شارح الحكومة، للنامة صب. ٣٦٢٨

· الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٣٣٥ (الجلير)، مجمع ٢٤٢، المثامة الهانف: ١٩٧٨ - ٢٧٨ الفاكس: ١٩٥٤ - ٢٧٨ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشبارع شائة، اقامة شبائة، شفة ١٤، الدور الرابع الهاتف

■ مكتب صنعاء: منعاء - شارع القيادة - بناية مركز سنا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ٦-٢٤٩٠ (الفاكس) ٢٢٢٢٦٢ - مِن ب ١٩٧٢٦ . ■ مكتب بعشق؛ مزة - فيلات غربية " برح وتاله، الدور الناسع، مكتب رقم الوا الهاتف ا/ ١٦١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٠ . مكتب العدودان: الخرطوم - عمارة برج الديل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم الباتف. ۵۰۲۲۷۰، ۲۵۲۲۸۷، ۵۶۸۲۸۷، ۲۷۱۷۲ (الفاکس): ۵۰۲۲۲۰ - مس. ب. ۱۰۶۶۰

والتسويق الإعلان والعلاقات العامة والتسويق للوكن الرئيسي: جدة - الجمراء، شارع الإندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: 1828 316 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ١٩٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - للبحرين Published by AL HAYAT Publishing Co., Ltd. UK. Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office



الدرسة... والواقع الاجتماعي

■ مفهوم المدرسة كمكان تتم فيه عملية التربية والتعليم يحتاج

نصتاج الآن، وأكثر من أي وقت مضى، الى مدرسة تكون

ممزة الوصل بين الواقع الاجتماعي وبين التلميذ. التلميذ يدخل

الدرسة، ولسنوات طويلة يدرس معلّومات نظرية داخل فصل من

أربعة جدران، وخلف سور لا يرمز فقط لحدود المكان، وإنما

نحتاج الى مدرسة تغتم أسوارها على المجتمع المحلي. تُخرج

تلميذها اللي حقل الدراسة الميدانية والعمل الاجتماعي، يستقي

العلم ايضاً من واقع المجتمع المحلى. يطبق عليه ما تعلمه من معلومات نظرية. يتدرب فيه على الفعل الاجتماعي فينميّ بذلك

وهو ان يصبح العمل الاجتماعي الميداني جزءاً أساسياً من

البرنامج التعليمي في كل المراحل السراسية. فلا يجتاز التلميذ

مرحلة التعليم الآبتدائي إلا بعد اداء عدد معين من الساعات

الدراسية في العمل الميدآني، بما يتناسب مع سنه وميوله، وهكذا

بهذا الاعداد البسيط يتخرج التلميذ من المرحلة الثانوية وفي

حورته خبرة عملية. وان كانت هذه الخبرة تبدو متواضعة، غير

انها ستساعده في المرحلة التالية من حياته الدراسية، سواء اتجه

الى ميدان العمل أم الى الدراسة الجامعية أو الدراسة المهنية.

سيكون الطالب بهذه الخبرة البسيطة أكثر قدرة على اكتشاف

نسمع كثيراً شكوى الأهالي والأبناء من المقررات الدراسية

الطويلة، والتي تعمد إلى حشو أكبر قدر ممكن من المعلومات في

رأس التلميذ. وكلنا يعلم ان الكثير منها يتبخر من ذاكرة التلميذ

بانتهاء الاختبارات. إلا تلك المعلومات التي تمس الواقع مباشرة،

والتي يستقيها التلميذ مباشرة ومن واقع التجربة. تبقى دائماً

قليلة هي المدارس التي تحرص على تنمية مهارات الاستفادة

وقلة هي المدارس التي تعتبر بناء الانسان المتكامل هدف عملية

نحتاج الى مدرسة تعرف كيف تبنى الانسان كى يصبح بدوره

بنَّاءً. والتَّاميذَ لكي ينمو عضواً ايجابيّاً، فعالاً، بنَّاءً في مجتمعه

يحتاج الى التعرف المبكر على الواقع الاجتماعي لمجتمعه،

ولأن المدرسة ترتبط بأنظمة وسياسات التعليم، نحتاج إذاً الى

اعادة تقييم أولوياتنا، ونظرتنا، ومفهومنا وهدفنا من التعليم: قد

تبدى العملية صعبة ومعقدة، ولكن كل ما نحتاجه حقيقة هو

الخروج من جمود الروتين، والتحرر من الخوف، حتى تستطيع

فسسات التريوية مواجهة تحديات العصر، خاصة وأن متطلبات

العياة العصرية قد أضعفت المؤسسات الاحتماعية، التي كانت

كانت مهمة تنمية الحس الاجتماعي والمسؤولية الإجتماعية تتم

بتلقائية في أحضان الأسرة المتدة وأحضان الحيِّ. الآن تَركت

هذه المسوَّولية لمؤسسات التربية والتعليم. فهل تقوم هذه

أعرف أن المقررات الدراسية تشمل بعض المواد مثل التربية الوطنية او الخدمة الاجتماعية. ولكنها تُدرّس نظرياً، بعيداً عن

ان أبناءنا في أشد الحاجة الى التعرف على الواقع، والارتباط به، والتعلم منه. أنهم في أشد الحاجة الى كل ما يمكّن أن يقوى

تساهم في عملية التنشئة الاجتماعية، بجانب الأسرة النووية.

والتدرب المبكر على خدمة هذا المجتمع.

للؤسسات بأداء هذه المهمة؟

لدى التلميذُ من المعلومات التي يدرسها، في الحياة الشخصية

لعازل أعمق ما بين المدرسة والمجتمع،

وعياً وروحاً ومسؤولية اجتماعية،

برتامج بسيط جداً كنقطة بداية.

بالنسبة للمرحلتين الاعدادية والثانوية.

ميوله واتخاذ القرار بشأن مستقبله.

حيّة في الذاكرة.

التربية والتعليم.

كيف يتم ذلك؟

# روسيا قلقة من التحالف الاسرائيلي - التركي واسرائيل تخشى فقدان السيطرة

#### أحمد سيف\*

🖪 واجهت السياسة الروسية تجاء الشرق الأوسط اختبارأ اخر مع تصاعد الازمة بين العراق والولايات المتحدة وزير الخَارجِية الروسي يفخيني بريماكوف، العائد لتوه مَن أَلمُنَطقة، اعَلنَّ "تأبيب بالاده لحل سلمي لأزملة الفنيين الأميركيين ورفض الاقصاح عن الموقف الروسى اذا ما قررت واشتطن اللجوء الي الخُيارات العسكرية مغضلا انتظار نتائج أضفاؤ ضسات بعثة الامم المتحدة التى انهت وَيَارِبُهَا لَبِغُدَادِ الإسبوعِ المَاضِي. ومن المستجمعة على اية حال ان

يتجساور الرد الروسى في الوقت الراهن حدود الاحتجاج ذلك لأن السياسات الروسية تجاه المنطقة لإزالت تحكمها الحقائق الجديدة التي تكرست مع نهايات «الحرب الباردة» واهمها تفسيّح الدولة السوفياتية ونهاية سياسة التنافس مع الغرب وتاسيس علاقات عابية مع الغرب، ومع نلك بمكن التوقف عند بعض معالم السياسات الروسية الحالية تجآه منطقة الشيرق الاوسط وما تحمله من مؤشيرات يَعلى الانشقال من مرحلة الشمنيات الي

ويشبير اختيار بريماكوف القاهرة في حُناهُ حِوْلة طويلة للمنطقة قام بها فيّ نهاية الشبهر المأضى الإعلان عن تطلعاتُ الشيباسة الروسية الشرق أوسطية وامالها ودعم مسوسكو الخسيارات والسياسات السلمية التي تقودها مصر وجاعالاً من القاهرة - طالب الرئيس حسنى مبارك موسكو بتفعيل بورها كراعية اخُرى لعملية السلام - المُكان إلابرز في زيارته.

وتضمن ما اسمام بريماكوف دميثاق العمل والسلوك لتحقيق الامن والسيلام في الشرق الاوسط، ١٢ بندأ جاء فيها ان وُلاًّ صُسَمَّانَ لَلامِنَ الثَّابِتِ والكاملِ في · النطقة من دون تسوية سلمية على جميعً المتسارات التفاوضية وفى اطار عملية المتتريد للسلام، وعلى مضرورة الاهذ في الاعتبار اشتراك بول المنطقة المعنيا . . مباشرة أو نشكل غير مباشر بالنزاع . تضميان امن المنطقة كونه لن يتحقق في ·اطار جــغـرافي مــحـدود». وهذه الاطرافّ - - حسب بريماكُوف هي ايران، تركيا، دول

شمال افريقيا والخليج العربي. ومن النقاط الاخرى التي تض وثيقة بريماكوف، الدعوة الي امتناع دول المنطقة عن انتاج اسلحة الدمار الشامل اه امتلاكها والعمل على اقامة منطقة حَمَالية من هذه الإسلحة في الشسرق الاوسط كذلك دعوته الى خفض الموازنات كرية وتضصيص الاموال لاغراض التنميلة والتعاون الاقليمي والمتعدد الاطراف ولان السلام بين الجيران أرخص وانفع من وجود جيوش حتى من الدرجة

أولاً بخلتك عمرض ما تبقى من السياسات الروسية تجاه القضية الفلسطينية والعلاقات بين يول المنطقة ومنوضنوع الارهاب، عن تلك السياسيات

الغربسة خصوصاً الإوروبية. وتطرق البند العاشر الى اهمية والاحترام المتبادل ومن دون شيروط للدين والثقافة وحرية العبادة لجميع الديانات وضمان وصول الصحاج الى القدس وغيرها من دون عراقيلَ، وتناولت الوثيقَّة قَـضَـيَّةً اللاجئين (يفترض أنهم اللاجئون الفلسطينيون) في اطار القصفسانيا الانسانية، وطالبت الوثيقة بمعالجتها معالجة بعادلة ومقبولة من جميع الاطراف، وترى روسيا أيضاً ضرورةً متطوير التعاون الاقتصادي الاقليمي لجهة التوصل الى منظومة أقتصادية متكاملة في الشرق الاوسطء.

وحمل بريماكوف اسرائيل مسؤولية المازق الراهن في عملية السنلام والناتج عن (مُواقَف حكومة اسرائيل الحالية التي خرجت عن الاتفاقات التعاقبة والتفاهمات التي توصلت اليها الحكومة العمالية السابقة، عُير ان المفاوضات الروبينية - الإسرائيليية صول عملية السُّلام كَانت جانباً في اطار اشْمَلُ واهُم هه العلاقات الجديدة والتحالفات التي تتشكل الآن في الشرق الاوسط

واعلنت رؤسياً نبدُّ التحالفات والتجمعات الاستراتيجية في اشارة مباشيرة الى العبلاقيات الاستراتيليية -التركية وتقول أن ذلك سيغير موازين القوى في المنطقة، من الجهة المقابلة تردُّ اسرائيل بالقول ان دعلاقات التعاون وصا العسكرية بين ايران وروس هني الاخطر على اســـرائيل في الوقت

كما تنفي روسيا تعاونها العسكرى مع ايران لائتَّاج متواريخ عابرة للقاراتُ وذهب بريماككوف الى حط مطالسة الحكومة الإسرائيلية بالكشف عن مصدر معلوماتها لكن بنيامين نتانياهو اعتبر نلك مطبأ وأكد مجدداً دقة معلوماته.

خلال ۱۸ شهراً من انتاج صواريخ يمكنها ضرب تل ابيب وانها مع حلول عام ١٩٩٩

تويينه الصساروخ الر سيكون بإمكان ايران المضي وحيدة في عملية انتاج هذه الصواريخ اذا صا

ووفق معلومات نشترتها صحف اسرائيلية، خلال وجود بريماكوف في المنطقة تقوم روسيا بمساعدة ايران على تطوير اربعية صبواريخ اخبري اهميها دشيهاب ٤، يبلغ مداه ٢٠٠٠ كلم ويعبوة تصل الى طن من المتفجرات وقادر (وفق المصنأتر الأسرائيلينة) على ضُسرب السبواحل الشبرقية في الولايات المتحدة المعروف (SS-4) وتقلول استرائيل انه

وعلى اي هال تحاول روسيا تجنب ارْمة مع الولايات المتحدة بسبب ما يقال عن التعاون العسكري المتطور مع ايران وتحاول اسرائيل وضع هذه القضية في قمة أوليات السياسة الإميركية، من خلالً الضفوط على الرئيس بيل كلينتون وتحريكها للقضيبة في الكونفرس وحملات اعلامية كأن اهمها تسريب جهات اسرائيلية او اميركية معلومات عن زيادة الضغوط على موسكو وتصعيد المواجهة مع ايران، تبين انها معلومات استنخبارية لصحيفة وواشنطن تايمن نشرتها الشهر الماضي وتعرض تفاصيل البرنامج الايراني لانتاج صواريخ عابرة للقارات به «دعم روسي تقني كبير» وينقل التقرير وتقارير اخرى مسابهة نشرت معظمها في اسرائيل، ان ايران ستتمكن

ستنتهي من أنتاج صاروخ من طراز وشيهاب ٣٠ ببلغ مداه ١٣٠٠ كلم بحمولة متفجرة تصل الَّى ٧٠٠ كلغ.

استمرت الساعدة الروسية ٨ شهور

وتبذل اسرائيل جهودأ غير عادية لدفع واشتطن للضغط على موسكو ما دفع الرئيس كلينتون (وفق مسحيفة

الاندبندنت ١١/٥) الى الطلب من الحكومة الاسرائيلية الكف عن تحريض الكونفرس لغرضٌ فَرَضَ عقوبات على روسيا. ووجه اثنان من ابرز اعضاء مجلس الشيوخ جيمس هيلمن رئيس لجنة الشوون الخارجية والفونسو داماتو رئيس اللجنة المصرفية في مجلس الشيوخ رسالة بهاية الشبهر المأضي طالبا فيها الرئيس الاميركي به ،قطع الطريق اسام الاكتبتاب الذى تعترم دغار برومه الشبركة الوطنية الروّسية للغارّ، طرحته الشهر المقبل في الأسواق الإسيركية وتجميد ارصدة التصدير المقدرة بنحو ٧٥٠ مليون دولار المتى وافق البنك الاميركي للاستيراد

والتّصدير على منحها له غازٌ بروم، ولس هناك ما يشير الى وجود ازمة حول هذه المسالة بين واشنطن وموسكو التي تصاول بدورها تصجيم الضغوط الاسرائيلية عبر نفى المزاعم الاسرائيلية والحدُّ من المَضَاوف الْإمنية المتصاعدة في الوقت الذي تطرح فسيه متوسكو ايضنا حدود مصالحها الاستراتيجية والامنية.

يقول الجنرال الاسترائيلي امنون شاحاك أن «امتلاك أيران لإسلحة متطورة هو الاخطر على استسرائيل في المرحلة الراهنة». وهذا مسا حساول نُقله الي بريماكوف كبار المسؤولين الاسرائيليين (نتانياهو، ديفيد ليفي وزير الخارجية، أسبحق موردكاي وزير الدفاع واريل شارون وزير البنى التحسية) النين مرضوا على التقاء المسؤول الروسي

ونقلت موسكو بدورها لاسرائيل قلق سورية البالغ من التصالف الصييد بين تركياً واسرائيل، وهو امر يقلق موسكو ايضاً التي تربطها علاقات فاترة مع انقرة منذ بيع روسيا لقبرص العام آلماضي مدواريخ متطورة مضادة للطائرات من طراز (SA/300) وقبل ذلك السياسات

المتهم بقرب سياساته من العرب.

وُفي الوقت الذي ترى فيه موسكو إن التحالف التركي "- الأسرائيلي يغيُّر مــوازين القــوَى في المنطقــة وَيَضَـّرَ بالمصالح الروسية، ترى اسرائيل انٍ العلاقات الروسية - الإيرائية خَصوُصاً التعاون في مجالَ التسلُّحُ مَصْرٌ وخُطِّير، وتقول أنْ ذُلك سَيِوُدي الَّى تَعْدِيرِ السَّرقَ الاوسط إذ ست تحدول ايران الى دولة اقليمية كبرى وسيؤدي نلك الى ضعضعة التُّفُوقَ الْإسْرَائِيلَيُّ المَطْلَقَ فِي السَّرَقَ الاوسط الذي يستند ألى امتلاك اسرائيل

التي تتبعها تركيا في الجمهوريات

وتدرك اسسرائيل ان تقديم او بيع التقنية العسكرية الروسية المتطورة يكاد يكون الوسيلة الفعالة التي تعدّلكها موسكو لتنفيذ سياستها وللحصول على المال، ولفت نظر المراقبين قول شبير عسكري روسي خلال زيارة بريماكوف للمنطقية، أن موسكو باعت صواريخ

لإسلحسة النفسار الشسامل ووسمسائل

لقبرص وانها ستبيعها لدول اخرى في المنطقة إذا رأت موسكو ضرورة لنلك. اضافة الى التقنية العسكرية المتطورة التي صافظ عليسهما الجميش الروسي على رغم كل مصاعبة الاقتصائبة يتحدث المسؤولون الروس، ويشاركهم في نلك خبراء غربيون، في معرض الحديث عن العناصس الداعسة للسيساسيات الخارجية، عن تجاوز الأسوأ في الازمة الاقتصَّالية الروسية. يضافُّ الى ثلكُ ما يمثله من قوة الاكتشاف الروسي الاخير لأكبس احتياطي عالمي للنفط أفي بحر قزوين والبدء قبل اسابيع باستخدامه من قبل دغاز بروم، التي تتعاون مع شركة «توتال، الفرنسية لتطوير واستغلال مرافق النفط جنوب ايران وتطمح بتنفيذ مهمات مشابهة وربداً مع «توتال» في العراق وتنتظر موسكو رفع الحصار أملة

بنصيب كبير في اعصاره وتحصيل

ووفق المصادر الاعلامية الاسرائيلية حثّر بريماكوف من تجاهل اسرائيل للمصالح الروسية في المنطقة. ولا بد أن اسرائيل تأخب التحنير الروسي على محمل الحد اذا ما كانت جادة فعلاً في مخاوفها من امتلاك ابران او ربما دول عربية للاسلحة غير التقليدية. الى نلك تلخذ اسرائيل في الاعتبار ايضا النفوذ القسوي الذي يتسمنع بريماكسوف في مسوسكو اذ يحظى بدعم القسومسيين والشنيبوعيين الذين عبارضوا بشبدة سُنياسات وَزير الْصَارِجَيةُ الروسي السيابق اندريه كوزيريف ووصف دائماً باتباع سياسات مقربة للغرب وهو على لتقيض من بريماكوف المحد تولى وزارة الخارجية مطلع العام الماضي وعَرَفَ عَنْهُ قُولَهُ ‹انْ روسياً كانت عظيم وستبقى وسياساتها الخارجية تعبرعن

فالراعي الروسي يبحث عن عصباه، فهل يمكن للعرب الافادة والاستفادة؟

\* صحافي فلسطيني مقيم في بريطانيا،

# تعراق بین «ام معارك» صدام و«ام جم

غطت الأزمة بين الحكومة العراقية والأمم المتحدة على قضيتين أساسيتين الأولى القستسال المتسفساقم بين الحسري الديموقراطي الكريستاني برعامة مسعود بارزاني والأتصاد الوطني بزعامة جلال طالباني، والثانية اعلان الحكومة التركية إِقَامَةَ حَرَامَ أَمني في شمال العراق بعمق

المواجبهة بين بفداد والأمم المتحدة تجاءت مفاجأة لكل المهتمين بالشوون العراقية لاعتبارين، الأول عدم وجود مَوْشُرات خلاف أولية بين هيئة التَّفتيش التّولية والمكومة العراقية، فالأمور كأنت تسير على ما يرام حتى انفجر الشلاف فحِاة. الثاني هو ان الراقبين كانوا يتنتظرون ردة فغل الحكومة العراقية على قرآر الحكومة التركية إقامة حزام أمنى فَيْ كِرِيسِتَانَ، كَذَلِكَ عَلَى القَبَالِ الذِّي انْطِعْ بِينَ الحسربين الكرديين في اعسبار أنّ بارزاني يرتبط بما يشب التحالف مع خُكُوْمِـةٌ يَغْدُاد مَنْدُ شَبِهِر أَبِ (اغسطس) الماضى حينما ساعدته القوات العراقية في دخُّول محافظة اربيل والحاق هزيمة

عَشَّكريةً بغريمه طالباني. "
" كان بادكان الحكومة العراقية تحقيق مكاسب سياسية مهمة لو كثفت جهودها في السنفلال القتال الكردي - الكردي في اعتبار أن ما يجري في كربستان يُمثلُّ · "دليلاً على ضرورة عودة سلطة الحكومة "المَرْكَرْية إِلَّى الشَّيْمَالِ الْعَرِاقِي الذي يعيش نُو أَمَـةُ النَّعِيْفِ مِنْذَ أَعِـلانَ الْأَمِمِ الْمُتَّـحِيدَةُ إتَّامَة منطقة أمنة في عام ١٩٩٢، كما أنه بامكانها - أي الحكومة العراقية -التركيز على أن التجرية السياسية للركسراد لم تفسرز إلا مسزيداً من المعساناة للإكراد، وأن هذه الشجرية زايت في عدم الاستقرار وليس في كريستان فقط إنما على الصعيد الاقليمي بسبب التدخل العسكري التركي الذي تطور نوعيا بأعللان انقرة إقامة حرام أمني في

الحكومة العراقية لم تقم بأية مبادرة غواجهة المسروع التركي الذي يحمل مخاطر استراتيجية على الأمن القومي، استهوتها حالة التفكك التى برزت أخيرا في مجلس الأمن الدولي، وربما شيحرت الحكومة العراقية ان تقصير أزمة جديدة مع الأمم المتحدة ستودي إلى تعصيق التفكك في مجلس الأمن وبما قد يدفع إلى رفع العقوبات الاقتصائية المفروضية على العراق. إن هكذا حصابات لا تبعو موضوعية على الاطلاق، ذلك أن عمليةً

رفع الحصار أصبحت معقدة للغاية، وأنه ليس بامكان الأعضاء الثلاثة (روسما وفرنسا والصين) فرض إرابتهم على الولايات المتحددة التي منا تزال تملك الكثير من المبررات لاستمرار الحصار الاقتصادي. وريما كانت السياسات التي تنتهجها التحكومة العراقية في إعاقة عطل هبئة التفتيش الدولية مبرراً كافياً يقوى الإدعاءات الأميركية ويضعف في الوقت ذاته موقف الدول الثبلاث، فتنضطر في

> في كل أزمة تندلع مع الأمم المتحدة. الشيء الوصيد آلذي يمكن أن تكسيه الحكومة العراقية من خلافها مع الأمم المتحدة احراج الولايات المتحدة التي أصدح من الصعب عليها اقليمياً ودولياً

خصوصاً أن طالباني يحظى بدعم من

تبرير سياسة الحصار، فضلاً عن تبرير ضربة عسكرية لأهداف محددة كما حدث في أب الماضي حينها قصفت الطائرات الأميركية مواقع عراقية في الجنوب بعد نهاية الأمر للانسجام مع الموقف الأميركيّ

ان تقدمت القبوات الحكومسة باتصاه الشسمسال ومساعيدت بارزاني على بخبول مصافظة أربيل، حستى لوَّ استطاعت الحكوسة العراقسة تصقيق انتصبار سياسي في خلافها مع الأمم المتحدة، قانه لن يجلُّ عقَّدة الحصاّر التي لم تعد تمثل أولوبة مثل قضية الجزام ألأمني التركى في كردستان. إن الحكومة التركية التي المترت علاقتها الاقليمية مع غالبية دول المنطقة يسبب تدخلها في شيمال العراق لم تواجه رداً من الحكومة الغراقية مع أن الفرصة تبدو مواتية جداً.

القيادات الكردية العراقية يبدو أنها هي الأخرى تعانى من العقدة نفسها التي تضّغط على الرئيس العراقي حين يهملّ القضايا الخطيرة التي تهدد البلاد وينغمس في أزمأت جانبيةً. فرعيم الحرب الديموقراطّي تحالف العام الماضي مع الرئيس العراقي لإزاحة غريمه زعيم الاتصاد الوطني، مع أنه يعرف جيداً أنَّ ازاحة طالباني ليست عملية سهلة، كما ان التحالف مع صدام غير مضمون. ومشلاً لم يمض عام حنتي حنل الرئيس العراقي رعيم الحرب النيموقراطي حيثما اندفعت قوأت الاتصاد الوطنى باتجاه صواقعه وسيطرث على نقاط وممرات استراتيجية في كريستان، فقوات بارزائي التي كانت مشغولة في القتال إلى جانب القوات التركية ضد مقاتلي حزب العمال الكردى فوجئتَ بالهجوم وكَانت تتوقع ان تقوم القوات العراقية بتقديم الدعم لها،

الحكومة العراقية لم تتوقف عن تقبيم الدعم للحرب الديموقراطي فقط بل مخلت في أزُّمة سياسية مع الأمم المتحدة التي يقتسرض أنهما تهستم بما يحسث في كربستان. والأكثر من نك، شسعوتُ الصَّكومة العَّراقية بنوع من الارتياح وهي تري بارزاني يتعمرض لهمزيمة عُـسُكريةً. وحُـسُبُ رأي بعض المُصالد المطلعة، ريما أعطت العاصمة العراقية الضوء الأخضر لطالبائي، إذ لم تعد تثق برعيم الحرب الديموقراطي لسيدين الأول رفضه توقيع اتفاق سياسي مع الحكومة العراقية حول الصيغة النهائية للوضع في كردستان، والثاني توسيع تعاونه العسكري والأمني مع تركيا بشكل شبع الحكومة التركية على إقامة حزام أمني

جره لأن يقاتل طالباني، وتصالفه مع أَنْقَرَةَ هَذَا العام جره لأن يُقاتل على عموم الساحة الكربية، التركية منها والعراقية. إلى مقلَّاتَلَة بارزاني حــرْب العــمــال الكردي، يواجبه الحَسرَبُ السِّمُوق راطيّ حالياً جبهة سياسية وعسكرية كربية عراقية يترعمها الاتحاد الوطني حالياً، وكسانت هذه الجسبسهسة إلى وقت قسريب سياسية فقط في أثناء أنحياز بارزآني إلىُّ بِحُدَّادٍ، قَاتَلَتْ القَواتِ العَراقِيةَ إِلَى حانبه والحقت هزيمة عسكرية بطالباني وُقَصْى بذلك على أي احسَمَالُ لعُودَّة الاستقرار والسلام إلى كريستان. وأثناء انحيازه الكامل إلى أنقرة، قاتلت القوات التركية إلى جانب بارزاني بشكل دفعه

ً تحال بارزاني مع بغداد العام الماضي

إلى اعلان شروط متشيدة، وهو ما يعني أيضاً ان كريستان ستبقى تعاني من عدم الإستقرار.

وكسما أن تعاون زعيه الحسزب النيموقسراطي مع بغسداد ذكسر الأكسراد العراقيين بمجررة حلبجة ومعارك الأنفال، فإن تعاون بارزاني مع العاصمة التركية زاد في تعاطف الاكراد العراقيين مع حزب الغمال التركي على رغم اختلاقهم معه في توجهاته السياسية والفكرية، وهذا يعثر أيضنا أن تركيا صنعت بأبييها ملاذآ

لشسمسال النعسراق شسعسورا لدى الإكسراد العراقيين بأن الجيش التركى أسوأ بكثير من الجميش الخراقي. والأمم من كلُ تلكُ هو ان تركيا فقدت مُرجِعينتها كطرف متحايد في الصبراع الكردي - الكردي، حينماً قباتلت إلى جانب بارزاني، وهذا يُعثى أيضاً أن السالام أصبيح أبعد ما يكونَ عن كريستان.

السليمانية التي اضطر إلى الإنسحاد رسالة إلى من يهمه الأمر في العاصمة التركية، مقادها أن الاتصاد الوطني

انتماءهم واحساسهم بالسؤولية الفردية والاجتماعية. وتظلُ المدرسة الأكثر أهمية والأكثر تأثيراً في حياة هؤلاء

وتطل هي الأمل. لُحرَب العَمالَ الْكردستاني.

ولدت الاجتياحات ألتركية المتكررة

أَتْنَاءَ الدّرب العراقية - الإيرانية كان بارزاني حليف طهران، بينما طالساني حليف بغداد، بعد صرب الكويت اقترب طالباني من طهران يوم بدأت علاقات بارزاني تتنشور معها. وحيثما ساعت بغداد بارزاني في دخول أربيل، دعمت طهدران طالبساني في العسودة إلى منها تحت ضغط المفعية العراقية التي كانت تسند البارزانيين. وبالطريقة نفسها نسج طالباني علاقاته مع طهران. وتقول للصادر المطلعة إنه منهمك الأن في إعادة المياه إلى مجاريها مع بعداً والتي تدهورت علاقاتها كثيراً مع بارزاني الذي نَشُبُ كُلِياً بِالْجِاهِ الْقِرِةِ. وتَقَول بَلك المصادر إن حرص الاتصاد الوطئي في السيطرة على مناطق مهمة في المثلث العراقيّ - الإيراني - التركي، بعني على المدى السعيد رعبة طالباني في ابصال

مستعد للتفاهم معها مستقبلاً. وبأي حال، فإن معارك ،عاصفة الانتقام، وهي التسمية التي أطلقها طالبياني على مجنومته ضبد الحيرب الديموقراطي، لا تحتلف جوهرياً عن وأم الجدارك، ألتي اندلعت العام الماضي وربح فسها بارداني، أو تلك التي اطلق عليها صدام حسين دام المعارك. إنها المعارك الجانبية التي ضاع فيها حلم الاكراد بإقامة دولة كردية وألعراق الذي تراجع إلى الوراء ٨٠ عاماً، كما يقول الحبراء الاقتصابيون.



#### الرأى يحتاج الى قوة

□ السيد رئيس التحرين تحية طيبة وبعد،

■ تعقيب قصيير على زاوية عيون واذان، النشورة يوم الاثنين ١٩٩٧/١١/١ في ربَّكم على القبارئ عنمس قلتم «أننا لا اؤمن بأي حسرب، وهو موقف شيخصي، لذلك لا ادعو الى الحرب مع اسرائيل مهما كانت الإسباسية ثم اضفت تقول، بأنك لم تعجب يوماً بشعار دما أخذ بالقوة لا يُسترد بغير القوة، وأنَّ عقلية القوة وأستَّخدامها هي التي التي التي التي الخسارة، كما انك ترى ان والرأي قبل شجاعة الشجعان، استاذ جهاد، في الوقت الذي اتفق فيه معك في عدم الإيمان

بالحروب، لأنها شيء بغُيض، وعندماً تدور رحاها فإنها لاَّ تبقى ولا تَدْر، وتلكلُ الأخضر والبابس، وتسقط الضحايا الابرياء، وكنتُ أنا الحدى ضُحاياهًا، فإنني آختَكُ معك في ان عقلية القوة، واستخدامها هي التي الت الى الخسسارة، ولربما تسرعت قليلاً في هذا الحكم، ولو انك كنت المنتصر في استخدام القوة، فهل سيكون رايكٌ كنلك؟ استاذ جهاد، ليس استخدام القوة هو الذي أدى الى الخسارة، وانما عوامل كثيرة أخرى تعرفها جيداً، ليس هنا مجّال نكرها، ادت اليّها.

وسؤال أخر، ماذا لو فُرضَ عليك استُحْدام القومَّهُ ۖ أَمَا الراي فلا اظن انك تُعتقد انّه يعيد الحقوق، فالراي يمكن ان يكون من شُجاعة الشجعان، عندما تكون محكماً، اي طرفاً

معنياً، اما عندما تكون طرفاً في صراع، فعليك ان تدعم رأيك بالقوة،

قال أطفال فلسطين، وفتيانها رأيهم عندما قاوموا بالحجر رشاشات، وطائرات، وجيحافل الجيش الاسرائيلي، وسقط منهم مثات الشهداء، وألاف الجرحي ما أجير اسرائيل على ألسعى لايجاد حل يناسبها، لأن قوتها الضاربة عجزت خلال سنوات عن اخماد الانتفاضة (١٩٨٧ -

وهذا ما رأه اسمق رابين رئيس وزراء اسرائيل الشهير بتعليماته الى جنوده بتكسيس عظام الفلسطينيين. ففي برنامج بنيه التلفريون الاسرائيلي في مناسبة مرور عامين على اغتياله - واغتياله راي عبر عنه ايغال عمير بالرصاص - قال رابين وعندما لم نستطع فرض السلام بالقوة بيننا وبين الفلسطينيين والتغلب على الانتفاضة لعدة سنوات، رأينا أنه لا بد من البحث عن السلام بطرق أخرى فقررنا التفاوض مع

اما نَتَانَّجَ تلك المُفاوضات والاتفاقات، فليس هذا مجال بحثها ايضاً.

The state of the s

هذا رابي، ولك تحياتي.

القاهرة - مروة جير

معطيات ثقافية مؤاتية وموحدة

في الأساس. والسياسي هنا يبدو

أَقُوى مِن الثقافي، لا لأنَّ السِياسَة،

أَهُمْ فِي تَارِيخُ الْبُشْرُ مِنْ الْتُقَافَةُ، بِل لسببِ آخر وهو أن الانسان

إنما وجد على الارض، بالشكل

الذي فعبرفيه فييسه لانة كمائن

اجتَّداعي. والاجتداع يعني، اساساً، تغليب الوحيدة على

لنلك فان الوحدة الناجزة

والمستكملة والديموقيراطيية هي

مصدر راحة للانسيان، اقرأ ابن

خليون أم لم يقرأه، أقرأ سقراط أم

لم بقيراه. فيعندمنا يبلغ شيعب

بكامله وعبيا شامللا بمكنه مر

أبراك اهمية بل ومصيرية الوحدة

السياسة سوف يتغلب بسهولة

على كل ما يعترض طريقه، أكان

في الحقل الثقافي أم في الحقل

نموذج الانقسام الثقافي المحكوم

بالانقسام السياسي، وهذَّا نموذج

تُعيجُ به بلدان الجنوب الخارقة في

صراعاتها الصغيرة، بمباركة الكتأن بغنة تأمن أرضية مناسبة

للاستغلال الاقتصادي المتشعب

الوجوه الذي يفرح قلب اصحاب

الرساميل والشركات العابرة

هذا النمسوذج الذي ينطلق، منذ

عام ١٩٦٢ على جربيرة افروديت.

على قاعدة الطلاق السياسي

المبنى على الإشتالاف الثقافي

والنيني. فسالقسبسارصسة الاتراك

وللأخرين على قاعدة هويتهم

الاناضولية وعلى قاعدة ايتمائهم

الديثي للاسلام. إما القبارصة

اليونآنيون فيؤسسون نظرتهم

للعبالم وللأخبرين على اسباس

هويتهم الإغريقية الإصبيلة وعلى

قد يتاسس هذا الانقسام في

بلدان اخرى على معطيات اخرى،

خُالعَصبِيةَ القَبلِيةِ في الصومال والعصبِية الاتنية في رواندا

والهند، والعصبية العرقية في

جِنُوبِ افْـريقــيــا ســابقِــاً. لكنَّ

الاختبالاف في العنصر الثقافي

العنام هذا ليس بمهم، في تالاوينة

المُختَلِّفَةِ. فَالْسَالَةِ الْأَسَالَىكِةُ، فَي

الحقل الإجتماعي، تبدأ من الارادة

السيّاسيّة فيّ العيش والعمل

بشكل مشترك، تلمطحة الجميع،

على صعيد شعبي واسع وشنامل.

فالخلاف السياسي والنضال التخاصمي الاهلي الذي نلاحظه من جسيع هذه البلدان عندسا

تلتهمها نأر الفتنة الداخلية التي

سرعان ما تتحول الى نزاع فحرب

أهلية، إنما يستنخدم عناصس

التنآفر التقافي على اساس حزبي

والبيولوجي ويفرغها من دلالتها الانسانية العميقة، بحيث تصبح

بعدها مجرد عبارات بفثنخ فوقها

للوصول أني مناربه ولضمان

لنلك يبدو الإنقسام الثقاف

المحكوم بالانقسام السياسي الشكل البدائي (أو الأولي، كما يقول تلطيفاً علماء الاجتماع

الإميركبون) للمجتمعات البشرية.

حتى لو عاشت مده المحتمعات

على مُشْتَارِفُ الألفِ الشَّالَثُ، فَالْمُهُمْ

ليس في بلوغ مرحلة تاريضية

متقدمة زمنياً، بل الاهم هو بلوغ

م حلة معرفية متقدمة وفي هذآ

الهامش الفاصل بين استلاء

التجربة السويسبرية وفراغ التجارب العالمثالثية والجنوبية

وهذا ما يعيدنا الى حيث كنا

واضبعين تجبرية نزوع منطقية

كيبيك الكندية على محك التمليل،

اذْ يُبِدُو لِنَا، مَنْذَ النَّظَرَةَ الأَولِي، أَنْ

حصر هذه التجربة في أحدى

النماذج الثلاثة السابقة غير ممكن

مسوضسوعسيساً، حسيت أن ارادة الانفصال لا تتاسس، كساً قلنا،

على انقسام سياسي حقيقي ولا

على انقسام ثقافي بالمعني العاد

الكلُّمة، قالنزوع الأنفصالي بيدو

اليوم مزعجاً جداً ليس للكندين

وهدهم فحسب، بل لشمال القارة

الاميركية برمتها، نا تعرفه من

تواصل ثقافي وسياسي سبعت

البنائه العيون الساهرة متذ زمن

طويل نستبسياً وعلى استاس

الحالية يكمن سر الموضوع.

مصالحة الذائعة.

او في غياب هذه الارادة.

قاعدة انتمائهم للدين المسيحي.

ــون نظرتهم للعالم

تمثل قبرص احدى تجلبات

اميا النمبوذج الشالث فيهبو

الدَّقْني أم في الحقل الإتصالى.

بُها، والكلُّ ينتميُّ الى العَرقُ

السلافي الواحد، والكل يشباطر

عادات ويَّقَالَند جِدُ مُتَشَابِهَة. غير

أن هذه القياعيدة الشقيافيية

التوحبيدية لا تقوم على ارادة

سياسية واحدة؛ مما يؤدي الى

تَخْاصِمْ نَضْنَالِي تَتَشَابُكُ قَبِهَ نزعنات الانفيضيال مع نزعنات

التوحيد، في اطار حربٌ لا نهاية

لها. حرب بدأت في هذا القرن وأن

تنتهی بالتاکید فیه، بل خلال

نلك ان أعقد المشاكل السوسيو

سياسية هي تلك التي تقوم على

أرادة عنيدة في الانقــســـا

السياسي لا تفلح في معالجتها

اما عندما تكون هذه المعطيات

الثقاقية الموحدة غائبة، كما هو

المال في سويسسرا على سبيل الثال التي تشكّل النموذج الثاني،

و لکن علی اسباس ارادہ سیاسیتہ

قوبة في التوحد، تنتفي مبررات

النَّرَّاعِ ٱلإهليّ ويستعاضٌ عن

الاحتلاف اللَّغوي (في سويسرا: الفرنسية والألمآنية والإيطالية

ستسلأ) بالوحسدة المدنيسة

والديموقيراطية التي تجمع الكل تحت سقف حُـقـوق وواجـبات

متنوعة وواحدة في جوهرها،

الارادة السياسية الواحدة هي

أقبوى من الانصبهار الشقبافي

الطبيعي من حيث وقعها على

سير حيآة المجتمعات والإوطان

و التلُّدانُ المُحْتَلَفَةُ. لكن بِنُوعُ هَذَه

الوحدة في الارادة السياسية قد

يكلّف شبعتوب البيلاد المشتلفة

والمتعددة المشارب الثقافية، حروباً

داخلية طاحنة. وهذا منا حنصل

فعبلاً في سويسرا، في الإمنة

السابقة ، قبل أن تبلغ وحدتها

السياسية الحبيثة العهد والمبنية

فالوحدة السب

يتبين لنا في هذا السباق ان

بمعنى انها تنصف الجميع.

المعطيات الثقافية الواحدة.

القرن ألقادم.

# ون التمايز اللغوي سبيلاً الى الانفصال والعزلة

من فردريك معتوق:

■ بسدأت اول مسن امسس فسي العاصمة الفيتنامية هانوى القمة السابعة لرؤساء النول والحكومات الناطقة الفرنسية، وبين حضور القمة التى تستمر عشرة أيام رؤساء من أوروبا ومن العالم الثالث (بينهم عرب)، وكمذلك رئيس وزراء كندا التي تعماني من مشكلة خاصة مع الفرنكونونية. ففى مقاطعة كيبيك أكثرية

فرنكوفونية تطلب الانفصال عن كندا مستندة الى التمايز اللغوى، ما يعنى توجيه ضرية الى مجتمع الثقافات المتعددة الذي يشكل النسيج الشعبي في شمال القارة الاميركية كيف تكون اللغة سبيلاً الى العزلة؟

وكيف يرتضي الفرنسيون الكنبيون اقتطاع كبيان فرنسي من الجسم الكندى بدل حضورهم العام من خلال قَانُونَ ثَنَانُيةَ اللغة الذي ينشر الفرنسية في مناطق كند! كلها؟ <sup>أ</sup> الدراسة التالية تعالج الموضوع

الكيبيكي كنموذج الشكلة تقافية تتسبب بأزمات اجتماعية وسياسية و اقتصابية:

اليوم في مقاطعة كيبيك الساعية للانفصال عن كندا ينبغي أن تفهم ما حيصل بالامس. فيخلفنينه الانقسام الطائفة حالياً على وجه الماء إنما تعود اسبابها الى ازمنة بعيدة نسبياً في التاريخ. حيث يستحيل تقسيس ألظاهرة المستجدة اليوم في كيبيك بمعزل عما حصل إبأن حرب السنوات السبع، وهي حرب أوروبية امتنت

احداثها بين ١٧٥٦ و١٧٦٣. تواجبه خبلال هذه الحسرد فريقان. أما الفريق الأول فقد تالفّ من فبرنسنا والنمسنا وروسينا والسويد وسناكس واستبانينا، بينما ضم الفريق الثاني كل من بريطانيا وبروسياً وهانوقر.

احسدى ايرز الدواقع على هذه الحرب كأنتُ رَغْبِهُ النَّمْسَا في استعادة منطقة سيليزيا (جنوب - غـرب بولونيــا)، اصْسافــة الي النزاع الدائم الذي كان قائماً بين فسرتسما وبريطانيها حسول المستعمرات.

بادرت إذاك بريطانيا بالاعمال الغدوانية إذ قامت باحتجاز ثلاثمانة سفينة تجارية فرنسية سنة ١٧٥٥. عبقيدت على اثرها بروسيا اتفاقية دفاع مع بريطانيا في وسيتمينسيتر سَنْهُ ١٧٥٦. عقدت بالمقابل فرنسا والنمسا اتفاقية دفاع موازية لمجابهة الحلف البروسي - البريطاني، في مدينة فرساي الفرنسية في السنة

كسان ملك بروسسيا فسردريك الثاني قد احتل منطقتي ساكس وبوهيميا سنة ١٧٥٦ و١٧٥٧، الا انه أَضْطُرُ للانسجابِ مِنْ بوهيميا سنة ١٧٥٧ تحت ضغط الجيوش المتحالفة ضدّه. كما تُمكنت الجيوش الفرنسية من صدّ رحف البريطانيين والهانوفريين سنة

استعابت بعبها بروسيا المبادرة العسكرية سنة ١٧٦٠ قبل انُ تُهَـــزم سَنَّة ١٧٦١ على يُد جِنْراَلاتِ الْجِعِشِ الروسي، الأَمْس الذي أرغمها على عقد أتفاقية سلامً مع القيصر الروسي بطرس الثالث سنة ١٧٦٢.

اما الفرنسيون والبريطانيون - وهنا بيت القصيد - فقد تابعوا هذه الحرب على متن سنفنهم عبر البحار وفي مستنصمراتهم المنتشرة حيول العالم فبسعيد تكبيدها عسدداً من الهسرائم العسكرية البحرية خبلال سنة ١٧٥٦، تمكنت البحرية البريطانية من استعادة المبادرة ومن ضرب حصار متين على جميع المرافيء الفرنسية في المستعمرات.

وفي سسيساق هذه الاعسمسال الصربية خسسرت فرنسما معارك استاستية في كندا سنة ١٧٥٩ و ١٧٦٠. مما اضبطرها الى التخلي عن منطقة كسيسيك. وقد نصتُّ اتفاقية باريس، المعقودة سنة ١٧٦٣، على تخلي فيرنسيا عن حميع مستعصراتها الاميركية والهندية (صرف بونديشسيسري) لصالح التاج البريطاني،

هكذا تحسول المساحسرون القرنسيون الى كيبيك من اسياد في مستعمرة فرنسية الي رعايا منَّ الدرجة الثانية في مستعمرة

يحكمها السريطانيون. وهذا الانقلاب في الوضيعية السياسية العامة، من منتصر الى مهروم، قد انسحب ابضاً على الأطار الثقافي العام الذي بات بعدها يحكم مسار الامور في البلاد؛ بحيث أن لغة المستعمر، الانكليزية، قد تحوكت الى اللغة الأولى والرسمية في البسلاد، بينما ازيدت اللغاة الفرنسية عن الواحبهة وتفنت وهي حسيسة باسم الانتسسار

غيران العناصر الثقافية الاصيلة لا ترول من الوجود، كما هو مسعروف، لمصرد أحُدَفاء قواعدها السياسية والمانية. بل انَّهَا عَالِياً ما تَتَخُدُ لِنَفْسِهَا؛ في هذه الحالات، رد فعل دفاعي دفين بحيث تتحول اللغة المهرومة لوسيلة للمقاومة السلمية، الشبعبية والعامة، بانتظار ان تأتى ايام افضل.

وبما أن قسسدوم هذه الإيام المؤاتيسة قسد طال كستسيسرأ عند الفرنسيين الكيبيكيين واستمر زهاء قرنين، فقد تحجرت في هذه الإثناء لغتهم وانقطع التواصل اللغوي بينهم وبين ووطنهم الام لكنتهم ومفرداتهم منتية، في قسم مهم منْهَا، لَلْعُهُ الْفُرنسيَّةِ التَّي كَانُ يتداولها الفرنسيون خلال ألقرن

وتعرف تحن في العالم العربي كم أن للغة قوة معنوية تمكنها من لعب دورين سياسيين معا: الاول على صعيد المحافظة على التعبثة اليومية العامة لابنائها، والثانى التحول الى سلاح سياسي مباشر فور ظهور ملامح فجر الأستقلال الاولى. خــبـرناً نلك اثناء الحكم العثماني للبلاد العربية والذيء على امتداده الجغرافي والزمني، لم يتمكن من التغلّب علّى روحيّة الاستقلال وخصوصية الفرادة

عند جميع الناطقين بلغة الضاد. إذ تحسولت أثناءها اللغسة العربية الى خزان يضم الذاكرة الشعبية والى وقود ملتهبة، بحيث فشلت كل محاولات التتريك ألتي ساقها العشمانيون طوال خمسة قرون، تماماً كما باعث محاولات الانغلوفون بالفشل تجاه الكيبيكيين الفرنسيين فاللغة الدفونة في الارض لا تموت، كما يظن متسرعاً المستعمر، بل تتخذ من وضعيتها الجديدة مناسبة لتمتين جنورها ولتمندها شعبياً،

في القلوب والنفوس والعقول. لنلك يمكننا ان نقـــول ان ممارسات الحكم الأنغلوفوني، طوال قرنين من الرُمن، قد اضَعْتُ على الهوية الفرائكوفونية لأهل كيبيك بعدأ سياسيأ ومطلبيأ مبطنا أضبفت البه مسائل الاشتلاف المنهبي. فالانغلوفون هم في معظمهم أمَّا من الانغليكانَّ او من البروتستانت، بينما الفرانكوفون هم في غالبيتهم الساحــقــة من اتبــاع المنهب

الكاثوليكي اللاتيني. اي إن الضغط الإستعماري البريطاني قد ادى، عكس ما كأنّ يتوقعه، الَّي تمتين اواصر اللحمة بين الكيبيكيين بدل تفتيتها والى دفعهم ائى التمسك بالعنصر الثقافي كعنصر وحيد لمناهضتهم السيئاسية. بحيث أن الهوية التقافية الفرنسية غيث في كبيبك، بعد انتهاء حرب السنوات السبع على منا انتبهت الينة، سنلاحناً سيأسيأ بكل معنى الكلمة، يسمح بالدعوة الى حشيد الناصرين بشكل طبيعي ويستنهض عصبية المهزومين ويشكل مدخلا موثوقا لبناء تحالفات داخلية على اساس مخاصمة الخارج. فقد تصوات بنلك رويدا رويدا سجموعات الكيبيكيين سجموعات ثقافية

وشديدة الانسجام. امسا البيوم، وعلى مسوء هذه التشنحات العصينة المسترية من الماضي، فما هي صورة الوضع

مبعثرة البي كتلة ثقافية متراصة

ً اثبت الاستفتاء الذي أجري في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٥ أنَّ التيآر الفرانكوفوني في كيبيك ليس مجرد سراب او مراأج محلي عَمابِر، بِلُ انهُ يِعْسَبِّسَرُ عَنِّ ارادةً سياسية واسعة تتجلّى في الخَسار أنَّ النُّغُونَةِ. فَقَدَ صُوِّتُ <u>اَنْدَاكُ \$ , 43 في الْمُنْسِسِة مِنْ</u> الكيب يكيين لصالح الانفصال،

بيئمسا صبوت ٦٠،٠٥ في المنسة لصالح البقاء ضمن آلاتصاد الفسرالي الكندي، وتشسيس هذه الارقــــــأم الى خطورة الوضيع السياسي العام بحيث يكفي ان يقستنع واحسد في المنسة من

الكيبيكيين للتصويت في المرة القادمة (عام ١٩٩٨ أو عام ١٩٩٩ على أبعد تقدير) لصالح دعاة الانفصال لكي يباشس اهله الي تنفيه على الارض، وهم الذين جمعوا احتياطات مالية كبيرة للتحريض بعدها على الذين يريدون مغادرة المقاطعة الي مقاطعات اخرى انغلوفونية.

فالحل الوسط مفقّود تماماً في الوقت الحاضس وايديولوجي الأنقسام النفسي والإجتماعي شَائعة جُداً في اوسّاط اصحابً التراث الفرنسي في كيبيك، على رغم ان هذه الايتيولوجيا قد تمكنت حستى الأن من البهاء في دائرة المطلب السيسيساسي الديموقسراطي والسلميّ. اي ان لاّ اعتمال عسكرية أو عنيفة قد راف قستها في اي مرحلة من مراحلها، وهو امر يرفضه علناً كل بعباة الإنفصيال السياسي من منطلق عدم اقتناعهم بجدواه، مفضلين نظرية النضوج الطبيعي

على نظرية الإنضياج التسرعة التى كان يدعو اليها ستالين تحت تسمية محرق المراحلء. فالكيبيكيون لا يريدون حرق المراهل، بل يستعبون للانقبصبال بشكل ناضج وواع، على اسساس الإقبتناع الذَّاتي، من تحت، وليس على اسساس الإقناع المؤدلج، من فوق. وهذا صا يضّع التحبرية الانفصالية الفرانكوفونية في كيبيك خارج دائرة النّمانج التيّ يعجّ بها جنوب الارض. اضافة

كبيبك في اطار الاتحاد الكندي

الدولية وبعض العرب في نهاية

الاتحاد الكندي. اما الانفصاليون الكيبيكيون فغير ابهين بمغزى التصويت المهاجس هذا، سكارى يقرب نهاية مطافهم الذي يدوم منذ اكتشر من

في كيبيك استفادوا ولا شك من تَجْرِية غَائدي في تَصِيدُيهِ السَّلَمِيْ للاستعمار البريطاني في الهند، في النصف الأول من القن الغنشرين، لاحظين منقبدار قنوة اللاعنف في العـمَل السـيــاسي

الا أنّ رواد الأنفسِمسال في كيبيك الفرانكوفونية يعيدون الى كتلة المهاجرين الجدد سبب فشبل مشروعهم عام ١٩٩٥. إذ أنْ هُؤَلاء الهاجرين القائمين من بلدان جنوب الارض على وجيه العموم ومشهم قسستم لا يُباس به من اللبناندين، اللوا بأصواتهم لبقاء

والعبرة كبيرة في هذا الموقف حيث انه يحمل في أحشائه الكثير منَّ الدلالاتُّ والعبِّر. فماذا يعني عثلاً أن يرفض مهاجر لبناني أقام في كندا انفصال مقاطعة منه بشكل سياسي ناجز وتام؟ تلمس في هذا المُوقفِّ، في الحسسَيقية، حكمة اللتأع. حكمة انسان شاهد ما كانت ريآح التقسيم قدّ فعلته ببلاده لولاحكسة المجموعة

لذلك، وقد شناهد المهاجس اللبناني بام العين أفات التقسيم السياسي والثقافي، برغب ضمناً في توفير كاس السم هذه عن شفاه الكيبيكيين خاصة والكنبين عِامِـة. حَيْثُ أَنَّه يعلم انَّه عندمًا يُفتح باب التقسيم تتحول الظاهرة المحصورة الى ظاهرة عامة قد تتعدّي، لاحقاً، حدود

قرئين، لذلك لا يفهم احد على أحد.

بناء تقليدي من مونتريال - كيبيك (الحياة) بالاستفتاء القائم

ثقسافي. وَنَلْكَ أَنْ بِلُ عَلَى شيء والبيياسي، فالعنصر الثقاف

في قارات للعمورة كآفة.

وللتجربة الثقافية عبر العالم ما أدى، عبر التاريخ البشري ادى الى الانقسسام. وفي هذا الإطار، أين تقع اليوم مقتضية كبيبك الكثيبة على الخريطة الصَّبُوُّ – ثقافيَّة العَّالِيَّة؛ آهي متجهة نحو تكرار احدى التجارت المعروفة والسابقة، أم أنها ذاهية

هنَّاكُ ثلَّاثة نماذج اساسية للتجرية الثقافية - السياسية عبر العالم هي: ١- الأنصبهار الثقافي المحكوم بالانقسام السياسي ٢- الانقسام الثقافي المحكوم

بالوحدة السياسية

ا فالاصوات المرتفعة، من هنا وهناك، لا تحذ أذاناً مصغية، بل تكتفي بتجميع اصوات جديدة للمجركة القايمة المتمثلة

وهكذا يقترب الاستحقاق السبياسي على قباعيدة مطلب فعلى أن العنصر الثقافي بأمكانه ان يلعب دوراً مناسباً أوَّ مُعدقاً في عمليات الانصبهار الاجتماعي عَبْمبر ثابَّتِ واصـيل من ثوابِتُ خياة المجتمعات البشرية. وكل من يتخطأه او يتجأهل أهميته يدفع ثمن جهله هذا، عاجلاً أم

هذا درس من مسخلفسات الاستعمار يمكن سحبه على تجارب عدة عبر العالم المعاصر ويكفي ان ننظر من حسولنا لكي نُكْتشفُ كُم من كيبيك تحيط بنا

تجليات مختلفة ومتنوعة. فمنها الطويل، الى الانصهار، ومنها ما باتجاه استنباط نموذج سياسي وثقافي جديد؟

هذه المعادلات الثلاث؟

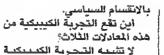
لاتشبه التجربة الكيبيكية النمــودج الاول. وهو نموذج شاهنناه في لبنان، إبان الحرب ونشاهده اليوم في البوسنة، إبان الحرب وفي زمن سلم انفاقية دايتون. يقوم هذا النصوذج على وحدة ثقافية عميقة، في اللغة والعادات والتقاليد، عند ابناء الشبعب أجمعين النين يتوزعون على عقائد بينية مختلفة. وبما ان من السهل أن يتحول المعتقد النيني الى عصبية في البلدان ذات التركيب السياسي غير الديموقـراطي، يشــهـر كلُّ فـريق سيبوقه عند ظهور لولى بقات

الديموقــراطيــة، النابعــة من تحت (وليُّسُ كُماً الصال في العالم العربي المفروضة من فيوق) هي التي تضمن التخطي العقبلاني والعسسلاني في أن لمعسضلات الاختىلاف الإثنيّ واللغوي وحتى العرقي (كما هو الحال في جنوبية اقريقيا اليوم). وقد سمح هذا والحماعي للاثنيات السويسرية المختلفة والمتناحرة في حبالها عبر التاريخ، دفاعاً عن هذه المدينة تارة وطوراً عن تلك المنطقة، سمح لها بِفُتِح أَفِق جِدِيد شَكُل نَافِذُهُ

اتجاه څارجي واحد.

فَالعمران البشري، يقول ابن خلدون، يبسدأ بشكل الحسيساة

بحيث أن الخلاصة التي يمكن ييموقسراطيسة وواعسيسة، لا



آلانفتاح السياسي الحقيقي على

لا زال محكوماً بالأنقساء

السياسي. هذا الانقسام السياسي الذي بخل سيتور

البلاد الجديد بالتناسية بموافقة

الافرقاء التلاثة ومطاوعتهم مهما

كائت تعليقاتهم والوفاقية، على

الموضوع عبر وسائل الاعالام

فالانصهار الثقافي البوسني

طبول الحرب في الأقق الاقليمي الجيوسياسية العامة في استبراتيجيا الشرق الاوسط لبنان، في السبعينات، حرباً يفضل الجميع نسيانها اليوم في العلاد؛ كما انه كلّف تبدل معطيات مشابهة، في اوروبا الشرقية، في التسعينات، البوسنة حربها التي لم تخرج منها بعد، صحيح أنِّ الإنصهار الثقافي قد عاد حزئياً الى الحياة في البوسنة، الا أنَّهُ لَّم يبلغ بعد، كما في لبنان، شاطىء

فبدل التحديق الدائم بالأخر ومفاتشته في معطيات اختلافه، ترك الجميع هذه العادة التقليدية البالية وشرعوا ينظرون كلهم في

فأصبح مم الجميع حماية الجميع، كل من موقّعه وفي منطقته. وهكذا حصلت النقلة النوعية التي سمحت لهذا الشعب الصغير، ذي المعطيات الثقافية غيير المُؤاتيَّة في الاساس، من التحول الى كنتلة مخراصة وموجدة ومثقدمة على الصعد المنتة كافة.

الإحستسمساعسيسة. وقسد فسهم السويسريون هذا الدرس قبلناء مستنبطينه من مخاصهم السبياسي والتاريخي الطويل، فعملوا على تطبيقه في حياتهم العسامية. أي ان أرادة الحسيساة الواهدة، السياسية النسيج، هي التي تضمن عمران المجتمع، اكثر ممأ تضمنه معتقداته ومعطياته الثقافية. حيث انه، مهما بلُّغت هذه المعطيات ملاءمة ومناسية ومهما قامت على بناء مناخ ثقافي مُشْتِدُوكُ فِي الْإِسْتَاسِ، يُكَفِّي تظهر سوسة الإنقسام السياسي لكي يُدبُ الحراب في العمرانُ كلهُ. بينما نرى انه حيث تقوم الارادة السياسية التوحييية على اساس بيموقراطي صحيح، ينتفي الدور المعيق للمعطيبات الشقافيية

ان نستنتجها، في هذا الصنَّد، هي ان ارادة العسيش السسي الواحدة والنابعة من تجربة التبيولوجسية، تكفّل الانصسهار



كانت ديوميات بريجيت جوئره ظهرت

وجامعية وعامة وعمومية ومتخصصة. الشهد الثقافي «المعقول واللامعقول» بنك معلومات عربي مشترك

#### فى ندوة تونسية • تقوم والمنظمة العربية للتربية

والثقافة والعلوم حاليا بتنفيذ مشروع بنك المعلومات العربي وذلك في أطأر التعاون بين الدول الاعضاء. وذكرت مصادر في النظمة التي تتخذ من تونس مقرأ لها ان هذا المشروع يهدف الى انشاء بنك

معلوماتي متكامل يمكن من خلاله

معالجة المطومات التوثيقية يتم توزيعه

على ألدول العربية لأستخدامه في

مرآفق المعلومات العربية بكل انواعهأ

من مراكز توثيق ومكتبات مدرسية

 بدأت في تونس في ١٠ من الشهر
 الجاري اعمال الندوة الفكرية «المعقول واللامعقول، بمشاركة شخصيات علمية وُاساتذة جامعيين من كل من مصر وفرنسنا وكوريا والبوسنة وتونس. ينظم الندوة المعهد التونسي للإداب والعلوم والفنون، وتناقش عسيداً من الموضوعات الفكرية من بينها والعقل والمطلق، و«الألبات النقيدية للعقل،

ومسؤولية العقل ولامسؤوليته في العلوم لحديثة، و«الشعقل واللامعقول: لبّ

### لندن: روايات ناجحة تكتبها فتيات عازبات

في البداية كعمود في صحيفة «ذي التبنينت»، وعلى رغم أن بريجيت جونز شخصية وهمية ابتدعتها هيلين فيلدينغ فان كتليرين من قراء الصحيفة اعتقدوا ان بريجيت، التي نُشرت مصورتها، في اعلى العمود، كأتبة حقيقية. وتبدأ كل

حلقة من يوميات بريجيت بتثبيت وزنها والسعرات الحرارية التي تتناولها وعدد السجائر التي دخنتها في ذلك السوم. أدى النجاح الاستثنائي الذي وهي غرض هزلي ليحشها عن الرجل حققه في بريطانيا كتّاب «يوميات برّيجيتُ الناسب والحياة في الكتب والصديقات جونزه للمؤلفة هيلين فيلدينغ الى ظهور والوالدين والملابس والكفاح لضغص مُنْفَ جِديد من الادب الروآئي: روايات الوزن، وغيس ذلك. وتصمرت الطبعة حسول عساريات في العسسرينات أو الورَّقَيةُ الغُلَّاف، التي صدرت عن دار «بيكادور» للنشر، لاتصة اكتشر الكتب الشلائينات من العمر وحول حياتهن وهمومهن في السنوات القليلة المتبقية من شعبية التي تعدها صحيفة مصنداي

#### ويطمح ناشرون أخرون الى تكرار النجاح الذي صققته دبيكادور،، وهم ينشسرون روآيات ذات مستستوي مماثل ويدفعون بعض الاحيان مقدماً مبالغ ضخمة للكاتبات الجديدات. ويستهجن البسعض هذا لليل الجديد في الادب الروائي النسوي، ويعتبره سطحياً وذاتياً ومُضْجِراً ولا يعنى الأبتفاهات الحياة. وبين الاصدارات الجديدة ميرميات امراة مضطربة، تأليف ارابيللا وير، وهي معثلة كرومبيدية وأبنة ليبلوماسي بريطاني سابق. وضعن الروايات الجديدة الاخرى

او التي ستصدر قريباً •كلام صريح،

تلليف جين غمرين ولومسي سموليمان

وماريان كيز، ووفتيات كامنن تأليف جين

اوين، و «انا محنونة» ثاليف سحوزانا

تايمره لدة سبعة اسابيع.

● بعت الامانة العامة لفرع جائزة أمها للثقافة (السعودية) الى المشاركة في مجالات الجنائزة السنة: في الشعرُّ العربي الفصيح (افضل نيوان صدر عام ١٤١٧ / ١٤١٨ م ومقدار الجائزة سبعة وثلاثون الف ريال) وفي القصة القصيرة (افضل مجموعة قصصية قصيرة صدرت عبام ١٤١٧/ ١٤١٨هـ ومنقدان الجائزة سبعة وثلاثون الفريال والمطلوب هذا العام العمل الروائي فقط) وفي الدراسات الانسانية (افضل أصدار

السعودية: جائزة أنها الثقافية

في سنة مجالات

نقدي أو دراسة في مسجال العلوم الانسآنية والانبية صدر عام ١٤١٧/ ١٤١٨ هـ والمطلوب لهذا العام المجنال الانبى ومقدار الجائزة سبعة وتلاثين الف ريال) وفي الفن التستشكيلي (افتضل ثلاث لوحات لم يسبق انَّ فازت بجائزة اخرى من قبل ومقدار

ومقدار الجائزة سنة وعشرون الف

الجائزة سئة وعشرون الفريال) وفي التصوير الضوئي (افضل ثلاث صور لم يسبق ان فارت باي جائزة

ويجب أن تقندم سيرة ذاتيسة المشارك وترفق ثلاث نسخ كاملة عن أ الاعمال المقدمة، حيث تُحدد نهاية شهر شوال المقبل اخر موعد لتسلم الاعمال الشاركة.



روال العصس المملوكي متوقفاً عند

العوامل الداخلية: تراجع زعامة

الماليان الانصلال الاجتماعي،

انعزال الماليك الفساد، التدهور

الاقتصادي... وكذلك عند العوامل

مذا النوع من الدراسسات

منحصر ضعن فلك الابحاث

التقليدية التي تعنى فقط بسرد

الإحبال من يون التبوقف عند

انعادها وأستابها الاساسية

العميقة، اي الإسباب الاقتصانية

والاجتماعية والسموغرافئة

وَعْيِرِهِا. فَلَقَدُ وَلِّي ذَلِكُ الزَّمِنَ الذَّي

يعتبر الحبث الزمني وقيعة قائمة

بُذَاتُهُــا، إذ إنه مِنْ المعسروف

والواضح ان الاحداث السياسية

والعسكرية ما هي الا مفقاقيع

صابون، لتحولات داخلية ادارية

ديانورامية، عن التاريخ المعلوكي

تفيد القارئ العادي وأن بدا العمل

موثقاً. وما ينبغي لفت النظر اليه

انَ المؤلفَ لم يستند في تصرير

معلوماته الأالى نصف المصادر

الملوكية، ونسي العديد من الكتب

والدراسات الإجنبية. فهو اسقط،

عن عدم معسرفة، العسيد من

المؤرخين أو استعمل من مؤلفاتهم

هذا الكتاب دون ذاك. ولتعميم

الفائدة لاكمال معلومات الدراسات

ينبغي العودة الى المصادر الاتية:

أبن شيداد في الاعلاق، ابن حجر،

ابن طولون، ابن نقسمساق، ابن

قاضي شهبه ابن كنان،

السخاوي، ابنْ فضْل اللهُ الْعمري

في المسالك، ابن استباط ابن

الجيعان، ابن حصري، ابن طوق،

البررالي، الصفدي، البصروي،

البسدري، الجسرري، المسيسوطي،

السُّبِكِيِّ، الشُّرِقَاوِي، ابن تغري

بردي في حوادث النهور، الكتبيّ، القرويتي، المقريزي في الخطط،

البونْيْنيُّ، السخْـاُويُّ، ٱلصيرفي

في أبناء العصر، العبيني في

ومن المراجع الأساسية:

يومنيين عن بالاد الشياد

سوبرنهايم عن بلاد الشاء، هاند،

حسادة، كاهن، دائرة المعارف

الاسلامية في الطبعلَّة الجديدَّة،

نقولا رَيَّادة عَّن نمنشق، الْعلبي،

سـوفـاجــيــه، ايالون، ناهيك عنّ

رسسائل الدبلوم واطروحسات

مسطومسات من دون تعسمّق في

التحليل مع ان تبويبه للمعلومات

حسن، ولكنه عمل سردي اضحت

تفاصيله السياسية شيه معروفة.

وكان بإمكان الكاتب الغوص في

الاحداث بنقة وتوسع لياتي كتابة

منسجما مع حجم المعلومات

الواردة في المصادر المملوكية التي

تتجاوز ألئته ويعضها لإبزال

الدكتوراه وكتب منشورة اخرى.

السَّيفُ اللهند، الغرِّي، الخِ...

ما بقيمه الكتاب مسورة

واجتماعية واقتصادية.

أن المؤرخ الانكليـزي جـوليـوس

نوريتش JULIUS NÕRWICH

يعلّق على نلك بقــوله: لما كسان

التغيير يحدث ببطء في القرون

الوسطى، قان منينة بَلْزُمُ كانت

عند سقوطها غير بعيدة عما

وصفها به ابن حوقل في اواخر

المسلمين باقيئاً في اسماء بعض

الاصاكنّ في بلرم كما في اسمي

حيُّ القصير (ČASSARO) وحيٌّ

الخَالصة (CALSA)، وكنلك فحَ

اسم سنوق العطّارين -LATTA)

\* استاذ جامعي قلسطيني في

هوامش:

١ - ابن الأثيس، على: الكامل في

التساريخ، بيسروت ١٩٨٠، جه

SMITH, D. M. MEDIEVAL - Y

٢ - ابن حوقل، محمد: صورة

الأرض، بيسروت (د. ت)، ص ٣ -

ه – ال<u>َق</u>َيَّسِي، محمد: احسن

التقاسيم في معرفة الأقاليم، ليدن ١٩٠٦، ص ١ - ٢٠٢٠

٦ - ابن عبدالمنعم الصميري،

محمد: الروض العطار في خبر

الاقطار، بيسروت ١٩٧٥، ص ١٠١ -

١٠٢، ٣٦٧، يذكر الصميري ان

معنى صقلية باللسان القديم تينُ

وزيت وهو الذي اراد ابن

رشيق القيرواني في مدح

بالمدينة، مشيراً الى قوله تعالى

«والتين والزيتون» (سورة التين، أية

NORWICH, JJ THE NOR- - V

BURMAN, E. EMPEROR - A

TO EMPEROR ..., LONDON .

MANS IN THE SOUTH, LON-

DON 1981, PP. 178-179

.SMTTH, P7 - S

SIEILY, LONDON, P7

# ليرمو حاضرة صقلية في ظلّ الحكم الاسلامي

٨٣١م، بعد حصار قصير للمدينة، واستسلم والي الدينة البيزنطي بعد اشتُداد أَلْجِاعَة فَيْ الْمَينَةُ

انسان (۱).

صقليــة في عــهــد ثالث امــراء الإغبالية بأفريقيية (السلاد التونسية) زيادة الله الأول بحملة إقامت من سوسة في صيف سنة مُرِّا ٢٦هـ/ ٨٢٧م بقسيادة قساضى المُتقروان الشهير اسد بن الغرات. وُّنْسُرْعَانَ ما أَنْتَزَع العَرِبِ مُعظم البيرنطيين واتخذوا بلرم - بدلا من سُرقتوسية - على السياحل الشمالي للجزيرة عاصمة لهم سنة ٨٣١م. وَطَلَّتَ بِلَرَّمُ حَاضِرةً صَقَابَةً الاسلامية الى أن سقطت المدينة في ايدي المغيرين النورمان من جِنُوبِ الْطاليا فَي سنَّةً ١٠٧٢م، اي انها بقيت دحاضرة، عربية نحبو قبرنين ونصف القنين من

كانت صقلية يادئ الأمر ولابة تابعة لأمراء الأغالبة في القيروان، ثم اصبحت تابعة للعُبيدين الفاطميين في افريقية اولاً، ثم في مُصر. وفي عَهدهم بلغت الجزيرة قِي القرن الرابع الهجري/ العاشر الْلَيْلادي اوجها الحضاري، كما تصنصرت بالازدهار الزراعي والنَّسَاط التجاري، وبخاصة مع ومدن جنوب ايطاليا. وكانت بلرم

يد الجيش الإغلبي في شهر رجب سنة ٢١٦هـ/ اب – ايلول – سنة المحاصرة. يقول ابنُ الأَثير أن صاحبَ المُدينةَ طلّبِ والأمان لَنفَسهُ ولاهله ولماله، فأجسيب الى ثلك، وسار في البحر الي بالاد الروم. وبخل المسلمون البلد... قلم يروا بيسه الا اقل من ثلاثة الآف وبعد نصف قبرن فيقطمن اتَحْأَذُ العربِ بِلَرُّمُ حَاضَّرة لهم فيَّ صقليتة، زار المدينة الراهب

وقرطبة(٤).

اما الجغرافيّ الفلسطيني أوسع من الفيستطاط، الا انهياً

قولهِ في نكر هذه البلدة:

يشاركها والتمس

فقس(٦)

حارة المسجد المعروف بابن سقلاب. وتقع اكثر الاسواق فيها بين مسجد ابن سقلاب والحارة الجسديدة، كسسوق الزياتين والصيارفة والحدانين، وأسواق القمح وباعثة البنقل وأصحباب الفاكهة، والضبارين، وطائفة من الجزارين والأساكفة والبباغين والنجّ ارين، ويمضى ابن حـ وقلّ فيقول: «ويدلُ على قدرهم وعددهم صفة مسجد جامعهم ببلرم، ونلك اني حَزَرتُ المُجتمعِ فَيُه اذَا غُصٍ بِأَهْلِهُ سُبِعِةٌ ٱلأَفُّ رِجْلِ وِنْيُفًّا.

البساتين والجثّات حول مدينة بلرم، وبالأراضي الخصيبة المقلوحة في سائر انحاء صقاعة. وقد أستخلص بعض الباحثين من رواية ابن حوقل بأن سكان مدينة بلرم كانوا يتجاوزون ثلاثمائة الف نسمة، أي انها كانت اكبر من اية مسدينة أخسرى في أوروبا، بأستثناء القسطنطينية

الفوارات والجناين

وعظم الله معنى نكرها قسمأ قلّد اذا شسئت اهل العلم او

حدوى. فأدرك انه كاد يواجه في وينساب الوادي المعروف بوادي مسلمي صقليسة عدواً شديد المراس، بخلاف مسا خبسره في حروبه السابقة مع اللمسارد والروم البسينظيين في جنوب ولعل الهزيمة التي اوقعها النورَّمانَ بعد ثَلك بجيِّسٌ يقوده الامير الزيريُ ايوب بن المعن بن باديس صاحب افريقية – قرب بلية منزل الإمبير MISILMERI القريبة من بَلَرْمُ - كمانت ننيراً بقرب سعفوط بلرم في ايدي

تلك الهريمة من دون نصير. وأنرك النورمان ضرورة بناء قوة بحربة فعالة لإحكام الحصار على للنينة برأ وبحرأ، فوصل الكونت رُجَّار النورماني الى ظاهر بلرم على راس جيش قواميه عشيرة ألاف رجِل في شهر آب (اغسطس) سنة ١٠٧١م، ثم لحق به اخسوه الدوق روبرت جسيسكارد على رأس وأبدى المدافسون عن المدينة بسالة شهد لهم بها، وأمطروا المهاجمين بوابل من النبسال

افريقية الزيرية لنجدة المدينة

المحاصرة. وينكر مؤرخ نورماني

أن الاسطول الزيري كاد أن ينتصر

على اسطول جَيْسُكارِد، وَيُضَيفُ بأن المسلمين غطوا مسراكبيهم

بذيام من اللباد انقاء من

النورماني تغلّب في النهساية

واحرق عدداً من المراكب الراسية

وفي الاسبوع الأول من شهر

كانون الثاني (يناير) العام المرادم النورمان

هجوماً على حارة القصر وسط

المدينة، ودارت مسعسركية طويلة

دموية ابدى فيها المدافعون بسالة

عظيمة، وردوا المهاجمين على

اعقابهم وفي هذه الاثناء، أشتنت

وطاةُ الْمَجْاعَةِ فِي بَلَرْمُ بعد أن

طُوِّقِ الكُونْتِ رُجِـالِّ الْمُدِينَةُ وحـال

دون وصسول المؤن والأمسدادات

اليها. فقدم وفد للتفاوض بشأن

تسلُّيم المدينة، وأمَّن جنيسكارد

السكان على ارواحسهم

وممثلكاتهم، وتعلهد باحترام

بيانتهم وشبرائعهم، وطلب منهم

في المقابل اعلان الولاء له ودفع

جَـزية سنوية(٨). ونخل الإضوان

الْنُورْسَانِيآنَ مَنْسِنَةَ بِلَرُّمُ، وباسرا

يتصويل مسجدها الجامع الي

كنيسة، هي اليوم كاتبرائية بَلُرْمُ.

صقلعة الاسلامية على مدى قرنين

ونصف القرن - بعد منقاومة

وصمود باسلين داما خمسة

شبهور، في اليوم الضامس عشير

من شهر ربيع الثاني سنة ١٩٤٤هـ/

اليوم العاشر من تسهر كانون

سقوطها في ايدي النورمان فانه

لم يصلنا وصف للمدينة أنذاك، الا

اما كيف كانت بلرم عند

الثاني سنة ٧٢ أم.

في الميناء(٧).

حذائف ألا أن الاسطول

المُقدسي، وقد زار صَّقلية بعد أبنُ

ويصف الصميري بلرم بأنها قاعدة جزيرة صقلية ومستتها العظمى، وهي المسمَّاة بالمسنة رسسى، رودي حسب ما عناه ابن رشيقيق في أُذِّتُ الْمُعِينَةِ فِي اسم لا

فسيسه سسواها من البلدان

فَى مُئتِ صِف القرن الخامس الهجري/ الحادي عشس الميلادي،

عَدَّاس (ORETO اليوم) على طرف النورمان، إذ اصبحت المُعينَة بعدًّا

المساجد بمكان ولا بلد من البلدان وأعجب ابن حوقل بكثرة والحجارة، ووصل اسطول من

حوقل بَعشَر سنوات، فَقَدُ وصفُ بِلُرُمُ بِانْهَا وقصبة صقلية، وهي ستفرقة... تحدق بها الفوارات والجناين، ويسقيها نهر يقال له وادى عباس... كثيرة الفواكه والخيرات... ولها مدينة داخلة بها الجامع، والأسواق في الربض، ومدينة اخرى خارجة مسورة تسمى الخالصة بأربعة أبواب... ويهن ايضا جنامع ولها اسواق،(٥).

مسرت صفيه بفسرة من الفتن والمنازعات الداخلية اشبه ما تكون بفستسرة ملوك الطوائف المترامنة معها في الانطس، ما جعلها تقع فريسة في أيدي المغسيسرين النورمسان من جنوب ايطالياً. فَفِي سَنَّة ١٠٦٤م، حاول زعيم النورمآن روبرت جيسكارد احْدْ مبدينة بَلَرْمُ، وحاصرها برأ وبحرأ لمدة ثلاثة اشتهر من دون

ويمدينة بَلَرْمُ نَيِّف وَثَلاثُمَانَة تيودوسيوس من سيرقوسية، مسحد، ولم أرّ لهنه العدّة من فوصفها بأنها مدينة عظيمة، تعجّ بالسكان من مختلف الاحناس. الكماره(٣). وكان المسلمون يتوافدون البها من افريقينا والائتلس ومصنر وبلاد الشام. يقول الراهب تيودوسيوس ان بَلَرْمُ مَدينة شبه يبرة كشيرة السُكَانُ مِن أَصِلْيُسُ وَوَافِسِدِينُ، وهي تبدو وكان كافة المسلمين قد تَدفُقُوا لِأَستيطانها. فمن الشرق الى الغسرب، ومن الشسمسال الي البَحِين، لَمُ تَعَـدُ الْمُبِينَةُ تَتُـسِمُ للوافعين الجعد، ولذلك فسانهم اخذوا في تشبيد منازلهم خارج

> مدن لا تقل عن بَلَرْمُ رَحْاء، وهي ايضاً أرباض مسوّرة،(٢). وفتي سنة ٣٢٥هـ/ ٩٣٧م، اختط الوالي الفاطميّ خليلٍ بن اسحاق مدينةً الخالصةً. وحصَّنها في طاهر بُلُرُمُ - على غيرار مدينة المهدية عاصمة العبيديين يافريقية - فيأصب حت منقبراً للوالي والدواوين وحامية المدينة، كماً

كان بالخالصة دار صناعة لإنشباء

الاسوار، فظهرت قرب المدينة عدة

وفّي سنة ٢٣٦هـ/ ٩٤٨م تولّي السلطة في بلرم الوالي الفاطمي الحسس بن علي الْكَلَّبِي، واسسَّ اسرة حاكمة - تحت السيادة الفاطِّمية - طُلِّت قائمة زهاء قرن. وتعتبر فترة الولاة الكلبيين بالتسبة الى بِلَرْمُ - وبالنسِبة الى جريرة صقلية عموماً - ازهي عصبور السيبادة العربية في الجبريرة وأكتبرها استقبرارأ

وزار جوزيرة صقلية في سنة ٣٦١هـ / ٩٧٢م الرحالة المشبرقي ابن حوقل، فنكر ان مدينتها الكبرى هي بَلَرْمُ وعليها سور عظيم من حبارة شامخ منيع، يسكنها التجار، وفيها مُسجّد الجامع الإكبر، وكان بيعة للروم قبل فتحها. والمدينة مستطيلة ذات سوق قد اخذ من شرقها الى غربها، يُعرف بالسماط مفروش بالحجارة، عامر من أوله الى آخرة بضروب التجارة. ويقول ابن حوقل أن ببلرم خمس حارات: القصر (وتُعرف اليوم باسم -CAS SARO)، الخالصة (وتُعرف اليوم باسم CALSA)، وحارة المسجد، والمارة الجديدة في الجنوب، وحارة الصقالبة في الشمال. أمين توفيق الطيبي \*

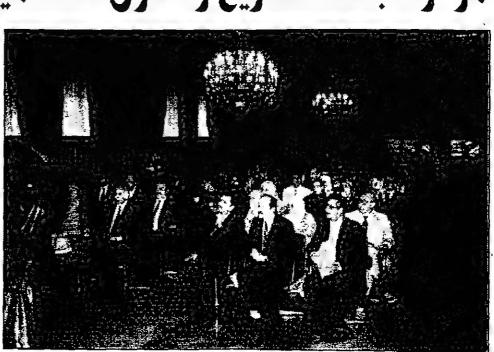
■ بدأت افتتاح العرب لجزيرة

اَقْرِيقِيةَ (البلاد التونسية) ومصر يُضَاهَيُ قَرَطْبةً الأمويةُ على عَهْدُ الخليفة عبدالرحمنِ السائث (الناصر لبين الله) عمراناً ورخاءً. ان بَسلَسرُم - ذات المسوقسع الحفرافي المستسار واللبناء الطبيعي - اسسها الفينيقيون في القَسْرَنُ ٱلسَّابِعِ قَ.م. ثُمُ الْتُ اليُّ الرومان يعبد الحبرب البونية الأولى. الا أن عظمة المدينة لم تبدأ ألإبعد أن اتخذها العرب عاصمة اللجزيرة. أما في العهود السابقة، فكانت بلرم ميناً عصفيراً ذا اهمية خُانوية، وكانت سرقتوسة على شُاحُلُ الْجَرْيِرِةِ الشَّرِقِيِّ - لا بَلَرُمُّ - هي عاصمة الجزيرة في العهود ألهلينية والرومانية والقوطية والبيزنطية. يقول المؤرخ اليوناني بُوسيديد - من القرن الضامس قُّم. انَّه بَا بدأ المستبوطنون ليسونان يفسون الى الجسزيرة ناعداد كسرة، آخذ الفينيقيون يُتخلُّون عن معظم مواقعهم في ببرق الجريرة ويتمركزون في غُربُها لكون السَّافة من عُربُ ضَـفَايـة الّي قـرطاجنة أقـصـر افات. واحتفظ الفاتحون العرب في القرن التاسع الميلادي تنهج الفينيقيين، ما ادى الى أنتقال المصالح الاقتصابية وَالثَقَافِيةَ فِي صَفَلِيةً مِن شَرِقَ الجريرة الى غربها، الى يومنا هَذَا. وقد عُرِفَت بَلَرْمُ لدى البونان باسم بنورموس PANORMUS، بمعنى المرسى الأمين، ومن هذه التسمية اشتق اسم بلزم -PA

LERMO. وكان سَقُوطُ بِلَرَّمُ في

في اطار رعايته للفنون الاسلامية على مستوى العالم

# مركز الأبحاث للتاريخ والفنون الاسلامية يمنح اجازات في فن الخط



لقطة عامة لحفل تسليم الاجازات



التي تتجاوز المئات. واهمية هُذُه المصادر انها لا تؤرخ فقط لهذا العهد بل للعهود الَّتَى سبقته ايضاً، واهم وأبعد منَّ ذلك انها تجاورت التأريخ الحدثي المتوارث في حسقل صناعية التشاريخ، الي تقديم معلومات مفصلة وغنية جداً عن الحياة الاحتماعية والاقستسسابية والدينيسة، وعن تنظيم الإدارة والتبقسي مات الإدارية وعن العلاقات بين الدولة الاستلامسية المركسزية والدول والنوبلات الإسلامية الأخرى وعن الدول والحضارات التي كانت معروفة أنذاك في الشرق والغرب. وانقسست هذه المساد التــاريضية عـمومــاً الى اربعــة انواع: الموسسوعات المتنوعسة

الكتاب: «تاريخ الماليك في مصر

ويلاد الشام.

المؤلف؛ محمد سهيل طقوش،

.1997

المعلومات والفنية بالتفاصيل عن الادارة والجغرافيا والمجتمع والاقتصاد والعلاقات الدولية، مع ــــيم نماذج عن وثائق المحفوظات العائدة لأنواع المراسلات داخل الدولة وخارجها وفي طليعتها اصبح الاعشى، ولى \_\_\_\_ للقلق\_شندي ودنهاية الارب، للنويري ومخططه المقريزي اضافة الى الكتب الإدارية لإبن فضل الله العمري والخالدي وابن شاهين

الظاهريّ وغيرهم. والى جانب الموسوعات نجد كتب الرحلات والحغرافيا، وكتب التأريخ الحدثي الذي يعنى بسرد الوقائع اليومية مع تقبيم عينات من المُعلَومات عَن الوقائعُ المُناحَية والصحية والاقتصادية، وأخبراً كتب التراجم للناس المهمين من

اعلام زمنيين ودينيين. هذا الكمّ المتّنوع والنقسيق ساهم في امكان اصدار براسات الملوكية ككل او عن ممالكها او نياباتها في مصر او في بلاد الشَّامُ وغيرهاً. وقد صدرت بَّالفُعل كتب قبل عشرات السئان من قبل العرب او المستشرقين عرضت اما لمجتمل التاريخ المملوكي او لمصر من جهة وبالأد الشيام من جهة اخترى او لمواضيع متحددة كالإقطاع والعسسكر والإجاور والاسعار والتجارة. ومنذ مدة بدا

التسراث الحسفساري الاسسلامي،

والاستاذ حسن جلّبي، كما تم

تنظيم معرض شمل بعض اعمال

وسبق للمركز أن أقام حفلاً

مماثلاً في شهر أدار (ميارس) الماضي جرى خلاله تسليم اجارة

الى كلّ من الخطاط الامسيركي

محمد زكريا والخطاط التونسي

وتحسر الاشارة الى أن الركر

يولى فن الخط اهتماماً خياصاً

ضيمن اهتهاماته بالفنون

الاسلامية ورعابتها، إذ يسعى

الى احيانه والحفاظ على أسالييه

التقليدية وقيمه الجمالية وذلك

بتنشك جيل من الخطاطين

الشباب من خيلال عقد الدورات

التدريبية وتوفير المناخ اللازم

للقاء الخطاطين الناشيني ليس

من العالم الإسلامي قدسب، بل

من أنصاء العالم مع اساتذة هذا

الفن الضالد في مقر المركس في

الخطاطين المجازين.

الجيلاني الغربي.

بقييقة عن كل نيابة من نيابات الشبام صندر بعتضيها ونوقش

التأريخ المملوكي في مصر والشام بين السرد الحدثي والمصادر التحليلية

دكيف ما كان وكيف ما اتفق.

وهو في هذا الكتباب يعترض لأصل المماليك وقيام دولة المماليك البحرية ثم لتولّي المعرّ ايبك السلطة وما رافق بلك من اوضَّاع داخلية وخارجية وكيفية وصول قطر الى السلطنة وبروز المسراع مع المفول النين سيطروا على العراق ووصلوا إلى بلاد الشام وانكسروا انكسارا وضع حبدا لتوسعهم في عين جالوت التي دفيعت الظاهر بيبيسرس الي الواجهة. استلم بيبرس السلطة الحركات المناهضة لحكمه وأعاد الحياة الى الضلافة الإسلامية ووستع السلطنة باتجاه الصجان بُيْبِرس ينتقِل المؤلفُّ الى من خُلفهُ من سلاطين شارحاً الاوضاع الدَّاخلية والعلاقات الخارجية معّ جهة ومع غير المسلمين من جهة اخرى متوقفاً عند المحطات قلاوون، الأشرف خُليل، ناصر

البرتغال. وأضيراً يدرس اسباب

البيعض الأخسر في اطروحسات يكتوراه او رسائل ببلوم. وهذا كله من جهة بقضل غنى المصابر المملوكية وكثرتها وتنوعها، ومن حهة اخرى بغضل الدراسات التي عنيت بهذه الحقبة في الشرق كماً في الغرب، ما جعلَّ البحث في العبهد المطوكي على ارضيا متقدمة لا تسمح بتقديم براسات ومن الدراسات الصادرة حديثاً

عن تاريخ المالك كتاب للدكتور محمد ستهيل طقوش يعنى بتاريخ هؤلاء في مصر وبلاد الشيام دون المناطق ألاخرى الثي كانت تابعة لهم. وهو يدّعي بأن العصر الملوكي لم يحظ بما يستحق من الدراسية والعناية والتحليل مع انه استمر آكثر من قرنين ونيف.

في ٨٥٨ هـ / ١٢٦٠ م فتقرب من الخباصية والعبامية وقيضي على ويبلاد الارمن ويدا مسعسه العسد العكسى للوجود الصليبي وقام بإمسلاً حسات أدارية عسدةً. ومن الدول والإمبارات الإسبلامينية من البارزة من هذه الاحداث، وعند السلاطين: مجمد بركة، سلاش، الدين محمد بن قلاوون وغيرهم.

القسيم الثاني من الكتاب مكرس لدولة المساليك الثسانية المعروفة بالبرجية التي استمرت من ٤٨٤ هـ / ١٣٨٢ م الي ٩٢٣ هـ البرجية وقيام دولتهم وعهد كل سلطان من سلاطينهم متوقفاً عند الاوضاع الداخلية والعلاقات الخارجية مع الدول الاسلامية: مع التيموريين والعثمانيين وشمالي أفريقيا والحجاز واليمن والنوبة، والعلاقة مع الدول المسيحية: قبرص، رونس، جنوه، البندقية، فلورنسا، فرنسا، قطالونيا،

مخطوطاً واكثرها اصبح مطبوعاً.

خَمِسُ صَلُواتِ كَتَبِكُنُ اللَّهِ عَلَى الْعَبَادِ ، مِن اتَّى بِهِن بِتَمَا مُهِنَّ كَانَ له عند الله عُمُدُ ان يعظهُ الجنة ، و من لم يات بمن فليس له عند الله عمدُ انْ يدخلهُ الَّجِنَّةِ ، إنْ شَاءً عَذَّبُهُ ۚ وَإِن شَاءً أَدِخَلُهُ الْجِنَّةِ .

| مام لتعد    | رواه الأمام التعق |              |        |             |           |                            |  |  |  |
|-------------|-------------------|--------------|--------|-------------|-----------|----------------------------|--|--|--|
| العشاء      | "الغرب            | . العصن      | الظهر  | الشروق      | ' القحن ِ | المدينة                    |  |  |  |
|             | î.                | 10,14        | ~17.+Y | 1.YA        | 0.17      | مكة المكرمة                |  |  |  |
| 1,447.11    | 17.71             | 10,17        | 17Y-   | 7.77        | 0.10      | للنبيئة للنورة .           |  |  |  |
| 14,04       | 17.51             | 15.75        | 11:48  | 7.14        | 1.51      | القدس للحظة                |  |  |  |
| 14.41       | 17.77             | 10.10        | 17 7   | 7.77        | 0.10      | ابو طبي                    |  |  |  |
| 14.14       | 17.01             | 1E.YA        | 11.72  | מ, מץ       | £,47°     | المنامة                    |  |  |  |
| 1 14.+£     | 17.21             | 10:14        | 18.57  | ٧.٣٣        | 0.0£      | الجزائر                    |  |  |  |
| 14.47       | 17.17             | 15,07        | 11.70  | 0,£A        | £.72      | الخرطوم                    |  |  |  |
| 1 1A.1£     | 17.07             | 15,70        | 11,50  | 7.11        | £.£A      | الكويت إ<br>الرباط         |  |  |  |
| 14, 27      | 17.77             | 10.0         | 17 17  | 7 07        | 47,0      | الرباط<br>الرباض           |  |  |  |
| : 1A.TV     | 17.47             | 18 27        | 11.74  | 7,40        | £,£V      | فريحن<br>فلوجة             |  |  |  |
| 14.45       | 17.54             | 15.77        | 11 1.  | 0.27        | 2.11      | القاهرة                    |  |  |  |
| , 1A YY     | 17. **            | 15.54        | 11 21  | 1.17        | £ £V      | بيروت                      |  |  |  |
| , 1Y.0Y     | 717,54            | 18.17        | 11 75  | 1,11        | £,£Y      | ىغداد                      |  |  |  |
| 18.77       | 17 7              | 12.5)        | 11.EA  | 7.1         | 6         | تونس                       |  |  |  |
| . M.T.      | 14.14             | 15.00        | 17.10  | 3 01        | 0 40      | حيبوتى                     |  |  |  |
| 14.01       | 17.21             | 10.17        | 11,05  | 1,++        | ££V       | ىمشق                       |  |  |  |
| , 4¥,00     | 17.75             | 15 14        | 11 4.  | ₹,•₹        | £ 77      | ىدېي                       |  |  |  |
| 18.87       | ĮV.TT             | 10.11        | 17 .0  | 1.17        | 0,15      | صنعاء                      |  |  |  |
| 1A.£1       | 17,17             | 10.10        | 11, £A | 1,-1        | £.£Y      | طرليلس الغرب               |  |  |  |
| 17.17Y      | } <b>∀</b> ,*¥    | 12.27        | 11.07  | 7,77        | 0.1-      | عمان                       |  |  |  |
| 10,07       | -17,TX            | 12.14        | 11.77  | 1.41        | £. TA     | مسقط                       |  |  |  |
| 14.72       | 19,77             | -7¢          | 11 07  | 3,17        | 1.09      | مقديشو                     |  |  |  |
| 14.07       | 17.20             | 10,17,       | 11 tr  | 0,54        | £ 77      | نواكسوط                    |  |  |  |
| T,14.17A    | 14.41             | 17.47        | 17.04  | ₹,∗٦        | 0 01      | اعتقيق                     |  |  |  |
| 14. 1       | 11.Tt             | 12,18        | 11.14  | 7.7         | 1.0A      | ب<br>طهران                 |  |  |  |
| 114.14      | 17.04             | 15,77        | 11.44  | 1,75        | 0.•1      | اثينا                      |  |  |  |
| 14.41       | . 17.10           | \f,ot        | 17.11  | V -1        | 9.71      | برلين                      |  |  |  |
| 17.07       | 37.70             | 14 64        | 11.07  | V Y9        | 9 TV      | بروكسيل                    |  |  |  |
| 14.47       | 11.04             | 12,70        | 17.YA  | ۷,۵۵ آ      | 7.14      | برونسی <i>ن</i><br>باریس   |  |  |  |
| 14.01       | 17, 14            | 15,01        | 17.77  | A of        | 7 17      |                            |  |  |  |
| 14.51       | 17.+3             | 11.18        | 17.7*  | Y.YY        | 0,00      | چئى <u>ف</u><br>مما        |  |  |  |
| 14,77       | 17.97             | ( 12 T.      | 11.07  | 7 07        | 0.4.      | روما                       |  |  |  |
| 17,07       | 17.77             | 1£,+1        | 11.71  | 717         | 4 44      | سلراييفو                   |  |  |  |
| 17,17       | 10,73             | 177          | 11.17  | Y.YA        | 0,48      | ستوكهوام                   |  |  |  |
| 17,15       | 12,48             | 17.21        | 11.07  | V.51        | 0,01      | كوينهاغن                   |  |  |  |
| 17.07       | 13.38             | 17.00        | 11.53  | V,10        | 0,44      | لنين                       |  |  |  |
| 14,1%       | 44                | 10:44        | -171   | A'eA.       | 7,75      | مدريد                      |  |  |  |
| 14. E       | 13.67             | 15.74        | 11.71  | 1.17        | 1,04      | نيقوسيا                    |  |  |  |
| 14:11       | 17,07             | 15.40        | 30,11  | 7,57        | 0,10      | واشنطن                     |  |  |  |
| F4.11       | 17.77             | 18.14        | 35.84  | 7.04        | ٥,١٦      | أوتلوا                     |  |  |  |
| <del></del> | 7)                |              | 1      | ف ع لللنبان |           | * عَوْمِ اللَّحِينَ أَوْدُ |  |  |  |
|             |                   | herman . — — |        |             | VF.3C     |                            |  |  |  |

□ استنبول - «الحياة»

اقام مركز الإبحاث للتاريخ

والفنون والثقافة الاسلامية فم

استنبول (ارسيكا)، التابع لنظمةً

المؤتمر الاسلامي، حفلاً قبل أيام

لتسليم اجازات رسمية لخمسة

خطاطين مسسلمين هم اثنان من

المملكة المغربية وأثنان من تركيا

عدرالدين العراقي، الأمين العسام

لمنظمسة المؤتمر الأسسلامي وذلك

بمقر المركز في قصر يلدين، يوم

الأربعاء في الخامس من الشهر

الجاري، حيث تم تسليم كل من

الخطاط صميدي بلعيد المدرس

بالمدرسة المولوية في القصر

الملكى بالرباط والخطاط محمد

امسريل الذي يعسمل في البنك الشب عسبي المركسري في الدار

البيضاء، والخطاط رجب محسن

دميريل الذي يعمل خبيراً في

هيئة التخطيط التابعة ارئاسة

جرى الحفل برعاية الدكتور

وواحد من ليبيا.

اللخان اوركسجه جي رئيس قسم الفنون اليدوية التقليدية التركية بكلية القنون الجميلة بجامعة سليمان نيميريل في اسبارطة الشركسة، والخطاط محفوظ جمعة البوعيسي الذي يعمل خبيرا للخطفي مصلحة الجوازات واستاذ فنّ الخط في طرابلس في ليبيا، اجازاتهم في خطى الثلث والنسخ بعد ان اجتارا مرحلة التتلمذ على بد الخطاط المعروف حسن جلبي، بعواظبتهم على بروسيه سوآء بالمراسلة او بمتابعة بعض

أحد المجازين يتسلم اجازته.

ألدورات الضاصة بفن الخط التي وبهذه المناسبة القي كل من السقير نابيكا بيالو الأمين العام المساعد، كلمية تسابة عن الأمين العام لمنظمة المؤتمر الإسلامي. وكذلك الدكتور أكمل الدين احسان اوغلي معدر عام المركسز وأمين

عقدها المركز في استنبول.

اللجنبة الدوليسة للمنفاظ علم

■ حَين يسقط الحسِّ الجمالي ويتفشى القبح في المشهد الظاهر وفي الوجدان العام، قل وداعاً. ريما لأن الحق والخير لا يعيشان الا في كنف الجمال. وأي مجتمع يمكن ان ينشأ ويتطور بعيداً عن الحق والخير؟ المسالة ليست مجرد منظر يحلو او يتبث انها الترجمة المسية لمواطنية المواطن

والمواطن في لبنال يعتبر الأرض والفضاء والماء مشاعاً لا تستحق أي احترام. بينما الدولة تبقر الأرض والفضياء وألماء بلا هوادة. يركك في الجبين ما الت اليه منطقة كسروان. كأن نصلاً يفصل مقطعاً سمفونياً من ذاكرتك. عيناك تصيحان ألماً. حيث كانت صخور وغابات أكثر اتساقاً من شجو البلابل بناء تافه مرصوف عشوائياً، على امتداد العين. أهكذا تبنى البيوت في الجبال؟ كيف تنشدون وتعترون وتفاخرون وتنافحون وفي النهاية

ترتكبون مجزرة بحق الجمال في ارضكم؟ وما حصل في كسروان ينسحب على معظ المناطق في الجنوب والجبل والشمال والسهل ضخة كالنبع الجارف طمرت الشجر والصخر

منن الساحل ماساة أخرى. خصوصاً بيروت. وتمييزاً طرابلس التي بقيت الى حد كبير شبيهة بنفسها الأصيلة. بيروت فقدت كل اسمائها الحسني. باتت بيوتها القديمة المتبقية، وما أقلها، مخارز في عيون التقافزين كالضفادع بين انقاضها ومستنقعاتها. أمدينة أم اثر بعد عين من عيون المتوسط؟

المكان كالانسان. مظهره شهادة على حاله. ملامحه انعكاس لروحه. طرازه مرأة لذائقته. وبيروت المفرومة والمفرفطة الطافحة بالهجنة والقدارة، أتكون الناطق والرسمى، بواقع لبنان

بلد يبحث عن نفسه بين أنقاضه، وأنقاض تجرفها مصالح المقاولين لتردم بها البحر. بلد خرج أهله من حروبهم وطفقوا يحاولون ان يتذكروا وجوههم في مرايا مجوفة فظهروا كأنهم سواهم، وهبوا يتبرجون ويتمظهرون لعلهم يعثرون على سحناتهم الضائعة.

والقبح ليس في الحجر وحده. فقلما ترى امرأة من دون ماكياج مكرور. كلهن منبوشات الشعر، مطليات بالكحل والمساحيق، لشفاههن اطلالة السيليكون، يخرجن الى ضوء الشمس متوهجات بعدما انغمسن وغصن في مغارة على بابا طوال الليل. وعلى الشاطئ، حميث يفترض أن المرء يتعرى ليسبح، تراهن في المايوه المضترل والكعب العالي والاقراط المتأرجحة والسلاسل والخواتم كأنهن الى

استعراض في مقصف ليلي. كسيف تدهورت الى هذا الدرك ذائقسة المبدين. لكن القبح ليس في الشكل وحده. بل ليته كان كذلك، ليت البلد كله بقي خرية وخراباً

وجامت ورشة الانسان أولاً. كيفما التفت، اينما ذهبت تسمع وترى كيف توطدت الشروخ الطائفية بدلا من كونها صدوعا معيبة باتت حياضا حبيبة وجدران أسوار يحتمي خلفها أبناء عشائر القرن الحادي والعشرين، يقودهم الى الانقراض المحتوم زعماء القرون الوسطى.

ويقدر ما توطد مجتمع الطوائف وتحدد وترسع «أوطاناً» بديلة، بقسير ما توحّد اللبنائيون في تيار وأكل الإكتاف، بات كل ما تطاله يمناك حلالاً مبروكاً عليك، ومنة صحة على قلبك، لأنك أن لم تماش سموق المقاولات الكبير مشت عليك السابلة بلا رحمة ولا شفقةً. وذلك هو القبح الشامل في نزل لبنان

(تصوير: ليز ربيز)



الشيخ حمرة شكور وفرقة الكندي في إحدى الحفلات.

بعد النجاح الذي حققته العام الماضي في العاصمة البريطانية

# مجموعة الكندي ودراويش ال يعودون مجدداً إلى لندن

🗖 قبل حوالي السنة، وبالتحديد في ٢٦ تشرين اللَّاني (نُوفَ مبر) من العام الماضي، استقبلت العاصمة البريطانية وللمرة الأولى منذ عقود فرقة سورية متخصصة بالإناشيد الدينية والموشحات الروحية والرقص الصوفي في إطار من الانتاج الموسيقي المعاصر. ولقيتُ تلكُ الحقلة نجاحاً كبيراً بحيث تقرر إعادة الكرة هذه السنة، وعلى مـدى يومين بدلاً من يوم واحد كما حنث العام الماضي.

الفرقة التي ستاتي إلى لندن يقودها الشيخ حمزة شكور ومعه مجموعة الكندي. وسبق لهذه الفرقة أن تجولت في المنن الفرنسية والالمانية والبلجيكية والهولندية والسويسرية والإيطالية، إضافة إلى عروض اخرى متنوعة في أماكن مختلفة.

وتنتمي مجموعة الكندي إلى جماعات الصوفية المولوية التي تاسست في قونية (تركياً) على يد الصوفي المشهور جلَّال الدين الرومي (١٢٠٧ - ١٢٣٧)، وسرعان ما انتشرت فيُّ أنْحَاءَ العالم الإسلامي، خصوصاً في مصر وسَسورية والعراق. ولكن حل الجسماعات الصوفية في تركيا العام ١٩٢٥ كجزء من تغيير الوجه الإسلَّامي لتركيا، ساهم في القضَّاء علَّى تشاطاتها هناك، فاريهرت في النول العربية التي أصبحت موطناً لها مثل مصر وسورية.

وعلى مدى القرون، استوعبت الفرق الصوفية المتعددة العديد من الفنون الإسلامية ومسمَّها الفنون الأرمنية والبَّيسُرنطية والسريانية، خصوصاً في المجالات الموسيقية. وإذا كانت الحركة الصوفية في سورية تتقسم إلى أربع مجموعات القائرية والرفاعية والشاذلية والمولوية، فإن الوصلات والمقامات وَالْوَسْحَاتِ النِّي تَوْبِيهَا هَذِهِ الْفَرِقَ تَحْتَرُنَ فِي ذاتها تراثأ شعبيا أصيلاً بات يحمل هوية

الصوفيية وبين احتفالات المولد والذكير والسماع ذات الجذور الدينية، لكن الصحيح هو ان مجموعة الكندي استطاعت على مدى السنوات أن تطور «الفنّ الصوفي» إذا جاز التعبير، عن طريق تنويع الآلات الموسيقية المستخدمة، وبالتالي الخالُ عناصر جديدة إلى الوصلات والمُقَامات والأوران والتواشيخ.

🗆 لندن – دائحياة:

والشبيخ حمزة شكور نفسه مقرئ ومنشد في الجامع الاملوي في دمشق، ويحمل على عاتقه مسؤولية استمرار التقليد المولوي وتطويره. ويعتب واحداً من أهم المقرئين

السوريين والعرب، وقد استطاع ان ينطلق منُ واسعة تبرز عُمق المُخْرُون الفنى الذي تحملة الإبعساد الدينيسة للانشساد والرقص المسسوفي

ويتعاون الشيخ شكور مع جوليان جلال الدين ويس، وهو موسيقي سويسري اعتنق الإسلام قبل سنوات وتخصص في الموسيق المُشرقية وبالشحديد في الفنون الصوفية واتقن العزف على آلة القانون ووضع مجموعة كبيرة من الالحان المتناسية مع الاداء الدين وغَى العام ١٩٨٣ انشا غرقة الكندي التَّي استوحى اسمها من العالم الموسيقي السلم الكبير ابي يوسف يعقوب الكندي. والتقي مع الشبيخ شكور في العام ١٩٩٠ وتجول واياه في العسنيد من مستن أوروبا والمغسرب العسربي والشبرق الاوسط وأخيرا أبخل الأثنان رقص الدراويش المولوية في عروضهما الأوروبية فضلأ على النجاح الباهر عند الجمهور

ومن الواضح ان جسوليسان حسريص على ستعمال الآلات الموسيقية العربية التقليبية كسالناي والقسانون والربياب والعسود والرق والطنبور. وأجواؤه مستوحاة من التقاليد الفارسية والعربية والتركية الغارقة في القدم. وللتاكيد على استمرارية الابداع الإسلامي، فإن الشبيخ شكور يقدم في حفلاته عادة مقطوعات من مطلع القرن إلى جانب وصلات بينية يرجع بعضها إلى القرن السادس عشر الميلادي. وإلَى جبائب الشيخ شكور وجوليان جلال النين ويس، فإن الفّرقة تُضّم المُشْدِينُ: سليم أنْ الخشن وعبدالله شكور، والدراويش المولوية: ماهر الحجل وهشام الخطيب ومحمد الحجز ومحمد حنيد. أما فرقة الكندي الوسيقية فتنضم جلال النين ويس على القانون وزياد قاضي أمين على الناي وعادل شيمس الدين على الرّق وقدري دلال علَّى العود.

والواقع ان حيفلة العسام الماضي بصورة ملفَّتة للنظر، فقد نفيت البطَّاقات بعد أيام من فتح شباك التذاكر وكانت القاعة غاصةً بجمهور عربي وبريطاني وأسع توافد لمشاهدة رقصات الدراؤيش وسماع الإلحان للوسيقية الإسلامية والمشرقية في حدث وصفته الصحف المحلية بأنه كان مفاجأة الموسم الفنى أنذاك

وتقام الحفلتان الجديبتان يومي الخميس والجمعة في ٢٧ و ٢٨ الشهر الجاري في قاعة Queen Elizabeth Hall على الضغة الجنوبية لنهر التيمز، وشباك حجرْ البطاقات مفتوح مُنْدِّ الأنْ على رقم الهاتف ٢٩٦٠ ١٧١ ٤٠٠

#### ٢.٣٠ شدمة للعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٨ دين وبنيا، ٨,١٥ برنامج وثانقي، ٥٠ ٨ برنامج عهذا هو، (اعادة)، ١٥ ، ٩ برنامج ممن كل بستان رَهْرة الله ١٠٠٠ أ للسلسلُ العربي واصراة أصلها نعري ١١٠٠٠ كرتون، ٢٠١١ ا نشرة الاخبار، ١٢,٠٠ مساء ألخير يا عرب، ١٣,٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,٢٥ مساء الخيريا عرب ١٤٠٠٠ السلسل المدبلج «تيريزا»، ١٥،٠٠ نشرة الأخبار، ١٦٠٠٥ مباراة بين ضريقي الاضريقي والأهلى السمعمودي، ١٧٠٠٥ برنامج «البتكارات واختراعات»، ١٧٠٠ برناميج كوميدي، ١٨٠٠٠ نشرة الإخسار، ١٩,٠٠ الفيام العربي دهارب من السجّن، ٢١,٠٠ نشرة الأخبّار، ٢١,٢٥

• توقیت غریئیتش

٧٠٠٠ صباح الخير يا مصر، ١٠٠٥ شباب داتم، ٢٠٠٠ برامج الاطفال، ١١,٠٠٠ المسلسل العبريي. ١٢.٠٠ لك ولاسبوتك، ١٢،١٥ شبعبوع، ١١،٠٠ برنامج اخباري، ١٠،١٥ أصورة، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠،١٥ سباق الاغنيات، ٠٠٠ . ٣٠٠ الفيلم العربي وكمفرون، ١٠٠،٥٠ فشرة الاخبيار، ٥٠،١٥٠ طلائع النصير. . ٣٠.٥٠ مطار ٩٧، ٥٠.٦٠ السلسل العبريي، ٧٠٠٠ وجبوه شابة، ٧٠٠٠ الجائزة الكبرى، ٨٠٠٠ النشرة الأخبارية، ٨٠١٥ الكاميرا الرياضية، ١٩٠٠ الفيلم العربي وبنات اليوم، ١١,٠٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ من أغاني الاقتلام، ٢٠,١٥ المسلسل العربي، ١٥,١٥ في بيتنا نجم، ١٠,١٠ من أغاني الاقتلام، ١٠,١٠ المسلسل العربي، دساء . ٢,١٠ الوحة وفنان، ٢,٢٠ الفيلم العربي دسساء في جياتي، ٢٠. ١٤ عالم النبات، ٥٠٠٠ المسلسل الديني، ٢٠٠٠ شبأب دائم، ١٦,١٥ أقوال الصحف.

مباراة بين فريقي وداد تلمسان والوحدات، ٢٠، ٢٢ برنامج كوميدي، ٢٣,٠٠

نشرة الأخبار، ٢٠, ٢٠ مساء الخيريا عرب (إعادة)، ١,٠٠٠ للسلسل المبلج

(اعادة)، ٢,٠٠٠ القرأن الكريم.

\* توقيت القاهرة

٠٠, ٢٤ غيلم دايما في قلبي (عقيلة راتب/ عماد حمدي)، ٢٠٠٠ فيلم عالم الشميرة (شدس البارودي/ يوسف شعبان)، ٤٠٠٠ أفلام التسعينات/ فيلم الجمِلاوي (كسال الشناوي/ سماج انور)، ٢٠٠٠ فيلم الغيرة القاتلة (نور الشريف/ نورا)، ٨,٠٠ فيلم نبتدي منين الحكاية (سهير ومزي/ مصطفى فهمي)، ١٠,٠٠٠ فيلم طاقية الأخفاء (تحية كاريوكا/ محمد الكحلاوي)، ٢٢,٠٠٠ غيام نماء في الصحراء (حسيب رشدي/ عماد حمدي). ١٤,٠٠٠ فيلم مغامرون (مويدا/ محمد المولى)، ١٩٠٠ فيلم الصعلوك والهائم (سعيد صالح/ تجوى فزاد)، ٠٠،١٨ فيلم صبح النوم (دريد لحام/ نهاد قلعي)، ٢٠،٠٠٠ فيلم نكرى ليلة حب (نيللي/ صلاح نو الفقار). ٢٢.٠٠ فيلم سارق الملايين (فريد شُوقي/

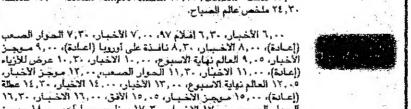
. ٠٠ . ٩٠ القران الكريم. ٢٠ . ٩٠ برنامج طبخ، ١٠ . ١٠ المسلسل العربي العاصفة تهب سرقين، ١١٠٠ برنامة على الهواء (اعادة)، ١٢,٢٠ اغاني، المناسبة المناسبة على الهواء (اعادة)، ١٢,٢٠ اغاني، السلسل الدبلج «الحب الضائع»، ٢٠، ١٥ برنامج حكايات السعوني، ١٦٠٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٦,٣٠ برنامج منالون، ١٧.٣٠ المسلسل العربي، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء، ٢٠٠٠ برنامج كلمة وعود، ٢١,٠٠ برنامج مساحة حرة، . . ، ١٣ برنامج في سكون الليل، ١٥ . ٢٢ المسلسل العدربي ورقية وسبيكة (اعادة)، ١٥ ٢٤ برنامج «بيسانو بيسانو» (اعادة)، ١٥ .١٠ المسلسل العربي (أعادة)، ١٥ . ٢- القران الكريم، ٤٥ ٢- الختام.

\* توقيت غرينيتش





Harrier.



الأخبار، ٥٠.٨ العالم نهاية الاسبوح، ٠٠.٠٠ الاخبار، ٢٠.١٠ عرض للأزياء (إعادة)، ١٠.٨٠ الخبار، ١٨.٠٠ إلاخبار، ١٨.٠٠ إلاخبار، ٥٠٠١٠ العالم نهاية الاسبوع، ١٠,١٠ الأخبار، ١٤٠٠ الاخبار، ٣٠,١٤ عطاة (إعانة)، ٠٠، ١٥، معجز الأخبار، ١٥،٠٥ الأفق، ١٦،٠٠ الاخبار، ١٦،٣٠ الموار المسعب، ١٠٠٠/١١ الاخبار، ١٧,٣٠ برنامج سيارات، - ٩٨٠٠ موجر الاخبار، ٥٠.٨١ العالم نهاية الأسبوع، ١٩,٠٠ الاخبار، ١٩,٣٠ بانوراما، ٠٠,٠٠ موجن الأخبار، ٠٠,٠٠ العالم نهاية الاسبوع، ٢١,٠٠ الاخبار، ٢١,٠٠ نافذة على أورويا، ٠٠,١٢ الاخبار، ٢٢,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ موجن الاخبار، ٥٠ , ٢٤ العالم نهاية الأسبوع . . . ١ موجز الأخبار ، ١٠٠٠ العالم نهاية الأسبوع، ٢,٠٠ الاخبار، ٢,٠٠ مراسل (إعادة)، ٢,٠٠ الاخبار، ٢,٠٠ الحوار الصعير (إعادة)، ٢٠٠٠ الإخبار، ٢٠٠ هذا الأسبوع، ٢٠٠ الإخبار، ٢٠٠ هذا الأسبوع، ٢٠٠ الإخبار، ٢٠٠ تقرير الاعمال في الهند (إعادة). « توقیت غرینیتش

٤٠٠٠ فسيسدو كليب، ٥٠٠٠ كيف وليش، ٦٠٠٠ فن الطبخ، ٦٠٢٠ جنور

لبنان، ۲۰٫۰ سينما ۹۷، ۲۰٫۸ نهاركم سعيد، ۲۰٫۰ طنجرة وغطاها، ۱۰٫۱۰

الْلَفْيَار، ١٠,٢٠ الغريبتان، ٢,٢٠ سهرة، ١٤,١٥ الْلَفْيَار، ١٠,٠٠ كيف

وليش، ٥٤،٥٥ صِمَار وقت النوم، ٠٠،١٦ مونديال ٩٨، ٠٠،١٧ مسلسل عربي

وشكتني ربينة م م ١٨ الأغبار، ١٨,٤٥ مسلسل مكسيكي وبين الصياة

والوده ٢٠٠٠ منهوار العمارة ٢٢٠٠٠ رياضة ٢٢٠٣٠ طنة ورنة ٢٤٠٠٠

Sonic 7, ... Magic School Bus o, T. Marsupilami o, ...

۱۰٬۰۰۰ عالم المباح، ۲۰٬۰۰۰ Little Mermaid ۱٬۲۰ . The Hedgerhog حليث في اللينة . ١٠ مسلسل عربي معرسي بن نصيره ، ١٢,٠٠ فيلم البينة . ١٢,٠٠ مسلسل عربي معرسي بن نصيره ، ١٢,٠٠ فيلم الجنبي ، ١٥,٠٠ لذيلم

الجُنْبِيّ، ١٦,٢٠ (Cocktail ١٦,٢٠ الاخسيسار، ١٨٠٠ مسلسل عسريي

والنصيب، و ، ۱۹ Blossom ، ۱۹٫۲۰ مسلسل برازيلي، ۲۰۰۰ فيلم اجنبي، Ellen ۲۶۰۰ Home Improvement ۲۲۰۲۰ Golden Girls ۲۲۰۰۰

۱٬۰۰ قىران كريم، ۱٬۱۰ فيلم تسبحيلي، ۱٬۲۰ الحب كند، ۲۰۰۰ NO ۲۰۰۰ الحب كند، ۱۰٬۲۰ المراكد، ۱۰٬۲۰ مي الوحيد، ۱ على الأصل دور، ١١,٠٠٠ غزاميات امراة، ١٢,٠٠٠ حكاية بنت اسمها مرمر، . ، ، ٥١ هوليوود تتنكر ، ٢٠ ، ١٥ سرطاقية الاخفاء ، ١٧ ، ١٧ مواقع سينمائية ، ١٧ . مواقع سينمائية ، ١٨ . ١٨ المنتخيل ، ٢٠ ، ٢٠ على الاصل بور ، ٢٠ ، ٣٠ سمارة ، ٢٢ ، ٢٠ نصف مُحكة، ٣٠٠، ٢٣ السيرك.

توقیت غرینیتش

١٢.٢٠ القرآن الكريم. ١٢.٢٠ الاخبار، ١٢.٤٥ برنامج وثائقي، ١٤٠٠٠ افاق التجارة والتكنول جيا، ١٤٠٣٠ الاخبار. ١٥٠٠٠ اخبار الرياضة، ١٥٠١٥ المنور تتمدد، ٢٠٠٥/ الأخيار، ١٥,٤٠ طبيعة الأشياء، ٢٦,٣٠ الأخيار، ٥٠,٧٠ الشريعة والحياة، ٧٠,٢٠ الاخبار، ٢٥,٧٠ متابعة الشريعة والحياة، ربر السريمة والقين ١٠,٠٠ المحبور ١٠,٠٠ منابعة السريمة والخيام، ١٨,١٥ لرنامج والقين ١٩,١٥ الأخسسار، ١٩,٠٠ برنامج والقين ١٩,١٥ الخسار، ١٩,٠٠ برنامج والقين ٢٠,٢٠ موجز الأخبار، ١٩,٥٠ مضاهير (إعادة) ٢٠,٢٠ الخبار، ١٩,٠٠ للمنامج الأخبار، ١٩,٠٠ الخبار الرياضية ١٠,١٠ برنامج وثانقي، ٢١,٢٠ الأخبار، ٢٢,٠٠ اللف الاسبوعي (إعانة)، ٢٢,٢٠ مُوجِزّ الاخبار، ٢٢,٣٥ زينة (إعانة)، ٥٠,٣٢ افاق التجارة والتكنولوجيا، ٢٢,٢٠ الأخبار، ٢٢,٤٥ برنامج وثائقي، ٢٤,٠٠ أخبار الرياضية، ١٥,٠٠ برنامج وثائقي، ٢٠,٠ الخبار، ١٠,٠٥ الختام.

\* توقیت غرینیتش

#### الكلمة الضافعة طريقة الحل: اشطب الكلمة التي تعشر عليها بين الكلمة الضافعة الإحرف المنبورة في الشبكة. افقينا أو عموديا أو وتريا، يمينًا أو يساراً، صغودا أو هيوطاً، إلى أن تبقَّى لديك في النهاية الاحرف للتكونة للكلمة أو الجَّمُلة الضائعة، مع الانتباد الى أن الاحرف المُنثورة

| معجون<br>مكين<br>ملاح<br>منفاخ | ا<br>انب<br>ارمینیا<br>لڑالہ<br>اسفلت | رکي | ٠٠٠ | ں اہ | رئيس | <b>ــا</b> : , | صرف | <b>.</b> 17 | سن ا | ية. | ىاك | لف |   | الكل<br>اسير |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----|-----|------|------|----------------|-----|-------------|------|-----|-----|----|---|--------------|
| مه <i>ن</i><br>موقرات          | أشق                                   | ي   | 1   | 3    | ٩    | ي              | ů   | ي           | 1    | J   | ق   | و  | د | 5            |
| -55                            | الصومال                               | Ú   | ۾   | 1    | ł    | ٩              | Ċ   | ن           | 1    | t   | ٦   | 3  | ن | ř            |
| ن                              | ام                                    | 4   | شي  | 1    | د    | Ü              | ۾   | ٦           | 5    | ن   | -   | و  | 1 | ٤            |
| نجوم                           | أهيم                                  | J   | 1   | شق   | ب    | -0             | 4   | ů.          | ı    | 9   | ص   | J  | J | ٤            |
| نصير                           |                                       | ت   | س   | ق    | ن    | 1              | 1   | 5           | ق    | ي   | ص   | ي  | i | و            |
| نظافة<br>نعجة                  | حاصبيا<br>حتمي                        | ي   | į.  | ر    | 7.   | 25             | ٩   | 3           | من   | 9   | 1   | ō  | J | ပဲ           |
| نفرتبتي                        | حروق                                  | 3   | J   | 4    | C,   | ي              | 1   | 9           | 4    | 1   | ل   | 느  | ي | 1            |
| Ğ-1-0-                         | حصاد                                  | ي   | 3   | 2    | 7    | Ü              | 4   |             | E    | 9   | 3   | 9  | * | ي            |
| ي                              | حطاب<br>حفارة                         | ō   | 4   | 4    | ي    | 2              | J   | ي           | *    | ن   | 1   | ٦  | 0 | ب            |
| ا ياسر<br>ىخت                  | حفارہ                                 | د   | 1   | 1    | *    | ပဲ             | ů   | 2           | Ċ    | ص   | ي   | J  | w | ص            |
| يلى                            | حمولة                                 | *   | 4   | ر    | ij   | ي              | t   | Ü           | 7    | ي   | J   | 9  | 1 | 1            |
| يمين                           | حنجرة                                 | ن   | ي   | •    | ٦    | w              |     | ε           | 8    | ن   | ي   | ك  | _ | 2            |
| يوأصل                          | حول                                   | 2   | 4   | ن    | ۲    |                | J   | 10          | 3    | ē   | J   | I  | ز | 1            |

حل العند السابق: فيصل الياسري.

الكلمات التقاطعة

٢- ضد فجار - متشابهة

a - فُند عاجل - امعاء

٧- ضد خلف - داع

۱- آلوری - اسم موصول ۲- من العاب الودع ۲- عاصمة إفريقية

٤- طبقه بالزيت التامي

2- بعل - مششابهان

٦- متشابهان - صفرة

البيض - من الحيوانات

٧- ممثل مصري

١- محافظة مصرية

٢- من الأبراج

7- علم مـــ

لخوات إن

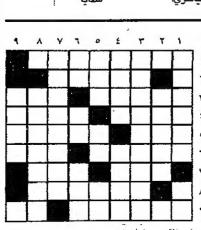
٨ - المثل ٨- المنشي في

عموييأ

- ضد امسك

أصبح شابأ

لا تشترك في إكثر من كلعة واحتة.



٨ - ئلاعبهم ونمازحهم ٩- ضد نبيب

حلُ العدد السابق ٤- هات - ر ر ٥- شيراع - عشيق ١- راتب - بر ٧-رش - لييج ٨ - فوج - ربّيع ٩- بعد - ري.

الفقياً: ١- المنشار ٢- شفع ٢- قندهار - ود ٤- ن ن -اعالَج ٥- فاتت - تي ٦- نکي - عبير ٧- فسرت -جبر ٨ - هـ هـ - ريب - ي ي ٩- زمن - قراع. عمودياً: ١- القنفذ - هز ٢- نفاكفهم ٣- مهد - ثيس

الحل والربط تربعا حدا. 🛎 الْحوت (۲/۱۹ – ۳/۲۰): ستتمكن هذا الأسبوع من إنجاز ما عز عليك

■ الصمل (۳/۲۱ - 4/۱۹): حان وقت تغییر المشهد قبل إصابتك بملل یعرق كل اعمالك.

ود (۲۰/۱ - ۲۰/۰) قب تتعرض لضَّربة اليوم تحجبك عن الساحة بعض الوقت، ولكن لا بد من العودة بعدها. 🖪 الْجِــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۳): بعد بداية بطيشة بعض الشيء ينطلق بومك سريعا إلى حد الك قد تلهث قَى نهايته. ■ السـرطان (٦/٢١ - ٧/٢٢): اترك سركسامك أو زمسلاعك يقسومسون باعمائهم ولا تُهتّم إلا بحصّتكُ منهاً. الاست (٧/٢٧ - ٢/٨٨): لا جسيد يستحق النكر اليوم على الصعيد العاطفي لكن التغيرات التية. ■ العثراء (٩/٢٣ - ٨/٢٣): لا تفاحا إذا حصل انفتاح مفاجئ نحوك ممن تُعمد عدم إبداء أهتمام في السابق. ■ الميسران (١٠/٢٣ - ١٠/٢٢): هدوء الخصوم اليوم معناه انهم فقدوا أوراقسهم، ولعله الوقت المناسب لتقدم على خطوة حاسمة. ■ العبقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): كن

صاحب ٱلْمُبَادرةُ في ما يُتَعلَقُ بعشكلة عائلية تقطلب تصركا سريعا 🗷 آلقوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): تشعر اليوم بّان كُل شيء يسير ببطّه وانكّ لن تحقق الكثير. ■ الجسدي (۱۲/۲۲- ۱/۱۹): فلتكن انذاك صباغيشين اليوم لأن كلاما مهما قد يقال عنك أمام أصحاب ◙ الدلو (٢/١٠ – ٢/١٨): من عاملك ببرودة سيغير موقفه من تلقائه

اليوم فريقا الهلال والطائي على

ملعب الأمير فيصل بن فهد في

مدارأة مقدمة من الاسبوع السابق

ونلك لارتباط الاول في التصفيات

الأسيوية للاندية ابطأل الدوري اذ

سيواجه الريان القطري في ٢١

اليوم وهو لايزال يتصسر فرق

المسابقة برصيد ١٩ تقطة، ويتطلع

لاعبوه الى تقديم المستوى الذي

يؤهلهم الظفر نقاط المباراة الثلاث

لبيقى الفريق في المقدمة من دون

منافس ويمسح في الوقت ذاته

المستوى المتوسط الذي قدمه في مباراته الاخيرة اصام الشعلة

والتى انتهت نتيجتها بالتعادل

استياء هلالي

باستياء من قبل مسؤولي الهلال

أذ قال الامير بندر بن محمد رئيس

النادي عقب التعادل مع الشعلة ان

الهلال لم يقدم المستوى المعروف

عنه: «أن هذا ليس الهالال الذي

عـــرفناه، وانّ النقص لا يعني آ

خروج الفريق بهذا المستوى

مؤكداً أن الهالال يعلك لاعبين

احتياطيين على مستوى اللاعبين

اما فريق الطائي الذي يملك ٧

نقاط فلا يزال يقدم مستويات

مستسوسطة على غسرار الموسم

المنصرم وسيكون وضع الفريق

صعباً إن لم يتدارك الاصر قبل

فوات الأوان، وتبقى حراسة

المرمى (موسى عيد) وخط الدفاع

المُشْكَلَةُ التّي يَعاني منها الفريق في الوقت الراهن.

الدور النهائي من جانب واحد اذ

وقد قوبل هذا الستوى

من دون اهداف.

الاساسىين.

ينخل فريق الهلال مسارانه

سبق لهذا الحكم ان طرد ٣ لاعبين

من الوحدات امسام النصسر

السبعودي سنة ١٩٩٥، مشبراً

الى ان فُسَارَقَ الحُسِيرةَ لعبُ هُوّ. الأحْسر دوراً هنامسناً في تُقل

وفي الوقت الذي عبر فسه

اعضًاء الوفد الاردني عن عدم

رضاهم على هذه النتيجة، قوبلُ

فور اهلى جدة بفرحة كبيرة من

قبل اللاعبين والمسؤولين وفي

طليب عستسهم المدرب البسراريلي

كارلوس البيرتو زاناتا الذي عبر

عن سعادته لهذا الفور ولما بنِله

عناصر الفريق من جهد ملحوظ

لكسب اللقاء بهذه النتيجة

ولاحظ زائانا انه على الرغم

من الانسجام المفقود بين عناصر

الفريق النين لم يتسربوا مع

بعيضيهم السعض منذ حيوالي

ستة اشهر، والوصول المتأخرً

للاعبين الدوليين، فان الفريق

تمكن بفيضل خبيرة عناضيره

واندفاعهم من كسب اول ثلاث

نقاط في هذه البطولة وتصدره

واشسار المدرب البسراريلي الي

انه ينتظر مربوداً افضل اليوم

الاحد من عنامس الاهلى خلال

مباراتهم الهامة مع الأفريقي

وافياد زاناتا انه بتوقع ان

التونسي منظم البطولة.

الهزيمة.

لاعبو الاهلى يحتقلون بعد احد اهدافهم. (أ ف ب)

لمستوى الفرق الشاركة.

وفي الوقت الذي بخل فـــه

فسريق الاهلى الستعبودي هذه

البطولة بقوة، فان الأفريقي

التونسي مستضيف الدورة خيب

أمال جماهيره واكتفى بتسجيله

التعادل السلبي بدون اهداف مع

وظهر الافريقي في هذا اللقاء

في أسوا حالاته أذ لم يتمكن من

اختراق النفاع الحصين للفريق

الجرائري واهدر لاعبوه العديد

من الفرص السائحة للتسجيل

خلال الشوط الثاني من المباراة

وقد اعترف مدرب الافريقي القرنسي ايكابرايا بأن المباراة

كانت صعبة وان فريقه كان دون

المستوى المنتظر، لكنه عبر عن

امله في ان يكون لقاء الإحد مع

اهلي جدة فرصة التدارك بالنسبة

والاضريقي الذي لم يصالفه

الحظ امام تلمسان مطالب بارضاء

حماهيره بعد ظهر اليوم في لقاء

الْقَمَة لِلْمَجِمُوعَة الْأُولَىِّ. ۗ وقد ابرزت الصحف التونسية

الصنادرة امس قبوز قبريق اهلى

جدة وكذلك اخفاق الافريقي في

تَجاوزُ عَقِيةً تُلمسانَ مؤكدةً انَّ

مسساراة الافريقي واهلي جدة

اليوم تشكل المنعطف الحاسم من

اجل الفور ببطولة المجموعة

الاولى.

التي اتسمت بالندية والتشويق.

فريق واد سلمان الجزائري.

□ تونس - من عمر غويلة:



اسطال السدوري لكرة القنسدم بحضور وزير الشباب التونسيُ والامين العام للاتحاد العربي لكرة القدم وعدد من الشخصيات الرياضية التونسية واعضاء

الاتحاد العربي. وسمحت الميارات الافتتاحية والتى اقيمت امام مدرجات شبه خالية تتبجة لرداءة الاصوال الجوية، لفريق اهلي جدة دخول البطولة من بابها الكبير اذحقق فوراً مستحقاً على حساب نادي الوحدات الاردني (١/٣) عـقب مباراة كانت بون المستوى المنتظر خـ أصة من الناحــــة

فأهلى جدة الذي سجل عودة نجسومت الدوليين سيطر على اغلب فترات اللقاء بفضل خبرة عناصره وكان الأفضل برأي النقاد وكذلك برأي مدرب الفريق الارنني أنور جسّام الذي اعترف بتنقبوق الفنريق السنعبودي وبسيطرته على مجريات المباراة واصفأ النتيجة بأنها شكلت خيبة امل كبرى. واكد ان فريق الوحدات لم يقدم المردود المنتظر منه على عكس الاهلي الذي سييطر على منطقة الوسط بقضل خبرة عناصيره وحسن استخلال الهفوات النفاعية التى ارتكبها

وكان البرازيلي سيرجيو نجم الاهلي والمبساراة على الاطلاق اذ تالق وسجل الهدف الثاني من ركلة جزاء (٥٤) والهدف الثَّالثُ (٨٨) بعدما كان ابراهيم السويد صاحب الهدف الحاسم للسعوبية امام قطر، افتتح التسحيل للاهلي (22). وجاء الهدف الاردني الوحيد بواسطة منير ابو هنطت

ولاحظ مندرب القنريق الاردنى ان الحالة النفسية لعناصر فريق الوحدات اثرت سلباً على مردودهم ونلك جراء تعيين الحكم المضربي بلقولة لادارة اللقاء، إذ التكون «عسربي ١٣، بطولة قسوية

ذهاب الكأس الافروآسيوية في كوريا الجنوبية

من علاء موسى:



يضوض الزمالك بطل منصبر وافتريقتينا الينوم المواجـهـة الاولى (الدهاب) مع يوهانغ بطل كسوريا الجنوبي الافرواسيـوية. وتبدأ المباراة في تمام الشالثية من بعد الطسهر بتوقيت كوريا (الثامنة صباحاً بتوقيت القاهرة) على ملعب مدينة

كلُّ الطَّروف الطبيية والنفسية تحالفت ضديطل مصير الذي مطاره الى كوريا الجنوبية صباح الثلثاء الماضي بجروح نفسية عميقة اصابت كل لاعبيه واعضاء الجهاز الفنى بعد الكبوة في بطولة الدوري العام المصري وخسارته الفانحة بثلاثة اهداف نظيفة على يد المقاولون العرب.

وسسطظسروف مفاجئة قاسية باجهاد شدند. حمسدا، وفي ظل حالة انكسار

عسسا غلني الكاس الطيران.

(ديسمبر) المقبل في ملعب القاهرة

وهى الهريمة التي القت بظلالها السوداء على كل أفراد البعثة خسلال رحلة الطيران الشاقلة والطويلة التي استنغرقت ٢٧ ساعة الت الى اصابة البعثة

وازدانت حالات الحزن عندما فوحنت البعثة بمناخ قاس في في امطار غزيرة وعواصف رعدية الرحلة البيرية الشياقية التي الى مدينة يوهانغ واستخرقت ٥

سلسلة تدريبات وسط تلك الظروف المناخية الصعبة حتى ان

انتظارها في مطار سيول ممثلاً وتَجاهل من جَانَب الْسؤوليِّن عن نادي بوهانغ، اضسافــة الى نلك قطعتها البعثة بالباص من سيولّ ساعبات أضافسة الى رحلة

الشـــمس لم تسطع ولو احظة واحدة. وبدأ الجـميع يعلنون مَحْاوِفَهِمْ مَنْ خُوضَ الْبُارَاةَ فَي ظل هذه الظروف خساصسة أنّ اللاعبين لا يجيدون الإداء على الارض الموحلة وتحت الامطار. وحاولت ادارة البعثة تحفير اللاعبين من اجل الفوز واستعادة كسأس وتصلف الدنيساء والتي سبق ان احرزها الزمالك عام ١٩٨٧ بعد ان فار على فوركاوا الياباني (٢/صفر) بعد ان اقيمت

للاصابة وتجرى له جراحة في المانيا، ومحمد رمضان وكوليبالي للاصابة ايضاً. ورغم غياب والرباعي، الا أن كسرول أن يحمد مشتقة في اختيار التشكيل المناسب والذي سييضم: نادر السييد، سيامي الشييشيني ومسحت عسدالهادي وايمن عبدالعزيز ومحمد السيد، طارق مصطفى واستماعتيل يوسف وطارق السعيد واكرم عبدالمجيد وعبدالمميد بسيوني. ومعهم: السيد حنفي وعصام سرعي واحمد عبدالله.

يغيب عن الزمالك اليوم كم من

اللاعبين مثل حسين السيد حارس

المرمى المستسبعد بقرار من

الهولندي رود كرول المدير الفنى

للفريق ومعتمد جمال قلب الدفاع

ويواجه كرول مشكلة لخرى وهي ندرة المعلومات عن الخصم رغم أنه شاهد له شريط فيديو لمياراته مع الهلال السعودي على كأس السوبر الاسيوي، ويضم الفريق بين صفوفه نجمين دوليين هما يوانجغ سونغ يوانغ وبارك لي سونغ وهما من اعتضاء حب الحوري الذي تاهل لنهائيات كسأس البعالم في

هوليفيلد: مواجهة ثالثة

🗷 اتلانتا (الولايات المتحدة)

- أ ف ب - لم يستبعد الملاكم

الأميركي ايفاندر هوليفيلد، بطل

العالم للوزن الشقيل حسب

تصنيف الصمعسة العالمة

والاتصاد العالمي للمسلاكية، أن

يواجه مواطنه مايك تايسون مرة

نلك أن يستعد لمواجهة البريطاني

ليتوكس لويس بطل المجلس

العالمي في لقاء لم يحدد موعده

تايسون مرتين. يذكر ان رخصة

في اللقاء الاخير بينهما.

وسبق لهوليفيلد ان هرم

ومكانة بعد.

واوضح هوليفيلد أن عليه قبل

مع تايسون ممكنة

ومنذ وصوله ادى الزمالك يوهانغ الكورية التي تبعد عن العاصمة سيول بمسافة ساعة طيران، بينما تحدد لمباراة الاياب الحاسمة السادس من كانون الاول

### المقاولون «يصطاد» المنصورة وينافس الاهلى على قمة الدوري الصري

□ القاهرة - والحياة:

 بعد ان قهر الزمالك مالثلاثة النظيفة، واصل المقاولون العرب سلسلة انتصاراته على كبار بطولة النوري العام المصري لكرة القسدم وهرم المنصبورة بهدف نظيف أحرره هيثم حسين من ركلة جِزاء صحيحةً في التقيقة الـ٠٠ من المباراة التي اقيمت بينهما مسساء اول من امس في ملعب المقساولون العسرب في الجبيل الاخضر وهو اللقاء المؤجل ببنهما

من المرحلة السابسة للبطولة. الفور الشمين حسسن وضع المقاولون في المنافسة على درع البطولة بعــد ان انفسرد تماساً

بالمركز الثائى برصيد ١٨ نقطة

وبغارق نقطة واحدة عن الاهلي المتصدر، بينما تجمد رصيد المنصورة عند ٩ نقاط القت به في المركز التاسع بعيداً عن صراعات القسمة. المقاولون كان الاجدر بالفنوز بعدان لعب بخطة هجومية من البداية حتى النهاية وحقق ما اراد بواسطة ركلة الجزاء الصحيحة التي احتسبها

تأصس عسيساس حكم المساراة بشجاعة رغم كم الاعتراضات الكسرة من جانب النصورة. وهي ركلة الجراء الخامسة التي تحتسب للمقاولون هذا الموسم وهو اكثر الإنبية التي احتسبت لصالحه ركلات جراء.

الأسبوع السادس من مسابقة كساس دوري خسادم الحسرمين الشريفين (الدوري السعودي لكرة وسجل الاهداف فهد الحمدان في الدقيقتين الـ ١٥ و٤٢، وداين فاين

(٧٨)، وللوحدة عبدالله خوقير (٨٩) من وكلة جزاء. وقف أرياض الى المركب الخامس برصيد ٨ نقاط فيما

الدوري السعودي لكرة القدم

🗖 الرياض - دالحياة::

الرياض ثلاث نقاط ثمينة من ضيفه الوحدة عندما تغلب عليه

مقابل هدف واحد في المباراة التي

جمعتهما أول من أمس الجمعة

على ملعب الأمير فيصل بن فهد

في الرياض في خسام مساريات

اقتنص فريق

السريساض شلاث

عندما تغلب عليه

يثبسلائة أهداف

تجمد رصيد الوحدة عند خمس شبهدت المساراة سيطرة من جانب فريق الرياض الذي بسط لأعبوه سيطرتهم على مجريات الشوطين بفضل انسجامهم وتالق خط الوسط الشبريان المغذي لخط

الهجوم الذي حطم الحصون النفاعية التي حاول مدرب الوحدة وضعها لعرقلة هجوم الرياض من دون جدوي. واعتمد الوحدة على إقفال المنطقة الخلفية وركز على الكرات المعاكسة التي لم تشكل خطورة لوقوع مهاجميه المغربيين سيمو وسعيد ركبي تحت مظلة دفاع

الرياض الى جآنب ضعف فاعلية الوسط الوحداوي. ً من جهة ِ اخْرَى بِلتَقي مساء

انكلترا بطلة العالم في السكواش

■ كــوالالمبور - أف ب -احرزت انكلثرا بطولة العالم

تغلب سايمون باركس على جـوناثان باور (١/٩، ٩/صـفـر، ٩/صنفس)، وكبريس ووكس على غـــاري وايت (۱/۹، ۳/۹، ۴/۶)، وبل هاريس على غيراهام رايبينغ : (1/4 1/4)

في السكواش لفسرق الرجسال بفوزها على كندا (٣/صفر) امسس السسيت فسي كوالألبور.

الملاكمة سحبت من تايسون بعدما عض انن هوليفيلد مرتين وجاعت المساريات الشلاث في

> جهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



المنتخبين هو أن هجمات الإيراني

تبدأ عادة من الظهير الايمن

مهدي مهدواي كيا في حين تبدأ

هجمات الياباني من الظهير

وحتى النوم فازت ايران على

البابان ٥ مرات وخسرت امامها ٣

مرات. وكانت الغلبة في تصفيات

مونديال ١٩٩٤ في الدوَّحة لايران.

ويقول ميورا: دانة دورنا في الفوز

هذه المرة. وما يمكن ان اقوم به

صدمةقطر

الوسط الرياضي القطري يئن

ويشكو حظه العساثر من عسدم

التاهل لنهائيات كأس العالم يعد

خسارته امام السعودية بهدف للاشيء على ارضية ووسط

جماهيره وبعد ان لاحت والاحلام

الوردية، بالتاهل فجاة بعد ان

تصور الجميع ان مهمة والعنابي،

انتهت لفقدائه ١١ نقطة. واعرب

جمال حاجي مدرب الفريق عن

حزنه العميق لخسارة فريقه وهو

الذي كان قاب قوسين أو أدنى من

تحتَّقيقُ انْجِازُ تَأْرَيْضَي وقَالَ: «انني اتحمل المسؤولية كاملة في

هذه الخسارة وقد كانت الخطة

جيدة لدة ٥٥ نقيقة لكن اللاعبين

ارتكبوا اخطاء بسبب قلة الخبرة وهذا ما كنت اخشاه فعلاً وتهيأت

لنا فرص عديدة لكننا لن نحسن

استغلالها... لقد فعلت كل ما

نستطيع وحالفنا التوفيق في

من جهة اخرى، لا يزال

هو ان اكافح حتى الموت.

الايسر ناووكي سوما.

مليوني دولار. وهنا برنامج الدور

(١) - الهولندية بريندا شولتس

البلجبكية سأبين ابلمائن

الالمانية أنكه هوبر

(٤) – الغرنسية ناتالي توزيا

- الفرنسية ساندرين تستو

السويسرية مارتينا هينغيس

الفرنسية ماري بيرس (٧) –

الجنوب افريقية اماندا كورتز

الكروآتية ايفا مايولي (٦) –

الرومانية ايرينا سبيرليا (٨)

الأميركية ليندسي دافنبورت

الاميركية مونيكا سيليش (٥)

التشيكية يانا نوفوتنا (٢) -

الاسبانية ارانتشا سانشير

الاسبانية كونشيتا مارتينين.

(٣) - الأميركية ماري جو

### قطر تعاني «صدمة» عدم التأهل لفرنسا

# اليابان وايران تحاولان اللحاق بي قطار، النهائيات

🗖 التوحة – فاير عبدالهادي:

■ ســـــاول ايران بلوغ نهائيات كأس العالم لكرة القدم للمرة الثانية بعد ١٩٧٨ واليابان للمرة الاولى عندما تقفان وجهأ لوجه اليوم على ملعب لاركين في جوهور باهرو (ماليريا).

ويحصل الفائز بالمياراة على البطاقية الأسيبوية الثبالثية (البطاقسان الاولى والشانية أنتزعتهما السعودية وكوريا الجنوبية)، اما الخاسر فسيتوجب عليه لقاء استراليا بطلة تصفيات اوقيانيا في ٢٢ و٢٩ الصاري في طهران أو طوكيو ثم في سيدني للحصول على البطاقة الرابعة التي ستحمل الرقم ٣٢ والإخير المؤهل للنهائيات التي ستنظمها فرنساً من ١٠ حزيران (يونيو) الي ١٢ تموز (يوليو المقبلين).

تجدر الاشدارة الى ان ايران واليابان حلتاً في المركز الثاني في مجمعتي الدور الشاني من التصغيات. ونُفذت ٢٢ ألف نطاقة من اصل ٣٠ ألفاً بعد ساعات قليلة من طرحها للبيع، وقد اقبل عليها الجمهور الياباني بشراهة.

وسلك كل من الطرفين مبسلكاً خُتَلِفاً في التَصِفْدَاتِ اذبِدا الايراني بقوة وحصل على ٨ نقاط في أول ؟ مباريات لكنه لم يحصل على اكثر من ؟ نقاط في أخر ؟ مباريات وبدد البطاقة عندما سقط

في استحانه الأضيير امام قطر

وبعد الحُسارة التي كان لها صدی کیسیر داشل ایران ابعید المدرب محمد مأيلي وعين مكانه البرأزيلي فالدير فييسرا مدرب المنتخب آلاولمبي قبل ايام قليلة. وأغلب الظنّ انه لن يقدم على اي تغيير جنري لضيق الوقت.

وقال فييرا: «الاستعدادات لم تكن كافية طبعاً، لكن سيكون من العَّار الأَ تَشَاهُل ايرانَ لأَنْهَا تَمَلَكُ مواهب رفيعة،. واعترف فيبيرا بأن المنتخب

منهك لكثرة تنقلاته، وأضاف:

التدريبات الاخيرة للمنتخب الياباني. ( رويتر) ولكننا لا نعاني من اي مشكلة حقيقية حتى بالنسبة الى الحرارة والرطوبة، وقد درسنا المنتخب

الباباني ومن واجبينا ان ننتبه

ومع ذلك فأن فييرا سيواجه

معضلة وهي تتمثل بغياب لاعب

الوسط وأبرزٌ لاعب في التَصفياتُ

كريم باقري لطرده من مساراة

الدوحية. وبالتالي يرشح دخول

لميورا وبأاكاتا تحديداً».

خداداد عزيزي منذ البداية مع انه

اما بالنسبة الى الياباني فانه لم يحتل المركز الثاني بعد كوريا الجنوبية الالأن الاسأراتي تعادل

لم يقدم شيئاً في التصفيات وهو الذي يحمل لقب افضل لاعب في اسميا ١٩٩٦، وسيكون الضغط اوكادا خُلفاً لشو كامو. شديداً على المهاجم على دائي.

الاوزبكستاني. وقد تطورت نتائج المنتخب بعدما تسلمه تاكيشي وتخوض اليابان، لحسن طالعهاء المباراة بصفوف مكتملة مع انتهاء عقوبة الوقف على

المهاجمين الرئيسيين ميبورا ولوبيز البرازيلي الاصل.

المشوار الذي بداناه ولكن الفريق لم يكن في يومسه في مسحطة وقال ماجد الخليفي مدير المنتخب القطري وبنلنا كلُّ ما في طاقستنا لرفع فسرص وحظوظ العنابي في مهمة غير اعتيانية وفي ظروف صعبة وكان يحدونا

الامل في تحسقيق حلمنا ولكن ارادة القدر والكرة كانت اقوى من هذا الحلم ومع نلك خرجنا بشرف من هذهِ التصفيات وكسبنًا فريقاً جنيداً. وبالنسبة لي وللمدرب حاجى فقد كانت مهمتنا موقتة وانتهت وسنعسود الى نادينا الاتصاد لنستعد لبطولتي الدوري والكاس وتصفيات الاندية والقاسم المسترك الاول بين

المسيوية ابطال الدوري.

■ هانوفر (الماندا)، فبلادلفيا (الولايات المتحدة) - أ ف ب - بلغ الاميركي بيت ساميراس المصنف اول المباراة النهائية من دورة الماسترز في كرة المصرب للمرة الشامسة بقوزه على السويدي

يوناس بيـوركـمـان (٦-٣، ٦-٤)

الدورات الدولية لكرة المضرب

امس السبت في هانوفر. ويحوض سامبراس، الفائر باللقب ٣ مرات، مباراة القمة البوم ضند الروسي يضغنيني كافلنيكوف او الاسباني كارلوس موياً. يذكر أنّ سامبرأس حامل اللقب يسعى الى اصراره للمرة الرابع علماً انه في كل مرة رفع بها ٱللقب خسر مرة في النور الاول: ومهما تكن نتيجته في النهائي فهو ضمن انهاءُ الموسم في المركسر الاول في التسمسنيف

العسالي للسنة الرابعسة على

التوالي معادلا الرقم القياسى المسجل باسم مسواطته جسيم وكان بيوركمان المصنف رابعا وتغلب عَلَى الإمدركي مايكل تشانغ الثباني (٦-٤، ٧-٥) في ساعــة ونصف ساعة في أخر مباريات الدور الاول ضعن المجموعة البيضاء فضمن مواجهة سامبراص في نصف النهائي

وفرض على تشانغ عودة مبكرة

له فيها كانت خسارته نهائى العام ١٩٩٥ امام الالمائي بوريس بيكر.

سامبراس يقترب من لقب رابع في بطولة الماسترز

ينكر ان هينقان خاض صباحاً خاصة ليواجه كأفليتكوف علمأ

الدولية لكرة المضرب. وبلغت السويسرية صارتينا هينغيس المصنفة اولى الدور قبل النهائى بصعوبة بفوزها على الالمانيــة انكه هوير (٧-٦، ٥-٧، ٦-٤). وحققت الرومانية ايرينا

سبيرليا السابعة مفاجأة بتغلبها على الاميركية مونيكا سيليش ينكر أن الخاسر خاض دورة الرابعـــة (٦-٤، ٧-٦) وســقطت الجنوب افريقنية اساندا كوتزرا الثالثة امام الاسبانية ارانتشا سانشيز (۲-۲، ۲-۲). وفى مبياراة ثانية ضمن

> الف دولار و ٩٠ نقطة في التصنيفُ العالمي. مباراة في بطولة انكلترا قبل ان بنته ألى هانوفس في طائرة

وخبسيرت الششيكينة بانا نوفوتنا المصنفة ثانية اماه الاسيس كيسة ليندسى دافشبورت النَّصَامَ سَنَّة (٣-٦، ١٠) في ربع نهائي دورة فيالاللفيا الاميركية

الماسترز مرات عدة وابرز نتيجة المحموعة نفسها تغلب الإنكليزي تيم هينمــان الذي حلَّ بدلَّ الاسباني سيرچي بروغيرا المصاب على الروسي يفغيني كافلينكوف (٦-٤، ٣-٤) ونال ١٠٠ وفي نيوپورك سحبت قرعة دورة المسترز التي تنطلق غداً الاتنين بمشاركة ١٦ لاعسبة وخصصت لها جوائز بقيمة

انه لا يملك أي فرصة للتأهل.

فيلادلفيا

# سلة: رقم قياسي من النقاط بين بورتلاند وفينيكس

مبارأة بورتلاند ترايل بليزرز وقبينيكس صنز تسجميل ٢٧٩ نقطة وقد حسمها الثاني في مصلحته (۱۳۹-۱۲۰) ضمن

الدوري الإميركي لكرة السلة. وتعود النتيجة العالية، وهي الاعلى هذا الموسم، الى احتساب اوقات اضافیه (الوقت الاصلی ٨٩-٨٨ شم ١٠١-٢٠١ و١٧٩-٩٧١ ولخيراً ١٣٩-١٤٠).

وهي المرة الثامنة في تاريخ الدوري التي تسجل فيها أ اوقات اصْنَافْتُ بِيهَ وَالمَرةُ الأولَى منذ ضارَ غولدت ستايت على نيوجيرزي نتس (١٥٠-١٤٧) في اول شباط (فيراير) ۱۹۷۸.

واحدة فقط ٦ مرات.

وفي سجل الدوري مبأراتان مدد فيهما للوقت ٥ مرات ومباراة ارتكاز هيسوستن حكيم عليسوان

٣١ نقطة للخاسر.

نقطتين مقابل ١٢ لليكرز.

السعض عضلاته، فسجل داني مأنينغ ٣٥ نقطة وركس تشابمان ٢٨ نقطة للفائز وايزياه رايدر ٢٥ نقطة وبراين غسرانت ٣٤ نقطة والليتواني ارفيداس سابونيس

> وفي مبارة هيوستن روكتس ولوس أنجلس ليكرز فاز الثاني (١٠٣-١١٣) بعد وقتين اضافيين (۱۰۱-۱۱۳ شم ۱۰۱-۱۱ و۱۱۳-۱۱۳) وفي الشوط الإضافي الثاني انهار هيوستن كلياً فلم يسجل سوى

وكان فإن اكسيل نجم ليكرز والمساراة الاولى بتسجيله ٣٥ نقطة مقابل ٢٤ للعملاق شاكيل اونيل الذي كسان مسشسغسولا بالمتابعات (١٣) ومراقبة لاعب

الذي لم يسبجل سبوى ٤ نقاط، وبرز من الخاسر كالآيد دريكسلر

فرنانديز

منتاليتين، فاز شياغو بولز حامل اللقب على ضيفه شيارلوت هورنتس (۱۰۵-۹۳) وکان مایکل جبوردان كالعادة هدافته الاول برصيد ٢٨ نقطة مقابل ١٨ للكراوتي طوني كـوكـوتش و١٦ للاسترالي لونظي.

وتغلب اورلاندو ماجيك على ىنفر ناغتس (١٠٢-٨٥) مع ٦ نقاط فقط للبناني روني صيقلي لاعب ماجيك، وبوسطن سلتيكس على تورنتــو (۱۰۳-۹۹) واتلانتــا هوکس علی میامی هیت (۸۲–۷۸) واتلانتا هوكس على سيأكرامنتو (۱۰۲-۱۰۶)، ويوتا جسسار على سیاتل (۱۱۰-۱۰۶).

# منادرة اسواق النقد

ندير أفضل الصناديق في أسواق النقد بالملكة. وذلك حسب مصادر محايدة. وتعتبر صناديق أسواق النقد أقل مخاطرة بالمقارنة مع غيرها من الصناديق. كما أنها توفر سيولة عالية للمستثمر. الأداء التاريخس لايضمن بالضرورة الأداء المستقبلي.

بنككم... في كل وقت وكل مكان

RIYAD BANK



### الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين



الاحد ١٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٧ للوافق ١٦ رجب ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٦٧٩

AL HAYAT SUNDAY 16, NOVEMBER, 1997 ISSUE NO 12679





الحكومة القطرية مستؤولة عن أي نجاح يحققه المؤتمر الاقتصادي في

هذا باختصار هو الزَّتمر الذي آثار جدالًّا عالمياً بفوق حجمه، فالاعتراض نيس على قطر أو رعايتها المؤتمر، والمقاطعة ليست لعاصمة عربية هي الدوحة،

وإنما كان الاعتراض والقاطعة ضد حكومة بنيامين نتانياهو. وكان ألحضور،

كما عبر عنه في والحياة، الرئيس اليمني علي عبدالله صالح، تقديراً لقطر،

الدول العربية لأنها ربطت حضورها بإحراز تقدم في مسيرة السلام، وعندما

دمر نتانياهو مسيرة السلام أو كاد، نفذت الدول العربية موقفها المعلن عبر

وعندما يعقد مؤتمر فتغيب عنه مصر والمملكة العربية السعودية (وسورية المقاطعة اصلاً) لا يعود مؤتمراً عربياً. وإذا زدنا المغرب، وهو كان سباقاً في

السعي إلى السلام، والفلسطينين، أي أصحاب القضية انفسهم، لا يعود

وما سبق هو مقدمة لما أنا في سبيله اليوم، فأهم من المؤتمر تفسه ألا يترك

رارة في العلاقات العربية - ألعربية بعد انتهائه، لأن هذا ما يريد اعدا،

العرب، وأذن هذا يفيد نتانياهو أكثر كثيراً من مقاطعة مؤتمر اقتصادي، فهو

أصلاً غير متحمس التبادل الاقتصادي مع العرب، ويفضَّل توجيه إسرائيل

تحو أوروبا الشرقية والاتحاد الأوروبي (أتمنى لو أن العرب يبدون الحماسة

نفسها التي أبدوها ضد مؤتمر الدوحة في الوصول إلى موقف واحد للضغط

على المجموعة الأوروبية لوقف اتفاقها مع إسرائيل، وهو اتفاق معطل الآن

بسبب اعتراضات مفنية، فرنسية، ولكن الواجب أن ترفضه الدول الأوروبية

لأسباب سياسية وإنسانية، وتحديداً كاعتراض على سياسة الحكومة

انعقاد المؤتمر، والسباب بعيدة عن انعقاده. وبما اننى قابلت عدداً من كبار

المستولين في البلدين خالل الشهرين الماضيين، فإنني اعرف عن هذا

الموضوع بالذآت أكثر مما يعرف القارئ العادي أو حتى الخبير

صر تتهمهم بايواء كل الارهابيين من المنطقة في بلادهم.

ولا أكشف سراً إذا قلت إن العلاقات المصرية - القطرية كانت سيئة قبل

سمعت في مصدر شكوى من السياسة القطرية، وفي قطر شكوى من

السياسة المصرية، وفوجئت بأن المصريين قالوا إن بنجامين غيامان بلغهم إن

القطريين ادعوا أن مصر تضغط عليهم لعدم التطبيع مع إسرائيل، وعدم

السير في عملية السلام، ويأن القطريين قالوا إن بنجامين غيامان بلفهم أن

بنجامين غيلمان هذا نائب في الكونغرس الأميركي يرأس لجنة العلاقات

النولية، وأعتبره رأس الحيَّة الليِّكوبية في الكونغرس. ولا أقول إنه كاذب في

ا نقل من كلام بين مصم وقطر، ولكَّن أقمول إنه نقل الكلام بين البلدينَّ

للايقاع بينهما، وأنه يسعى للايقاع بين كل الدول العربية لخدمة إسرائيل،

فهو موجود في الكونغرس أساساً لخدمتها لا خدمة الدائرة العشرين من

غيلمان هذا له نشاطات من نوع كلمة حق يراد بها باطل، فنشاطه في

عقوق الانسان قد يبدأ في ساحة توانمان في بكين، إلا أنه ينتهي ضد هذه

النولة العربية أو تلك، ودعوته إلى حرية الممأرسة الدينية قد تبدأ بالصين

ومع ذلك يزور غيامان الدول العربية لجمع نخيرة يدافع بها عن إسرائيل، ويستِقْبُله القادة العرب من المحيط إلى الخليج، مع أنه يستحيل أن يغيروا

شيئاً في ولاته لإسرائيل، وإقل ما يمكن أن يفعلوا هو رفض استقباله ليفهم

لقطر سوى أن تذكر انها شقيقة صغرى، وان تذكر ايضاً ان كل بولة عربية

واجهت مصر خسرت المواجهة، وقد خسرتها دول عربية أكبر كثيراً من قطر.

وأصر في النهاية، وأمل وأرجو أن ينظر العرب إلى ما بعد مؤتمر الدوحة،

حتى لا يقعوا في فخ أمثال غيلمان، ولا يتفرقوا فتذهب ريحهم ويكسب

نتانياهو من دون قتال. ومن يدري فريما كان مؤتمر النوحة هو المؤتمر الأخير

من نوعه، فعندما كانت علامات السلام في الافق كانت الدول تتنافس على

استضافة المؤتمر، أما اليوم فالمؤتمر مثل جمرة محرقة يرميها كل بلد على

وستخدم مصر وقطر نفسيهما والعرب كلهم، بعدم الوقوع في فخ ناس من نوع غيلمان، فلا أقول لمصر، وهي الشقيقة الكبرى، سوى أن تتصرف برحابة صدر وسعة أفق وكرم، كما يُفترض في الشقيقة الكبرى، ولا أقول

وروسيا، إلا أنها تنتهي بمصر والمملكة العربية السعودية وغيرهما.

أنه مفضوح مهما اختبا وراء العلم الأميركي.

غيره، ولعلها تحرق نتانياهو كما يستحق.

واستضافت قطر المؤتمر كالتزام دولي، وبناء على إلحاح أميركي، وقاطعته

الدوحة، والحكومة الاسرائيلية مسؤولة عن أي فشل



#### ■ اول الكلام:

- للشباعبرة الكويت ىعدىة مفرح: – قايمون انن
- وشت الصحف المتخمة عبر كل الصناحات وصابق كلمأتها المتخمون
- واستكان على غير عابته:
- كل شخص يعتقد بعدم جدوى الصوت الهادئ حتى ينخذ حقوقه، لا احد يسمعه أن لم يصرخ.. حتى
- الصمت، التأمل، الهدوء: حالات سارت تتحمول الى منفسسية رفضها الكثير، واحياناً يكتبها لطبيب الزاماً للعلاج، أو ربما

باتت الاسرار: احدى عجائب الدنيا

وهناك عبارة تقول: «ارضع صوبتك اكشر واكمشر... حستى لا سمعكء.. وهي عبارة صحيحة لأن الذين يصــرخـون يعبّـرون عن استفرازهم أو عن توتر الآخرين. واذلك فيان اصبواتهم لا تصبل الى بغيتها، تماماً كما هو حال العرب

- المكتور عبدالله النفيسي الكاتب السياسي والمفكر الكويتي: – كنت في طرحك وحوارك على شاشة والجزيرة والجانبة لتفكيرنا: مايسترو تعزف كونشرتو الوحدة العربية، والانتماء العربي.. وقفت في وجه الافكار التخاذلية والديلية التامركة، واستطعت أن تكون شعبأ عرييأ يتحدث بعقلانية ستنجاوزاً عبارات وطائشة» كالطلقات، دافعها العاطفة
- فما أحوجنا الى مريد من وارات ناضجة، عقلانية، منطقية-سسل عسقسولنا من الطمي

- هذه تركيا: العلمانية الحديثة/ ذيل اميركا... حسب ما ذكرته صحيفة دالعرب اليومه الأربنية نسبة الى مسؤول امني في الجامعة العربية، فقال:
- على الحدود الشمالية التركية مع سورية: يوجِد ما يقرب من ٥٠ خبيراً عسكرياً اسرائيلياً مع القوات التركية المنتشرة هناك، يتوزعون على عدة نقاط عسكرية . وان ٤٠٠ خبير عسكري اسرائيلي اخرين: موزعبون على خطوط التساس الصدودية في الشرق أ الاوسط وافريقيا!
- ر وهذه هي اسمرائيل التي «تدَّعي» رغبتها في السلام. وهذه ملامع المؤامرة القادمة على سورية

- عروسة الـ (MBC) نشوى الرويني، كسا سسساها احد مشاهديها العجبين: تقطرت خجلاً، واحمر وجهها
- على الهواء، و... عرفت انه لم يكن هناك «خطأ مطبــعي» في العبارة التي قالها المساهد كالاخطاء التي تقرأها وتدفع عليها
- هذه الدنشوة، استطاعت ان تشيع هالة جيدة من حضورها كمقتمة برامج منوعات، وكقدرة على أبدأه اللياقة المتنامية حتى عندما تفيض ضحكتها اكثر من حفافي البرنامج! انها تموذج للنجاح الذي تصنعه لنفسها... بمنتهى • الاتزان،

### • من قراءاتي... هذه العبارة

للكاتب منير عامر: - ولعل لخطر ما نواجهه الآن هو البحث عن مجمعوعة من العظماء، يتواضعون أمام المشاكل التي يعاني منها ويضعون الخطط أُ التطبيقية ويتابعون التنفيذ، ثم ا براجعون ساحدث على ارض الواقع، ويعيدون تصحيح الموقف، ويتمسكون بالاهداف التي امامهم، ثم يغيرون من الاسماليب التي لا يقبلها الواقعه!!

### • کتبت له فی کراستها

- (احبك... ولا يهم أن نكون قد اخلفنا عمراً من الحب، وكثيراً من اعياد العشاق... ستكون لنا اعياد سرية اذرى جميلة فاكتب لى، وحادثني ليجيء العيد)!!

عبدالله الجفري

## نحوحظرالهاتف النقال مع السائق في بريطانيا

- m منحت الحكومة البريطانية السريطانسين انذارأ اخسرأ لوقف استخدام الهاتف النقال وهم وراء مقود السيارة قبيل تقديم مشروع قانون لحظر الهاتف النقال الذي يؤدى الى فقدان الحياة في حوانث سير طارئة اذا استخدم
- الثناء قيادة السيارات. قانون تنظيم المرور الجديد (Highway Code) سي وضع موضع التنفيذ في العبام المقبل وهدفيه تلافي الإخطار من أستخدام الهاتف اليدوي النقال الذي يلهي السائق ويحسول انتباهه عن القيادة عبر المحالثة
- يستخدمه السائق ومتي؟ المسؤولون البريطانيون يقولون للسائق: اذا استخدمت التلفيون النقيال وانت تقبود سيارتك فهذا يعنى أنك لا تتحكم بالسيارة والتوجيه ولا تسيطر على نفسك وعلى سيارتك. وهذه جريمة سيعاقب عليها القانون

الهاتف تقود السيارة في آن.

ومستبروع القانون الجديد

المرتقب سيضمن حق السلطة في

اتهام السائق الذي يستخدم

التُلفُون النُقُــال في الوقت الذي

يقود فيه سيارته بخرق السلامة

طبعأ التلفون داخل السيارة

مسموح به والسنؤال هو كيف

### البريطاني الجديد في العام اثناء السير، فيما اليد التي تحمل

## جينة تنظم عمر الانسان؟

- علماء اميركيون وجود جيئة داخل دودة تؤثر مباشرة على عصر الحيوان ويمكن ان تلعب الدور نفسه لدى الإنسان على ما جاء في دراسة نشرتها مجلة ساينس الأميركية في عددها الصادر اول
- ويطلق الاختصاصيون على هذه الدودة اسم «كــــارنورها بديتيس الغانس،
- وهي لا تعمر اكثر من ثلاثة اسلبيع اي انها تمر من طور الولادة الى الوفاة الطبيعية بسبب الهرم خسلال ثلاثة
- والأحظ فريق من الباحثين في جسامسعسة سسان فسرائسسم
- جبينة هي داف ١٦ التي تبطئ جسد الإنسان وهما قد تلعبان ايضاً دوراً في تنظيم عصر
- تعديلات على أحدى جيناتها وتقوم هذه الجيئة بتنظيم انتاج الانسولين. وعندما يتم ابطاء عمل هذه الجيئة فهي تبطئ تقسيم الدودة في السن من دون خصوبتها حسب ما افاد واضعوا وبعد ان تعمُّقوا في دراسة هذه الظاهرة تبين لهم انه يمكن

علمسر هذه الدودة عليس الخسال

التحكم ينشاط هذه الجينة غبر وتوجد هاتان الجبينتيان في



#### القاهرة تستضيف مهرجانا للافلام اللبنانية

■ القاهرة - «الحياة» - ينظم المركن الثقافي الفرنسي بالتعاون مع السفارة اللبنانية في القاهرة مهرجانا للفيلم اللبنائي من ٢٣ ألى ٢٧ تشرين التاني (نوفمبر) الجاري. وتعرض خلال الهرجأن مجموعة من الاقلام الروائية الطويلة منها مخارج الحياة المخرج الراحل مارون بغدادي دوان الأوان، للمخرج جون كلود قدسى ووالشيخة وليلي عساف ووالاعصار» لسمير حبشى وأخر الافلام اللبنائية الشهيرة، وذلك في مقر المركز الثقافي القرنسي في آلقامرة.

#### متحف التحنيط الصري على أنترنت

📰 الاقصر – «الحياة» – قال السيد أحمد صالح مبير منحف التحنيط في الاقصِر أن المتحف وضع على شبكة «انترنتِ» الدولية بهدف الترويج له ساحياً باعتباره المتحف الاول من نوعه عالمياً. وقال صالح أن المعلومات الكاملة عن ٤ الاف و٥٠٠ مومياء انمية وحيوانية مصوية قديمة موجودة في متاحف العالم للمُتلفة ستقدم من خلال الشبكة لتكون في متناول من يريد الاطلاع عليها. واضاف انه رغم الامكانات القنية والمتخصصة في المتحف الا انه لم يدرج بعد على خريطة مصر السياحية ما أدى الى عدم حصول المتحف على قرصت الكاملة من الدعاية وبالتالي قلة اعداد الزائرين له ضمن حركة السياحة في الاقصر. وطالب المسؤولين في المجلس الاعلى المصرى للأثار بالتنسيق مع وزارة السياحة المصرية لوضع التحف على

وزير الثقافة المصري أن الرئيس حسني مبارك سيفتتح مثحف النوبة في مدينة اسوان في جنوب مصرفي ٢٣ تشرين الشاني

- 🗷 أعلن السيد فاروق حسني
- (نوفمبر) الجاري. دولة شساركت منذ العسام ١٩٦٠

🗖 القاهرة – والحياة:

منطقة النوبة التى اضطر سكانها الى الهجرة منها بعد ان عمرتها

> 🖿 شهدت السيدة سوزان مبارك الثلثاء الماضى الحفلة الخبرية الفرعونية التي اقامتها قناتا تلفزيوني

> وترجم الحدث بعنوانة «الشمس والقمر والنجوم» بور مصر عبر الحضارة الانسانية اذ تواكبت مع

> الاحتفال بالعيد الماسى لاكتشاف مقبرة توت عنخ امون

وشملت المفلة عرضاً راقصاً لثلاث فترات من

اصدر الدكتور مقيد

شهاب وزير التعليم العالى

الدكسور فتحي صالح

الاستثاد في كلية الهندسة

مندوب مصر الدائم لدى

• غاير القاهرة

الهندس حسبام الصقدي

وزير الاسكان السوري بعد

زيارة مصر شارك خلالها

فى اجتماعات مجلس ورراء

الأسكان والتعمير العرب.

عاد إلى القاهرة الدكتور حمدي عبدالعزيز

• وصل إلى القاهرة عبدالله تارموغي وزير

الشؤون الإسلامية في سنغافورة في زيارة لمسر

الدكتور محمود حمدى زقزوق.

تستغرق ثلاثة ايام بدعوة من وزير الاوقاف المصرى

عُين السيد محمود عبدالجواد نائب سفير

مصر لدى ممشق مديراً لادارة المشرق العربي في وزارة الخارجية المصرية.

الاسكان المصرى في القامرة اليوم مؤثمر يحوث

یفتتح الدکتور محمد ابراهیم سلیمان وزیر

رئيس اكاديمية البحث العلمي المصرية أتياً من

شيودلهي بعد زيارة عمل للهند استمرث بضعة

في جامعة القاهرة لمنصب

المسري قراراً ندب

وام. نبته ودسي. ان. اي، على المسرح الكبير في دار اويرا القاهرة، أصالح جمعية (الحق في الحياة) التي

ترعى فئة من الاطفال نوي الحاجات الخأصة.

وسيحضر صراسم الافتتاح فنريكو مايور، السكرتير ألعام انظمة اليونسكو ووفود من ٣٢

مياه بحثرة السد العالي. وعملية انشاء متحف النوبة بدأت في العام ١٩٨٠ باشدراف اليسونسكو، ويشسغل البنى الرئيسي للمتحف وملحقاته مساحة أه الف عدر مربع ضمن هضبة صخرية عند مدخل مدينة

الرئيس مبارك يدشن متحف النوبة الاحد المقبل

وسيعرض في المتحف ٢٠٠٠

وعدد من الوزراء وقريناتهم.

الهندسة في الجامعات المسرية.

تاريخ الحضارة القديمة وعرض قصص ثلاث من أشهر

وسرد الفنان عمر الشريف نور كل ملكة في التاريخ

أما عرض الازياء غير التقليدي فقدمه بيت الازياء

العالى اكريستيان بيور، الحديث ازياء الشتاء من

تصميم جاليانو، اضافة الى غرض اوبرالي لدسن

كامى وأيمان مصطفى ونيفين علوبة ورضا الوكيل، في

حضور رئيسي مجاسى الشعب والشورى وقرينتاهما،

الاسكان والمجتمعات الجديدة الذي يستمر يومأ

واحداً بمشاركة عدد من الخبراء واساتذة كليات

• غاليرى دار بخعاري الاشرفية - بيروت

اطلقت ممتحف الفن والأيام، في معرض الشتاء

الثاني بدءاً من اليوم الى ٢٩ من الشهر الجاري

مع ١١ فناناً تشكيلياً مم محمد الحقار، مها

بيرقدار، الأب جان جبور، عننان خوجة،

فؤاد جوهرو، بيار شديد، روجيه عساف،

الاعمال تبقى معلقة يومياً من التاسعة صباحاً

میشال روحانا، جورج صادر، جورج

حتى السادسة والنصف مساء. السبت حتى

• دعت الحركة الشعبية الديموقراطية الى

حضور مؤتمرها العام الأول الساعة ٩,٣٠ من

• بالتعاون بين المجموعات الكويتية لنظمة

الانسان، لمناسبة السنة الدولية للآحتفال بمرور

خمسين عاماً على صدور الاعلان وسيتم احياؤها

في العاشر من كانون الأول (ديسمبر) المقبل ولدة

• هيثم عبدالقاس نصير الدير العام

الشركة النُّمرات للتغذية في جدة رزق وحرمه

مولوداً سمياه ياسر.

The second second second second second second second second second second second second second second second se

العفو الدولية ودار قرطاس للنشر في الكويت

صدرت طبعة جيب للاعلان العالمي لتحقوق

صباح الأحد ١٩٩٧/١١/٢٠ في قاعة سينما

غرانادا (صيدا) في لبنان الجنوبي.

الاولى بعد الظهر باستثناء الأحد.

بخعاري وجورج عقل.

والجانب الرومنطيقي في حياتها بمصاحبة لوحات بديعة رسمتها رقصات تعبيرية لاعضاء فرقة باليه

ملكاتها هن حتشبسوت ونفرتيتي وكليوباترا.

عهد الدولة الإسلامية. وتتضمن مراسم الافتتاح عرض فيلم تسجيلي حول نداء اليونسكو في العام ١٩٦٠ لانقاذ أثار النوبة. وسيعرض فيلم أخر مدته ١٥ دقيقة حول المتحف ومكوناته، كما سيقدم عرض مسرحي من وحي الثِّقافة النَّوبية من اخراج وليد عوني.

مرت على منطقة النوية منذ عهد

النولة المصرية القنيمة وحستى

جهاد الخازن

# مرکز دل القائب فتى الأق

### أول عملية قلب مفتوح أجريت بتاريخ ١٦ / سبتمبر / ١٩٩٦م أحدث مركز متكامل في القطاع الخاص لطب وجراحة القلب في المملكة

أجهزة متطورة لقسطرة القلب وتوسيع الصمامات والشربيين التاجية بإشراف النكتور/ سميح لأوند استشاري أمراض القلب - زميل الكلية اللكية الكنَّدية للأطباء - زميل كلية

والشرايين التاجية وفريق متكامل بإشسراف، الدكتور/ محمد فودة

استشاري جراحة القلب - زميل كلية الجراحين البريطانية رئيس قسم جراحة القلب بمستشفى اللك خالد الجامعي.



للإستفسار ومزيد من العلومات: هاتف ١٥٦٣٠٠٠/٤٥٤٥٠٠ تحويلة ١٢٠١ فاكس ١٥٠٣٠٠٠



وحدة أمراض القلب :

القلب الأمريكية - البورد الأمريكي للأمراض الباطنية. • وحدة جراحة القلب : غرفة عمليات عالية التجهير لإجراء العمليات الجراحية في القلب